

平面印刷品基本技术要求			
科沃斯机器人股份有限公司			
物料名称	哥白尼 - 欧 - 中高配水箱版 - 说明书	尺寸	145*210mm
型号	ZJ2441	印刷颜色	单色 K
物料编码	451-2441-0800	装订方式	胶装
版次	A	阶段	A
材质	封面 157 哑粉纸 + 内页 80g 双胶纸	页数	**p
变更记录:			
	设计	审核	批准
			



DEEBOT **150 MAX** Family

Instruction Manual

Instruction Manual	EN P003
Bedienungsanleitung	DE P028
Manuel d'instructions	FR P056
Manuale di istruzioni	IT P084
Bruksanvisning	SE P111
Bruksanvisning	NO P138
Brugsanvisning	DK P165
Käyttöopas	FI P192
Kullanım Kılavuzu	TR P218

For the Instruction Manual in further languages, visit: <https://www.ecovacs.com>.

Die Bedienungsanleitung in anderen Sprachen findest du unter: <https://www.ecovacs.com>.

Pour obtenir le Manuel d'instruction dans différentes langues, visitez : <https://www.ecovacs.com>.

Per il manuale d'istruzioni in altre lingue, visitare il sito Web: <https://www.ecovacs.com>.

Bruksanvisningen finns på fler språk på: <https://www.ecovacs.com>.

Du finner bruksanvisningen på flere språk på: <https://www.ecovacs.com>.

Du kan finde brugsanvisningen på flere sprog på: <https://www.ecovacs.com>.

Käyttöopas on saatavilla muilla kielillä osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

Diğer dillerde sunulan Kullanım Kılavuzu için şu adresi ziyaret edin: <https://www.ecovacs.com>.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
3. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
4. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
5. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments.
6. Do not use without dust bin and/or filters in place.
7. Turn OFF the Power Switch before removing the Dust Bin.
8. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
9. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
10. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
11. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.

12. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper or any item that may clog the Appliance.
13. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
14. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
15. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
16. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
17. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
18. The lithium battery type suitable for CH2453I is Max. 8 cells, max. nominal voltage DC 14.4V, rated capacity 5,800mAh. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
19. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
20. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
21. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. Ecovacs Home Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
22. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
23. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
24. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
25. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do

not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.

26. Do not use the OMNI Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
27. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
28. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
29. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
30. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.
31. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.
32. **WARNING**-Add clean water into the clean

tank only.










33. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2453I provided with the Appliance.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific. Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

	Caution: hot surface
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	Before charging, read the instructions.
	Polarity of the charging port
	Time-lag miniature fuse-link

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

European Union Compliance Statement Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. there are separate collection systems for used batteries and accumulators.

Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling center.

Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

Radio Equipment Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Europe Authorised Representative:



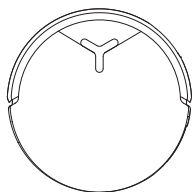
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

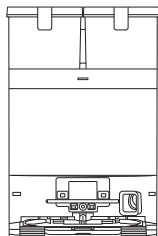
The declaration of conformity can be viewed at the following address: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Package Components

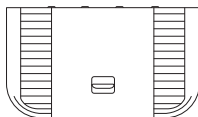
1 PACKAGE CONTENTS



Robot



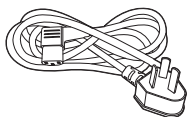
OMNI Station



Base



Side Brush



Power Cord



Instruction Manual

Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

2 PRODUCT DIAGRAM

1. Robot Front View

Button on DEEBOT

Press: Start/Pause

Press and hold for 3s:

Return to charge

3D Structure Light Sensor

AI Camera

d-ToF Laser Module

Top Cover

Bumper

2. Bottom Back View

Anti-drop Sensors

Side Brush

Carpet Detection Sensor

Brush Release Button

Mounting Slots for Mopping Pad Assembly

Universal Wheel

Roller Brush

Driving Wheels

3. Inside the Robot

RESET Button

Network Setup: Press the RESET Button and follow the voice prompt to set up the network.

Restore to default settings: Press and hold the RESET button for 5 seconds, and you will hear a prompt sound. After that, the startup music will play, and the robot will be restored to default settings.

Wi-Fi Status Indicator/
RESET Button

Power Switch
"|" = ON
"O" = OFF

Charging Contacts

Water Filling Port

Edge Sensor

4. Mopping Pad Assembly

Mopping Pad Plates

Washable Mops

5. Dust Bin

Filter

Dust Disposal Port

Release Button

6. Station Front View

Dirty Water Tank

Clean Water Tank

Indicator

Dust
Collection Cabin

Charging
Contacts on Station

Mop Washing Tray

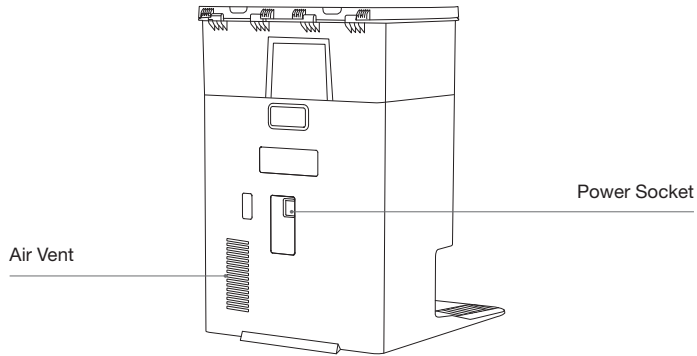
Note:

- If the Indicator flashes red, go to the ECOVACS HOME App for details about the malfunction.
- If the robot cannot charge, wipe the corresponding charging contacts on the OMNI station with a dry cloth.

7. Dust Bag

Dust Bag Handle

8. Station Back View



9. Indicator Light

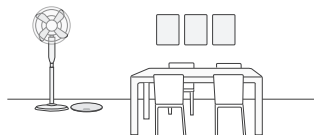
Indicator	Light Effect	State
Robot	Breathing White	Charging
	Solid White	Fully Charged/Running
	Solid Red	Low Battery
	Flashing Red	Alarm
	Solid Yellow	Voice Assistant Mute
Station	Solid White	Standby/Running
	Flashing Red	Malfunction
	Goes Out	Power Outage/ Deep Sleep Mode

10. Sensors Overview

Name Functional Description	Functional Description
d-ToF Laser Module	Laser Ranging is applied to measure the distance between the robot and surrounding objects based on the time difference of reflection, allowing the module to map against the objects around while the robot is moving. The detection range is 10 m.
3D Structure Light Sensor	Infrared ranging and similar triangles are applied to measure the distance between the surrounding objects and the robot. When the sensor detects an object nearby, the robot will automatically take a turn to avoid bumping into the object. The detection range is 0.4 m.
Anti-drop Sensors	Infrared ranging is applied by the sensor at the bottom of the robot to measure the height between the bottom of the robot and the ground. When there is a height difference, for example, a height above 55 mm on white-colored ground or a height above 30 mm on black-colored ground, the robot will stop advancing, fulfilling the feature of Anti-drop.
Carpet Detection Sensor	The ultrasound probe can emit ultrasonic waves with a frequency of 300KHZ. The energy of the ultrasonic waves can be absorbed by carpets. If the reflected energy is below the threshold, the robot will recognize the presence of a carpet. According to ECOVACS lab tests, currently, over 50 types of carpets available on the market can be identified.
Anti-collision Sensor	When the transmitted signal is blocked by an object, the signal receiver will not be able to receive it. With this principle, the robot will avoid obstacles when encountering them.
Edge Sensor	With Infrared Ranging, the robot can detect the distance between itself and objects on its right side. When there is a wall or an obstacle on the right side, the robot will do edge cleaning to avoid missed spots or collisions. (for model DDX 45) With ToF distance measurement, the robot can detect the distance between itself and objects on its right side. When there is a wall or obstacle on the right side, the robot will perform edge cleaning to avoid missing spots or collisions. (for model DEX 54)
AI Camera	Use AI Camera to collect images of the surroundings for video recording, allowing distant video call via the microphone. FOV: Vertical Span of 77°, Horizontal Span of 97°
Microphone	Human voices cause vibrations in the diaphragm of the microphone through air. As a result, the microphone utilizes the collection and algorithms of sound models to achieve sound recording and voice control of the robot to complete specific tasks. The effective wake-up distance is 5 m.

NOTES BEFORE CLEANING

1 Before Cleaning

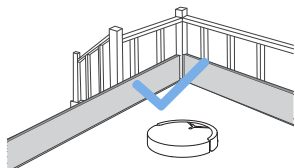


Prepare the Area

Tidy up the area by arranging furniture like chairs and storing low-lying items to maximize cleaning space.



Tidy up the area by arranging furniture like chairs and storing low-lying items to maximize cleaning space.



Set up Protective Barriers

If working near stairs or edges, place a barrier to prevent falls.



For rugs with tassels, tuck them under the rug.

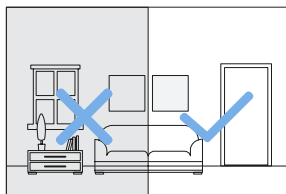


Keep Doors Open to Rooms to be Cleaned

During the first use, keep all doors open to help the robot explore and map the area.



Avoid blocking narrow spaces like doorways to ensure the robot can detect all areas.



Provide Sufficient Lighting

Ensure areas are well-lit to optimize the robot's obstacle avoidance.



Keep the camera lens clean with a soft cloth, avoiding cleaning agents.

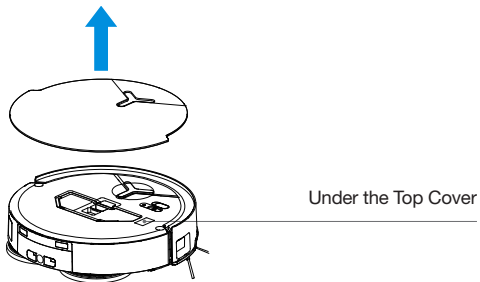
2 Quick Start

Before using, please remove all protective materials from the robot and OMNI station.

1. Download ECOVACS HOME App

Download ECOVACS HOME App to enjoy more features.

You may scan the QR Code on the robot to download the App.

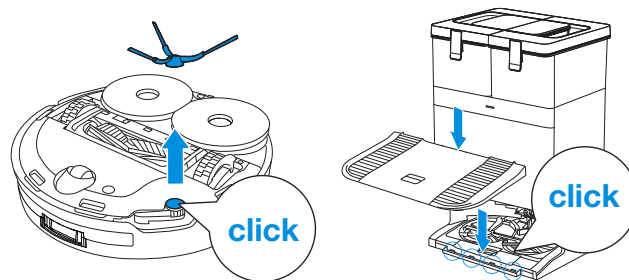


Or search for the ECOVACS HOME in your mobile app store to download the App.



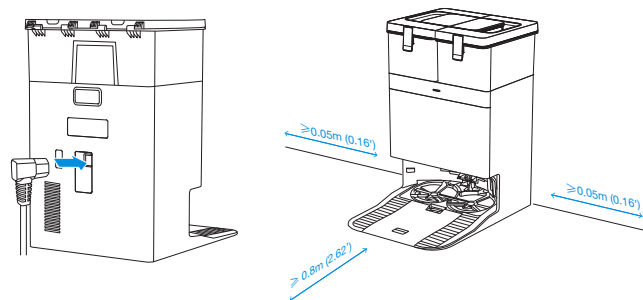
2. Install Robot and Station

The sound of Click indicates proper installation.



3. Place Station and Connect Power Cord

Place the station against a wall on a level, hard ground. Ensure there are no objects within 0.05 m on either side or 0.8 m in front of it.



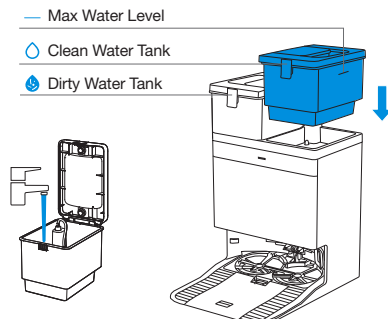
Note:

- If there are reflective objects, such as mirrors, or reflective skirting lines near the station, cover them from the ground up to a height of 14 cm.
- Do not place the Station under direct sunlight.
- Place the Station in a location with a strong Wi-Fi signal.

Note: Follow the guide of the App to register, log in, and connect the product with the App.

3 Fill Clean Water Tank

Take out the clean water tank and fill it up to the max water level. After filling the tank, lock its cover and put it back to the station.

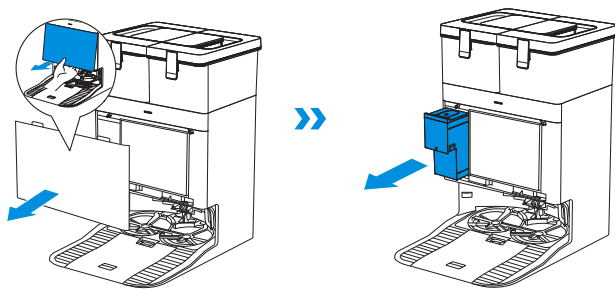


Note:

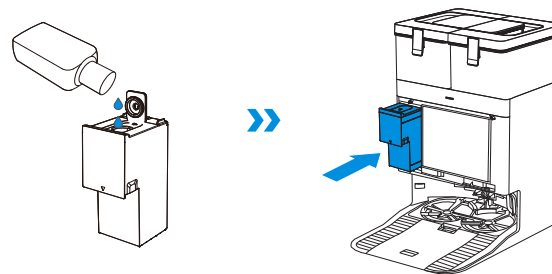
- Use a clean, dry cloth to wipe off any water on the surface of the tank before placing it in position.
- Make sure to lock the top covers of both water tanks securely before use.
- Any water marks in the water tanks are from function testing. Please use it with confidence.

4 Add Cleaning Solution (sold separately)

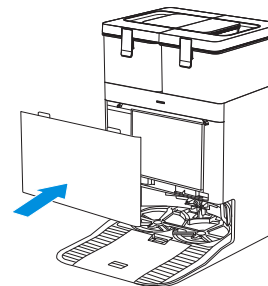
1. Take off the dust collection cabin cover, pull out the cleaning solution unit, and place it on a level, hard surface.



2. Unlid the cleaning solution unit and fill it with ECOVACS cleaning solution (sold separately). Put the lid on and the unit back to the station.



3. Place the fit joints at the upper edge of the dust cabin cover and press the lower part of it to install it properly.

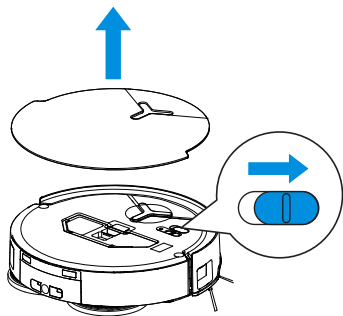


Note:

- Cleaning Solution is pumped automatically from the cleaning solution unit. Do not add Cleaning Solution to the water tanks.
- For better performance and longer lifespan of the product, please use ECOVACS DEEBOT Cleaning Solution (sold separately).
- Please make sure that no foreign objects fall into the cleaning solution unit.

5 Power on Robot

Turn on the power switch under the robot cover ("I" = ON, "O" = OFF), and place the robot in front of the Station that is connected to power supply.



6 Connect Robot to App

Network Interface Information


Name	Description
Bluetooth	Enable Bluetooth to connect the robot to the network during the network setup process.
Wi-Fi*	Facilitate data transfer between the app and the robot, enabling control of the robot through the app.
ECOVACS HOME App	ECOVACS products offer smart functions such as network setup, mapping, and cleaning mode selection (specific to each product). To utilize these features, users need to download and use the official ECOVACS Home App.

***Note:** The Deebot series robotic vacuums are designed for domestic cleaning scenarios. A home Wi-Fi network is required for operation, and anti-DDOS protection can be configured by users through route settings.

Wi-Fi Network Requirements:


- You are using a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as that of your primary network.
- Please enable the WPA2 on your router.

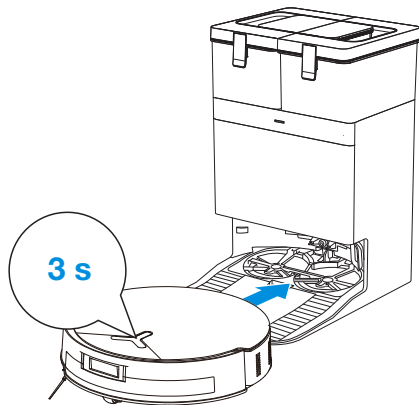
Wi-Fi Indicator Light

	Slow Flashing White	Disconnected from Wi-Fi
	Quick Flashing White	Connecting
	Solid White	Connected to Wi-Fi

Please note that to access smart features such as remote startup, voice interaction, 2D/3D map display and control settings, and personalized cleaning (features may vary depending on the product), you'll need to download and use the ECOVACS HOME App, which receives constant updates. You must agree to our Privacy Policy and User Agreement before we can process some of your basic and necessary information and enable you to operate the product via the ECOVACS HOME App. Without your agreement, some of the aforementioned smart features cannot be accessed through the ECOVACS HOME App. Nevertheless, you can still use the product's basic functions for manual operation.

7 Charge Robot

Use the ECOVACS HOME App or voice control to recall the robot, or press and hold  the robot for 3 seconds, to allow the robot to dock for charging.



Note:

- The robot cannot be charged when the power is turned off.
- When the robot is not working, it is recommended to keep it powered ON and charging.
- It is recommended that the robot start cleaning from the Station. Do not move the Station while cleaning.

8 Operate Robot

1. Start Mapping


When creating a map for the first time, please follow the robot to help resolve some minor issues.

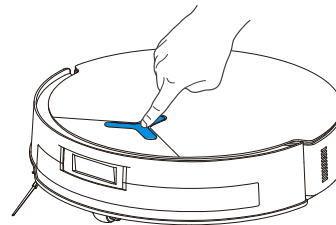
For instance, if the robot gets stuck in a narrow space under furniture, you may refer to the following solutions:

- ① Raise the furniture to create a passage for the robot if feasible.
- ② Cover the bottom of the furniture to prevent the robot from trying to enter.
- ③ Set up Virtual Boundary in the App to prevent the robot from entering.

2. Start Cleaning

- The robot's water tank is automatically refilled through the Station. Manual refilling is not needed.
- When mopping, the robot will recognize floor types and is able to lift mops automatically when encountering carpets. Please do not use the robot on shaggy rugs or carpets with fibres longer than 10 mm. It is recommended to fold up the shaggy rugs with fibres longer than 10 mm during the cleaning process, or set the shaggy carpeted area as a no-entry zone by setting virtual boundary in the ECOVACS HOME App.


Before cleaning for the first time, please make sure the robot is in the Station and fully charged. Tap  on the robot to start. You can also use the ECOVACS HOME App or Voice Control to start.



Note:

- Do not frequently remove washable mopping pads.
- Do not use a rag or any other object to scratch the Mopping Pad Plates.
- When the ECOVACS HOME App prompts that the mops need to be replaced, please replace them in time. Explore more accessories on ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.


3. Pause

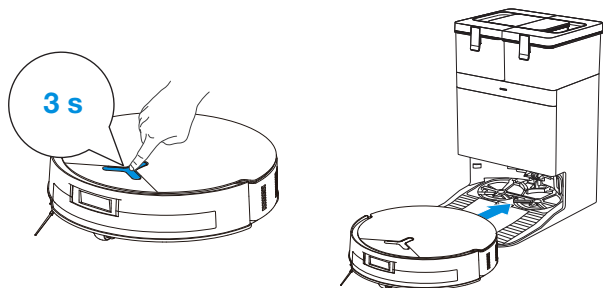
Tap  on the robot to pause it while it is working. You can also use the ECOVACS HOME App or Voice Control to pause the robot.

4. Wake up

After pausing for a while, all indicator lights on the robot will go out. To wake up the robot, press .

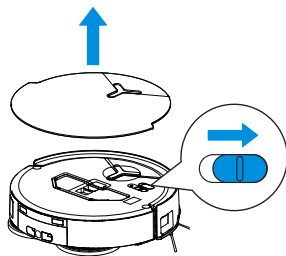
5. Return to Station

Use the ECOVACS HOME App or Voice Control to recall the robot, or press and hold the  button on the robot for 3 seconds, to allow the robot to dock for charging.



6. Deep Sleep Mode

The robot will enter deep sleep mode to protect the battery if it stays outside the Station for about 10 h. Please switch OFF and ON to wake up the robot.



Regular Maintenance

1 Maintenance Frequency

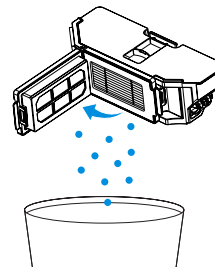
To ensure optimal performance, maintain and replace parts at the following frequencies:

Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Washable Mops	/	Every 1-2 months
Dust Bag	/	When App prompts
Side Brush	Every 2 weeks	Every 3-6 months
Roller Brush	Every week	Every 6-12 months
Filter	Every week	Every 3-6 months
3D structure light sensor Universal Wheel Anti-drop Sensors Bumper Charging Contacts on the robot Charging Contacts on the Station d-ToF Laser Module AI Camera	Approx. every month	/
Clean Water Tank	Every 3 months	/
Dirty Water Tank	Every month	/
Dust Collection Cabin	Every month	/
Body and Bottom of the Station	Every month	/
Cleaning Solution Unit	Every month	/

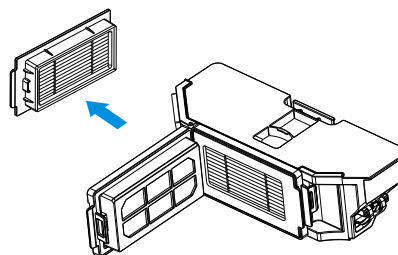
Note: Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

2 Dust Bin Maintenance

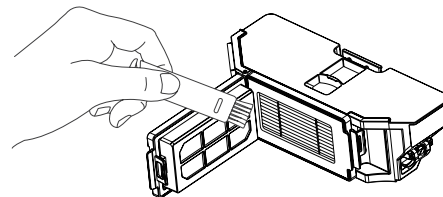
1. Open the cover and empty the bin.



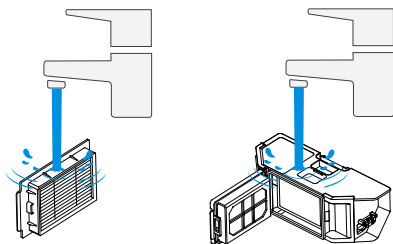
2. Take out the filter.



3. Clean the dust bin.



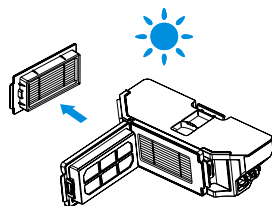
4. You may wash the dust bin and the filter with running water.
Shake off the remaining water from the parts.



Note:

- Please rinse the filter with water.
- Do not use fingers or brushes to clean the filter.

5. Dry by airing.

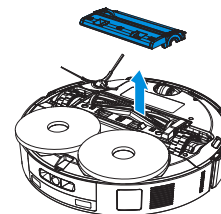


Note: Make sure to dry the filter completely before use.

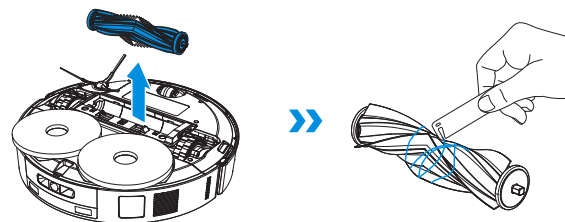
3 Roller and Side Brush Maintenance

Clean the Roller Brush

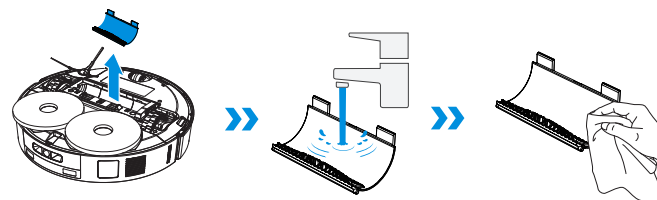
1. Remove the cover on the roller brush.



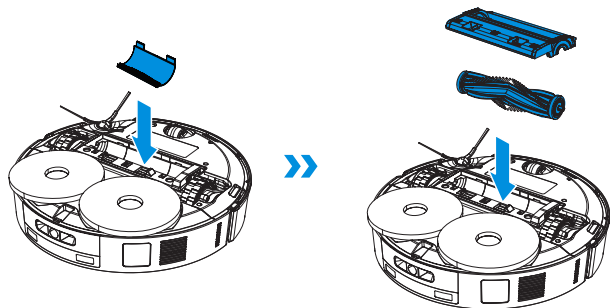
2. Remove and clean the roller brush.



3. Remove, clean and dry the brush comb.

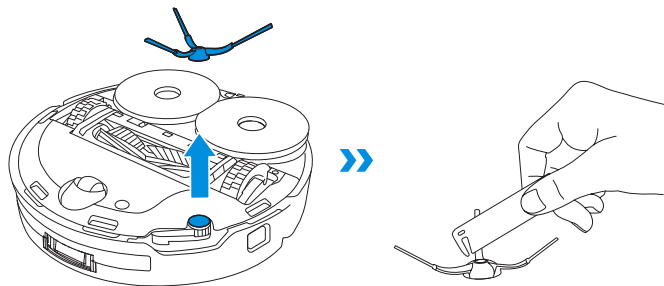


4. Install the brush comb, the roller brush and the roller brush cover.



Clean the Side Brush

Remove and clean the side brush.

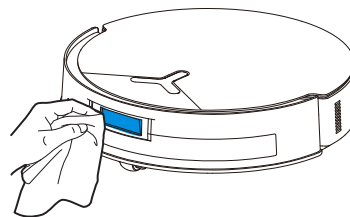


Note: Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>

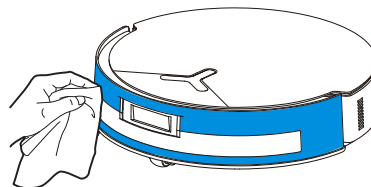
4 Maintain Other Components

Note: Do not use wet cloth when cleaning the following parts to prevent water damage.

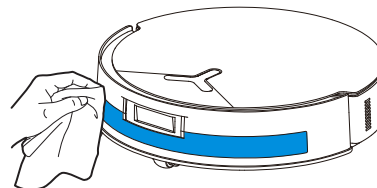
1. Clean the Sensor Lens



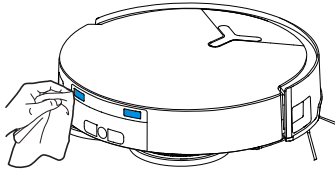
2. Clean the Bumper



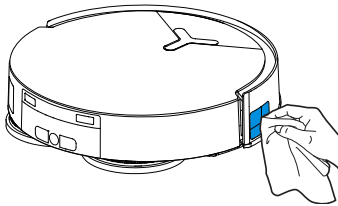
3. Clean the d-ToF Laser Module



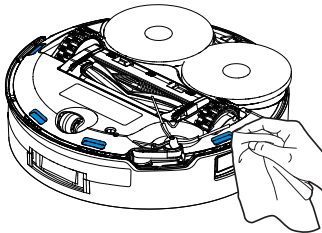
4. Clean the Charging Contacts



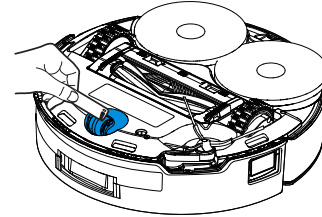
5. Clean the Edge Sensor



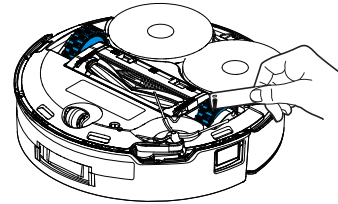
6. Clean the Anti-drop Sensors



7. Clean the Universal Wheel



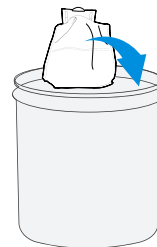
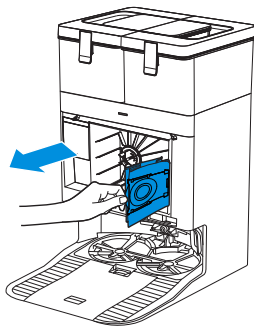
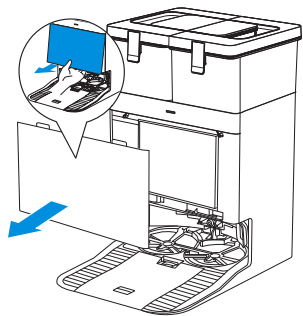
8. Clean the Driving Wheels



Note: Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>

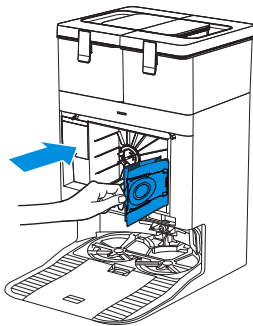
5 Dust Bag

1. Discard the used dust bag.

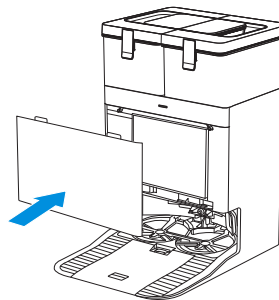


Hold the handle to lift out the dust bag, which can effectively prevent dust leakage.

2. Wipe the dust collection cabin with a dry cloth and insert a new dust bag.

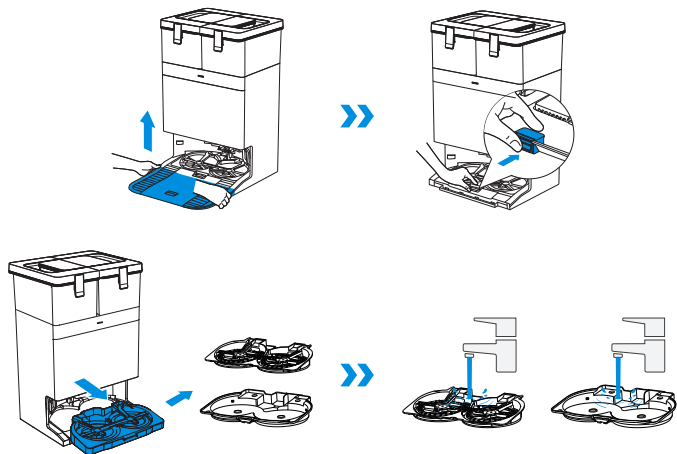


3. Place the fit joints at the upper edge of the dust cabin cover and press the lower part of it to install it properly.

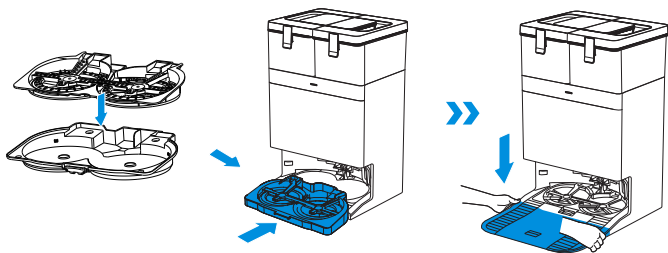


6 Mop Washing Tray

1. Remove the base and mop washing tray, and clean them.



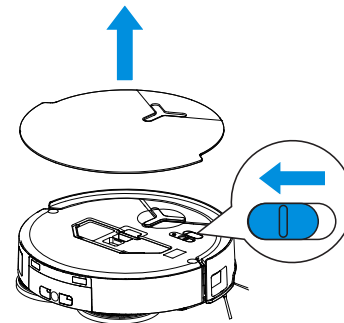
2. Install the cleaned base and mop washing tray.



Note: Please install the Mop Washing Tray properly for smooth operation.

7 Storage

Please fully charge and switch OFF the robot before storage. Please recharge it every 1.5 months to prevent the battery from over-discharging.




! Please note that the robot cannot charge when powered OFF.

- When the robot is not working, it is recommended to keep it powered ON and charging.
- If the battery is over-discharged or not used for a long time, the robot may not be able to be charged. Please contact ECOVACS for help. Do not disassemble the battery by yourself.

TROUBLESHOOTING

For any issues encountered, refer to the corresponding solutions below. If the problem persists, please contact customer service for further assistance.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
1	The robot is not able to connect to the ECOVACS HOME App.	Incorrect Wi-Fi username or password entered.	Enter the correct Wi-Fi username and password.
		The robot is not within range of your home Wi-Fi signal.	Make sure the robot is within range of your home Wi-Fi signal. Try to stay as close to the router as possible.
		The robot is not in the configuration state.	Press the RESET button and try to connect again. In case of failure, follow the App to reset the connection.
		There is no home Wi-Fi on the Wi-Fi list.	1. Check if the Wi-Fi name contains special characters. Please do not use special characters like !@#& ¥%^\. 2. Do not use a 5 Ghz network.
		Incorrect App installed.	Please download and install the ECOVACS HOME App.
2	The map is lost.	The map might be lost if you move the robot while cleaning.	Move the robot back to the Station to retrieve the map. Find the saved map in Map Management on the ECOVACS HOME App and tap "Use This Map" to retrieve it. If this issue persists, please restart mapping.
3	Unable to create the furniture map in the App.	Moving the robot when cleaning might cause the map to be lost.	During cleaning, do not move the robot.
		Auto cleaning is not finished.	Make sure that the robot automatically returns to the station after cleaning.
4	The Side Brush drops out of place during use.	The side brush is not properly installed.	Make sure the side brush clicks into place.
5	No signal found. Unable to return to the station.	The Station is incorrectly placed.	Please place the station correctly according to the instructions in the [Quick Start] section.
		The station is out of power or moved.	Check whether the station is connected to the power supply. Do not move the station.
		The robot does not start cleaning from the OMNI station.	It is recommended that the robot starts cleaning from the OMNI station.
		The docking route is blocked. For example, the door is closed to the room where the station is placed.	Keep the route clear.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
6	The robot returns to the station before it has finished cleaning.	The room is so large that the robot needs to return to recharge.	Please enable auto resume. For more details, please follow the App instructions.
		In highly complex home layouts, cleaning efficiency may decrease, possibly resulting in incomplete cleaning.	Simplify your home layout.
7	The robot is unable to charge.	The robot is not switched ON.	Switch ON the robot.
		The robot's charging contacts are not fully in contact with the station's.	Make sure that the robot's charging contacts have connected to the station's charging contacts and  flashes. Check whether the robot's and OMNI station's charging contacts are dirty. Please clean these parts according to the instructions in the [Regular Maintenance] section.
		The station is not connected to power supply.	Make sure the OMNI station is connected to power supply.
		The base of the station is not installed properly.	Refer to the [Quick Start] section for correct installation.
8	The robot is very loud during cleaning.	The roller brush/side brush is tangled, or the dust bin/filter is blocked.	It is recommended to clean the roller brush, side brush, dust bin, filter, etc. regularly.
		The robot is in Strong Mode.	Switch to Standard Mode.
9	The robot gets stuck while working and stops.	The robot is tangled with objects on the floor (electrical wires, curtains, carpet fringing, etc.).	The robot will try various ways to free itself. If its attempts fail, manually remove the obstacles and restart.
		The robot might be stuck under furniture with an entrance of similar height.	Please raise the furniture, set a physical barrier, or set a virtual boundary via the ECOVACS HOME App.
		The robot is stuck in a narrow area.	Tidy up your home, set a physical barrier, or set a virtual boundary via the ECOVACS HOME App.
10	During cleaning, the robot may encounter issues like a disorderly route, biased movement, repeated cleaning over the same spots, and missing small areas. (If there is a large area that has not been cleaned temporarily, the robot will automatically clean the missed area. Sometimes the robot will re-enter a cleaned room, which may not be repeated cleaning, but the robot finds any missed area.)	Objects such as wires and slippers placed on the ground block the robot.	Before cleaning, please tidy up scattered wires, slippers, and other objects on the ground as possibly can. If there is any area missed during cleaning, the robot will correct it automatically. Please refrain from interfering (such as moving the robot or blocking its route).
		The Driving Wheels may slip on the ground when the robot climbs steps, thresholds, and door bars, which can affect its judgement of the entire home environment.	It is recommended to close the door of the affected area and clean it separately. After cleaning, the robot will return to its starting location.
		On freshly waxed or polished floors, as well as smooth tiles, there may be less friction between the driving wheels and the floor.	Please wait for the wax to dry before cleaning.
		Due to variations in home layouts, some areas cannot be entered by the robot.	Tidy up your home to ensure that the robot can enter the areas to be cleaned.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
11	Delay in remote control.	The Wi-Fi signal is poor, causing the video loading to be slow.	Use the robot in areas with good Wi-Fi signal.
12	After returning to the OMNI station, the robot does not empty its dust bin.	The Auto-Empty function has not been turned on in the ECOVACS HOME App.	Turn on the auto-empty function in the ECOVACS HOME App.
		Dust Bag is not installed in the station.	Install the dust bag, and close the dust collection cabin.
		Manually moving the robot back to the station may not trigger the auto-empty function.	It is recommended to allow the robot return to the OMNI station on its own. Please do not manually move it.
		In Do Not Disturb mode, the robot will not empty the dust after returning back to the OMNI station.	Turn off Do Not Disturb in the ECOVACS HOME App or manually start dust-emptying.
		If the above possible causes have been ruled out, components of the station may be abnormal.	Please contact customer service for assistance.
13	Auto-empty unsuccessful.	The station detects a decrease in empty efficiency.	Replace the dust bag according to the [Regular Maintenance] section and close the dust collection cabin. If the dust bag is not full when prompted by the App, you can put it back again.
		The outlet of the dust bin is blocked by foreign objects.	Remove the dust bin and clear the foreign objects on the outlet.
14	The inner side of the dust collection cabin is dirty.	Fine particles pass through the dust bag and accumulate on the inner side of the dust collection cabin.	Clean the inner side of the dust collection cabin.
		The dust bag is broken.	Check and replace the dust bag.
15	Dust leakage occurs while the robot is working.	The outlet of the dust bin is blocked by foreign objects.	Remove the dust bin and clear the foreign objects on the outlet.
16	Mopping pad plates will not rotate.	The mopping pad plates are not correctly installed.	Please install the mopping pad plates correctly. The sound of click indicates proper installation.
		The mopping pad plates are blocked by foreign objects.	Clear the foreign objects.
17	The robot does not respond to the station's instructions.	The robot is not in the station.	Please make sure the robot is in the station.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
18	The driving wheel is stuck.	The driving wheel is entangled or stuck due to foreign objects.	Rotate and press the driving wheel to check for any wrapping or obstruction by foreign objects. If any foreign objects are found, please clean them promptly. If this issue persists, please contact customer service for assistance.
19	The mop washing tray is full of water and can't be emptied. A voice prompt is broadcasted to alert you about this.	The dirty water tank is not properly installed.	Tap down on the dirty water tank to ensure it is properly installed.
		The sealing plugs in the Dirty Water Tank are not installed properly.	Make sure that the two sealing plugs are properly installed.
		The station cannot drain water normally.	Follow the App instructions to see if the station can drain properly. If draining attempts fail, please check for possible foreign objects between the dirty water tank and the Station.
		The suction port of the mop washing tray is blocked by foreign objects.	Ensure that there is no foreign object in the suction port of the mop washing tray.
		The mop washing tray is dirty.	Cleaning the mop washing tray with running water.
		Check if the floating ball gets stuck when there is no water in the mop washing tray base.	Take out the mop washing tray to put the floating ball back in place.
		The voice alert persists after all the above solutions are tried.	Power off and on the station. If this issue persists, please contact customer service for assistance.

Please contact our customer service for assistance if the problem persists despite the recommended solutions.

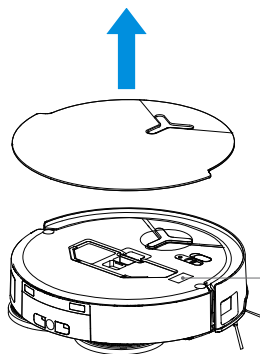
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	DEX 54/DDX 45		
Rated Input	20V === 2A	Charging Time	About 3.5 h
Station Model	CH2453I		
Rated Input	220-240V ~ 50-60Hz	Rated Output	20V === 2A
Rated Input Current(Charging)	0.5A	Power(Emptying)	650W
Power(Hot Water Washing Mop)	1650W		
Robot Dimensions (L*W*H mm)	353*350*98mm		
Station Dimensions (L*W*H mm)	350*477*533mm (with base) 350*294*533mm (without base)		

Output power of the wireless module is less than 100mW.

Note: Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.

Explore more accessories at <https://www.ecovacs.com>.



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sind einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Dazu gehören die folgenden Hinweise:

LIES ALLE ANWEISUNGEN VOR

GEBRAUCH DIESES GERÄTS.

BEWAHRE DIESE ANLEITUNG AUF.

1. Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Kinder ab acht Jahren oder durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen geeignet, sofern sie dabei beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Handhabung des Geräts angeleitet werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und anwenderseitige Wartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
2. Räume den zu reinigenden Bereich frei. Entferne Netzkabel und kleine Gegenstände, in denen sich das Gerät verfangen könnte, vom Boden. Lege Teppichfransen unter den Teppich, und achte darauf, dass Vorhänge, Tischdecken u. Ä. nicht bis zum Boden herunterhängen.
3. Wenn sich im zu reinigenden Bereich Absätze in Form von Stufen oder Treppen befinden, ist das Gerät so zu bedienen, dass die Stufe erkannt wird, ohne dass das Gerät über die Kante fällt. Es kann erforderlich sein, eine physische Barriere an der Kante anzubringen, um ein Herunterfallen des Geräts zu verhindern. Stelle sicher, dass die physische Barriere keine Stolperfalle darstellt.
4. Verwende das Gerät nur gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung. Verwende nur empfohlene bzw. vom Hersteller angebotene Zubehörteile.
5. Verwende das Gerät **AUSSCHLIEßLICH** für **INNENRÄUME** im Haushalt. Verwende das Gerät nicht im Freien oder für kommerzielle oder industrielle Anwendungen.
6. Verwende das Gerät nicht ohne Staubbehälter bzw. -filter.
7. Verwende das Gerät nicht in Bereichen, in denen sich brennende Kerzen oder zerbrechliche Gegenstände befinden.
8. Halte Haare, lose Kleidung, Finger und sonstige Körperteile von Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
9. Verwende das Gerät nicht in Räumen, in denen Babys oder Kinder schlafen.

10. Verwende und lagere den Roboter nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen (unter $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ oder über $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$). Lade den Roboter bei einer Temperatur über $0^{\circ}\text{C}/32^{\circ}\text{F}$ und unter $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$.
11. Verwende das Gerät nicht auf feuchten Flächen oder auf Flächen mit stehendem Wasser.
12. Achte darauf, dass das Gerät keine größeren Gegenstände wie Steine, große Papierstückchen oder sonstige Gegenstände aufnimmt, die das Gerät verstopfen könnten.
13. Verwende das Gerät nicht, um entzündliche oder brennbare Materialien wie Benzin, Drucker- oder Kopierer- toner aufzunehmen, und nicht in Bereichen, in denen diese Materialien anzutreffen sind.
14. Verwende das Gerät nicht, um Zigaretten, Streichhölzer, heiße Asche oder sonstige brennende, qualmende oder brandauslösende Gegenstände aufzunehmen.
15. Stecke keine Gegenstände in die Ansaugöffnung. Lasse das Gerät nicht mit verstopfter Ansaugöffnung arbeiten. Halte die Ansaugöffnung frei von Staub, Flusen, Haaren oder sonstigen den Luftstrom behindernden Materialien.
16. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ausgetauscht werden, damit keine Gefahren davon ausgehen.
17. Schalte das Gerät vor dem Reinigen oder Warten durch Betätigen des Ein-/Ausschalters AUS.
18. Der für das Netzteil CH2453I geeignete Lithium-Akkutyp hat max. 8 Zellen und eine max. Nennspannung von DC 14,4 V sowie eine Nennkapazität von 5.800 mAh. Vor dem Entsorgen des Geräts ist der Akku entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entfernen und zu entsorgen.
19. Gebrauchte Akkus sind entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entsorgen.
20. Verbrenne das Gerät nicht, auch wenn es stark beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren.
21. Verwende das Gerät immer gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Ecovacs Home Service Robotics übernimmt keine Haftung für Verletzungen und Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen.
22. Der Roboter enthält Akkus, die nur durch geschultes Personal ausgetauscht werden dürfen. Zum Auswechseln oder Entfernen des Roboter-Akkus wende dich bitte an den Kundendienst.
23. Stelle sicher, dass die Spannung der Stromquelle mit der auf der OMNI-Station angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
24. Benutze nur den aufladbaren Original-Akku

- und die OMNI-Station, die vom Hersteller mit dem Gerät mitgeliefert wurden. Nicht wiederaufladbare Batterien sind nicht zulässig.
25. Achte darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Ziehe oder trage das Gerät bzw. die OMNI-Station nicht am Netzkabel, verwende das Netzkabel nicht als Griff, klemme das Netzkabel nicht in einer geschlossenen Tür ein, und ziehe es nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Achte darauf, dass das Gerät nicht über das Netzkabel fährt. Halte das Netzkabel von heißen Flächen fern.
 26. Verwende die OMNI-Station nicht, wenn sie beschädigt ist. Das Netzteil darf nicht repariert oder weiterverwendet werden, wenn es beschädigt oder defekt ist.
 27. Verwende das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt ist. Verwende das Gerät oder die OMNI-Station nicht, wenn es bzw. sie nicht einwandfrei funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien gelassen wurde oder mit Wasser in Berührung gekommen ist. Die Reparatur muss durch den Hersteller oder dessen Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.
 28. Vor dem Reinigen oder Warten der OMNI-Station muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.











29. Entferne vor dem Entsorgen des Geräts den Akku. Nimm hierzu das Gerät aus der OMNI-Station, und schalte es durch Betätigen des Ein-/Ausschalters aus.
30. Wenn die OMNI-Station längere Zeit nicht benutzt wird, ist sie vom Stromnetz zu trennen.
31. Wenn der Roboter längere Zeit nicht benutzt wird, schalte ihn zur Aufbewahrung aus. Trenne außerdem die OMNI-Station vom Netz.
32. **WARNUNG** – Gib nur Frischwasser in den Frischwasserbehälter.
- 33. WARNUNG:** Verwende zum Wiederaufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät mitgelieferte abnehmbare Netzteil CH2453I.

Um den Anforderungen der HF-Strahlenbelastungsrichtlinien zu entsprechen, ist beim Betrieb dieses Gerätes ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Personen einzuhalten.

Um die Einhaltung der Richtlinien zu gewährleisten, sollte der Abstand beim Betrieb nicht geringer sein. Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt werden.

Geräteaktualisierung

In der Regel werden einige Geräte alle zwei Monate aktualisiert, aber das muss nicht auf jedes Gerät zutreffen. Einige Geräte, insbesondere solche, die vor mehr als drei Jahren in den Handel kamen, werden nur aktualisiert, wenn eine kritische Schwachstelle gefunden wurde und behoben wird.

	Vorsicht: heiße Oberfläche
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Schaltnetzteil
	Nur zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen
	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien.
	Lies bitte vor dem Laden die Anweisungen.
	Polarität des Ladeanschlusses
	Träge Miniatur- Sicherungsverbindung

Die Fernüberwachung ist ausschließlich für die private Nutzung in nicht öffentlichen, privaten Orten zum reinen Selbstschutz und zur alleinigen Kontrolle bestimmt. Bitte beachte bei der Nutzung die geltenden Datenschutzgesetze. Die Überwachung öffentlicher Orte, insbesondere im Heimlichen und/oder seitens des Arbeitgebers ohne berechtigte Gründe, ist unzulässig. Für eine solche unberechtigte Nutzung übernimmt ausschließlich der Benutzer die Verantwortung und das Risiko.

Konformitätserklärung für die Europäische Union

Informationen für Anwender zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikmüll



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung bist du dafür verantwortlich, deine Altgeräte an die dafür vorgesehenen Sammelstellen zu übergeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen einzusparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Behandlung von Abfällen entstehen können.

Für die Rückgabe deines gebrauchten Geräts verwende bitte das Rückgabe- und Abholungssystem oder wende dich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser nimmt es kostenlos zurück. Weitere Informationen zur nächstgelegenen Abholstelle erhältst du bei deiner örtlichen Behörde.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Abfalls können gemäß nationaler Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung gebrauchter Akkus



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Deine Mitwirkung ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkus auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Du kannst dieses Gerät oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus für eine ordnungsgemäße Wiederverwertung bei deinem Anbieter oder einer dafür vorgesehenen Sammelstelle kostenlos zurückgeben.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen einzusparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Behandlung von Abfällen entstehen können.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Abfalls können gemäß nationaler Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

Es gibt separate Sammelsysteme für gebrauchte Batterien und Akkus.

Entsorge Batterien und Akkus ordnungsgemäß bei deiner örtlichen Müllsammelstelle/Recyclingstelle.

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der gesamte Artikel, einschließlich der Zubehörteile (Kabel, Leitungen usw.), die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der delegierten Richtlinie der Kommission (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten erfüllt („RoHS Recast“ oder „RoHS 2.0“).

Funkanlagenrichtlinie

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der in diesem Abschnitt aufgeführte Artikel den grundlegenden Anforderungen und anderen diesbezüglichen Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht.

Bevollmächtigte Vertretung für Europa:



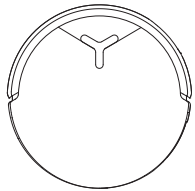
ECOVACS Europe GmbH
Holzstraße 2 | D-40221 Düsseldorf | Deutschland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der Artikel den grundlegenden Anforderungen und weiteren ihn betreffenden Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der ergänzten delegierten Richtlinie der Kommission (EU) 2015/863 und der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU, entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Website eingesehen werden:

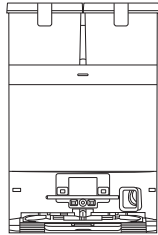
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Komponenten in der Packung

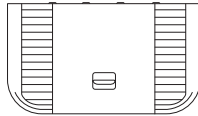
1 PACKUNGSINHALT



Roboter



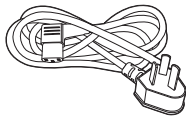
OMNI-Station



Basis



Seitenbürste



Netzkabel



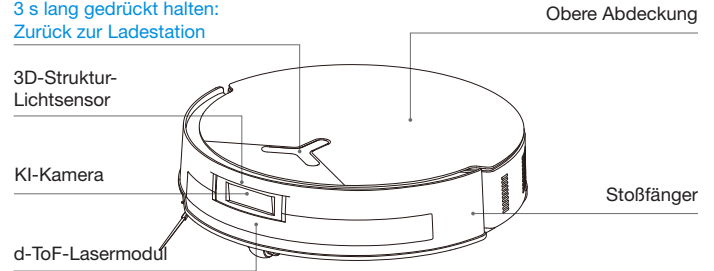
Betriebsanleitung

Hinweis: Abbildungen und Illustrationen dienen nur zu Referenzzwecken und können vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

2 PRODUKTDIAGRAMM

1. Vorderansicht des Roboters

Taste am DEEBOT
Drücken: Start/Pause
3 s lang gedrückt halten:
Zurück zur Ladestation



2. Untere Rückansicht

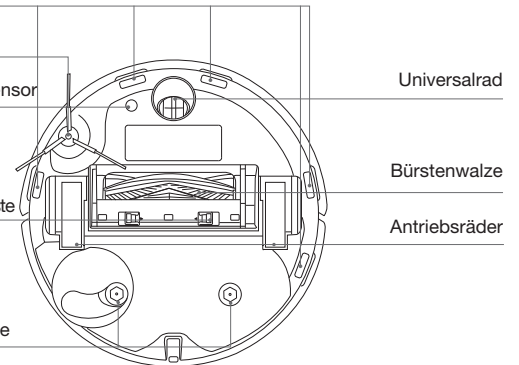
Absturzsensoren

Seitenbürste

Teppicherkennungssensor

Bürstenentriegelungstaste

Einschubschlitze für
Wischmoppbaugruppe



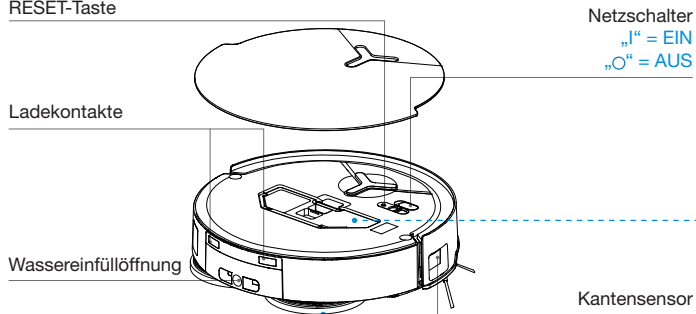
3. Innerhalb des Roboters

RESET-Taste

Netzwerkeinrichtung: Drücke die RESET-Taste und folge der Sprachansage zur Netzwerkeinrichtung.

Auf Standardeinstellungen zurücksetzen: Halte die RESET-Taste 5 s lang gedrückt. Du wirst einen Aufforderungston hören. Danach wird die Startmusik abgespielt, und der Roboter wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

WLAN-Statusanzeige/
RESET-Taste



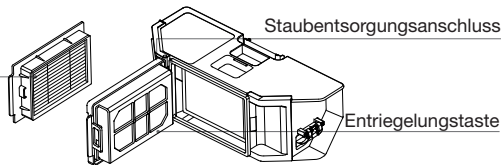
4. Wischmoppbaugruppe

Wischemoppplatten

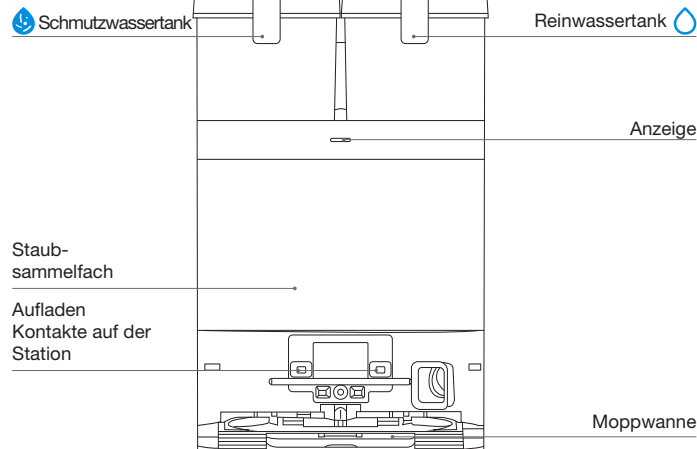


5. Staubbehälter

Filter



6. Vorderansicht der Station

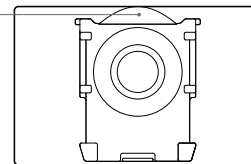


Hinweis:

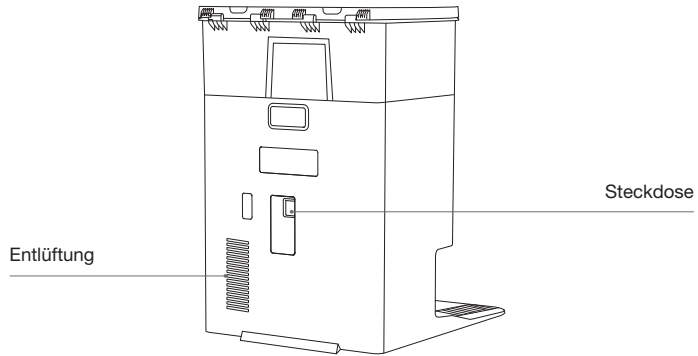
- Wenn die Anzeige rot blinkt, rufe die ECOVACS HOME-App auf und lasse sich die Beschreibung der Fehlfunktion ausgeben.
- Wenn sich der Roboter nicht aufladen lässt, wische die entsprechenden Ladekontakte an der OMNI-Station mit einem trockenen Tuch ab.

7. Staubbeutel

Staubbeutelgriff



8. Rückansicht der Station



9. Kontrollleuchte

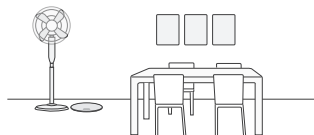
Anzeige	Lichteffekt	Status
Roboter	Pulsierend weiß	Wird aufgeladen
	Durchgehend weiß	Vollständig aufgeladen/In Betrieb
	Durchgehend rot	Niedriger Akkustand
	Blinkend rot	Alarm
	Durchgehend gelb	Sprachassistenten stumm
Station	Durchgehend weiß	Standby/In Betrieb
	Blinkend rot	Fehlfunktion
	Aus	Stromausfall/Tiefschlafmodus

10. Übersicht über Sensoren

Name Funktionsbeschreibung	Funktionsbeschreibung
d-ToF Lasermodule	Die Laser-Abstandsmessung ermittelt den Abstand zwischen Roboter und umstehenden Objekten anhand der Lichtlaufzeit, so dass das Modul diese Objekte kartieren kann, während der Roboter fährt. Die Erfassungsreichweite beträgt 10 m.
3D-Struktur-Lichtsensoren	Infrarot-Abstandsmessung und ähnliche Triangulationen dienen zur Ermittlung des Abstands zwischen umstehenden Objekten und dem Roboter. Wenn der Sensor ein Objekt in seiner Nähe erkennt, ändert er die Richtung, um nicht dagegen zu stoßen. Die Erfassungsreichweite beträgt 0,4 m.
Absturzsensoren	Der Sensor an der Roboterunterseite erfasst die Höhe zum Boden mit Hilfe von Infrarotstrahlung. Bei einem Höhenunterschied, z. B. von über 55 mm auf weißem Boden oder über 30 mm auf schwarzem, hält der Roboter aufgrund der Absturzicherung an.
Teppicherkennungssensoren	Die Ultraschallsonde kann Ultraschallwellen mit einer Frequenz von 300 kHz aussenden. Ihre Energie kann von Teppichen absorbiert werden. Liegt die reflektierte Energie unter dem Schwellenwert, erkennt der Roboter das Vorhandensein eines Teppichs. Den Labortests von ECOVACS zufolge lassen sich derzeit über 50 auf dem Markt erhältliche Teppicharten identifizieren.
Antikollisionssensoren	Wenn das Sendesignal durch ein Hindernis blockiert wird, kann der Empfänger es nicht empfangen. Mit diesem Prinzip kann der Roboter Hindernissen ausweichen, wenn er auf diese trifft.
Kantensensoren	Mithilfe der Infrarot-Distanzmessung kann der Roboter seinen Abstand zu Objekten auf seiner rechten Seite erkennen. Wenn sich rechts eine Wand oder ein Hindernis befindet, führt der Roboter eine Kantenreinigung durch, damit er keine Stellen übersieht. (für Modell DDX 45) Mithilfe der ToF-Abstandsmessung kann der Roboter den Abstand zwischen sich und Objekten auf seiner rechten Seite erkennen. Wenn sich rechts eine Wand oder ein Hindernis befindet, führt der Roboter eine Kantenreinigung durch, damit er keine Stellen übersieht. (für Modell DEX 54)
KI-Kamera	Mit der KI-Kamera werden Umgebungsbilder zur Videoaufzeichnung erfasst und Videoanrufe aus der Ferne per Mikrofon getätigt. Sichtfeld: Vertikale Spannweite von 77°, horizontale Spannweite von 97°
Mikrofon	Eine Stimme erzeugt über die Luft Vibrationen der Mikrofonmembran. Infolgedessen kann das Mikrofon die Sammlung und die Algorithmen von Klangmodellen zur Tonaufzeichnung und Sprachsteuerung des Roboters für bestimmte Aufgaben nutzen. Die effektive Aufrufdistanz beträgt 5 m.

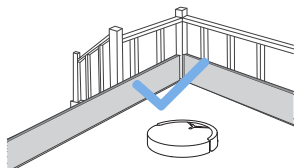
HINWEISE VOR DER REINIGUNG

1 Vor der Reinigung



Bereite den Bereich vor:

Räume den Bereich auf, indem du Möbel wie Stühle umstellst und tief liegende Gegenstände verstaust, um einen möglichst großen Raum reinigen zu können.



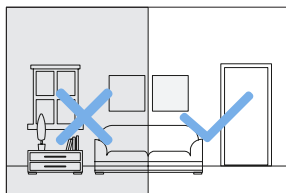
Richte Schutzbarrieren ein:

Wenn du in der Nähe von Treppen oder Kanten arbeitest, stelle eine Barriere auf, um Abstürze zu verhindern.



Halte die Türen zu den zu reinigenden Räumen offen

Lasse beim ersten Einsatz alle Türen offen, damit der Roboter die Umgebung besser erkunden und kartieren kann.



Sorge für ausreichende Beleuchtung:

Stelle sicher, dass die Bereiche gut beleuchtet sind, um die Hindernisvermeidung des Roboters zu optimieren.



Räume den Bereich auf, indem du Möbel wie Stühle umstellst und tief liegende Gegenstände verstaust, um einen möglichst großen Raum reinigen zu können.



Bei Fransenteppichen musst du die Fransen unter den Teppich falten.



Vermeide das Blockieren enger Räume wie Türöffnungen, um sicherzustellen, dass der Roboter alle Bereiche erkennen kann.



Halte das Kameraobjektiv mit einem weichen Tuch sauber und vermeide Reinigungsmittel.

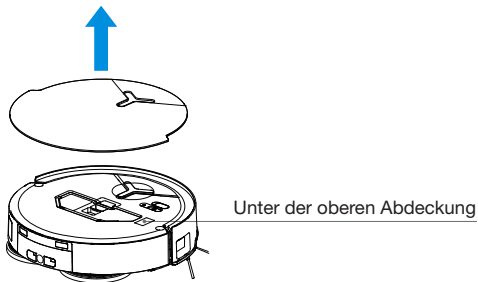
2 Schnellstart

Befreie den Roboter und die OMNI-Station vor dem Einsatz von allen Schutzmaterialien.

1. Lade die ECOVACS HOME-App herunter

Lade die ECOVACS HOME-App herunter, um weitere Funktionen zu nutzen.

Du kannst den QR-Code auf dem Roboter scannen und dann die App herunterladen



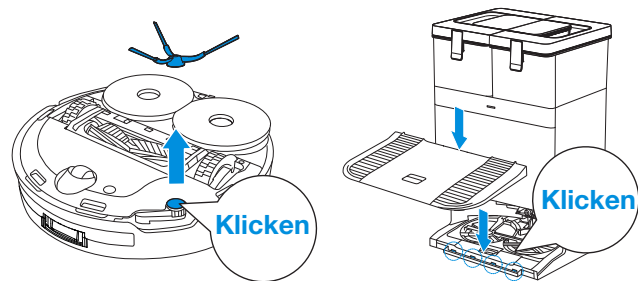
Oder suche in deinem mobilen App-Store nach ECOVACS HOME und lade dann die App herunter.



Hinweis: Folge der Anleitung der App beim Registrieren, Anmelden und Ausschalten des Produkts.

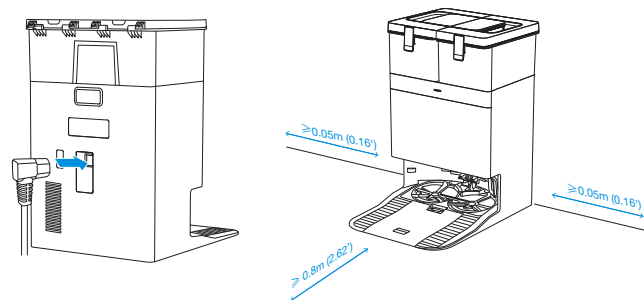
2. Installiere Roboter und Station

Das Klickgeräusch zeigt die ordnungsgemäße Installation an.



3. Station aufstellen und Netzkabel anschließen

Stelle die Station auf einem ebenen, harten Untergrund an eine Wand. Überprüfe, dass sich im Umkreis von 0,05 m auf beiden Seiten und 0,8 m vor der Station keine Gegenstände befinden.

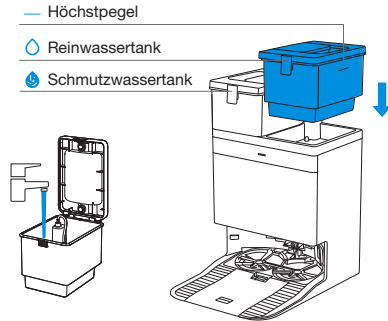


Hinweis:

- Wenn sich in der Nähe der Station reflektierende Objekte wie Spiegel oder reflektierende Sockelleisten befinden, decke diese vom Boden bis zu einer Höhe von 14 cm ab.
- Setze die Station keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Stelle die Station an einem Ort mit starkem WLAN-Signal auf.

3 Fülle den Wassertank.

Nehme den Reinwassertank heraus und fülle ihn bis zum Höchstpegel. Nach dem Füllen verschließe den Deckel und setze ihn wieder in die Station ein.

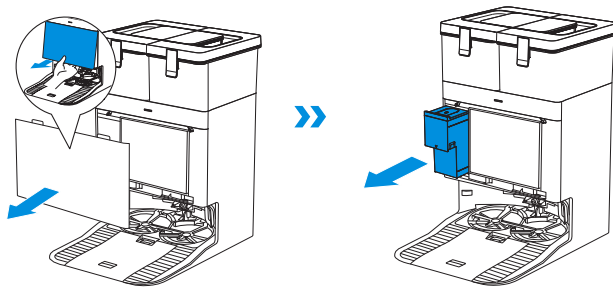


Hinweis:

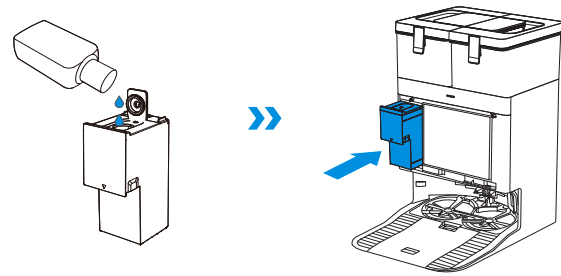
- Wische das Wasser mit einem sauberen, trockenen Tuch von der Oberfläche des Tanks ab, bevor du ihn einsetzt.
- Bitte denke daran, die oberen Abdeckungen beider Wassertanks vor Verwendung sicher zu verschließen.
- Eventuelle Wasserflecken in den Wassertanks stammen aus der Funktionsprüfung. Du musst dich bei der Verwendung keine Sorgen machen.

4 Zugabe von Reinigungslösung (separat erhältlich)

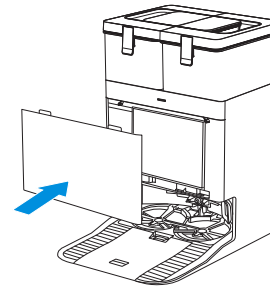
1. Nehme die Abdeckung des Staubsammelfachs ab, ziehe den Lösungsmitteltank heraus und stelle ihn auf eine ebene, harte Fläche.



2. Öffne den Tankdeckel und befülle ihn mit ECOVACS-Reinigungslösung (separat erhältlich). Setze den Deckel auf und bringe den Tank wieder an der Station an.



3. Setze die Passstücke an der oberen Kante der Staubfachabdeckung an und drücke den unteren Teil fest an.

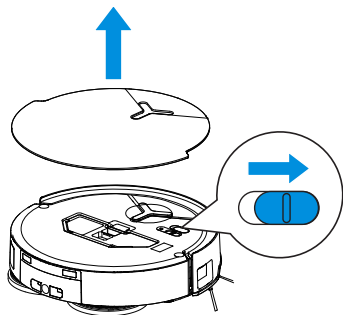


Hinweis:

- Reinigungslösung wird automatisch abgepumpt. Gib keine Reinigungslösung in die Wassertanks.
- Zur Leistungssteigerung und Verlängerung der Haltbarkeit des Produkts verwende die ECOVACS DEEBOT-Reinigungslösung (separat erhältlich).
- Achte darauf, dass keine Fremdkörper in den Lösungsmitteltank fallen.

5 Roboter einschalten

Schalte den Netzschalter unter der Roboterabdeckung ein („I“ = EIN, „O“ = AUS), und stelle den Roboter vor die am Stromnetz angeschlossene Station.



6 Verbinden des Roboters mit der App

Informationen zur Netzwerkschnittstelle


Name	Beskrivelse
Bluetooth	Aktiviere Bluetooth, damit sich der Roboter bei der Netzwerkeinrichtung auf das Netzwerk aufschalten kann.
WLAN*	Vermittelt die Datenübertragung zwischen App und Roboter, damit er über die App gesteuert werden kann.
App „ECOVACS HOME“	ECOVACS-Produkte enthalten intelligente Funktionen wie Netzwerkeinrichtung, Kartierung und Auswahl des Reinigungsmodus (produktspezifisch). Sie setzen voraus, dass die offizielle App „ECOVACS Home“ heruntergeladen und installiert worden ist.

*Hinweis: Die Roboterstaubsauger der Deebot-Serie sind für die Reinigung im Privatbereich vorgesehen. Der Betrieb erfordert privates WLAN. Den DDOS-Schutz kann man über die Routeneinstellungen konfigurieren.

WLAN-Netzwerkanforderungen:


- Verwende ein 2,4-GHz- oder ein gemischtes 2,4/5-GHz-Netzwerk.
- Der Router unterstützt das 802.11b/g/n- und IPv4-Protokoll.
- Kein VPN (Virtual Private Network) und keinen Proxy-Server verwenden.
- Kein verstecktes Netzwerk verwenden.
- WPA und WPA2 mit TKIP-, PSK- und AES/CCMP-Verschlüsselung.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) wird nicht unterstützt.
- Verwendung der WLAN-Kanäle 1-11 in Nordamerika und die Kanäle 1-13 außerhalb Nordamerikas (wende dich an die örtliche Regulierungsbehörde).
- Wenn ein Netzwerk-Extender/Repeater verwendet wird, entsprechen Netzwerkname (SSID) und Kennwort denen des Hauptnetzwerks.
- WPA2 muss auf dem Router aktiviert sein.

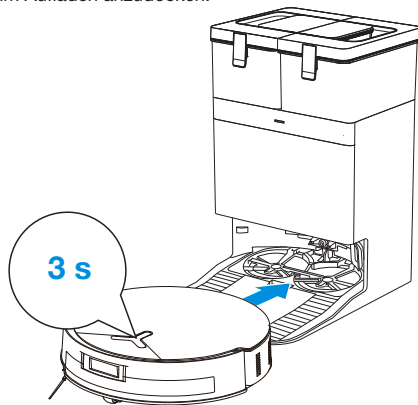
WLAN-Anzeigeleuchte

	Langsam blinkendes Weiß	Verbindung zum WLAN getrennt
	Schnell blinkendes Weiß	Verbindungsaufbau
	Durchgehend weiß	Mit WLAN verbunden

Beachte, dass (produktabhängig) intelligente Funktionen wie Fernstart, Sprachinteraktion, 2D/3D-Kartenanzeige und Regeleinstellungen sowie personalisierte Reinigung das Herunterladen und den Einsatz der ECOVACS HOME-App erfordern, die häufig aktualisiert wird. Du musst unserer Datenschutzrichtlinie und Benutzervereinbarung zustimmen, bevor wir einige deiner grundlegenden und erforderlichen Informationen verarbeiten und dir die Bedienung des Produkts über die ECOVACS HOME-App ermöglichen können. Ohne deine Zustimmung können einige der oben genannten intelligenten Funktionen nicht über die ECOVACS HOME-App genutzt werden. Dennoch kannst du die Grundfunktionen des Produkts zur Handbedienung nutzen.

7 Roboter aufladen

Rufe den Roboter mit der ECOVACS HOME-App oder der Sprachsteuerung zurück oder halte die -Taste am Roboter 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter zum Aufladen anzudocken.



Hinweis:

- Der Roboter kann nicht aufgeladen werden, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Wenn der Roboter nicht läuft, lasse ihn am besten eingeschaltet und lade ihn auf.
- Es wird empfohlen, dass der Roboter die Reinigung von der Station aus beginnt. Bewege die Station während der Reinigung nicht.

8 Roboter bedienen

1. Kartierung starten


Wenn du zum ersten Mal eine Karte erstellst, folge bitte dem Roboter, um einige kleinere Probleme zu beheben.

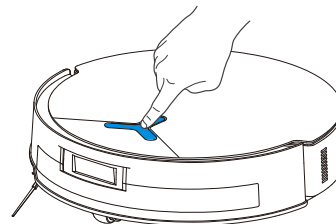
Wenn der Roboter beispielsweise unter niedrigen Möbeln stecken bleibt, kannst du auf die folgenden Lösungsansätze zurückgreifen:

- ① Hebe die Möbel an, um möglichst eine Durchfahrt für den Roboter zu schaffen.
- ② Decke die Unterseiten der Möbel ab, damit der Roboter nicht versucht, unter sie zu schlüpfen.
- ③ Richte in der App virtuelle Grenzen ein, um den Roboter am Eindringen zu hindern.

2. Beginn der Reinigung

- Der Wassertank des Roboters wird automatisch durch die Station aufgefüllt. Manuelles Nachfüllen ist nicht erforderlich.
- Beim Wischen erkennt der Roboter den Bodentyp und kann den Wischmopp automatisch anheben, wenn er auf Teppiche trifft. Benutze den Roboter nicht auf Zottel- oder Faserteppichen, die länger als 10 mm sind. Bei Zottelteppichen mit Fasern, die länger als 10 mm sind, ist es besser, wenn sie beim Reinigen zusammengelegt werden oder man den Bereich durch Einstellen der virtuellen Begrenzung auf der ECOVACS HOME-App als verboten definiert.


Stelle vor der ersten Reinigung sicher, dass sich der Roboter in der Station befindet und vollständig aufgeladen ist. Zum Starten tippe auf dem Roboter auf . Du kannst zum Starten auch die ECOVACS HOME-App oder die Sprachsteuerung verwenden.



Hinweis:

- Die waschbaren Wischmopps sollten nicht häufig entfernt werden.
- Wische die Wischmoppplatten nicht mit einem Lappen oder einem anderen kratzenden Gegenstand ab.
- Wenn die ECOVACS HOME-App anzeigt, dass die Mopps zu ersetzen sind, tue das möglichst bald. Weiteres Zubehör findest du in der ECOVACS HOME-App oder unter <https://www.ecovacs.com>.


3. Unterbrechen

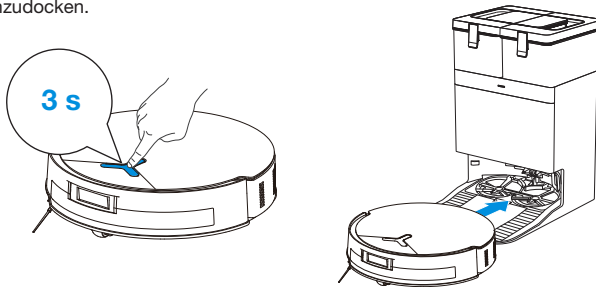
Tippe am Roboter auf , um ihn während der Arbeit anzuhalten. Du kannst zum Anhalten auch die ECOVACS HOME App oder die Sprachsteuerung verwenden.

4. Aufrufen

Nach einer kurzen Pause erlöschen alle Anzeigeleuchten am Roboter. Zum Aufruf des Roboters drücke .

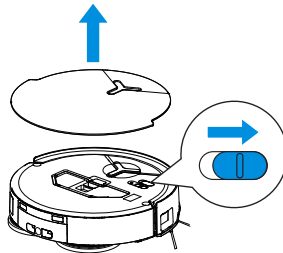
5. Zurück zur Ladestation

Rufe den Roboter mit der ECOVACS HOME-App oder der Sprachsteuerung, oder halte die Taste am DEEBOT  3 s gedrückt, um den Roboter zum Aufladen anzudocken.



6. Tiefschlafmodus

Der Roboter wechselt in den Tiefschlafmodus, um den Akku zu schonen, wenn er etwa 5 Stunden lang nicht in der Station war. Zum Aufrufen schalte ihn aus und wieder ein.



Regelmäßige Wartung

1 Wartungshäufigkeit

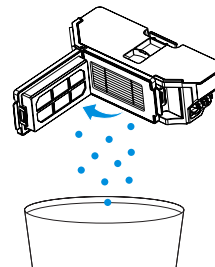
Wartungsarbeiten und der Austausch von Teilen sind für eine optimale Leistung in den folgenden Zeitabständen erforderlich:

Teil	Wartungshäufigkeit	Ersatzfrequenz
Waschbare Mopps	/	Alle 1-2 Monate
Staubbeutel	/	Bei Aufforderung durch die App
Seitenbürste	Alle 2 Wochen	Alle 3 - 6 Monate
Bürstenwalze	Jede Woche	Alle 6 - 12 Monate
Filter	Jede Woche	Alle 3 - 6 Monate
3D-Struktur-Lichtsensoren Universalrad Absturzsensoren Stoßfänger Ladekontakte am DEEBOT Ladekontakte an der OMNI-Station d-ToF-Lasermodule KI-Kamera	Ca. jeden Monat	/
Reinwassertank	Alle 3 Monate	/
Schmutzwassertank	Jeden Monat	/
Staubsauffach	Jeden Monat	/
Rumpf und Unterseite der Station	Jeden Monat	/
Lösungsmitteltank	Jeden Monat	/

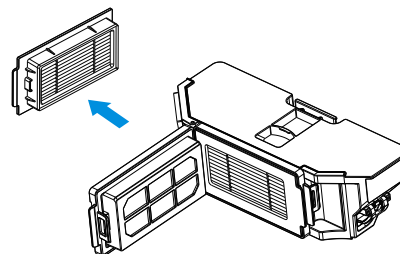
Hinweis: Weiteres Zubehör findest du in der ECOVACS HOME-App oder unter <https://www.ecovacs.com>.

2 Wartung des Staubbehälters

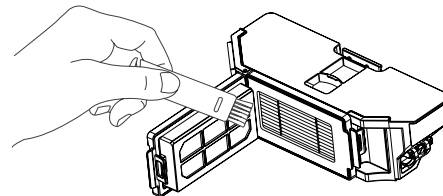
1. Öffne die Abdeckung und leere den Behälter.



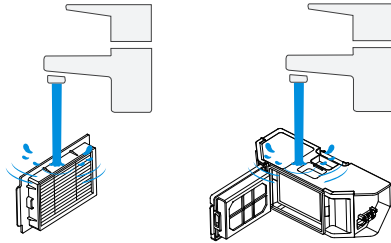
2. Nimm den Filter heraus.



3. Reinige den Staubbehälter.



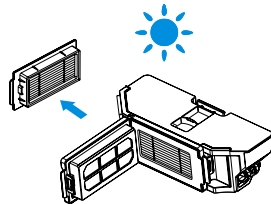
4. Du kannst Staubbehälter und Filter unter fließendem Wasser reinigen. Schüttele Restwasser von den Teilen ab.



Hinweis:

- Bitte spüle den Filter mit Wasser aus.
- Reinige den Filter nicht mit dem Finger oder einer Bürste.

5. Trockene den Filter an der Luft.

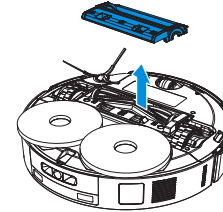


Hinweis: Achte darauf, den Filter vor der Verwendung vollständig zu trocknen.

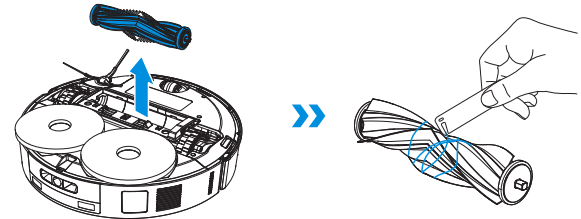
3 **Wartung der Walzen und Seitenbürste**

Reinigen der Bürstenwalze

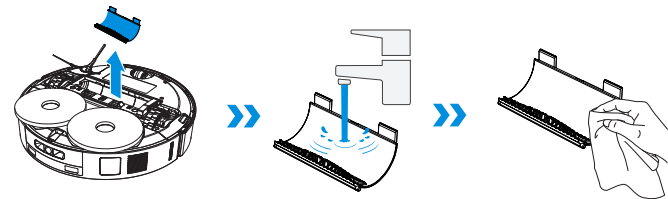
1. Entferne die Abdeckung der Bürstenwalze.



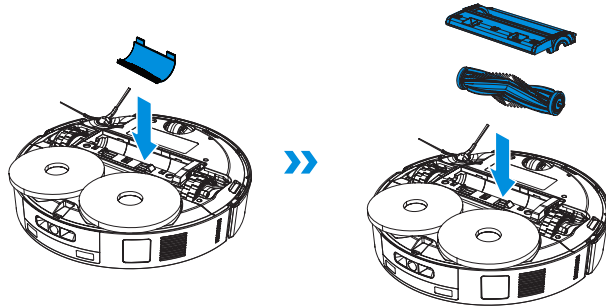
2. Entferne und reinige die Bürstenwalze.



3. Entferne und reinige den Bürstenkamm.

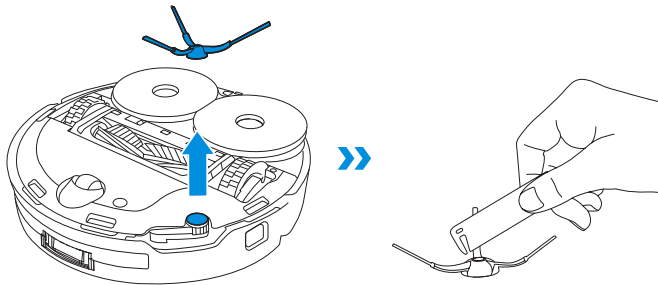


4. Montiere Bürstenkamm, Walze und Abdeckung.



Reinigen der Seitenbürste

Entferne und reinige die Seitenbürste.

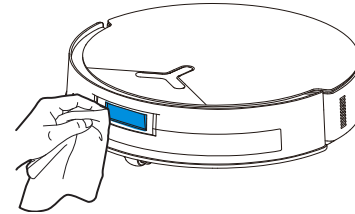


Hinweis: Weiteres Zubehör findest du in der ECOVACS HOME-App oder unter <https://www.ecovacs.com>

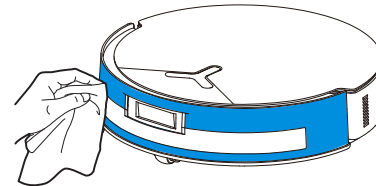
4 Pflege anderer Komponenten

Hinweis: Um Wasserschäden zu vermeiden, verwende beim Reinigen der folgenden Teile kein nasses Tuch.

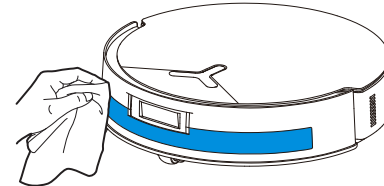
1. Reinigung der Sensorlinse



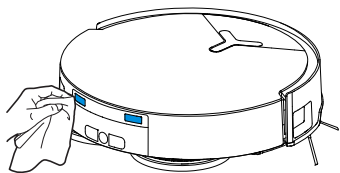
2. Reinigung der Stoßstange



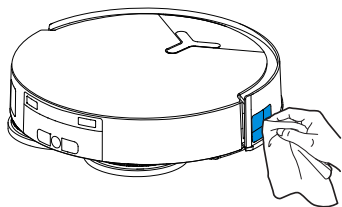
3. Reinigen des d-ToF-Lasermoduls



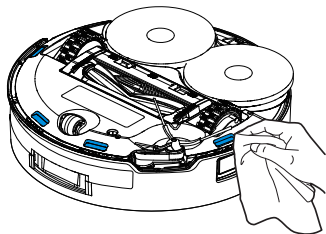
4. Reinigung der Ladekontakte



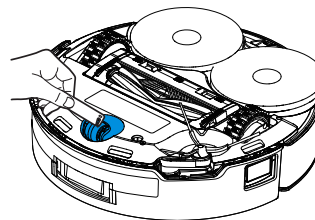
5. Reinigung des Kantensensors



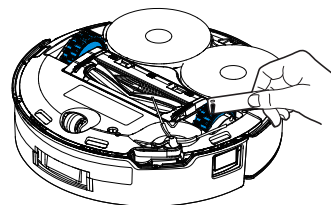
6. Reinigung der Absturzsensoren



7. Reinigung des Universalrads



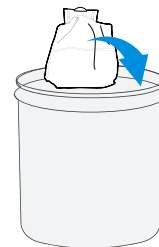
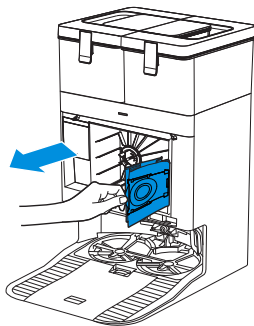
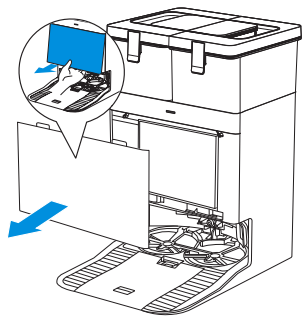
8. Reinigung der Antriebsräder



Hinweis: Weiteres Zubehör findest du in der ECOVACS HOME-App oder unter <https://www.ecovacs.com>

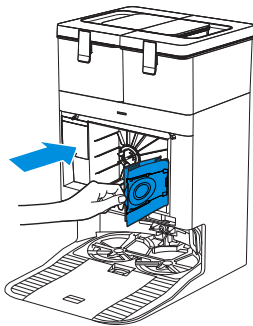
5 Staubbeutel

1. Entsorge den gebrauchten Staubbeutel.

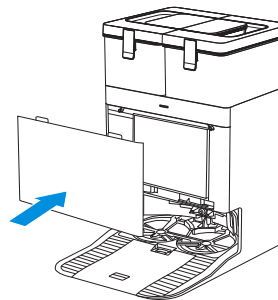


Halte beim Herausheben des Staubbeutels den Griff fest, damit kein Staub austritt.

2. Wische das Staubsammelfach mit einem trockenen Tuch ab und setze einen neuen Staubbeutel ein.

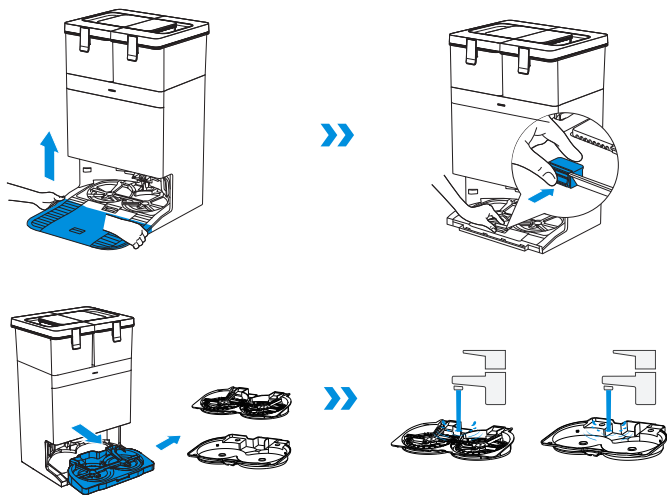


3. Setzen die Passstücke an der oberen Kante der Staubfachabdeckung an und drücke den unteren Teil fest an.

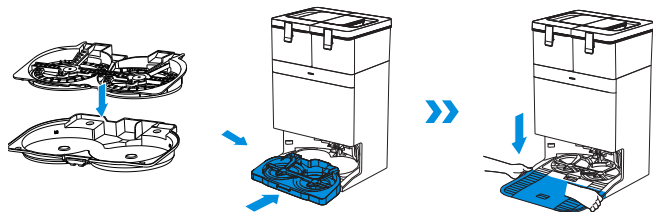


6 Moppwanne

1. Entferne die Basis und den Reinigungsbehälter und reinige diese.



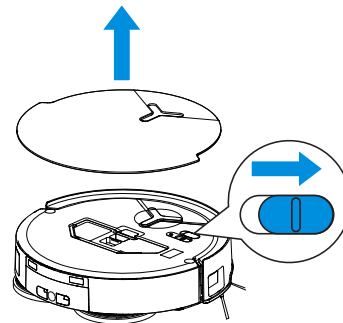
2. Setze den gereinigten Sockel und den Reinigungsbehälter ein.



Hinweis: Setze die Moppwanne korrekt ein, sonst funktioniert sie nicht.

7 Lagerung

Lade den Roboter vor der Lagerung vollständig auf und schalte ihn aus. Lade ihn alle 1,5 Monate auf, damit der Akku sich nicht tiefentlädt.




! Beachte, dass der Roboter im AUS-Zustand nicht geladen wird.

- Wenn der Roboter nicht läuft, lasse ihn am besten eingeschaltet und laden ihn auf.
- Wenn der Akku zu stark entladen ist oder lange Zeit nicht benutzt wurde, kann der Roboter möglicherweise nicht mehr aufgeladen werden. Wende dich bei Fragen an ECOVACS. Baue den Akku nicht selbst aus.

FEHLERBEHEBUNG

Sollten Probleme auftreten, kannst du unten die entsprechenden Lösungen heranziehen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wende dich bitte an den Kundendienst für weitere Unterstützung.

Nr.	Fehlfunktion	Mögliche Ursache	Lösung
1	Der Roboter kann keine Verbindung mit der ECOVACS HOME-App herstellen.	Falscher WLAN-Benutzername oder falsches Passwort eingegeben.	Gib den korrekten WLAN-Benutzernamen und das korrekte Passwort ein.
		Der Roboter befindet sich nicht in Reichweite deines WLAN-Signals zu Hause.	Stelle sicher, dass sich der Roboter in Reichweite deines WLAN-Signals zu Hause befindet. Versuche, möglichst nahe am Router zu bleiben.
		Der Roboter befindet sich nicht im Konfigurationszustand.	Drücke die RESET-Taste und versuche, noch einmal aufzuschalten. Falls die Verbindung nicht aufgebaut wird, folge den Anweisungen der App beim Zurücksetzen.
		Auf der WLAN-Liste ist kein Heim-WLAN vorhanden.	1. Überprüfe, ob der WLAN-Name Sonderzeichen enthält. Bitte verwende keine Sonderzeichen wie ! @#& ¥%^. 2. Verwende kein 5-GHz-Netzwerk.
		Falsche App installiert.	Bitte lade die ECOVACS HOME-App herunter und installiere sie.
2	Die Karte ist verloren gegangen.	Die Karte kann verloren gehen, wenn du den Roboter während der Reinigung bewegst.	Bewege den Roboter zurück zur Station, um die Karte abzurufen. Suche die gespeicherte Karte in der Kartenverwaltung der ECOVACS HOME-App und tippe auf „Diese Karte verwenden“, um sie abzurufen. Wenn das Problem weiterhin besteht, starte die Kartenzeichnung von vorne.
3	Die Möbelkarte kann in der App nicht erstellt werden.	Das Bewegen des Roboters während der Reinigung kann zum Verlust der Karte führen.	Bewege den Roboter während der Reinigung nicht.
		Die automatische Reinigung ist nicht abgeschlossen.	Vergewissere dich, dass der Roboter nach der Reinigung automatisch zur Station zurückkehrt.
4	Die Seitenbürste verrutscht während des Gebrauchs.	Die Seitenbürste ist nicht richtig installiert.	Stelle sicher, dass die Seitenbürste einrastet.

Nr.	Fehlfunktion	Mögliche Ursache	Lösung
5	Kein Signal gefunden. Der DEEBOT kann nicht zur Station fahren.	Die Station ist falsch aufgestellt.	Stelle die Station gemäß den Anweisungen im Abschnitt [Quick Start] richtig auf.
		Die Station hat keinen Strom oder wurde verlegt.	Überprüfe, ob die Station an eine Stromversorgung angeschlossen ist. Bewege die Station nicht.
		Der Roboter beginnt nicht mit der Reinigung von der OMNI-Station aus.	Es wird empfohlen, dass der Roboter die Reinigung von der OMNI-Station aus beginnt.
		Der Andockweg ist blockiert. Die Tür zu dem Bereich, in dem sich die Station befindet, ist z. B. geschlossen.	Halte die Strecke frei.
6	Der Roboter kehrt zur Station zurück, bevor er mit der Reinigung fertig ist.	Der Raum ist so groß, dass der Roboter zum Aufladen zurückkehren muss.	Bitte aktiviere die automatische Wiederaufnahme. Weitere Einzelheiten erfahre in den Anweisungen der App.
		Bei sehr komplexen Hauslayouts kann die Reinigungsleistung nachlassen, was möglicherweise zu einer unvollständigen Reinigung führt.	Vereinfache den Grundriss deiner Wohnung.
7	Der Roboter kann nicht aufgeladen werden.	Der Roboter ist nicht eingeschaltet.	Schalte den Roboter ein.
		Die Ladekontakte des Roboters haben keinen vollständigen Kontakt mit denen der Station.	Stelle sicher, dass die Ladekontakte des Roboters mit den Ladekontakten der Station verbunden sind und  blinkt. Überprüfe, ob die Ladekontakte des Roboters und der OMNI-Station verschmutzt sind. Reinige diese Teile gemäß den Anweisungen im Abschnitt [Maintenance] .
		Die Station ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Überprüfe, ob die OMNI-Station an das Netz angeschlossen ist.
		Die Basis der Station ist nicht richtig montiert.	Lese den Abschnitt [Quick Start] zur korrekten Montage.
8	Der Roboter ist während der Reinigung sehr laut.	Die Bürstenwalze bzw. Seitenbürste ist verheddert oder der Staubbehälter/Filter ist verstopft.	Es wird empfohlen, Bürstenwalze, Seitenbürste, Staubbehälter, Filter usw. regelmäßig zu reinigen.
		Der Roboter befindet sich im Hochleistungsmodus.	Wechsel in den Standardmodus.
9	Der Roboter bleibt während der Arbeit hängen und bleibt stehen.	Der Roboter hat sich mit Gegenständen auf dem Boden verheddert (Elektrokabel, Vorhänge, Teppichfransen usw.).	Der Roboter versucht auf verschiedene Weise, sich zu befreien. Wenn es ihm nicht gelingt, beseitige die Hindernisse manuell und starte neu.
		Der Roboter bleibt möglicherweise unter Möbeln mit einem Eingang ähnlicher Höhe stecken.	Bitte hebe die Möbel an, stelle eine physische Barriere auf oder lege über die ECOVACS HOME-App eine virtuelle Begrenzung fest.
		Der Roboter steckt in einem engen Bereich fest.	Räume dein Zuhause auf, stelle eine physische Barriere auf oder lege über die ECOVACS HOME-App eine virtuelle Grenze fest.

Nr.	Fehlfunktion	Mögliche Ursache	Lösung
10	Beim Reinigen kann der Roboter auf Probleme stoßen, z. B. einen unordentlichen Kurs, einseitige Bewegungen, wiederholte Reinigung an denselben Stellen und das Übersehen kleiner Bereiche. (Wenn es sich um eine große Fläche handelt, die nicht vorübergehend gereinigt wurde, reinigt der Roboter den ausgelassenen Bereich automatisch. Manchmal fährt der Roboter erneut in einen gereinigten Raum ein. Dabei handelt es sich möglicherweise nicht um eine wiederholte Reinigung, sondern der Roboter findet alle übersehenen Bereiche.)	Auf dem Boden platzierte Gegenstände wie Drähte oder Hausschuhe blockieren den Roboter.	Vor der Reinigung solltest du umherliegende Kabel, Hausschuhe und andere Gegenstände auf dem Boden so gut wie möglich aufräumen. Wenn bei der Reinigung ein Bereich übersehen wird, korrigiert der Roboter dies automatisch. Greife nicht ein (z. B. indem du den Roboter bewegst oder seinen Weg blockierst).
		Beim Überwinden von Stufen, Schwellen und Türschwellen kann es vorkommen, dass die Antriebsräder auf dem Boden rutschen, was die Beurteilung der gesamten Wohnumgebung beeinträchtigen kann.	Schließe die Tür des betroffenen Bereichs und reinige ihn separat. Nach der Reinigung kehrt der Roboter zu seinem Ausgangspunkt zurück.
		Auf frisch gewachsenen oder polierten Böden sowie auf glatten Fliesen kann es zu einer geringeren Reibung zwischen Antriebsrädern und Boden kommen.	Bitte warte vor der Reinigung, bis das Wachs getrocknet ist.
		Aufgrund unterschiedlicher Wohnungsgrundrisse kann der Roboter nicht alle Bereiche anfahren.	Räume dein Zuhause auf, um sicherzustellen, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche erreichen kann.
11	Verzögerung bei der Fernbedienung.	Das WLAN-Signal ist schlecht, wodurch das Laden des Videos langsam erfolgt.	Verwende den Roboter in Bereichen mit gutem WLAN-Signal.
12	Nach der Rückkehr zur OMNI-Station leert der Roboter seinen Staubbehälter nicht.	Die Auto-Entleerungsfunktion wurde in der ECOVACS HOME-App nicht aktiviert.	Schalte die Auto-Entleerungsfunktion in der ECOVACS HOME-App ein.
		In der Station ist kein Staubbeutel vorhanden.	Montiere den Staubbeutel und schließe das Staubsammelfach.
		Das manuelle Zurückbewegen des Roboters zur Station löst möglicherweise nicht die automatische Entleerungsfunktion aus.	Es wird empfohlen, den Roboter selbstständig zur OMNI-Station zurückkehren zu lassen. Bitte verschiebe ihn nicht manuell.
		Im Modus „Nicht stören“ entleert der Roboter den Staub nicht, nachdem er zur OMNI-Station zurückgekehrt ist.	Schalte „Nicht stören“ in der ECOVACS HOME-App aus oder starte die Staubentleerung manuell.
		Wenn die oben genannten möglichen Ursachen ausgeschlossen wurden, weisen Komponenten der Station möglicherweise eine Störung auf.	Bitte wende dich für Hilfe an den Kundendienst.

Nr.	Fehlfunktion	Mögliche Ursache	Lösung
13	Auto-Entleerung nicht erfolgreich.	Die Station erkennt einen Rückgang der Entleerleistung.	Ersetze den Staubbeutel gemäß dem Abschnitt [Regular Maintenance] und schließe das Staubsammelfach. Wenn der Staubbeutel bei der entsprechenden Aufforderung durch die App nicht voll ist, kannst du ihn wieder einsetzen.
		Der Auslass des Staubbehälters ist durch Fremdkörper blockiert.	Entferne den Staubbehälter und entferne die Fremdkörper aus dem Auslass.
14	Die Innenseite des Staubsammelfachs ist verschmutzt.	Feine Partikel gelangen durch den Staubbeutel und sammeln sich an der Innenseite des Staubsammelfachs.	Reinige die Innenseite des Staubsammelfachs.
		Der Staubbeutel ist defekt.	Überprüfe und ersetze den Staubbeutel.
15	Während der Roboter arbeitet, tritt Staub aus.	Der Auslass des Staubbehälters ist durch Fremdkörper blockiert.	Entferne den Staubbehälter und entferne die Fremdkörper aus dem Auslass.
16	Die Wischmoppplatten lassen sich nicht drehen.	Die Wischmoppplatten sind nicht richtig montiert.	Montiere die Wischmoppplatten korrekt. Das Klickgeräusch zeigt die ordnungsgemäße Installation an.
		Die Wischmoppplatten sind durch Fremdkörper blockiert.	Entferne die Fremdkörper.
17	Der Roboter reagiert nicht auf die Anweisungen der Station.	Der Roboter befindet sich nicht in der Station.	Bitte stelle sicher, dass sich der Roboter in der Station befindet.
18	Das Antriebsrad ist blockiert.	Das Antriebsrad ist in Fremdkörpern gefangen oder steckt fest.	Drehe und drücke die Antriebsräder, um zu prüfen, ob sie durch Fremdkörper umwickelt oder blockiert sind. Solltest du Fremdkörper finden, reinige diese bitte umgehend. Wenn das Problem weiterhin besteht, wende sich bitte an den Kundendienst für Hilfe.

Nr.	Fehlfunktion	Mögliche Ursache	Lösung
19	Der Reinigungsbehälter ist mit Wasser gefüllt und kann nicht ausgeleert werden. Du wirst durch eine Sprachansage darauf aufmerksam gemacht.	Der Schmutzwassertank ist nicht richtig installiert.	Klopfe auf den Schmutzwassertank, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß eingesetzt ist.
		Die Verschlussstopfen im Schmutzwassertank sind nicht richtig montiert.	Achte auf den ordnungsgemäßen Sitz der beiden Verschlussstopfen.
		Die Station kann das Wasser nicht wie gewohnt ablassen.	Befolge die App-Anweisungen, um zu sehen, ob die Station ihr Wasser korrekt ablassen kann. Wenn die Entleerungsversuche fehlschlagen, kontrolliere auf eventuelle Fremdkörper zwischen Schmutzwassertank und Station.
		Die Saugöffnung des Reinigungsbehälters ist durch Fremdkörper blockiert.	Stelle sicher, dass sich keine Fremdobjekte in der Saugöffnung des Mopp-Wascheinsatzes befinden.
		Der Reinigungsbehälter ist verschmutzt.	Reinige den Reinigungsbehälter mit fließendem Wasser.
		Prüfe, ob die schwimmende Kugel stecken bleibt, wenn sich kein Wasser in der Basis des Mopp-Wascheinsatzes befindet.	Nehme den Reinigungsbehälter heraus und setze die Schwimmkugel ein.
		Der Sprachalarm bleibt bestehen, auch nachdem alle oben genannten Lösungen ausprobiert wurden.	Schalte die Station aus und wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wende sich bitte an den Kundendienst für Hilfe.

Wenn das Problem trotz der empfohlenen Lösungen weiterhin besteht, wende dich bitte an unseren Kundendienst.

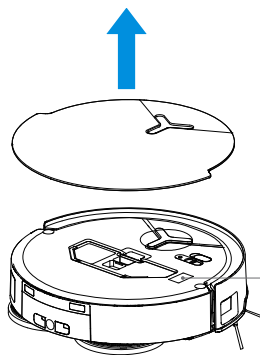
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	DEX 54/DDX 45		
Nenneingang	20 V === 2 A	Ladezeit	Ca. 3.5 h
Stationsmodell	CH2453I		
Nenneingang	220-240 V ~ 50-60 Hz	Nennausgangsleistung	20 V === 2 A
Nenneingangsstrom (Ladevorgang)	0.5 A	Leistung (Entleerung)	650 W
Leistung (Wischarmop mit heißem Wasser)	1650 W		
Roboter-Abmessungen (L*B*H mm)	353 x 350 x 98 mm		
Stations-Abmessungen (L*B*H mm)	350 x 477 x 533 mm (mit Basis) 350 x 294 x 533 mm (ohne Basis)		

Die Ausgangsleistung des kabellosen Moduls beträgt weniger als 100 mW.

Hinweis: Technische und gestalterische Spezifikationen können aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserung geändert werden.

Weiteres Zubehör findest du unter <https://www.ecovacs.com>.



Bitte scanne den QR-Code mit der Handykamera und erhalte die Bedienungsanleitung.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, dont les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à la condition qu'ils aient été informés sur la façon de se servir de l'appareil de manière sûre et qu'ils aient compris les risques éventuels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les processus de nettoyage et d'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
2. Débarrasser la zone à nettoyer. Retirer les cordons d'alimentation et les petits objets présents sur le sol et susceptibles de se prendre dans l'appareil. Replier les franges sous les tapis et relever les rideaux et les nappes pour qu'ils ne traînent pas sur le sol.
3. Si le sol présente une déclivité dans la zone à nettoyer (une marche ou un escalier, par exemple), veiller à ce que l'appareil puisse détecter la marche sans tomber. Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique aux abords de la déclivité pour empêcher l'appareil de tomber. S'assurer que la barrière physique ne présente pas de risque de chute.
4. Utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans le présent manuel. Utiliser uniquement des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
5. UNIQUEMENT destiné à un usage domestique en INTÉRIEUR. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni dans des environnements industriels ou commerciaux.
6. Ne pas utiliser l'appareil sans réservoir à poussière et/ou sans filtre.
7. Ne pas faire fonctionner l'appareil en présence de bougies allumées ou d'objets fragiles.
8. Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des orifices et des pièces mobiles.
9. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans une pièce dans laquelle un nourrisson ou un enfant dort.
10. Ne pas utiliser et entreposer le robot dans des environnements extrêmement chauds ou froids

(en dessous de -5°C / 23°F ou au-dessus de 40°C / 104°F). Veuillez charger le robot à une température supérieure à 0°C / 32°F et inférieure à 40°C / 104°F.

11. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides ou recouvertes d'eau.
12. Ne pas laisser l'appareil ramasser des objets volumineux comme des pierres, de gros morceaux de papier ou tout élément susceptible de l'obstruer.
13. Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des matériaux inflammables ou combustibles (essence et toners d'imprimante ou de photocopieur, par exemple) ni dans des endroits où ces produits sont susceptibles d'être présents.
14. Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des objets en train de brûler ou de fumer (comme des cigarettes, des allumettes, des cendres chaudes) ou tout ce qui pourrait provoquer un incendie.
15. Ne pas placer d'objet dans la tête d'aspiration. Ne pas utiliser l'appareil si la tête d'aspiration est bloquée. Retirer de la tête d'aspiration la poussière, les peluches, les cheveux ou tout ce qui peut réduire le débit d'air.
16. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
17. Couper l'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
18. Le type de batterie au lithium adapté au CH2453I est 8 cellules max., tension nominale max. 14,4V CC, capacité nominale 5 800mAh. la batterie doit être retirée et mise au rebut conformément aux lois et réglementations locales avant la mise au rebut de l'appareil.
19. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales.
20. Ne pas incinérer l'appareil, même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser sous l'effet du feu.
21. L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions figurant dans ce manuel d'instructions. Ecovacs Home Service Robotics ne peut être tenu responsable de tout dommage ou préjudice causé par une utilisation incorrecte.
22. Le robot contient des batteries que seules des personnes qualifiées peuvent remplacer. Pour remplacer la batterie du robot, contacter le service clientèle.
23. S'assurer que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la station OMNI.
24. Utiliser uniquement la batterie rechargeable et la station OMNI d'origine fournies avec l'appareil par le fabricant. Les batteries non rechargeables sont interdites.











25. Veiller à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne pas déplacer l'appareil ou la station OMNI en tirant sur le cordon d'alimentation, ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée, ne pas le coincer dans une porte et ne pas tirer le cordon sur des bords ou coins tranchants. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation. Maintenir le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
26. Ne pas utiliser la station OMNI si elle est endommagée. Si l'alimentation est endommagée ou défectueuse, cesser de l'utiliser et ne pas tenter de la réparer.
27. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou le réservoir est endommagé. Ne pas utiliser l'appareil ou la station OMNI s'ils ne fonctionnent pas correctement, ont subi une chute, ont été endommagés, sont restés à l'extérieur ou sont entrés en contact avec de l'eau. Ils doivent être réparés par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
28. Le bouchon doit être retiré du réservoir avant le nettoyage ou l'entretien de la station OMNI.
29. Pour la mise au rebut de l'appareil, retirer l'appareil de la station OMNI, couper l'alimentation et retirer la batterie.
30. Si la station OMNI n'est pas utilisée pendant une longue période, la débrancher.
31. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, le mettre hors tension pour le ranger et débrancher la station OMNI.
32. **AVERTISSEMENT** : ajouter de l'eau propre uniquement dans le réservoir propre.
33. **AVERTISSEMENT** : Seule l'unité d'alimentation amovible CH2453I fournie avec l'appareil doit être utilisée pour recharger la batterie.

Afin de satisfaire aux exigences de sécurité de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences et aux circuits intégrés, une distance d'au moins 20 cm doit être maintenue entre cet appareil et les individus lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Pour veiller au respect de ces exigences, il n'est pas conseillé d'utiliser l'appareil à une distance inférieure à celle indiquée. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas se trouver à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

Mise à jour de l'appareil

En général, certains appareils sont mis à jour deux fois par mois, mais ce n'est pas toujours le cas. Certains appareils, en particulier ceux commercialisés il y a plus de trois ans, ne seront mis à jour que si une faille critique est détectée et corrigée.

	Attention : surface chaude
	Transformateur d'isolement résistant aux courts-circuits
	Alimentation à découpage
	Utiliser uniquement à l'intérieur
	Courant continu
	Courant alternatif
	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	Avant de charger, lisez les instructions.
	Polarité du port de recharge
	Fusible miniature temporisé

La télésurveillance est destinée à l'usage privé absolu de lieux non publics, de propriétés privées, à des fins d'autoprotection et de contrôle unique exclusivement. Merci de prendre connaissance des obligations légales locales en matière de protection des données en cas d'utilisation. Pas de surveillance des lieux publics, notamment dans un but dissimulé et/ou de la part de l'employeur sans raisons justifiées. Une telle utilisation non justifiée se fait aux risques et sous la responsabilité de l'utilisateur.

Déclaration de conformité de l'Union européenne

Informations sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés. Pour un traitement approprié, il vous incombe de mettre au rebut votre équipement usagé en le déposant aux points de collecte désignés. La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte, ou contactez gratuitement le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Veuillez contacter votre autorité locale pour obtenir plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche. Des sanctions peuvent s'appliquer en cas de mise au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale en vigueur.

Informations sur la mise au rebut à l'usage des utilisateurs de batteries usagées



Ce symbole signifie que les batteries et accumulateurs en fin de vie ne doivent pas être mis au rebut avec des déchets municipaux non triés. Votre participation constitue un élément important de l'effort visant à minimiser l'impact des batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine. Pour un recyclage approprié, vous pouvez retourner gratuitement ce produit ou les batteries ou accumulateurs qu'il contient à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'un traitement inapproprié des déchets.

Des sanctions peuvent s'appliquer en cas de mise au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale en vigueur.

Il existe des systèmes de collecte distincts pour les batteries et accumulateurs usagés.

Veuillez vous assurer que les batteries et les accumulateurs sont correctement mis au rebut dans votre centre local de collecte/recyclage des déchets.

Directive RoHS (Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que l'ensemble du produit, y compris les pièces (câbles, cordons, etc.), répond aux exigences de la directive RoHS 2011/65/UE et de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS Recast » ou « RoHS 2.0 »).

Directive relative aux équipements radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit répertorié dans cette section est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive sur les équipements radio 2014/53/UE.

Représentant agréé en Europe :



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Allemagne

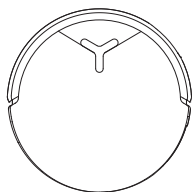
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive RoHS 2011/65/UE et de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863, la directive relative aux équipements radio 2014/53/UE.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :

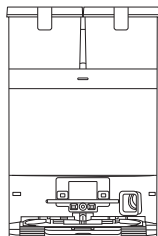
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Composants du colis

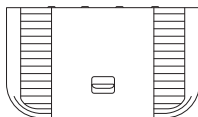
1 CONTENU DU COLIS



Robot



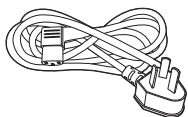
Station OMNI



Base



Brosse latérale



Cordon d'alimentation



Manuel d'utilisation

2 SCHÉMA DU PRODUIT

1. Vue de face du robot

Bouton sur le DEEBOT

Pression : Démarrer/Pause

Appuyez et maintenez pendant

3 secondes :

Retour à la station de chargement

Capteur de lumière à structure 3D

Caméra IA

Module laser d-ToF

Couvercle supérieur

Pare-chocs

2. Vue arrière de dessous

Capteurs anti-chute

Brosse latérale

Capteur de détection de tapis

Bouton de déverrouillage de la brosse

Roue universelle

Brosse à rouleau

Roues motrices

Fentes de montage pour Ensemble de tampons de nettoyage

Remarque : Les chiffres et illustrations sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent différer de l'apparence réelle du produit. La conception et les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

3. À l'intérieur du robot

Bouton RÉINITIALISER

Configuration du réseau : Appuyez sur le bouton de réinitialisation (RESET) et suivez l'invite vocale pour configurer le réseau.

Restaurer les paramètres par défaut : Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes et vous entendrez un son d'invite. Après cela, la musique de démarrage est jouée et le robot est restauré aux paramètres par défaut.

Indicateur d'état Wi-Fi/

Bouton RÉINITIALISER

Interrupteur
d'alimentation
« I » = **ACTIVÉ**
« O » = **DÉSACTIVÉ**

Contacts de charge

Port de remplissage
d'eau

Capteur de bord

4. Ensemble de tampons de nettoyage

Plaques de tampons
de nettoyage

Serpillères lavables

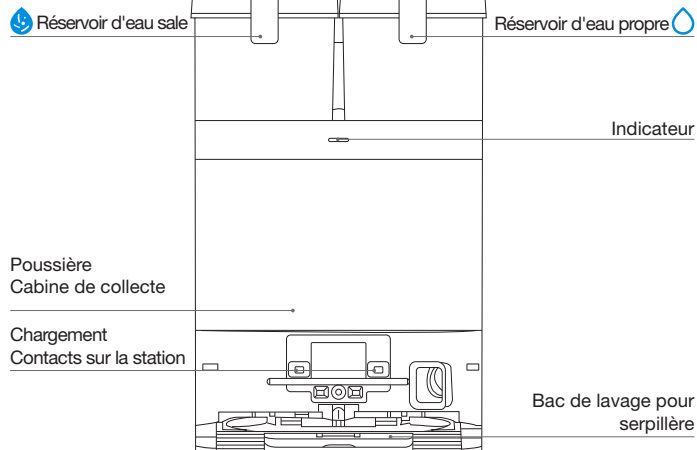
5. Bac à poussière

Filtre

Orifice d'évacuation
de la poussière

Bouton de
déverrouillage

6. Vue avant de la station

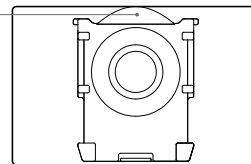


Remarque :

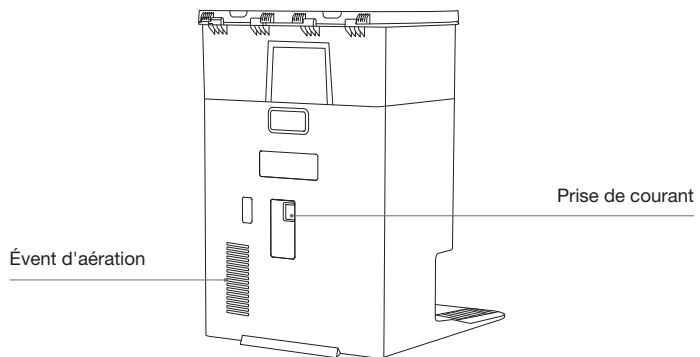
- Si l'indicateur clignote en rouge, accédez à l'application ECOVACS HOME pour plus de détails sur le dysfonctionnement.
- Si le robot ne charge pas, essayez les contacts de charge correspondants sur la station OMNI avec un chiffon sec.

7. Sac à poussière

Poignée du sac à poussière



8. Vue arrière de la station



9. Voyant lumineux

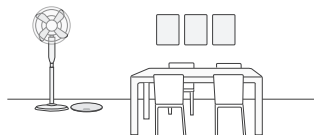
Indicateur	Effet de lumière	État
Robot	Respiration blanche	Chargement
	Blanc uni	Complètement chargé/En marche
	Rouge solide	Batterie faible
	Rouge clignotant	Alarme
	Jaune fixe	Assistant vocal mis en sourdine
Station	Blanc uni	Veille/En marche
	Rouge clignotant	Panne
	Éteint	Panne de courant/Mode Veille prolongée

10. Présentation des capteurs

Nom Description fonctionnelle	Description fonctionnelle
d-ToF Module laser	La télémétrie laser est utilisée pour mesurer la distance entre le robot et les objets environnants en fonction de la différence de temps de réflexion. Elle permet au module de cartographier les objets environnants pendant que le robot se déplace. La portée de détection est de 10 m.
Capteur de lumière à structure 3D	La télémétrie infrarouge et des triangles similaires sont appliqués pour mesurer la distance entre les objets environnants et le robot. Lorsque le capteur détecte un objet à proximité, le robot fait automatiquement demi-tour pour éviter de heurter l'objet. La portée de détection est de 0,4 m.
Capteurs anti-chute	La télémétrie infrarouge est appliquée par le capteur situé au bas du robot pour mesurer la hauteur entre le bas du robot et le sol. Lorsqu'il y a une différence de hauteur, par exemple une hauteur supérieure à 55 mm sur un sol de couleur blanche ou une hauteur supérieure à 30 mm sur un sol de couleur noire, le robot arrêtera d'avancer, remplissant ainsi la fonction Anti-chute.
Capteur de détection de tapis	La sonde à ultrasons peut émettre des ondes ultrasonores avec une fréquence de 300 KHZ. L'énergie des ondes ultrasonores peut être absorbée par les tapis. Si l'énergie réfléchi est inférieure au seuil, le robot reconnaît la présence d'un tapis. Selon les tests du laboratoire ECOVACS, il est actuellement possible d'identifier plus de 50 types de tapis disponibles sur le marché.
Capteur anti- collision	Lorsque le signal transmis est bloqué par un objet, le récepteur du signal ne peut pas le recevoir. Avec ce principe, le robot évite les obstacles lorsqu'il les rencontre.
Capteur de bord	Grâce à la télémétrie infrarouge, le robot peut détecter la distance entre lui et les objets situés sur son côté droit. Lorsqu'il y a un mur ou un obstacle sur le côté droit, le robot effectue un nettoyage des bords pour éviter les endroits manqués ou les collisions. (pour le modèle DDX 45) Grâce à la mesure de distance ToF, le robot peut détecter la distance entre lui et les objets à sa droite. En cas de présence d'un mur ou d'un obstacle sur le côté droit, le robot effectue un nettoyage des bords pour éviter les endroits manquants ou les collisions. (pour le modèle DEX 54)
Caméra IA	Utilisez la caméra IA pour collecter des images de l'environnement pour l'enregistrement vidéo, permettant un appel vidéo à distance via le microphone. Champ de vision : Portée verticale de 77°, portée horizontale de 97°
Microphone	Les voix humaines provoquent des vibrations dans le diaphragme du microphone à travers l'air. En conséquence, le microphone utilise la collecte et les algorithmes de modèles sonores pour réaliser l'enregistrement sonore et le contrôle vocal du robot afin d'effectuer des tâches spécifiques. La distance de réveil effective est de 5 m.

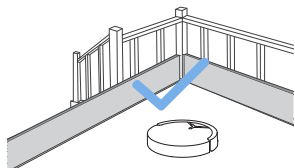
REMARQUES AVANT LE NETTOYAGE

1 Avant le nettoyage



Préparer la zone

Rangez la zone en disposant les meubles comme les chaises et en rangeant les objets bas pour maximiser l'espace de nettoyage.



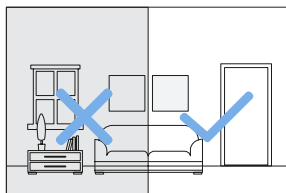
Mettre en place des barrières de protection

Si vous travaillez près des escaliers ou des bords, placez une barrière pour éviter les chutes.



Gardez les portes des pièces à nettoyer ouvertes

Lors de la première utilisation, gardez toutes les portes ouvertes pour aider le robot à explorer et cartographier la zone.



Assurer un éclairage suffisant

Assurez-vous que les zones sont bien éclairées pour optimiser l'évitement des obstacles par le robot.



Rangez la zone en disposant les meubles comme les chaises et en rangeant les objets bas pour maximiser l'espace de nettoyage.



Pour les tapis avec des pompons, glissez-les sous le tapis.



Évitez de bloquer les espaces étroits comme les portes pour garantir que le robot puisse détecter toutes les zones.



Utilisez un chiffon doux pour garder l'objectif de l'appareil photo propre, en évitant les produits de nettoyage.

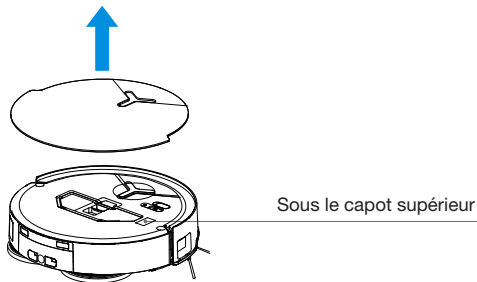
2 Démarrage rapide

Avant utilisation, veuillez retirer tous les matériaux de protection du robot et de la station OMNI.

1. Téléchargez l'application ECOVACS HOME

Téléchargez l'application ECOVACS HOME pour profiter de plus de fonctionnalités.

Vous pouvez scanner le code QR sur le robot pour télécharger l'application.

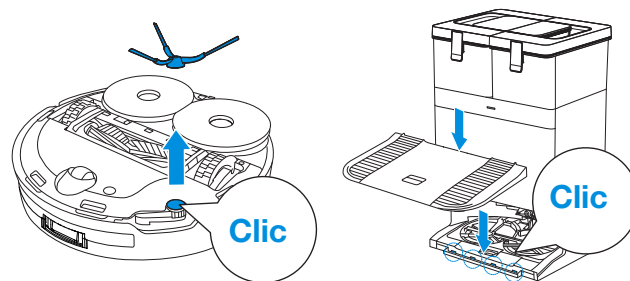


Ou recherchez ECOVACS HOME dans votre boutique d'applications mobiles pour télécharger l'application.



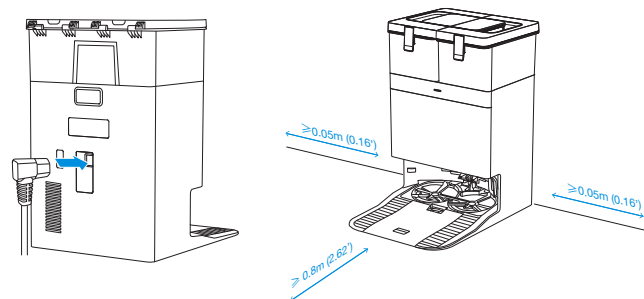
2. Installation du robot et de la station.

Le son du clic indique une installation correcte.



3. Placez la station et connectez le cordon d'alimentation

Placez la station contre un mur sur un sol plat et dur. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet à moins de 0,05 m de chaque côté ou à 0,8 m devant.



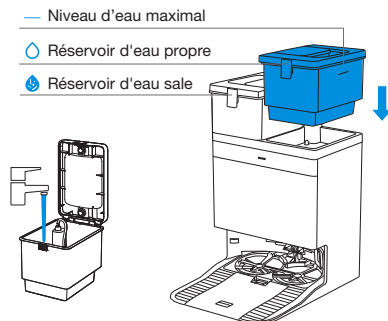
Remarque :

- S'il y a des objets réfléchissants, tels que des miroirs ou des plinthes réfléchissantes à proximité de la station, recouvrez-les du sol jusqu'à une hauteur de 14 cm.
- N'exposez pas la station au soleil.
- Placez la station dans un endroit avec un signal Wi-Fi fort.

Remarque : Suivez le guide de l'application pour vous inscrire, vous connecter et connecter le produit à l'application.

3 Remplir le réservoir d'eau propre

Retirez le réservoir d'eau propre et remplissez-le jusqu'au niveau d'eau maximum. Après avoir rempli le réservoir, verrouillez son couvercle et remettez-le dans la station.

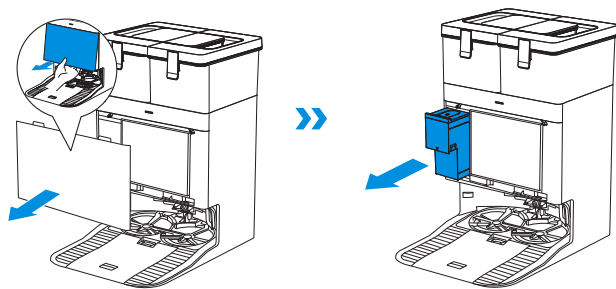


Remarque :

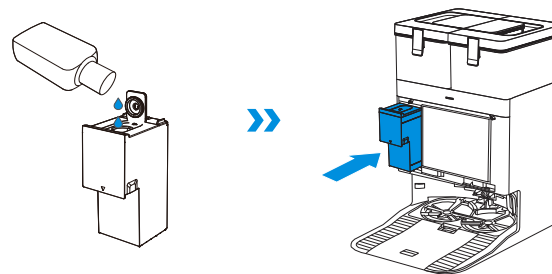
- Utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer l'eau à la surface du réservoir avant de le mettre en place.
- Assurez-vous de verrouiller hermétiquement les couvercles supérieurs des deux réservoirs d'eau avant utilisation.
- Les éventuelles traces d'eau dans les réservoirs d'eau proviennent de tests de fonctionnement. Veuillez l'utiliser en toute confiance.

4 Ajouter une solution de nettoyage (vendue séparément)

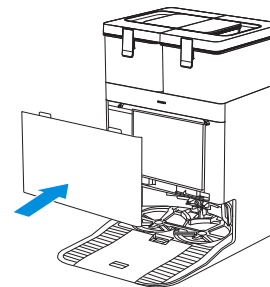
1. Retirez le couvercle de la cabine de collecte de poussière, retirez l'unité de solution de nettoyage et placez-la sur une surface plane et dure.



2. Ouvrez le couvercle de l'unité de solution de nettoyage et remplissez-la de solution de nettoyage ECOVACS (vendue séparément). Remettez le couvercle et remettez l'appareil à la station.



3. Placez les joints d'ajustement sur le bord supérieur du couvercle de la cabine à poussière et appuyez sur la partie inférieure de celui-ci pour l'installer correctement.

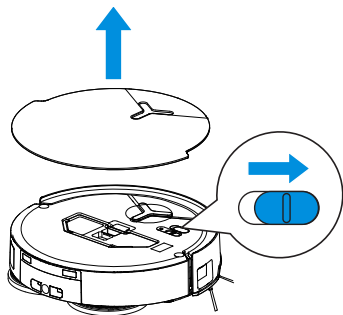


Remarque :

- La solution de nettoyage est pompée automatiquement à partir de l'unité de solution de nettoyage. N'ajoutez pas de solution de nettoyage dans les réservoirs d'eau.
- Pour de meilleures performances et une durée de vie plus longue du produit, veuillez utiliser la solution de nettoyage ECOVACS DEEBOT (vendue séparément).
- Assurez-vous qu'aucun objet étranger ne tombe dans l'unité de solution de nettoyage.

5 Mettre le robot en marche

Allumez l'interrupteur d'alimentation sous le capot du robot ("I" = SUR, "O" = DÉSACTIVÉ), et placez le robot devant la station qui est connectée à l'alimentation électrique.



6 Connecter le robot à l'application

Informations relatives à l'interface réseau

Nom	Description
Bluetooth	Activer Bluetooth pour connecter le robot au réseau pendant le processus de configuration.
Wi-Fi*	Faciliter le transfert de données entre l'application et le robot, ce qui permet de contrôler le robot via l'application.
Application ECOVACS HOME	Les produits ECOVACS offrent des fonctions intelligentes telles que la configuration du réseau, la cartographie et la sélection du mode de nettoyage (propre à chaque produit). Pour profiter de ces fonctionnalités, les utilisateurs doivent télécharger et utiliser l'application officielle ECOVACS Home.

***Remarque :** Les aspirateurs robotisés de la série Deebot sont conçus pour les scénarios de nettoyage domestique. Un réseau Wi-Fi domestique est nécessaire pour le fonctionnement. De plus, la protection anti-DDOS peut être configurée par les utilisateurs via les paramètres d'itinéraire.

Configuration requise pour le réseau Wi-Fi :


- Vous utilisez un réseau de 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz mixte.
- Votre routeur prend en charge les protocoles 802.11b/g/n et IPv4.
- N'utilisez pas de VPN (réseau privé virtuel) ou de serveur proxy.
- N'utilisez pas de réseau caché.
- WPA et WPA2 utilisent le cryptage TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) n'est pas pris en charge.
- Utilisez les canaux Wi-Fi 1 à 11 en Amérique du Nord et les canaux 1 à 13 en dehors de l'Amérique du Nord (consultez l'organisme de réglementation local).
- Si vous utilisez un prolongateur/répéteur réseau, le nom du réseau (SSID) et le mot de passe sont les mêmes que ceux de votre réseau principal.
- Veuillez activer le WPA2 sur votre routeur.

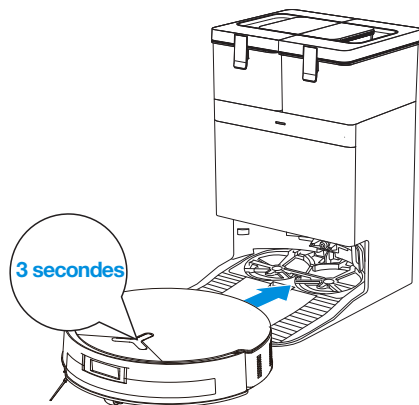
Voyant lumineux du Wi-Fi

	Clignotement lent blanc	Déconnecté du Wi-Fi
	Clignotement rapide en blanc	Connexion en cours
	Blanc uni	Connecté au Wi-Fi

Veillez noter que pour accéder aux fonctionnalités intelligentes comme le démarrage à distance, l'interaction vocale, l'affichage et les paramètres de contrôle de la carte 2D/3D, ainsi que le nettoyage personnalisé (les fonctionnalités peuvent varier selon le produit), vous devrez télécharger et utiliser l'application ECOVACS HOME, qui reçoit des mises à jour constantes. Vous devez accepter notre politique de confidentialité et notre accord d'utilisation avant que nous puissions traiter certaines de vos informations de base et nécessaires, et vous permettre d'utiliser le produit via l'application ECOVACS HOME. Sans votre accord, certaines des fonctionnalités intelligentes susmentionnées ne sont pas accessibles via l'application ECOVACS HOME. Néanmoins, vous pouvez toujours utiliser les fonctions de base du produit pour une utilisation manuelle.

7 Charger le robot

Utilisez l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale pour rappeler le robot, ou appuyez sur le bouton  du robot et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, pour permettre au robot de s'arrimer pour se recharger.



Remarque :

- Le robot ne peut pas être chargé lorsque l'alimentation est coupée.
- Lorsque le robot ne fonctionne pas, il est recommandé de le laisser sous tension et en charge.
- Il est recommandé que le robot commence le nettoyage depuis la station. Ne déplacez pas la station pendant le nettoyage.

8 Utiliser le robot

1. Commencer la cartographie


Lorsque vous créez une carte pour la première fois, veuillez suivre le robot pour vous aider à résoudre certains problèmes mineurs.

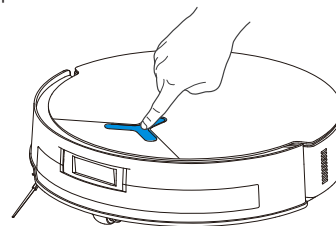
Par exemple, si le robot reste coincé dans un espace étroit sous un meuble, vous pouvez vous référer aux solutions suivantes :

- ① Soulevez les meubles pour créer un passage pour le robot si possible.
- ② Couvrez le bas du meuble pour empêcher le robot d'essayer d'entrer.
- ③ Configurez une limite virtuelle dans l'application pour empêcher le robot d'entrer.

2. Commencer le nettoyage

- Le réservoir d'eau du robot est automatiquement rempli via la station. Le remplissage manuel n'est pas nécessaire.
- Lors du nettoyage, le robot reconnaît les types de sol et est capable de soulever automatiquement les serpillières lorsqu'il rencontre des tapis. N'utilisez pas le robot sur des tapis à poils longs ou des moquettes dont les fibres mesurent plus de 10 mm de long. Il est recommandé de replier les tapis à poils longs dont les fibres mesurent plus de 10 mm de long pendant le processus de nettoyage ou de définir la zone recouverte de moquette à poils longs comme zone interdite en définissant une limite virtuelle dans l'application ECOVACS HOME.


Avant de nettoyer pour la première fois, assurez-vous que le robot est dans la station et complètement chargé. Appuyez sur  sur le robot pour démarrer. Vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale pour démarrer.




Remarque :

- Ne retirez pas fréquemment les tampons de nettoyage lavables.
- N'utilisez pas de chiffon ou tout autre objet pour rayer les plaques de serpillières.
- Lorsque l'application ECOVACS HOME indique que les serpillières doivent être remplacées, veuillez les remplacer à temps. Découvrez plus d'accessoires sur l'Application ECOVACS HOME ou à <https://www.ecovacs.com>.


3. Pause

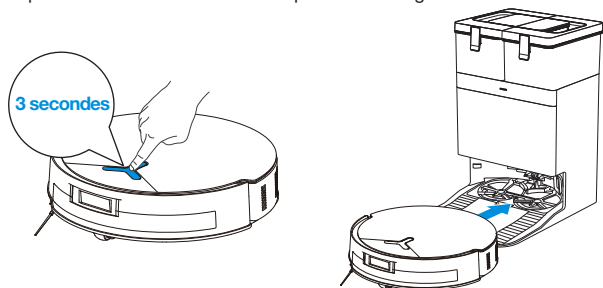
Appuyez sur  sur le robot pour le mettre en pause pendant qu'il travaille. Vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale pour mettre le robot en pause.

4. Désactiver le mode Veille

Après une pause d'un instant, tous les voyants du robot s'éteignent. Pour réveiller le robot, appuyez sur .

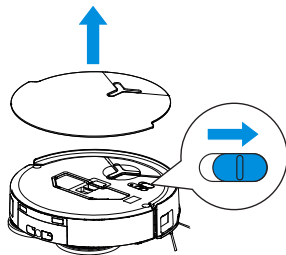
5. Revenir à la station

Utilisez l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale pour rappeler le robot, ou appuyez et maintenez le bouton du DEEBOT  pendant 3 secondes, pour permettre au robot de s'arrimer pour se recharger.



6. Mode Veille profonde

Le robot entre en mode veille prolongée pour protéger la batterie s'il reste hors de la station pendant environ 10 heures. Veuillez éteindre et rallumer le robot pour le réveiller.



Entretien régulier

① Fréquence de maintenance

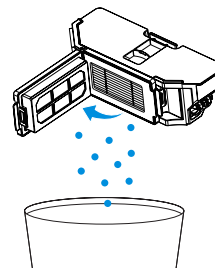
Pour garantir des performances optimales, entretenez et remplacez les pièces aux fréquences suivantes :

Pièce	Fréquence de maintenance	Fréquence de remplacement
Serpillères lavables	/	Tous les 1 à 2 mois
Sac à poussière	/	Lorsque l'application vous le signale
Brosse latérale	Toutes les 2 semaines	Tous les 3 à 6 mois
Brosse à rouleau	Chaque semaine	Tous les 6 à 12 mois
Filtre	Chaque semaine	Tous les 3 à 6 mois
Capteur de lumière à structure 3D Roue universelle Capteurs anti-chute Pare-chocs Contacts de charge sur le DEEBOT Contacts de charge sur la station OMNI Module laser d-ToF Caméra IA	Environ tous les mois	/
Réservoir d'eau propre	Tous les 3 mois	/
Réservoir d'eau sale	Chaque mois	/
Cabine de collecte de la poussière	Chaque mois	/
Corps et fond de la station	Chaque mois	/
Unité de solution de nettoyage	Chaque mois	/

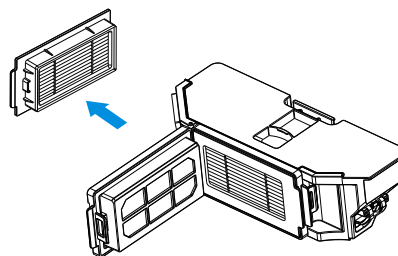
Remarque : Découvrez plus d'accessoires sur l'application ECOVACS HOME ou sur <https://www.ecovacs.com>.

② Entretien du bac à poussière

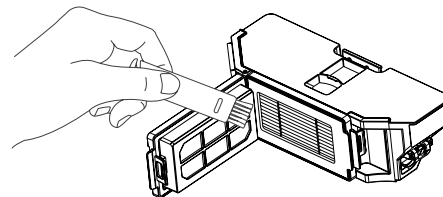
1. Ouvrez le couvercle et videz le sac.



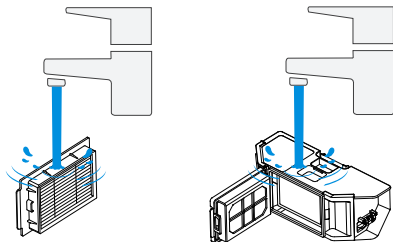
2. Retirez le filtre.



3. Nettoyez le bac à poussière.



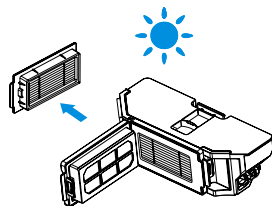
4. Vous pouvez laver le sac à poussière et le filtre à l'eau courante.
Secouez l'eau restante des pièces.



Remarque :

- Veuillez rincer le filtre avec de l'eau.
- N'utilisez pas les doigts ou une brosse pour nettoyer le filtre.

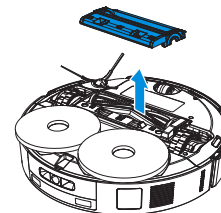
5. Sécher en aérant.



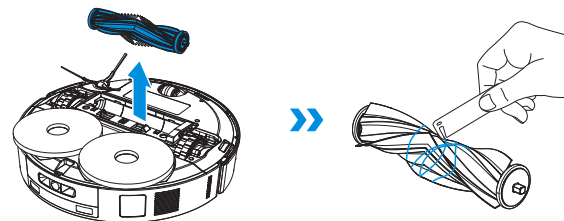
Remarque : Assurez-vous de sécher complètement le filtre avant utilisation.

3 Entretien du rouleau et de la brosse latérale
Nettoyez la brosse rotative

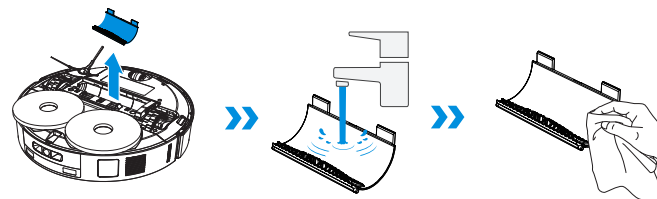
1. Retirez le couvercle de la brosse rotative.



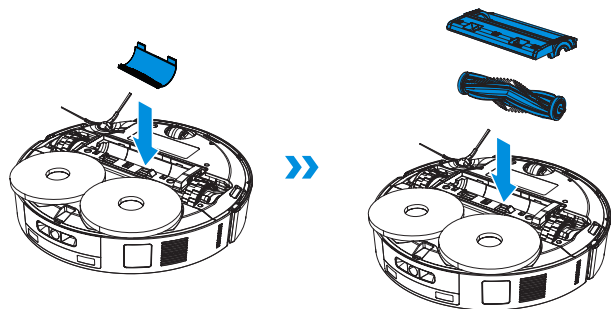
2. Retirez et nettoyez la brosse rotative.



3. Retirez et nettoyez le peigne-brosse.

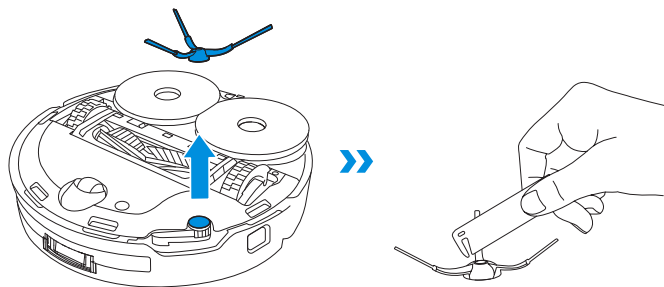


4. Installez le peigne à brosse, la brosse à rouleau et le couvercle de la brosse à rouleau.



Nettoyage de la brosse latérale

Retirez et nettoyez la brosse latérale.

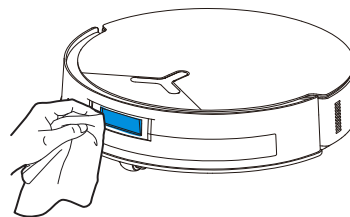


Remarque : Découvrez plus d'accessoires sur l'application ECOVACS HOME ou sur <https://www.ecovacs.com>

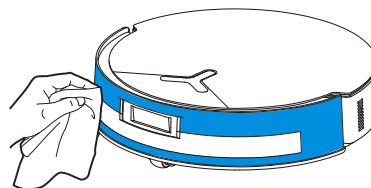
4 Entretien d'autres composants

Remarque : N'utilisez pas de chiffon humide pour nettoyer les pièces suivantes afin d'éviter tout dégât des eaux.

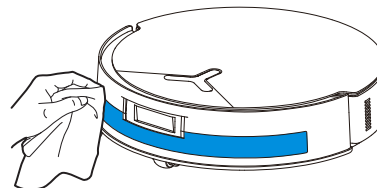
1. Nettoyez la lentille du capteur



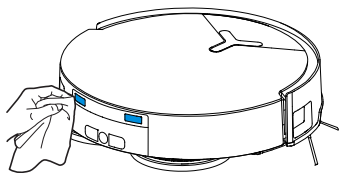
2. Nettoyez le pare-chocs



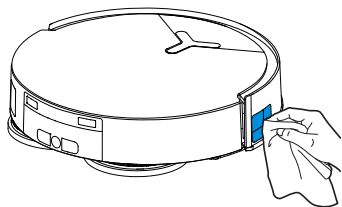
3. Nettoyez le module laser d-ToF



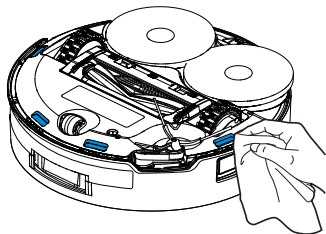
4. Nettoyez les contacts de charge



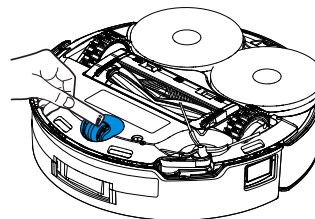
5. Nettoyez le capteur de bord



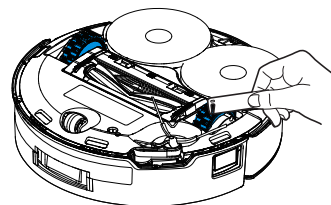
6. Nettoyez les capteurs antichute



7. Nettoyez la roue universelle



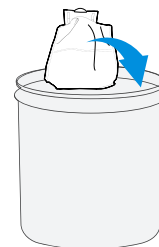
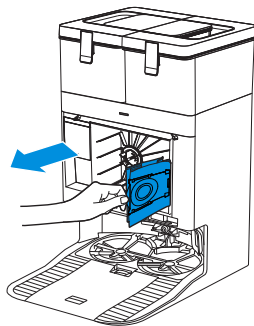
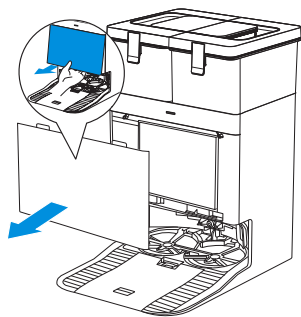
8. Nettoyez les roues motrices



Remarque : Découvrez plus d'accessoires sur l'application ECOVACS HOME ou sur <https://www.ecovacs.com>

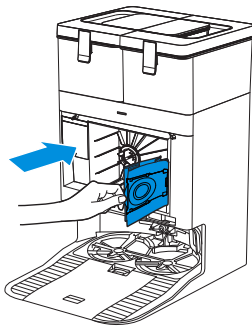
5 Sac à poussière

1. Jetez le sac à poussière usagé.

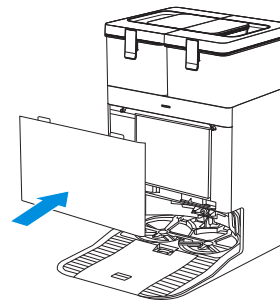


Tenez la poignée pour soulever le sac à poussière, ce qui peut empêcher efficacement les fuites de poussière.

2. Nettoyez la cabine de dépoussiérage à l'aide d'un chiffon sec et placez un nouveau sac à poussière.

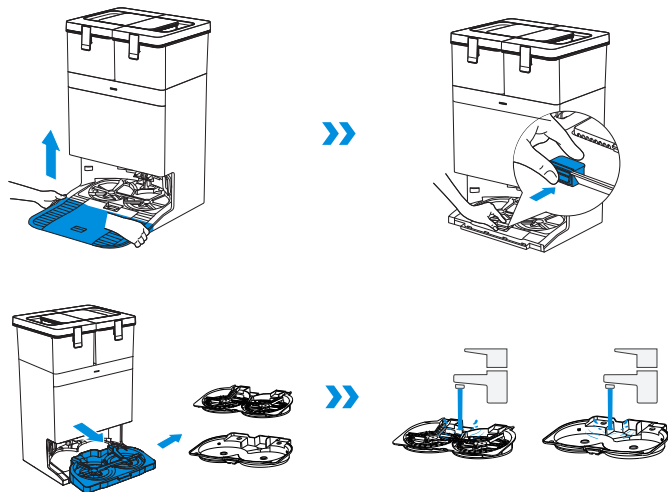


3. Placez les joints d'ajustement sur le bord supérieur du couvercle de la cabine à poussière et appuyez sur la partie inférieure de celui-ci pour l'installer correctement.

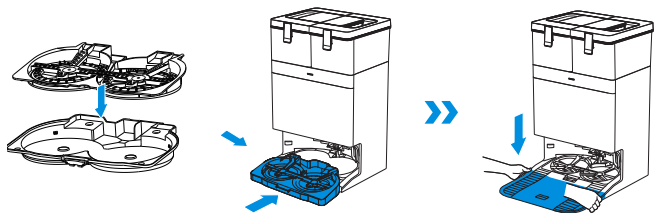


6 Bac de lavage de serpillière

1. Retirez le socle et le bac de lavage de la serpillière et nettoyez-les.



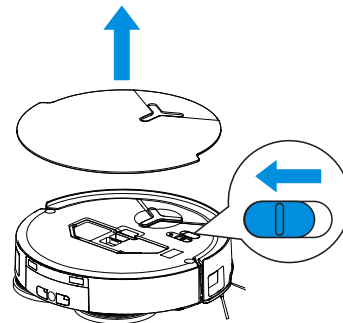
2. Installez le socle nettoyé et le bac de lavage de la serpillière.



Remarque : Veuillez installer correctement le plateau de lavage de la serpillière pour un fonctionnement fluide.

7 Stockage

Veuillez charger complètement le robot et l'éteindre avant de le ranger. Veuillez le recharger tous les 1,5 mois afin d'éviter que la batterie ne se décharge excessivement.




! Veuillez noter que le robot ne peut pas se charger lorsqu'il est éteint.

- Lorsque le robot ne fonctionne pas, il est recommandé de le laisser sous tension et en charge.
- Si la batterie est trop déchargée ou n'est pas utilisée pendant une longue période, il se peut que le robot ne puisse pas être chargé. Veuillez contacter ECOVACS pour obtenir de l'aide. Ne démontez pas la batterie vous-même.

DÉPANNAGE

Pour tout problème rencontré, reportez-vous aux solutions correspondantes ci-dessous. Si ce problème persiste, veuillez contacter le service client pour obtenir de l'aide.

Numéro	Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
1	Le robot ne parvient pas à se connecter à l'application ECOVACS HOME.	Nom d'utilisateur ou mot de passe Wi-Fi incorrect saisi.	Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe Wi-Fi corrects.
		Le robot n'est pas à portée de votre signal Wi-Fi domestique.	Assurez-vous que le robot est à portée de votre signal Wi-Fi domestique. Essayez de rester aussi près que possible du routeur.
		Le robot n'est pas dans l'état de configuration.	Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER et essayez de vous connecter à nouveau. En cas d'échec, suivez l'application pour réinitialiser la connexion.
		Il n'y a pas de réseau Wi-Fi domestique sur la liste des réseaux Wi-Fi.	1. Vérifiez si le nom du Wi-Fi contient des caractères spéciaux. Veuillez ne pas utiliser de caractères spéciaux comme ! @#& ¥%^\. 2. N'utilisez pas de réseau 5 GHz.
		Application incorrecte installée.	Veuillez télécharger et installer l'application ECOVACS HOME.
2	La carte est perdue.	La carte peut être perdue si vous déplacez le robot pendant le nettoyage.	Ramenez le robot à la station pour récupérer la carte. Recherchez la carte enregistrée dans la gestion des cartes sur l'application ECOVACS HOME et appuyez sur « Utiliser cette carte » pour la récupérer. Si ce problème persiste, veuillez redémarrer le mappage.
3	Impossible de créer la carte des meubles dans l'application.	Déplacer le robot lors du nettoyage peut entraîner la perte de la carte.	Pendant le nettoyage, ne déplacez pas le robot.
		Le nettoyage automatique n'est pas terminé.	Assurez-vous que le robot revient automatiquement à la station après le nettoyage.
4	La brosse latérale tombe de sa place pendant l'utilisation.	La brosse latérale n'est pas correctement installée.	Assurez-vous que la brosse latérale s'enclenche en place.
5	Aucun signal trouvé. Retour à la station impossible.	La station est mal placée.	Veuillez placer la station correctement selon les instructions de la section [Démarriage rapide] .
		La station est hors tension ou a été déplacée.	Vérifiez si la station est branchée à une prise secteur. Ne déplacez pas la station.
		Le robot ne démarre pas le nettoyage depuis la station OMNI.	Il est recommandé que le robot commence le nettoyage à partir de la station OMNI.
		La voie d'amarrage est bloquée. Par exemple, la porte de la pièce où se trouve la station est fermée.	Gardez la route libre.

Numéro	Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
6	Le robot revient à la station avant d'avoir fini le nettoyage.	La pièce est si grande que le robot doit y retourner pour se recharger.	Veillez activer la reprise automatique. Pour plus de détails, veuillez suivre les instructions de l'application.
		Dans les configurations domestiques très complexes, l'efficacité du nettoyage peut diminuer, ce qui peut entraîner un nettoyage incomplet.	Simplifiez l'aménagement de votre maison.
7	Le robot ne parvient pas à se charger.	Le robot n'est pas ALLUMÉ.	Allumez le robot.
		Les contacts de charge du robot ne sont pas entièrement en contact avec ceux de la station.	Assurez-vous que les contacts de charge du robot sont connectés aux contacts de charge de la station et  clignote. Vérifiez si les contacts de charge du robot et de la station OMNI sont sales. Veuillez nettoyer ces pièces conformément aux instructions de la section [Entretien régulier] .
		La station n'est pas connectée à l'alimentation électrique.	Assurez-vous que la station OMNI est connectée à l'alimentation électrique.
		La base de la station n'est pas installée correctement.	Reportez-vous à la section [Démarrage rapide] pour une installation correcte.
8	Le robot est très bruyant pendant le nettoyage.	La brosse rotative/la brosse latérale est emmêlée ou le bac à poussière/le filtre est bloqué.	Il est recommandé de nettoyer régulièrement la brosse rotative, la brosse latérale, le bac à poussière, le filtre, etc.
		Le robot est en mode fort.	Passer en mode standard.
9	Le robot se bloque pendant le travail et s'arrête.	Le robot est emmêlé avec des objets sur le sol (fils électriques, rideaux, franges de tapis, etc.).	Le robot va essayer différentes manières de se libérer. Si vos tentatives échouent, retirez manuellement les obstacles et redémarrez.
		Le robot pourrait être coincé sous un meuble avec une entrée de hauteur similaire.	Veillez surélever les meubles, définir une barrière physique ou définir une limite virtuelle via l'application ECOVACS HOME.
		Le robot est coincé dans une zone étroite.	Rangez votre maison, installez une barrière physique ou définissez une limite virtuelle via l'application ECOVACS HOME.

Numéro	Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
10	Lors du nettoyage, le robot peut rencontrer des problèmes tels qu'un itinéraire désordonné, des mouvements biaisés, un nettoyage répété aux mêmes endroits et des petites zones manquantes. (S'il y a une grande zone qui n'a pas été nettoyée temporairement, le robot nettoie automatiquement la zone manquée. (Parfois, le robot rentre dans une pièce nettoyée, ce qui peut ne pas être un nettoyage répété, mais le robot trouve toute zone manquée.)	Des objets tels que des fils et des pantoufles placés sur le sol bloquent le robot.	Avant de procéder au nettoyage, veuillez ranger autant que possible les fils électriques, les pantoufles et autres objets éparpillés sur le sol. Si une zone est oubliée lors du nettoyage, le robot la corrigera automatiquement. Veuillez vous abstenir de toute interférence (par exemple en déplaçant le robot ou en bloquant son itinéraire).
		Les roues motrices peuvent glisser sur le sol lorsque le robot monte des marches, des seuils et des barres de porte, ce qui peut affecter son appréciation de l'ensemble de l'environnement domestique.	Il est recommandé de fermer la porte de la zone touchée et de la nettoyer séparément. Après le nettoyage, le robot reviendra à son emplacement de départ.
		Sur les sols fraîchement cirés ou polis, ainsi que sur les carreaux lisses, il peut y avoir moins de friction entre les roues motrices et le sol.	Veuillez attendre que la cire sèche avant de nettoyer.
		En raison des variations dans l'agencement des maisons, certaines zones ne peuvent pas être pénétrées par le robot.	Rangez votre maison pour que le robot puisse accéder aux zones à nettoyer.
11	Commande à distance retardée.	Le signal Wi-Fi est faible, ce qui ralentit le chargement de la vidéo.	Utilisez le robot dans les zones avec un bon signal Wi-Fi.
12	Après son retour à la station OMNI, le robot ne vide pas son bac à poussière.	La fonction de vidage automatique n'a pas été activée dans l'application ECOVACS HOME.	Activez la fonction de vidage automatique dans l'application ECOVACS HOME.
		Le sac à poussière n'est pas installé dans la station.	Installez le sac à poussière et fermez la cabine de collecte de poussière.
		Le déplacement manuel du robot vers la station peut ne pas déclencher la fonction de vidage automatique.	Il est recommandé de laisser le robot revenir de lui-même à la station OMNI. Veuillez ne pas le déplacer manuellement.
		En mode Ne pas déranger, le robot ne videra pas la poussière après son retour à la station OMNI.	Désactivez la fonction Ne pas déranger dans l'application ECOVACS HOME ou démarrez manuellement le dépoussiérage.
Si les causes possibles ci-dessus ont été écartées, les composants de la station peuvent être anormaux.	Veuillez contacter le service client pour obtenir de l'aide.		

Numéro	Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
13	Échec du vidage automatique.	La station détecte une diminution de l'efficacité à vide.	Remplacez le sac à poussière selon les instructions de la section [Entretien régulier] et fermez la cabine de dépoussiérage. Si le sac à poussière n'est pas plein lorsque l'application vous le demande, vous pouvez le remettre en place.
		La sortie du bac à poussière est bloquée par des objets étrangers.	Retirez le bac à poussière et éliminez les corps étrangers présents sur la sortie.
14	L'intérieur de la cabine de dépoussiérage est sale.	Les particules fines traversent le sac à poussière et s'accumulent à l'intérieur de la cabine de collecte de poussière.	Nettoyez l'intérieur de la cabine de dépoussiérage.
		Le sac à poussière est cassé.	Vérifiez et remplacez le sac à poussière.
15	Une fuite de poussière se produit pendant que le robot fonctionne.	La sortie du bac à poussière est bloquée par des objets étrangers.	Retirez le bac à poussière et éliminez les corps étrangers présents sur la sortie.
16	Les plaques de nettoyage ne tournent pas.	Les plaques de nettoyage ne sont pas correctement installées.	Veillez installer correctement les plaques de nettoyage. Le son du clic indique une installation correcte.
		Les plaques du tampon de nettoyage sont bloquées par des corps étrangers.	Éliminez les corps étrangers.
17	Le robot ne répond pas aux instructions de la station.	Le robot n'est pas dans la station.	Assurez-vous que le robot est dans la station.
18	La roue motrice est coincée.	La roue motrice est emmêlée ou coincée en raison d'objets étrangers.	Faites tourner et appuyez sur les roues motrices pour vérifier qu'il n'y a pas d'emballage ou d'obstruction par des objets étrangers. Si des objets étrangers sont trouvés, veuillez les nettoyer rapidement. Si ce problème persiste, veuillez contacter le service client pour obtenir de l'aide.

Numéro	Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
19	Le bac de lavage de la serpillière est plein d'eau et ne peut pas être vidé. Un message vocal est diffusé pour vous alerter à ce sujet.	Le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé.	Touchez le réservoir d'eau sale pour vous assurer qu'il est correctement installé.
		Les bouchons d'étanchéité du réservoir d'eau sale ne sont pas installés correctement.	Assurez-vous que les deux bouchons d'étanchéité sont correctement installés.
		La station ne peut pas évacuer l'eau normalement.	Suivez les instructions de l'application pour voir si la station peut se vider correctement. Si les tentatives de vidange échouent, vérifiez s'il y a d'éventuels objets étrangers entre le réservoir d'eau sale et la station.
		L'orifice d'aspiration du bac de lavage de la serpillière est bloqué par des corps étrangers.	Assurez-vous qu'aucun objet étranger ne se trouve dans l'orifice d'aspiration du bac de lavage de la serpillière.
		Le bac de lavage de la serpillière est sale.	Nettoyage du bac de lavage de la serpillière à l'eau courante.
		Vérifiez si la bille flottante reste coincée en cas d'absence d'eau dans la base du bac de lavage de la serpillière.	Retirez le bac de lavage de la serpillière pour remettre la boule flottante en place.
		L'alerte vocale persiste après avoir essayé toutes les solutions ci-dessus.	Éteignez et rallumez la station. Si ce problème persiste, veuillez contacter le service client pour obtenir de l'aide.

Veuillez contacter notre service client pour obtenir de l'aide si le problème persiste malgré les solutions recommandées.

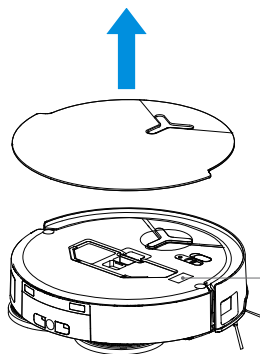
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	DEX 54/DDX 45		
Entrée nominale	20 V === 2 A	Temps de charge	Environ 3.5 h
Modèle de station	CH24531		
Entrée nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz	Puissance nominale	20 V === 2 A
Courant d'entrée nominal (Charge) :	0.5 A	Puissance (vidage)	650 W
Puissance (balai de lavage à l'eau chaude)	1650 W		
Dimensions du robot (L x l x H mm)	353*350*98 mm		
Dimensions de la station (L x l x H mm)	350*477*533 mm (avec socle) 350*294*533 mm (sans base)		

La puissance de sortie du module sans fil est inférieure à 100 mW.

Remarque : Les spécifications techniques et de conception peuvent être modifiées pour une amélioration continue du produit.

Découvrez plus d'accessoires sur <https://www.ecovacs.com>.



Veillez utiliser la caméra mobile pour scanner le code QR et obtenir le guide d'utilisation.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Quando si usa un elettrodomestico, è necessario seguire delle precauzioni di base, tra cui:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI


1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone che non ne conoscano il corretto utilizzo purché supervisionate o formate sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprenderne gli eventuali rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.
2. Sgombrare l'area da pulire. Togliere dal pavimento cavi di alimentazione e piccoli oggetti che potrebbero intralciare l'apparecchio. Piegare le frange dei tappeti sotto agli stessi e sollevare dal pavimento oggetti come tende e tovaglie.
3. In caso di possibilità di caduta nell'area da pulire, ad esempio a causa di scalini, è necessario impostare l'apparecchio in modo che possa rilevare i gradini senza cadere. Potrebbe essere necessario posizionare delle barriere fisiche sul bordo per evitare la caduta del robot. Assicurarsi che la barriera fisica non rappresenti un rischio di inciampo per le persone.
4. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo accessori consigliati o venduti dal produttore.
5. SOLO per uso domestico INTERNO. Non utilizzare l'apparecchio in esterni o in ambienti commerciali o industriali.
6. Non utilizzare senza aver installato la vaschetta raccogli polvere e i filtri.
7. Non utilizzare l'apparecchio in un'area con candele accese o oggetti fragili.
8. Tenere capelli, vestiti, dita e qualsiasi parte del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio.
9. Non utilizzare l'apparecchio in una stanza in cui sta dormendo un neonato o un bambino.
10. Non utilizzare e conservare il robot in ambienti estremamente caldi o freddi (al di sotto di -5°C/ 23°F o al di sopra di 40°C / 104°F). Si prega di

- caricare il robot a una temperatura superiore a 0°C / 32°F e inferiore a 40°C / 104°F.
11. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o con acqua stagnante.
 12. Non consentire all'apparecchio di raccogliere oggetti grandi come pietre, grossi pezzi di carta o oggetti che potrebbero ostruirlo.
 13. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali infiammabili o combustibili come benzina, toner per stampanti o fotocopiatrici, né utilizzarlo in aree dove questi potrebbero essere presenti.
 14. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali incandescenti o che emettono fumo, come sigarette, fiammiferi, cenere ardente, o qualsiasi cosa che potrebbe provocare un incendio.
 15. Non infilare oggetti nella presa di aspirazione. Non utilizzare l'apparecchio se la presa di aspirazione è ostruita. Mantenere la presa libera da polvere, garze, capelli o qualsiasi cosa che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
 16. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, sarà necessario sostituirlo presso il produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
 17. Posizionare su OFF il tasto di accensione prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sull'apparecchio.
 18. La batteria al litio adatta a CH2453I è di max. 8 celle, tensione nominale max. CC 14,4 V, capacità nominale 5.800 mAh. È necessario rimuovere e smaltire la batteria secondo le leggi e le normative vigenti, prima dello smaltimento dell'apparecchio.
 19. Smaltire le batterie usate secondo le leggi e le normative vigenti.
 20. Non incenerire l'apparecchio anche nel caso in cui sia molto danneggiato. Le batterie potrebbero esplodere e provocare un incendio.
 21. Utilizzare l'apparecchio secondo le indicazioni fornite nel presente Manuale d'istruzioni. Ecovacs Home Service Robotics non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni o infortuni causati da un utilizzo inappropriato.
 22. Il robot contiene batterie sostituibili solo da persone competenti. Per sostituire la batteria del robot, contattare l'assistenza clienti.
 23. Assicurarsi che il voltaggio della fonte di alimentazione corrisponda a quello indicato sulla stazione OMNI.
 24. Utilizzare solo le batterie ricaricabili originali e la stazione OMNI del produttore in dotazione con l'apparecchio. Non è consentito l'utilizzo di batterie non ricaricabili.
 25. Fare attenzione a non danneggiare il cavo

- di alimentazione. Non tirare o trascinare l'apparecchio o la stazione OMNI dal cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia, non chiudere il cavo di alimentazione in una porta e non strusciare il cavo di alimentazione su bordi o spigoli affilati. Non far passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
26. Non utilizzare la stazione OMNI, se danneggiata. Non provare a riparare l'alimentatore e non utilizzarlo in caso di danni o malfunzionamenti.
 27. Non utilizzare l'apparecchio con prese o cavi di alimentazione danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio o la stazione OMNI se non funzionano correttamente, in caso di caduta, se sono stati lasciati all'esterno o se sono venuti a contatto con acqua. In questi casi, sarà necessaria la riparazione da parte del produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
 28. È necessario rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sulla stazione OMNI.
 29. Rimuovere l'apparecchio dalla stazione OMNI e posizionare su OFF il tasto di accensione prima di rimuovere la batteria per lo smaltimento dell'apparecchio.
 30. Scollegare la stazione OMNI dalla presa di corrente in caso di mancato utilizzo prolungato.
 31. Se il robot non viene utilizzato per lungo tempo, spegnerlo per conservarlo e scollegare la stazione OMNI.
 32. **AVVERTENZA:** aggiungere acqua pulita solo nel serbatoio pulito.
 33. **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile CH2453I fornita con l'apparecchio.
- Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione RF, è consigliabile mantenere una distanza di almeno 20 cm tra il dispositivo e le persone durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Per garantire la conformità, non è consigliato il funzionamento a distanze ravvicinate. L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere impiegata in combinazione con altre antenne o trasmettitori.

Aggiornamento del dispositivo

In genere, alcuni dispositivi vengono aggiornati ogni due mesi, ma l'intervallo non è sempre così specifico. Alcuni dispositivi, soprattutto quelli in vendita più di tre anni fa, verranno aggiornati solo se viene individuata e corretta una vulnerabilità critica.

	Attenzione: superficie calda
	Trasformatore isolante di sicurezza anti cortocircuito
	Alimentatore a commutazione
	Solo per uso in interni
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Questo prodotto è conforme alle direttive CE applicabili.
	Prima di ricaricare, leggere le istruzioni.
	Polarità della porta di ricarica
	Fusibile miniaturizzato a tempo ritardato

La sorveglianza a distanza è destinata all'uso privato assoluto di luoghi non pubblici e privati ai soli fini di auto-protezione e controllo individuale. In caso di utilizzo, tenere presente gli obblighi legali locali basati sulla protezione dei dati. Non è consentita alcuna sorveglianza di luoghi pubblici, in particolare con intento clandestino e/o da parte del datore di lavoro senza giustificabili ragioni. Tale uso non giustificato è a rischio e responsabilità dell'utente.

Dichiarazione di conformità dell'Unione europea Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che i prodotti elettrici ed elettronici utilizzati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Per un corretto trattamento, è responsabilità dell'utente smaltire i rifiuti di queste apparecchiature organizzando la restituzione ai punti di raccolta designati.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare gratuitamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto; contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta più vicino.

In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle batterie usate



Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. La partecipazione dell'utente è una parte importante dell'impegno volto a ridurre al minimo l'impatto delle batterie e degli accumulatori sull'ambiente e sulla salute. Per un corretto riciclaggio, è possibile restituire gratuitamente questo prodotto, le batterie o gli accumulatori al proprio fornitore o a un punto di raccolta designato.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti.

In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Esistono sistemi di raccolta separati per batterie e accumulatori usati.

Smaltire correttamente le batterie e gli accumulatori presso il centro di raccolta/riciclaggio dei rifiuti locale.

Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che l'intero prodotto, inclusi i componenti (cavi, fili e così via), soddisfa i requisiti della direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("riformulazione RoHS" o "RoHS 2.0").

Direttiva sulle apparecchiature radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto elencato in questa sezione è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

Rappresentante autorizzato per l'Europa:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germania

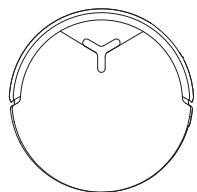
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica, della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo:

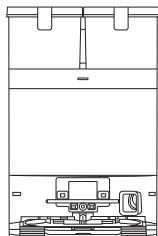
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Componenti della confezione

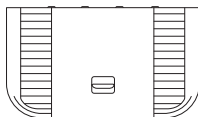
1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Robot



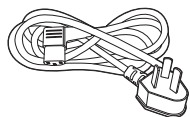
Stazione OMNI



Base



Spazzola laterale



Cavo di alimentazione



Manuale di istruzioni

Nota: le figure e le illustrazioni hanno solo scopo di riferimento e potrebbero differire dall'aspetto effettivo del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

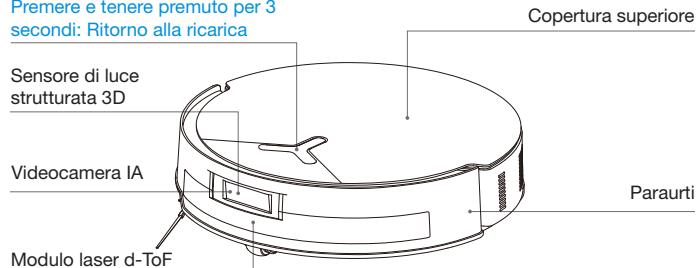
2 SCHEMA DEL PRODOTTO

1. Vista frontale del robot

Pulsante su DEEBOT

Premere: **Avvio/Pausa**

Premere e tenere premuto per 3 secondi: **Ritorno alla ricarica**



2. Vista posteriore dal basso

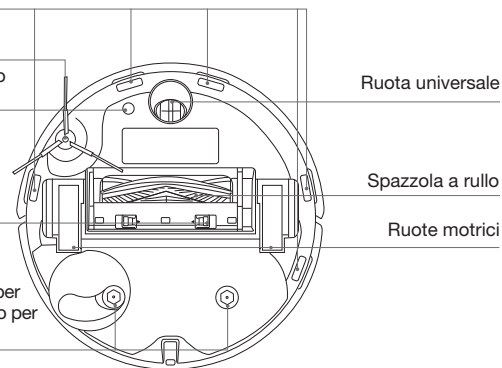
Sensori anti-caduta

Spazzola laterale

Sensore di rilevamento tappeto

Pulsante di rilascio della spazzola

Fessure di montaggio per l'installazione del panno per la pulizia



3. All'interno del robot

Pulsante RESET

Configurazione di rete: premere il pulsante RESET e seguire le istruzioni vocali per configurare la rete.

Ripristino alle impostazioni predefinite: tenere premuto il pulsante RESET per 5 secondi, fino all'emissione di un segnale acustico. Successivamente verrà riprodotta la musica di avvio e il robot verrà ripristinato alle impostazioni predefinite.

Spia di stato Wi-Fi/

Pulsante RESET

Interruttore di alimentazione
"I" = ACCESO
"O" = SPENTO

Contatti di ricarica

Porta di riempimento dell'acqua

Sensore di bordo

4. Gruppo del panno di lavaggio

Piastre del panno di lavaggio

Panni lavabili

5. Cestino della polvere

Filtro

Porta di smaltimento della polvere

Pulsante di rilascio

6. Stazione (vista anteriore)

Serbatoio dell'acqua sporca

Serbatoio dell'acqua pulita

Spia

Polvere
Vano di raccolta

Ricarica incorso
Contatti sulla stazione

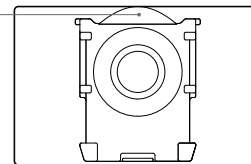
Vaschetta per lavaggio panno

Nota:

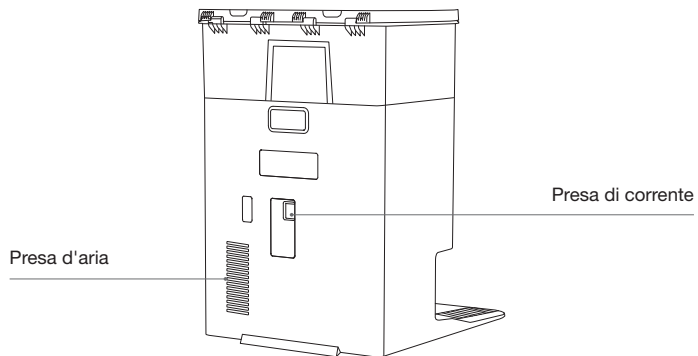
- Se la spia lampeggia in rosso, accedere all'app ECOVACS HOME per i dettagli sul malfunzionamento.
- Se il robot non riesce a ricaricarsi, pulire i contatti di ricarica corrispondenti sulla stazione OMNI con un panno asciutto.

7. Sacchetto della polvere

Maniglia del sacchetto della polvere



8. Stazione (vista posteriore)



9. Spia

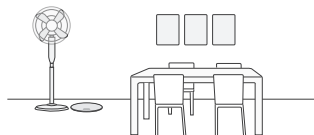
Spia	Effetto luce	Stato
Robot	Bianco pulsante	Ricarica in corso
	Bianco fisso	Completamente carico/In funzione
	Rosso fisso	Batteria scarica
	Rosso lampeggiante	Allarme
	Giallo pieno	Disattivazione dell'assistente vocale
Stazione	Bianco fisso	Standby/In funzione
	Rosso lampeggiante	Malfunzionamento
	Spegnimento	Interruzione di corrente/Modalità di sospensione profonda

10. Panoramica dei sensori

Nome Descrizione funzionale	Descrizione funzionale
Modulo laser d-ToF	La misurazione laser viene utilizzata per misurare la distanza tra il robot e gli oggetti circostanti in base alla differenza di tempo di riflessione, consentendo al modulo di effettuare la mappatura degli oggetti circostanti mentre il robot è in movimento. Il raggio di rilevamento è di 10 m.
Sensore di luce strutturata 3D	Per misurare la distanza tra gli oggetti circostanti e il robot vengono utilizzati la misurazione a infrarossi e triangoli simili. Quando il sensore rileva un oggetto nelle vicinanze, il robot sterza automaticamente per evitare di urtarlo. Il raggio di rilevamento è di 0,4 m.
Sensori anti- caduta	La misurazione a infrarossi viene realizzata dal sensore posto nella parte inferiore del robot, per misurare l'altezza tra la parte inferiore del robot e il terreno. Quando esiste una differenza di altezza, ad esempio un'altezza superiore a 55 mm su un terreno bianco o un'altezza superiore a 30 mm su un terreno nero, il robot smetterà di avanzare, realizzando la funzione anti-caduta.
Sensore di rilevamento tappeto	La sonda a ultrasuoni può emettere onde ultrasoniche con una frequenza di 300 kHz. L'energia delle onde ultrasoniche può essere assorbita dai tappeti. Se l'energia riflessa è al di sotto della soglia, il robot riconoscerà la presenza di un tappeto. Secondo i test di laboratorio ECOVACS, attualmente si possono identificare oltre 50 tipologie di tappeti disponibili sul mercato.
Sensore anticollisione	Se il segnale trasmesso viene bloccato da un oggetto, il ricevitore del segnale non sarà in grado di riceverlo. Grazie a questo principio, il robot eviterà gli ostacoli che incontrerà.
Sensore di bordo	Grazie alla misurazione a infrarossi, il robot è in grado di rilevare la distanza tra sé e gli oggetti che si trovano sul suo lato destro. Se sul lato destro è presente un muro o un ostacolo, il robot pulirà il bordo per evitare collisioni o punti trascurati. (per il modello DDX 45) Grazie alla misurazione della distanza ToF, il robot è in grado di rilevare la distanza tra sé e gli oggetti che si trovano sul lato destro. Se sul lato destro è presente un muro o un ostacolo, il robot pulirà il bordo per evitare di trascurare punti o collisioni. (per il modello DEX 54)
Videocamera IA	La videocamera IA viene utilizzata per raccogliere immagini dell'ambiente circostante per la registrazione video, consentendo videochiamate a distanza tramite il microfono. Campo visivo: apertura verticale di 77°, apertura orizzontale di 97°
Microfono	Le voci umane provocano vibrazioni nel diaframma del microfono attraverso l'aria. Di conseguenza, il microfono utilizza la raccolta e gli algoritmi dei modelli sonori per ottenere la registrazione del suono e il controllo vocale del robot per effettuare attività specifiche. La distanza effettiva di riattivazione è di 5 m.

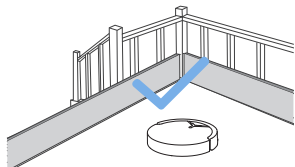
NOTE PRIMA DELLA PULIZIA

1 Prima della pulizia



Preparare l'area

Riordinare l'area sistemando i mobili, come le sedie, e riponendo gli oggetti bassi per massimizzare lo spazio disponibile per la pulizia.



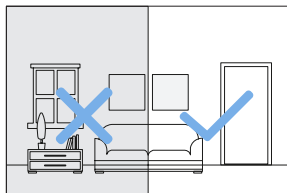
Impostare barriere protettive

Se si lavora in prossimità di scale o bordi, posizionare una barriera per evitare cadute.



Tenere le porte aperte per accedere alle stanze da pulire

Durante il primo utilizzo, tenere tutte le porte aperte per aiutare il robot a esplorare e mappare l'area.



Fornire un'illuminazione sufficiente

Assicurarsi che le aree siano ben illuminate per ottimizzare la capacità del robot di evitare gli ostacoli.



Riordinare l'area sistemando i mobili, come le sedie, e riponendo gli oggetti bassi per massimizzare lo spazio disponibile per la pulizia.



Per i tappeti con nappe, infilarle sotto il tappeto.



Evitare di bloccare spazi stretti, come le porte, per fare in modo che il robot possa rilevare tutte le aree.



Mantenere pulita la lente della videocamera con un panno morbido, evitando detersivi.

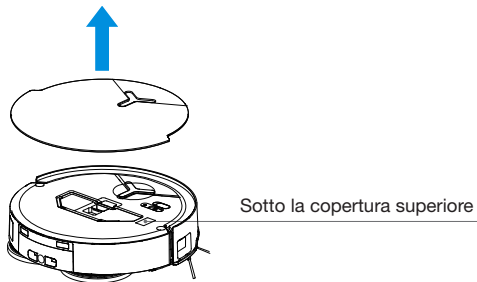
2 Avvio rapido

Prima dell'uso, rimuovere tutti i materiali protettivi dal robot e dalla stazione OMNI.

1. Scaricare l'app ECOVACS HOME

Scaricare l'app ECOVACS HOME per usufruire di più funzionalità.

Per scaricare l'app è possibile scansionare il codice QR presente sul robot.

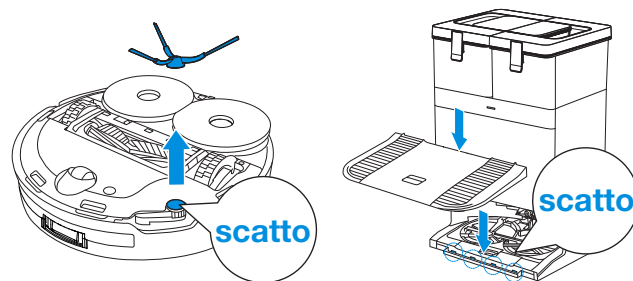


Oppure cercare ECOVACS HOME nell'app store del proprio dispositivo mobile.



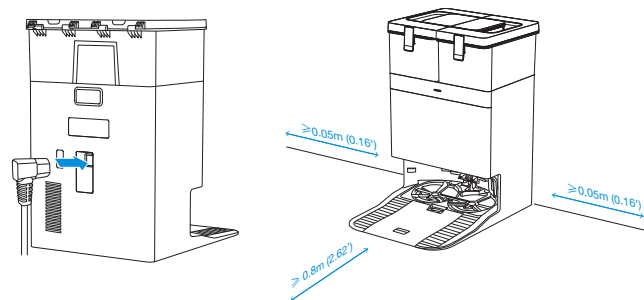
2. Installazione del robot e della stazione

Il suono dello scatto indica la corretta installazione.



3. Posizionare la stazione e collegare il cavo di alimentazione

Posizionare la stazione contro un muro su una superficie piana e dura. Assicurarsi che non vi siano oggetti entro 0,05 m su entrambi i lati e 0,8 m di fronte.



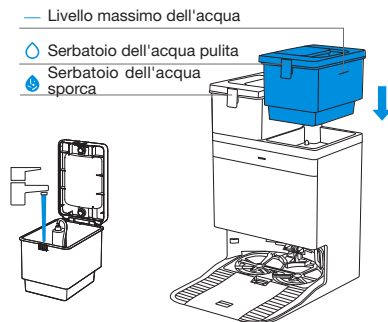
Nota:

- Se nei pressi della stazione sono presenti oggetti riflettenti, come specchi o battiscopa riflettenti, coprirli da terra fino a un'altezza di 14 cm.
- Non posizionare la stazione sotto la luce diretta del sole.
- Posizionare la stazione in un luogo con un segnale Wi-Fi forte.

Nota: Seguire la guida dell'App per registrarsi, effettuare l'accesso e connettere il prodotto all'app.

3 Riempire il serbatoio dell'acqua pulita

Estrarre il serbatoio dell'acqua pulita e riempirlo fino al livello massimo dell'acqua. Dopo aver riempito il serbatoio, chiuderne il coperchio e rimetterlo nella stazione.

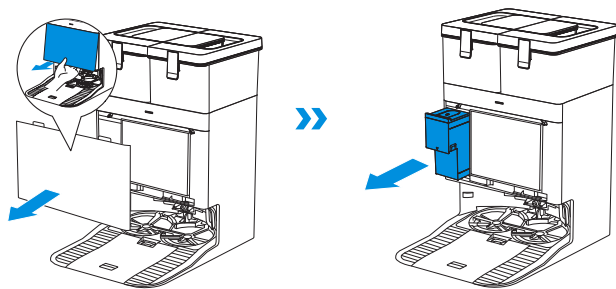


Nota:

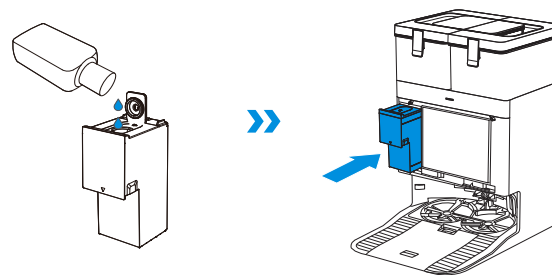
- Utilizzare un panno pulito e asciutto per asciugare l'eventuale acqua sulla superficie del serbatoio prima di posizionarlo.
- Prima dell'uso, chiudere bene i coperchi superiori di entrambi i serbatoi dell'acqua.
- Eventuali segni d'acqua nei serbatoi dell'acqua derivano dai test di funzionamento. È possibile utilizzare il robot con fiducia.

4 Aggiungere la soluzione detergente (venduta separatamente)

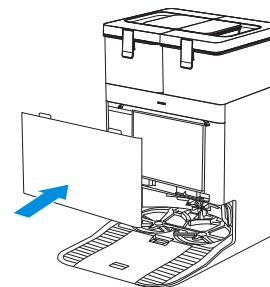
1. Togliere il coperchio della cabina di raccolta della polvere, estrarre l'unità della soluzione detergente e posizionarla su una superficie piana e dura.



2. Aprire il coperchio dell'unità della soluzione detergente e riempirlo con la soluzione detergente ECOVACS (venduta separatamente). Rimettere il coperchio sull'unità e questa nella stazione.



3. Posizionare i giunti di accoppiamento sul bordo superiore del coperchio della cabina della polvere e premere la parte inferiore per installarla correttamente.

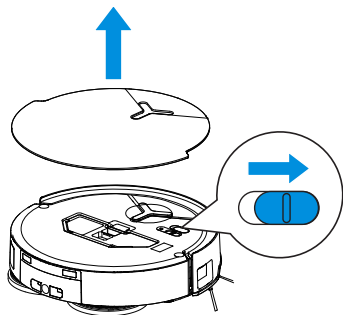


Nota:

- La soluzione detergente viene pompata automaticamente dall'unità della soluzione detergente. Non aggiungere soluzione detergente nei serbatoi dell'acqua.
- Per prestazioni migliori e una maggiore durata del prodotto, utilizzare la soluzione detergente ECOVACS DEEBOT (venduta separatamente).
- Accertarsi che nessun oggetto estraneo cada nell'unità della soluzione detergente.

5 Accendere il robot

Accendere l'interruttore di alimentazione sotto il coperchio del robot ("I" = ACCESO, "O" = SPENTO) e posizionare il robot davanti alla stazione collegata all'alimentazione elettrica.



6 Connettere il robot con l'app

Informazioni sull'interfaccia di rete

Nome	Descrizione
Bluetooth	Abilitare il Bluetooth per connettere il robot alla rete durante la procedura di configurazione della rete.
Wi-Fi*	Facilita il trasferimento di dati fra l'app e il robot, consentendo il controllo del robot tramite l'app.
App ECOVACS HOME	I prodotti ECOVACS offrono funzioni intelligenti come la configurazione di rete, la mappatura e la selezione della modalità di pulizia (specifica per ciascun prodotto). Per utilizzare queste funzionalità occorre scaricare e utilizzare l'app ufficiale ECOVACS Home.

*Nota: Gli aspirapolvere robot della serie Deebot sono pensati per le pulizie domestiche. Per il funzionamento è necessaria una rete Wi-Fi domestica; la protezione anti-DDOS può essere configurata dagli utenti tramite le impostazioni di routing.

Requisiti della rete Wi-Fi:


- Si sta utilizzando una rete mista a 2,4 GHz o 2,4/5 GHz.
- Il router supporta i protocolli 802.11b/g/n e IPv4.
- Non utilizzare una VPN (rete privata virtuale) o un server proxy.
- Non utilizzare una rete nascosta.
- WPA e WPA2 utilizzando la crittografia TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) non è supportato.
- Utilizzare i canali Wi-Fi 1-11 in Nord America e i canali 1-13 al di fuori del Nord America (fare riferimento all'agenzia di regolamentazione locale).
- Se si utilizza un extender/ripetitore di rete, il nome della rete (SSID) e la password sono gli stessi della rete primaria.
- Abilitare WPA2 sul router.

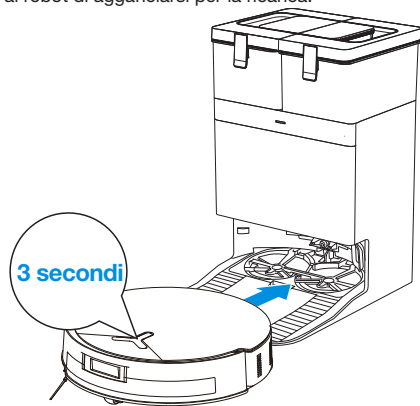
Spia Wi-Fi

	Bianco lampeggiante lento	Scollegato dal Wi-Fi
	Bianco lampeggiante veloce	Connessione in corso
	Bianco fisso	Connesso al Wi-Fi

Si osservi che per accedere a funzionalità smart come l'avvio remoto, l'interazione vocale, la visualizzazione di mappe 2D/3D, le impostazioni di controllo e la pulizia personalizzata (le funzionalità possono variare a seconda del prodotto), è necessario scaricare e utilizzare l'app ECOVACS HOME, che riceve aggiornamenti costanti. L'utente deve accettare la nostra Informativa sulla privacy e il Contratto con l'utente prima che possiamo elaborare alcune delle sue informazioni di base e necessarie e consentirgli di utilizzare il prodotto tramite l'app ECOVACS HOME. Senza tale consenso, alcune delle funzionalità smart sopra menzionate non saranno accessibili tramite l'app ECOVACS HOME. Tuttavia, è comunque possibile utilizzare le funzioni di base del prodotto per il funzionamento manuale.

7 Ricarica del robot

Utilizzare l'app ECOVACS HOME o il controllo vocale per richiamare il robot oppure premere e tenere premuto il pulsante  sul robot per 3 secondi, per consentire al robot di agganciarsi per la ricarica.



Nota:

- Il robot non può essere caricato quando l'alimentazione è spenta.
- Quando il robot non è in funzione, si consiglia di tenerlo ACCESO e in carica.
- Si consiglia di far iniziare la pulizia dal robot dalla stazione. Non spostare la stazione durante la pulizia.

8 Messa in funzione del robot

1. Avvio della mappatura


Quando si crea una mappa per la prima volta è consigliabile seguire il robot per risolvere alcuni piccoli problemi.

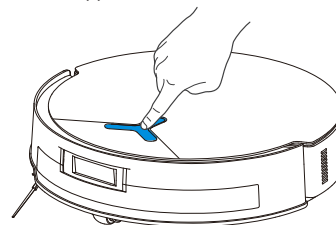
Ad esempio, se il robot rimane incastrato in uno spazio stretto sotto i mobili è possibile fare riferimento alle seguenti soluzioni:

- ① Se possibile, sollevare i mobili per creare un passaggio per il robot.
- ② Coprire la parte inferiore del mobile per evitare che il robot tenti di entrare.
- ③ Impostare un confine virtuale nell'App per impedire al robot di entrare.

2. Avvio della pulizia

- Il serbatoio dell'acqua del robot viene riempito automaticamente tramite la stazione. Non è necessario il riempimento manuale.
- Durante la pulizia, il robot riconosce i tipi di pavimento ed è in grado di sollevare automaticamente i panni quando incontra dei tappeti. Si raccomanda di non utilizzare il robot su tappeti pelosi o con fibre più lunghe di 10 mm. Si consiglia di piegare i tappeti pelosi con fibre più lunghe di 10 mm durante il processo di pulizia o di impostare l'area con tappeto peloso come zona vietata impostando un confine virtuale nell'app ECOVACS HOME.

Prima di effettuare la prima pulizia, assicurarsi che il robot sia nella stazione e completamente carico. Toccare  sul robot per avviarlo. Per avviare il dispositivo è possibile anche utilizzare l'App ECOVACS HOME o il controllo vocale.



Nota:

- Non rimuovere frequentemente i panni di lavaggio.
- Non usare stracci o altri oggetti che potrebbero graffiare le piastre dei panni di lavaggio.
- Quando l'app ECOVACS HOME avvisa che è necessario sostituire i panni, sostituirli appena possibile. Scopri altri accessori su App ECOVACS HOME o su <https://www.ecovacs.com>.


3. Pausa

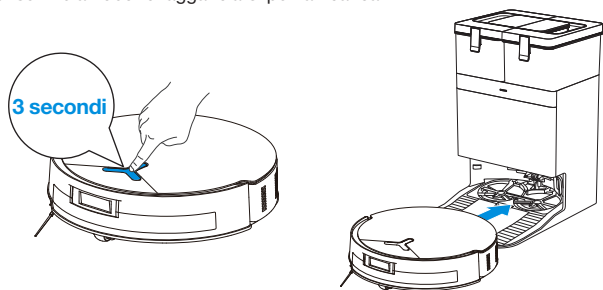
Toccare  sul robot per metterlo in pausa mentre è in funzione. Per mettere in pausa il robot è anche possibile utilizzare l'App ECOVACS HOME o il controllo vocale.

4. Riattivazione

Dopo una breve messa in pausa, tutte le spie del robot si spegneranno. Per riattivare il robot, premere .

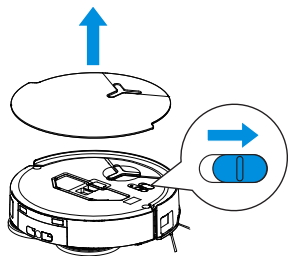
5. Ritorno alla stazione

Utilizzare l'App ECOVACS HOME o il controllo vocale per richiamare il robot oppure premere e tenere premuto il pulsante  sul DEEBOT per 3 secondi, per consentire al robot di agganciarsi per la ricarica.



6. Modalità di sospensione profonda

Il robot entrerà in modalità di sospensione profonda per proteggere la batteria se rimane fuori dalla stazione per circa 10 ore. Spegnerlo e riaccenderlo per riattivarlo.



Manutenzione ordinaria

1 Frequenza della manutenzione

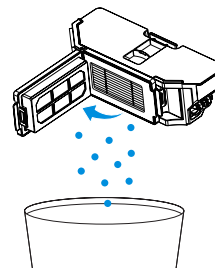
Per garantire prestazioni ottimali, effettuare la manutenzione e la sostituzione delle parti alle seguenti frequenze:

Parte	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Panni lavabili	/	Ogni 1-2 mesi
Sacchetto della polvere	/	Quando richiesto dall'App
Spazzola laterale	Ogni 2 settimane	Ogni 3-6 mesi
Spazzola a rullo	Ogni settimana	Ogni 6-12 mesi
Filtro	Ogni settimana	Ogni 3-6 mesi
Sensore di luce strutturata 3D Ruota universale Sensori anti-caduta Paraurti Contatti di ricarica sul DEEBOT Contatti di ricarica sulla stazione OMNI Modulo laser d-ToF Videocamera IA	Circa ogni mese	/
Serbatoio dell'acqua pulita	Ogni 3 mesi	/
Serbatoio dell'acqua sporca	Ogni mese	/
Cabina di raccolta polvere	Ogni mese	/
Corpo e fondo della stazione	Ogni mese	/
Unità della soluzione detergente	Ogni mese	/

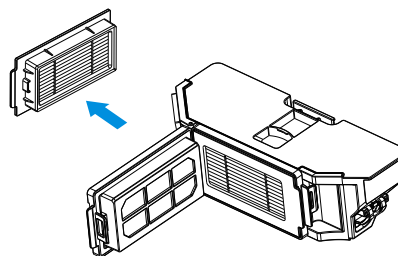
Nota: scopri altri accessori nell'App ECOVACS HOME o su <https://www.ecovacs.com>.

2 Manutenzione del cestino della polvere

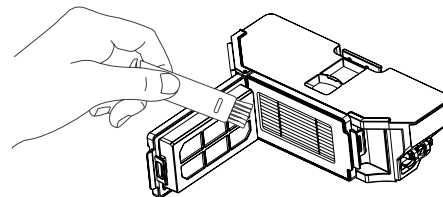
1. Aprire il coperchio e svuotare il contenitore.



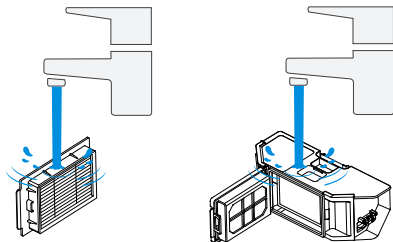
2. Togliere il filtro.



3. Pulire il contenitore della polvere.



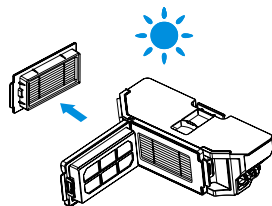
4. È possibile lavare il contenitore della polvere e il filtro con acqua corrente. Scuotere le parti per eliminare l'acqua rimasta.



Nota:

- Sciacquare il filtro con acqua.
- Non usare le dita o una spazzola per pulire il filtro.

5. Lasciare asciugare all'aria.

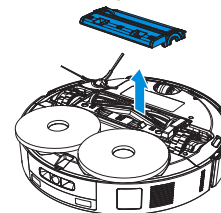


Nota: Assicurarsi di asciugare completamente il filtro prima dell'uso.

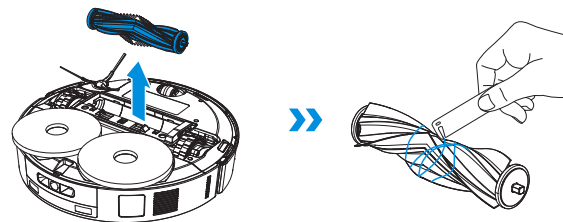
3 Manutenzione del rullo e della spazzola laterale

Pulizia della spazzola a rullo

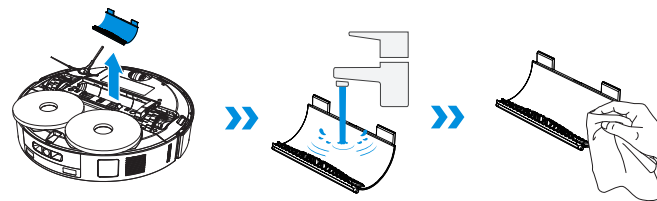
1. Rimuovere la copertura della spazzola a rullo.



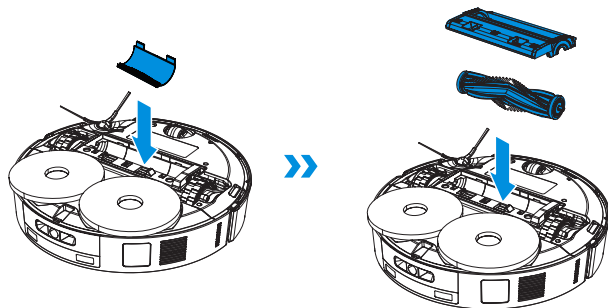
2. Rimuovere e pulire la spazzola a rullo.



3. Rimuovere e pulire il pettine della spazzola.

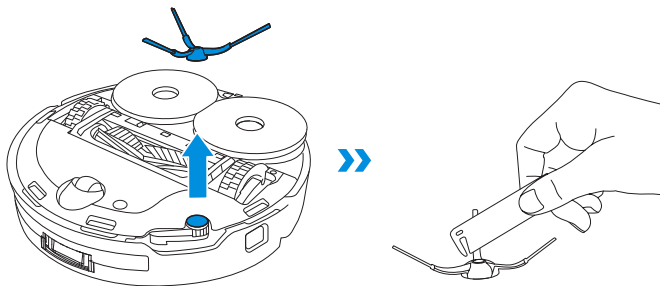


4. Installare il pettine della spazzola, la spazzola a rullo e il coperchio della spazzola a rullo.



Pulizia della spazzola laterale

Rimuovere e pulire la spazzola laterale.

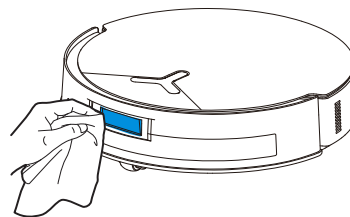


Nota: scopri altri accessori nell'app ECOVACS HOME o su <https://www.ecovacs.com>

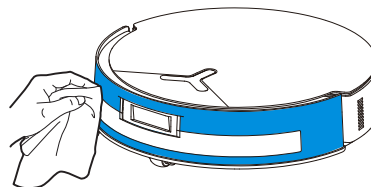
4 Manutenzione degli altri componenti

Nota: per evitare danni causati dall'acqua, non utilizzare un panno umido per pulire le seguenti componenti.

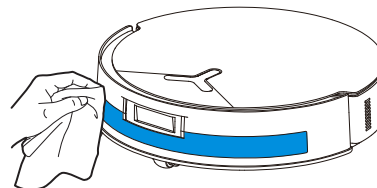
1. Pulizia della lente del sensore



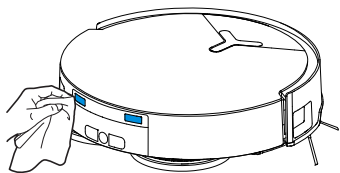
2. Pulizia del paraurti



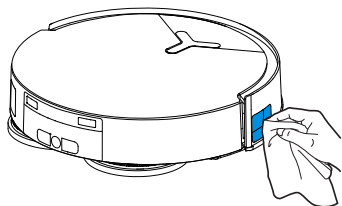
3. Pulizia del modulo laser d-ToF



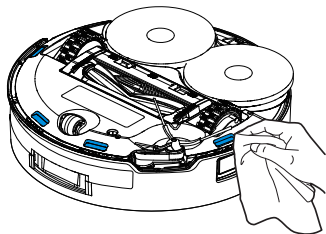
4. Pulizia dei contatti di ricarica



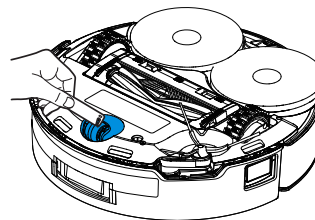
5. Pulizia del sensore del bordo



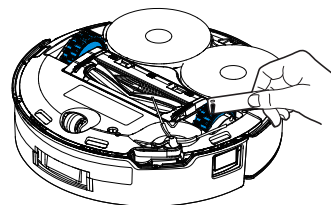
6. Pulizia dei sensori anti-caduta



7. Pulizia della ruota universale



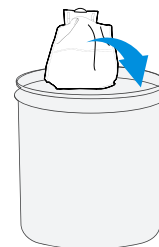
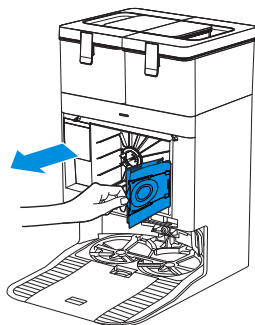
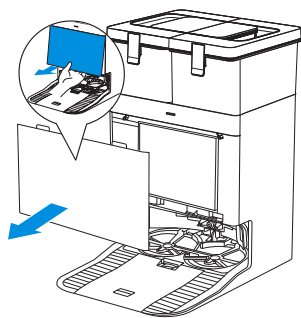
8. Pulizia delle ruote motrici



Nota: scopri altri accessori nell'app ECOVACS HOME o su <https://www.ecovacs.com>

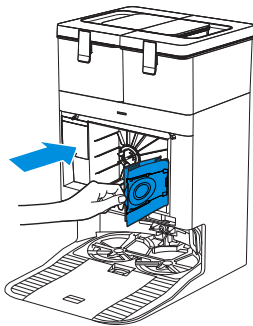
5 Sacchetto della polvere

1. Smaltire il sacchetto della polvere usato.

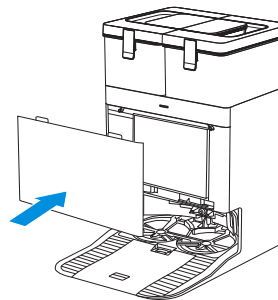


Afferrare la maniglia per sollevare il sacchetto della polvere, impedendo così efficacemente la fuoriuscita di polvere.

2. Pulire la cabina di raccolta della polvere con un panno asciutto e inserire un nuovo sacchetto della polvere.

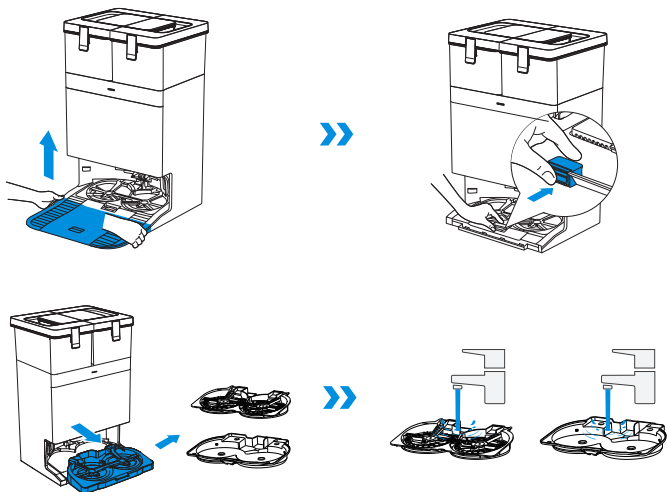


3. Posizionare i giunti di accoppiamento sul bordo superiore del coperchio della cabina della polvere e premere la parte inferiore per installarla correttamente.

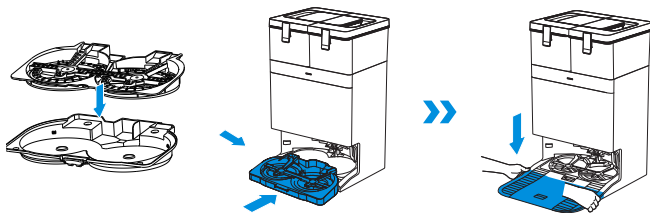


6 Vaschetta per lavaggio panno

1. Rimuovere la base e vaschetta di lavaggio del panno, e pulirli.



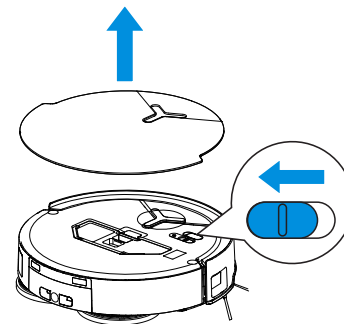
2. Reinstallare la base e la vaschetta di lavaggio del panno puliti.



Nota: per un funzionamento più agevole, installare correttamente la vaschetta di lavaggio del panno.

7 Conservazione

Caricare completamente e spegnere il robot prima di riporlo. Ricaricarlo ogni 1,5 mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.




! Si osservi che il robot non può ricaricarsi quando è SPENTO.

- Quando il robot non è in funzione, si consiglia di tenerlo ACCESO e in carica.
- Se la batteria è eccessivamente scarica o non viene utilizzata per un lungo periodo, potrebbe non essere possibile ricaricare il robot. Per assistenza, contattare ECOVACS. Non disassemblare la batteria da soli.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per eventuali problemi riscontrati, fare riferimento alle soluzioni corrispondenti riportate di seguito. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
1	Il robot non riesce a connettersi all'App ECOVACS HOME.	Il nome utente o la password del Wi-Fi inseriti non sono corretti.	Inserire il nome utente e la password Wi-Fi corretti.
		Il robot non si trova nel raggio di azione del segnale Wi-Fi domestico.	Accertarsi che il robot si trovi nel raggio di azione del segnale Wi-Fi domestico. Provare a rimanere il più vicino possibile al router.
		Il robot non è nello stato di configurazione.	Premere il pulsante RESET e provare a connettersi nuovamente. In caso di errore, seguire l'App per ripristinare la connessione.
		Nell'elenco delle reti Wi-Fi non è presente alcuna rete Wi-Fi domestica.	1. Controllare se il nome della rete Wi-Fi contiene caratteri speciali. Non utilizzare caratteri speciali come ! @#& ¥%&#. 2. Non utilizzare una rete a 5 GHz.
		È stata installata l'app sbagliata.	Scaricare e installare l'App ECOVACS HOME.
2	La mappa è andata perduta.	La mappa potrebbe andare perduta se si sposta il robot durante la pulizia.	Riportare il robot alla stazione per recuperare la mappa. Trovare la mappa salvata in Gestione mappe sull'App ECOVACS HOME e toccare "Usa questa mappa" per recuperarla. Se il problema persiste, riavviare la mappatura.
3	Impossibile creare la mappa dei mobili nell'app.	Spostare il robot durante la pulizia potrebbe causare la perdita della mappa.	Durante la pulizia, non spostare il robot.
		La pulizia automatica non è terminata.	Assicurarsi che robot ritorni automaticamente alla stazione dopo la pulizia.
4	La spazzola laterale va fuori posto durante l'uso.	La spazzola laterale non è installata correttamente.	Assicurarsi che la spazzola laterale scatti in posizione.
5	Nessun segnale trovato. Impossibile tornare alla stazione.	La stazione è posizionata in modo errato.	Posizionare la stazione correttamente secondo le istruzioni riportate nella sezione [Guida rapida] .
		La stazione non è alimentata o è stata spostata.	Verificare se la stazione è collegata all'alimentazione. Non spostare la stazione.
		Il robot non inizia la pulizia dalla stazione OMNI.	Si consiglia di avviare la pulizia del robot dalla stazione OMNI.
		Il percorso per effettuare l'aggancio è bloccato. Ad esempio, la porta della stanza in cui si trova la stazione è chiusa.	Mantenere libero il percorso.

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
6	Il robot ritorna alla stazione prima di aver terminato la pulizia.	La stanza è così grande che il robot deve tornare indietro per ricaricarsi.	Abilitare la ripresa automatica. Per maggiori dettagli, seguire le istruzioni dell'App.
		In configurazioni domestiche molto complesse, l'efficacia della pulizia potrebbe diminuire, con conseguente possibile risultato di una pulizia incompleta.	Semplificare il layout della casa.
7	Il robot non riesce a ricaricarsi.	Il robot non è acceso.	Accendere il robot.
		I contatti di ricarica del robot non sono perfettamente a contatto con quelli della stazione.	Assicurarsi che i contatti di ricarica del robot siano a contatto con quelli della stazione e che  lampeggi. Controllare se i contatti di ricarica del robot e della stazione OMNI sono sporchi. Pulire queste parti secondo le istruzioni riportate nella sezione [Manutenzione ordinaria] .
		La stazione non è collegata all'alimentazione elettrica.	Assicurarsi che la stazione OMNI sia collegata all'alimentazione.
		La base della stazione non è installata correttamente.	Fare riferimento alla sezione [Quick Start] per una corretta installazione.
8	Il robot è molto rumoroso durante la pulizia.	La spazzola a rullo/spazzola laterale è aggrovigliata oppure il cestino della polvere/filtro è bloccato.	Si consiglia di pulire regolarmente la spazzola a rullo, la spazzola laterale, il cestino della polvere, il filtro, ecc.
		Il robot è in modalità Forte.	Passare alla modalità Standard.
9	Il robot si blocca durante il funzionamento e si ferma.	Il robot è impigliato con oggetti sul pavimento (fili elettrici, tende, frange di tappeti, ecc.)	Il robot proverà vari modi per liberarsi. Se i tentativi falliscono, rimuovere manualmente gli ostacoli e riavviare.
		Il robot potrebbe essere incastrato sotto un mobile con un ingresso di altezza simile.	Sollevare il mobile, installare una barriera fisica o definire un confine virtuale tramite l'app ECOVACS HOME.
		Il robot è bloccato in uno spazio stretto.	Riordinare la casa, installare una barriera fisica o definire un confine virtuale tramite l'app ECOVACS HOME.
10	Durante la pulizia il robot potrebbe mostrare problemi quali percorso irregolare, movimenti irregolari, pulizia ripetuta sugli stessi punti e piccole aree traslasciate. (Se esiste una vasta area che non è stata temporaneamente pulita, il robot pulirà automaticamente l'area non pulita. A volte il robot rientra in una stanza pulita, il che potrebbe non significare una pulizia ripetuta, ma che il robot ha trovato un'area traslasciata).	Oggetti come fili e pantofole posizionati sul pavimento bloccano il robot.	Prima di procedere alla pulizia, riordinare il più possibile cavi, pantofole e altri oggetti sparsi sul pavimento. Se durante la pulizia viene trascurata qualche area, il robot la correggerà automaticamente. Si raccomanda di astenersi dall'interferire (ad esempio spostando il robot o bloccandone il percorso).
		Le ruote motrici potrebbero slittare sul pavimento quando il robot sale gradini, soglie e sbarre delle porte, il che può influire sulla sua valutazione dell'intero ambiente domestico.	Si consiglia di chiudere la porta della zona interessata e di pulirla separatamente. Dopo la pulizia, il robot tornerà alla posizione di partenza.
		Sui pavimenti appena cerati o lucidati, così come sulle piastrelle lisce, potrebbe esserci meno attrito tra le ruote motrici e il pavimento.	Attendere che la cera si asciughi prima di procedere alla pulizia.
		A causa delle diverse disposizioni delle case, alcune aree non sono accessibili al robot.	Riordinare la casa per accertarsi che il robot possa accedere alle aree da pulire.

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
11	Ritardo nel telecomando.	Il segnale Wi-Fi è debole e il caricamento del video risulta lento.	Utilizzare il robot in aree con un buon segnale Wi-Fi.
12	Dopo essere tornato alla stazione OMNI, il robot non svuota il cestino della polvere.	La funzione di svuotamento automatico non è stata attivata nell'App ECOVACS HOME.	Attivare la funzione di svuotamento automatico nell'app ECOVACS HOME.
		Il sacchetto della polvere non è installato nella stazione.	Installare il sacchetto della polvere e chiudere la cabina di raccolta della polvere.
		Riportando manualmente il robot alla stazione, la funzione di svuotamento automatico potrebbe non attivarsi.	Si consiglia di lasciare che robot ritorni autonomamente alla stazione OMNI. Non spostarlo manualmente.
		Nella modalità Non disturbare il robot non svuoterà la polvere dopo essere tornato alla stazione OMNI.	Disattivare la funzione Non disturbare nell'App ECOVACS HOME o avviare manualmente lo svuotamento della polvere.
		Se si escludono le possibili cause sopra indicate, è possibile che i componenti della stazione siano anomali.	Per assistenza, contattare il servizio clienti.
13	Svuotamento automatico non riuscito.	La stazione rileva una diminuzione dell'efficienza del vuoto.	Sostituire il sacchetto della polvere secondo le istruzioni contenute nella sezione [Manutenzione ordinaria] e chiudere la cabina di raccolta della polvere. Se il sacchetto della polvere non è pieno quando l'app lo richiede, è possibile reinserirlo.
		L'uscita del cestino della polvere è bloccata da oggetti estranei.	Rimuovere il cestino della polvere e rimuovere eventuali oggetti estranei.
14	L'interno della cabina di raccolta polvere è sporco.	Le particelle fini passano attraverso il sacchetto della polvere e si accumulano all'interno della cabina di raccolta della polvere.	Pulire l'interno della cabina di raccolta della polvere.
		Il sacchetto della polvere è rotto.	Controllare e sostituire il sacchetto della polvere.
15	Durante il funzionamento del robot si verifica una perdita di polvere.	L'uscita del cestino della polvere è bloccata da oggetti estranei.	Rimuovere il cestino della polvere e rimuovere eventuali oggetti estranei.
16	Le piastre del panno per la pulizia non ruotano.	Le piastre del panno per la pulizia non sono installate correttamente.	Installare correttamente le piastre. Il suono dello scatto indica la corretta installazione.
		Le piastre del panno per la pulizia sono bloccate da oggetti estranei.	Rimuovere gli oggetti estranei.
17	Il robot non risponde alle istruzioni della stazione.	Il robot non è nella stazione.	Accertarsi che il robot sia nella stazione.

N.	Malfunzionamento	Possibile causa	Soluzione
18	La ruota motrice è bloccata.	La ruota motrice è impigliata o bloccata a causa di oggetti estranei.	Ruotare e premere la ruote motrice per verificare che non vi siano oggetti estranei che la avvolgono o la ostruiscono. Se si trovano oggetti estranei, rimuoverli. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
19	La vaschetta di lavaggio del panno è piena d'acqua e non ha potuto essere svuotata. Verrà trasmesso un messaggio vocale di avviso.	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato correttamente.	Battere leggermente sul serbatoio dell'acqua sporca per assicurarsi che sia installato correttamente.
		I tappi di tenuta nel serbatoio dell'acqua sporca non sono installati correttamente.	Assicurarsi che i due tappi di tenuta siano installati correttamente.
		La stazione non riesce a scaricare l'acqua normalmente.	Seguire le istruzioni dell'app per verificare se la stazione riesce a scaricare correttamente. Se i tentativi di scarico falliscono, verificare che non vi siano oggetti estranei tra il serbatoio dell'acqua sporca e la stazione.
		La porta di aspirazione della vaschetta di lavaggio del panno è bloccata da corpi estranei.	Assicurarsi che non vi siano corpi estranei nella porta di aspirazione della vaschetta di lavaggio del panno.
		La vaschetta di lavaggio del panno è sporca.	Pulire la vaschetta di lavaggio del panno con acqua corrente.
		Controllare se la sfera galleggiante rimane bloccata quando non c'è acqua nella base della vaschetta di lavaggio del panno.	Estrarre la vaschetta di lavaggio del panno per rimettere a posto la sfera galleggiante.
		L'avviso vocale persiste anche dopo aver provato tutte le soluzioni sopra indicate.	Spegner e riaccendere la stazione. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.

Se il problema persiste nonostante le soluzioni consigliate, contattare il nostro servizio clienti per ricevere assistenza.

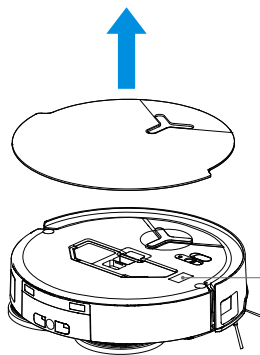
SPECIFICHE TECNICHE

Modello	DEX 54/DDX 45		
Ingresso nominale	20 V === 2 A	Tempo di ricarica	Circa 3.5 ore
Modello di stazione	CH2453I		
Ingresso nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz	Uscita nominale	20 V === 2 A
Corrente di ingresso nominale (ricarica)	0.5 A	Potenza (Svuotamento)	650 W
Potenza (lavaggio con acqua calda)	1650 W		
Dimensioni del robot (L*P*A)	353*350*98 mm		
Dimensioni della stazione (L*P*A)	350*477*533 mm (con base) 350*294*533 mm (senza base)		

La potenza di uscita del modulo wireless è inferiore a 100 mW.

Nota: le specifiche tecniche e di progettazione potrebbero subire modifiche per il miglioramento continuo del prodotto.

Scopri altri accessori su <https://www.ecovacs.com>.



Utilizzare la fotocamera del cellulare per scansionare il codice QR e ottenere la guida per l'utente.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Vid användning av en elektrisk apparat ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, däribland följande:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN SPARA DESSA INSTRUKTIONER

1. Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som föreligger. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
2. Rensa det område som ska rengöras. Ta bort strömsladdar och små föremål från golvet som apparaten kan trassla in sig i. Stoppa in mattlugg under mattan och lyft upp föremål som gardiner och dukar från golvet.
3. Om det t.ex. finns ett steg eller en trappa

i rengöringsområdet ska du manövrera apparaten för att se till att den kan känna av avsatsen utan att falla över kanten. Du kan behöva placera en fysisk barriär vid kanten för att förhindra att enheten faller. Se till att den fysiska barriären inte utgör en snubbelrisk.

4. Använd endast på det sätt som beskrivs i den här handboken. Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
5. ENDAST för hushållsbruk INOMHUS. Använd inte apparaten utomhus eller i kommersiella eller industriella miljöer.
6. Använd inte utan dammbehållare eller filter på plats.
7. Använd inte apparaten i områden där det finns tända ljus eller ömtåliga föremål.
8. Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
9. Använd inte apparaten i ett rum där en bebis eller ett barn sover.
10. Använd eller förvara inte roboten i extremt varma eller kalla miljöer (under -5°C / 23°F eller över 40°C / 104°F). Ladda roboten vid en temperatur över 0°C / 32°F och under 40°C / 104°F .



11. Använd inte apparaten på våta ytor eller ytor med vattensamlingar.
12. Låt inte apparaten plocka upp stora föremål som stenar, stora pappersbitar eller andra föremål som kan täppa igen apparaten.
13. Använd inte apparaten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara material som bensen, toner till skrivare eller kopiator, och använd den inte i områden där sådana kan finnas.
14. Använd inte apparaten för att plocka upp något som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor, het aska eller annat som kan orsaka brand.
15. Placera inte föremål i suginloppet. Använd inte om suginloppet är blockerat. Håll luftinloppet fritt från damm, ludd, hår eller annat som kan minska luftflödet.
16. Om strömsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud för att undvika fara.
17. Stäng AV strömbrytaren innan du rengör eller underhåller apparaten.
18. Den typ av litiumbatterier som lämpar sig för CH2453I är max. 8 celler, max. nominell spänning 14,4 V likström, nominell kapacitet 5 800 mAh. Batteriet måste tas bort och kasseras enligt lokala lagar och bestämmelser innan apparaten kasseras.
19. Kassera använda batterier i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.
20. Bränn inte apparaten även om den är allvarligt skadad. Batterierna kan explodera i en brand.
21. Apparaten måste användas i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning. Ecovacs Home Service Robotics kan inte hållas ansvariga för eventuella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning.
22. Roboten innehåller batterier som endast kan bytas ut av utbildade personer. Kontakta kundservice om du vill byta ut robotens batteri.
23. Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med den spänning som är markerad på OMNI-stationen.
24. Använd endast det laddningsbara originalbatteriet och OMNI-stationen som medföljer apparaten från tillverkaren. Ej laddningsbara batterier är förbjudna.
25. Var försiktig så att du inte skadar strömsladden. Dra inte i och bär inte apparaten eller OMNI-

- stationen i strömsladden, använd inte strömsladden som handtag, stäng inte en dörr på strömsladden och dra inte strömsladden runt vassa kanter eller hörn. Kör inte apparaten över strömsladden. Håll strömsladden borta från varma ytor.
26. Använd inte OMNI-stationen om den är skadad. Strömförsörjningen får inte repareras och får inte användas längre om den är skadad eller defekt.
 27. Använd inte med skadad strömsladd eller skadat uttag. Använd inte apparaten eller OMNI-stationen om den inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller kommit i kontakt med vatten. Den måste repareras av tillverkaren eller dess serviceombud för att undvika fara.
 28. Kontakten måste tas ut ur uttaget innan OMNI-stationen rengörs eller underhålls.
 29. Ta bort apparaten från OMNI-stationen och stäng AV strömbrytaren på apparaten innan du tar bort batteriet för kassering av apparaten.
 30. Koppla ur OMNI-stationen om den inte ska användas under en längre tid.
 31. Om roboten inte ska användas under en längre tid stänger du AV den för förvaring och kopplar ur OMNI-stationen.
 32. **WARNING:** Fyll endast på rent vatten i den rena tanken.
 33. **WARNING:** Använd endast den löstagbara strömförsörjningsenhet CH2453I som medföljer apparaten för laddning av batteriet. För att uppfylla kraven gällande RF-exponering ska ett avstånd på 20 cm eller mer upprätthållas mellan enheten och personer under användning av enheten. För att säkerställa överensstämmelse rekommenderas inte användning närmare än detta avstånd. Den antenn som används till den här sändaren får inte placeras tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Enhetsuppdatering

Vanligtvis uppdateras vissa enheter varannan månad, men inte alltid så exakt.

Vissa enheter, särskilt de som såldes för mer än tre år sedan, uppdateras endast om en kritisk sårbarhet upptäcks och åtgärdas.

	Varning: Het yta
	Kortslutningssäker isoleringstransformator
	Strömbrytare för lägesval
	Endast för inomhusbruk
	Likström
	Växelström
	Denna produkt överensstämmer med gällande EG-direktiv.
	Läs anvisningarna innan laddning.
	Ladduttagets polaritet
	Miniatyrsmältsäkring med tidsfördröjning

Fjärrövervakning är endast avsedd för privat användning av icke-offentliga, privatägda platser för skydd och kontroll av enheten. Var medveten om lokala dataskyddsbaserade juridiska skyldigheter i händelse av användning. Ingen övervakning av offentliga platser, i synnerhet med dolda avsikter eller från arbetsgivarens sida utan motiverade skäl. Sådan omotiverad användning sker endast på användarens risk och ansvar.

Europeiska unionens överensstämmelseförklaring

Information om kassering av elektrisk och elektronisk utrustning



Denna symbol på produkten eller dess förpackning indikerar att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med osorterat kommunalt avfall. För korrekt hantering är det ditt ansvar att kassera din uttjänata utrustning genom att returnera den till därför avsedda insamlingsplatser.

Genom att kassera den här produkten på rätt sätt kan du spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön som annars kan uppstå på grund av felaktig avfallshantering.

Om du vill returnera den använda enheten använder du system för retur och insamling eller kontaktar återförsäljaren där produkten köptes (kostnadsfritt). Kontakta kommunen för mer information om närmaste insamlingsplats.

Straffavgifter kan tillämpas vid felaktig kassering av det här avfallet i enlighet med nationell lagstiftning.

Information om kassering av förbrukade batterier



Den här symbolen betyder att batterier och ackumulatörer, i slutet av deras livslängd, inte får blandas med osorterat hushållsavfall. Ditt deltagande är en viktig del av arbetet med att minimera påverkan av batterier och ackumulatörer på miljön och på människors hälsa. För korrekt återvinning kan du returnera produkten eller de batterier eller ackumulatörer som den innehåller till din leverantör eller till en angiven insamlingsplats, vilket är kostnadsfritt.

Genom att kassera den här produkten på rätt sätt kan du spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön som annars kan uppstå på grund av felaktig avfallshantering.

Straffavgifter kan tillämpas vid felaktig kassering av det här avfallet i enlighet med nationell lagstiftning. Det finns separata insamlingssystem för använda batterier och ackumulatörer.

Kassera batterierna och ackumulatörerna på rätt sätt på din lokala återvinningscentral.

Direktivet om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. förklarar härmed att hela produkten, inklusive delar (kablar, sladdar osv.), uppfyller kraven i RoHS-direktivet 2011/65/EU och kommissionens delegerade ändringsdirektiv (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning ("omarbetning av RoHS" eller "RoHS 2.0").

Radioutrustningsdirektivet

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. försäkrar härmed att den produkt som anges i detta avsnitt uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU om radioutrustning.

Auktoriserad representant i Europa:



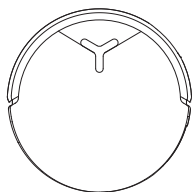
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

Ecovacs Home Service Robotics Co.,Ltd. intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU, det kommissionsdelegerade tilläggsdirektivet (EU) 2015/863 och radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

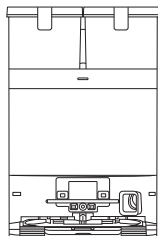
Försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Paketkomponenter

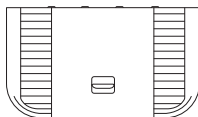
1 FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



Robot



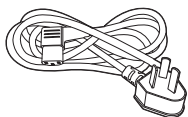
OMNI-station



Bas



Sidoborste



Nätsladd



Bruksanvisning

Observera: Figurer och illustrationer anges endast i referenssyfte och kan skilja sig från produktens faktiska utseende. Produktens design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

2 PRODUKTDIAGRAM

1. Roboten sedd framifrån

Knapp på DEEBOT

Tryck: Start/Paus

Tryck och håll ned i 3 sekunder:

Återgå för laddning.

Ljussensor för
3D-struktur

AI-kamera

d-ToF-lasermodul

Övre lock

Stötfångare

2. Vy bakifrån av undersidan

Trappsensorer

Sidoborste

Mattavkänningssensor

Frikopplingsknapp
för borsten

Monteringsplatser för
Moppdynan

Universalhjul

Rullborste

Drivhjul

3. Inuti roboten

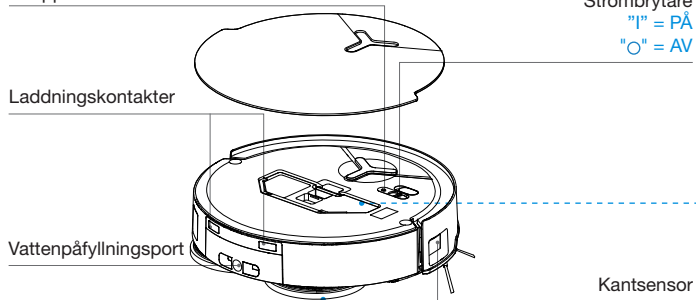
ÅTERSTÄLLNINGS-knapp

Nätverksinställningar: Tryck på ÅTERSTÄLLNING och följ röstuppmanningen för att ställa in nätverket.

Återställ till standardinställningar: Håll knappen ÅTERSTÄLLNING intryckt i 5 sekunder så hör du ett meddelande. Därefter spelas startmusiken och roboten återställs till standardinställningarna.

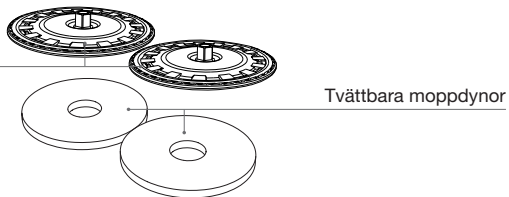
Wifi-statusindikator/
Knapp för ÅTERSTÄLLNING

Laddningskontakter



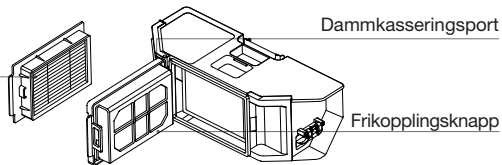
4. Moppdynan

Fästplattor för moppdynorna

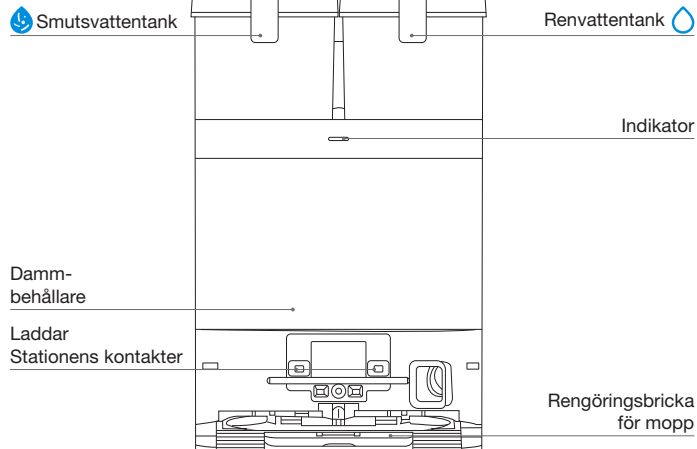


5. Dammbehållare

Filter



6. Stationens framsida

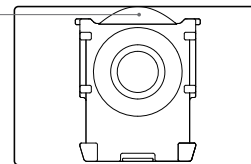


Observera:

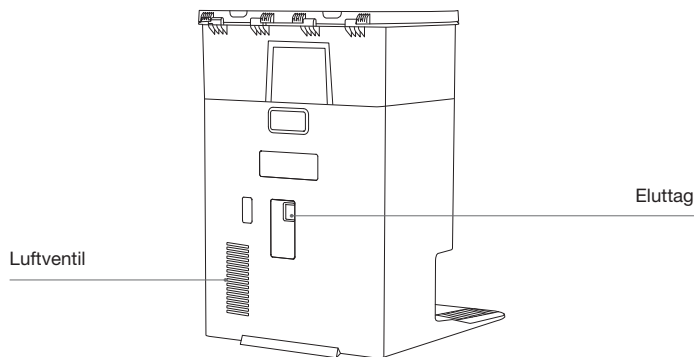
- Om indikatorn blinkar rött, gå till ECOVACS HOME-appen för att visa detaljer om felet.
- Om roboten inte kan ladda, torka av motsvarande laddningskontakter på OMNI-stationen med en torr trasa.

7. Damppåse

Handtag för dammpåse



8. Stationens baksida



9. Indikatorlampa

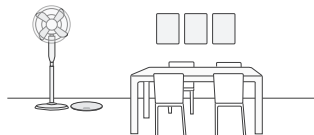
Indikator	Ljusindikatorer	Ange
Robot	Pulserande vitt ljus	Laddar
	Fast vitt ljus	Fulladdat/kör
	Fast rött ljus	Låg batterinivå
	Blinkande röd	Larm
	Fast gult ljus	Röstassistent tyst
Station	Fast vitt ljus	Standby/kör
	Blinkande röd	Problem
	Slockna	Strömbrott/djupt viloläge

10. Översikt över sensorer

Namn Funktionsbeskrivning	Funktionsbeskrivning
d-ToF Lasermodul	Laseravståndsmätning används för att mäta avståndet mellan roboten och omgivande föremål baserat på tidsskillnaden i reflektionen, vilket gör att modulens plats kan kartläggas gentemot de omgivande föremålen när roboten förflyttar sig. Detektionsområdet är 10 m.
Ljussensor för 3D-struktur	Infraröd mätning och liknande trianglar används för att mäta avståndet mellan de omgivande föremålen och roboten. När sensorn upptäcker ett föremål i närheten svänger roboten automatiskt för att undvika att stöta på föremålet. Detektionsområdet är 0,4 m.
Trappsensorer	Infraröd mätning tillämpas av sensorn på robotens undersida för att mäta höjden mellan undersidan och golvet. När det finns en höjdskillnad, till exempel över 55 mm på vitfärgat golv eller över 30 mm på svartfärgat golv, slutar roboten att röra sig framåt och undviker fall.
Mattdetekteringssensor	Ultraljudssonden kan avge ultraljudsvågor med en frekvens på 300 kHz. Ultraljudsvågornas energi kan absorberas av mattor. Om den reflekterade energin faller under tröskelvärdet känner roboten igen närvaron av en matta. Enligt ECOVACS labbtester kan över 50 typer av mattor på marknaden för närvarande identifieras.
Anti-kollisionssensor	När den utsända signalen blockeras av ett objekt, kommer signalmottagaren inte att kunna ta emot den. Med denna princip kommer roboten att undvika hinder när den möter dem.
Kantsensor	Med infraröd mätning kan roboten upptäcka avståndet mellan sig själv och föremål på dess högra sida. När det finns en vägg eller ett hinder på höger sida utför roboten kantrengöring för att undvika missade fläckar eller kollisioner. (för modell DDX 45) Med ToF-avståndsmätning kan roboten upptäcka avståndet mellan sig själv och föremål på dess högra sida. När det finns en vägg eller ett hinder på höger sida, kommer roboten att utföra kantrengöring för att undvika missade fläckar eller kollisioner. (för modell DEX 54)
AI-kamera	Använd AI-kameran för att samla in bilder av omgivningen för videoinspelning, vilket möjliggör videosamtal på avstånd via mikrofonen. Synfält: Vertikalt 77°, horisontellt på 97°
Mikrofon	Mänskliga röster orsakar vibrationer i mikrofonens membran genom luften. Som ett resultat använder mikrofonen samlingen och algoritmerna för ljudmodeller för att möjliggöra ljudinspelning och röststyrning av roboten för utförande av specifika uppgifter. Det effektiva väckningsavståndet är 5 m.

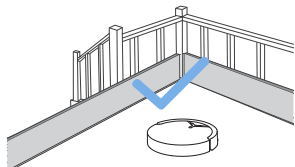
ANMÄRKNINGAR FÖRE RENGÖRING

1 Före rengöring



Förbered området

Städa upp området genom att ordna möbler såsom stolar och plocka undan lågt liggande föremål för att maximera städutrymmet.



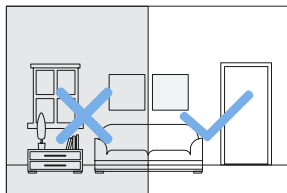
Sätt upp skyddsbarriärer

Om du arbetar nära trappor eller kanter ska du placera en barriär för att förhindra fall.



Håll dörrar öppna till de rum som ska rengöras

Under den första användningen håller du alla dörrar öppna för att hjälpa roboten att utforska och kartlägga området.



Se till att belysningen är tillräcklig

Se till att områden är väl upplysta för att optimera robotens möjlighet att undvika hinder.



Städa upp området genom att ordna möbler såsom stolar och plocka undan lågt liggande föremål för att maximera städutrymmet.



Om en matta har fransar stoppar du in fransarna under mattan.



Undvik att blockera trånga utrymmen såsom dörröppningar för att säkerställa att roboten kan upptäcka alla områden.



Håll kameranlinsen ren med en mjuk trasa. Undvik rengöringsmedel.

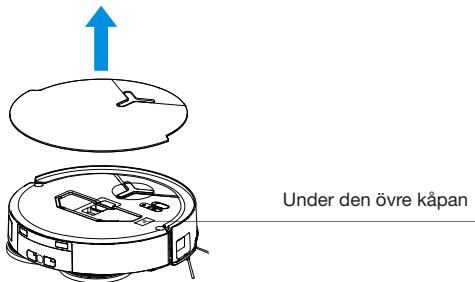
2 Snabbstart

Före användning tar du bort allt skyddsmaterial från roboten och OMNI-stationen.

1. Hämta ECOVACS HOME-appen

Ladda ner ECOVACS HOME-appen för att få fler funktioner.

Du kan skanna QR-koden på roboten för att ladda ner appen.

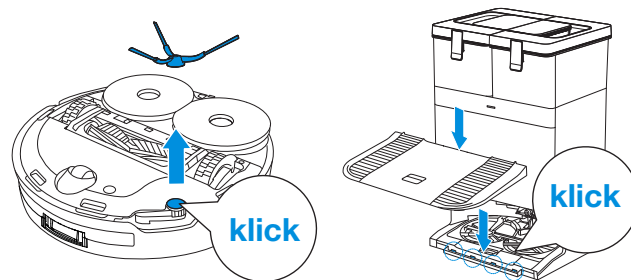


Eller sök efter ECOVACS HOME i din mobilappbutik för att ladda ner appen.



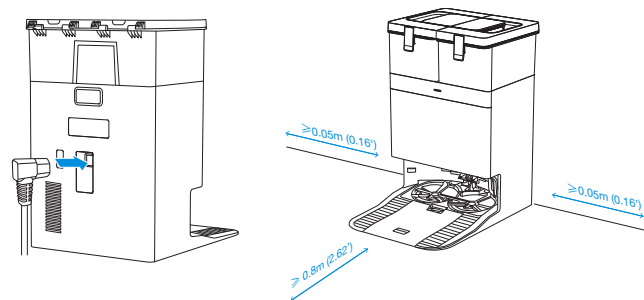
2. Installation av roboten och stationen

Klickljudet indikerar korrekt installation.



3. Placera stationen och anslut sladden

Placera stationen mot en vägg på en jämn, hård yta. Se till att det inte finns några föremål inom 0,05 m på någon sida eller 0,8 m framför den.



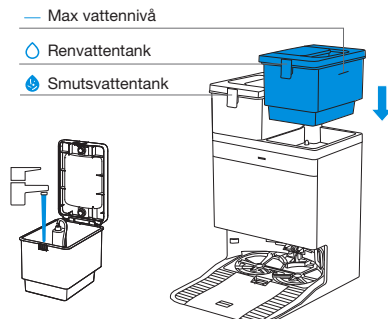
Observera:

- Om det finns reflekterande föremål såsom speglar eller reflekterande golvlister nära stationen, täck över dem från golvet upp till en höjd av 14 cm.
- Placera inte stationen i direkt solljus.
- Placera stationen på en plats med en stark wifi-signal.

Observera: Följ guiden för appen för att registrera, logga in och ansluta produkten till appen.

3 Fyll revvattentanken

Ta ut revvattentanken och fyll den upp till max vattennivå. När tanken har fyllts, lås locket och sätt tillbaka den i stationen.

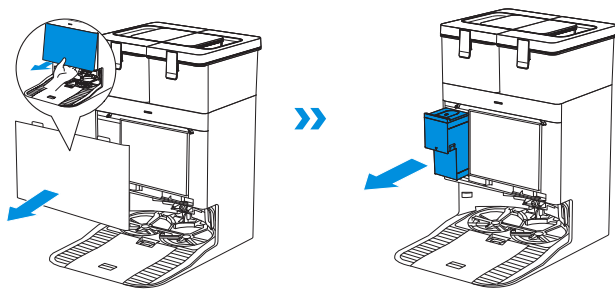


Observera:

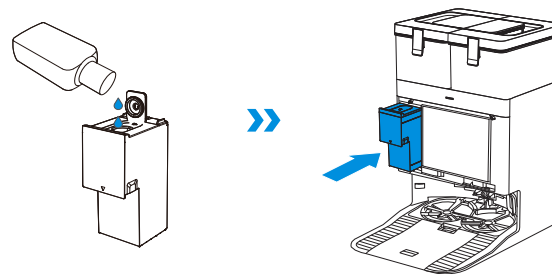
- Använd en ren, torr trasa för att torka bort vattnet på tankens yta innan du sätter den på plats.
- Se till att låsa de övre locken på båda vattentankarna ordentligt före användning.
- Eventuella vattenmärken i vattentankarna är från funktionstester. Använd det med tillförsikt.

4 Lägg till rengöringslösning (säljs separat)

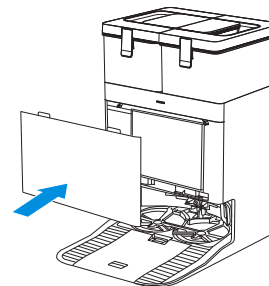
1. Ta av dammbehållarens lock, dra ut enheten för rengöringslösningen och placera den på en jämn, hård yta.



2. Ta av locket på enheten för rengöringslösningen och fyll den med ECOVACS rengöringslösning (säljs separat). Sätt på locket och sätt tillbaka enheten i stationen.



3. Placera passningsfogarna i den övre kanten av dammbehållarens lock och tryck på dess nedre del för att installera den ordentligt.

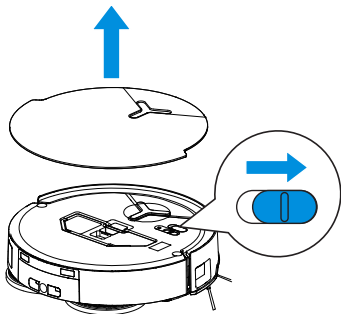


Observera:

- Rengöringslösning pumpas automatiskt från rengöringslösningensheten. Tillsätt inte rengöringslösning i vattentankarna.
- Förbättra produktens prestanda och förläng dess livslängd genom att använda ECOVACS DEEBOT rengöringslösning (säljs separat).
- Se till att inga främmande föremål faller ner i rengöringslösningensheten.

5 Starta roboten

Slå på strömbrytaren under robotkåpan ("I" = PÅ, "O" = AV), och placera roboten framför stationen som är ansluten till strömförsörjningen.



6 Anslut roboten till appen

Information om nätverksgränssnittet

Namn	Beskrivning
Bluetooth	Aktivera Bluetooth för att ansluta roboten till nätverket under nätverksinstallationsprocessen.
Wifi*	Underlätta överföringen av data mellan appen och roboten och göra det möjligt att styra roboten via appen.
ECOVACS HOME-appen	ECOVACS-produkter erbjuder smarta funktioner såsom nätverksinstallation, kartläggning och val av rengöringsläge (specifikt för varje produkt). För att kunna använda de här funktionerna måste du ladda ner och använda den officiella ECOVACS Home-appen.

***Observera:** Robotdammsugarna i Deebot-serien är avsedda för städning i hemmet. Ett wifi-nätverk i hemmet krävs för drift, och du kan konfigurera DDOS-skydd via routerinställningarna.

Wifi-nätverkskrav:


- Du använder ett 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandat nätverk.
- Din router stöder 802.11b/g/n- och IPv4-protokoll.
- Använd inte VPN (Virtual Private Network) eller en proxyserver.
- Använd inte ett dolt nätverk.
- WPA och WPA2 med TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) stöds inte.
- Använd wifi-kanal 1–11 i Nordamerika och kanal 1–13 utanför Nordamerika (se lokala tillsynsmyndigheter).
- Om du använder en nätverksförlängare/-repeater är nätverksnamnet (SSID) och lösenordet desamma som för ditt primära nätverk.
- Aktivera WPA2 på din router.

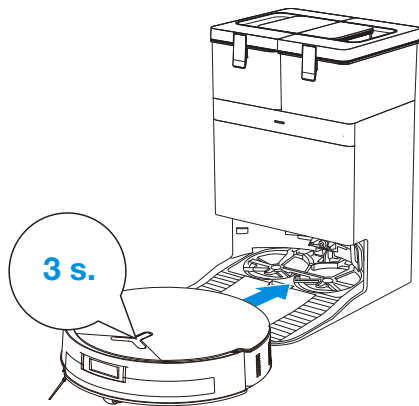
Wifi-indikatorlampa

	Långsamt blinkande vit	Bortkopplad från wifi
	Snabbt blinkande vit	Ansluter
	Fast vitt sken	Ansluten till Wi-Fi

Observera att för att komma åt smarta funktioner som fjärrstart, röstinteraktion, 2D/3D-kartvisning och kontrollinställningar och personlig städning (funktioner kan variera beroende på produkt), måste du ladda ner och använda ECOVACS HOME-appen, som ständigt uppdateras. Du måste godkänna vår integritetspolicy och användaravtal innan vi kan behandla din grundläggande och nödvändiga information och göra det möjligt för dig att använda produkten via ECOVACS HOME-appen. Utan ditt samtycke kan vissa av de tidigare nämnda smarta funktionerna inte användas via ECOVACS HOME-appen. Du kan dock fortfarande använda produktens grundläggande funktioner för manuell drift.

7 Ladda roboten

Använd ECOVACS HOME-appen eller röststyrning för att återkalla roboten, eller tryck och håll ned  på roboten i 3 sekunder så att den kan dockas för laddning.



Observera:

- Roboten kan inte laddas när strömmen är avstängd.
- När roboten inte används är det rekommenderat att låta den vara påslagen och laddas.
- Det är rekommenderat att roboten börjar rengöringen från stationen. Flytta inte stationen under pågående rengöring.

8 Kör roboten

1. Starta kartläggningen

När du skapar en karta för första gången, följ roboten för att hjälpa till att lösa mindre problem.


Om roboten till exempel fastnar i ett trångt utrymme under möbler kan du hänvisa till följande lösningar:

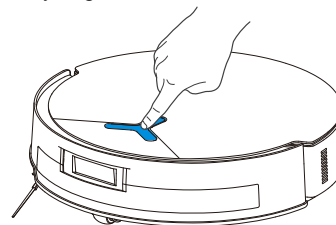
- ① Höj möblerna för att skapa en passage för roboten om det är möjligt.
- ② Täck nederdelen av möblerna för att förhindra att roboten försöker komma in under dem.
- ③ Ställ in Virtuell gräns i appen för att förhindra att roboten kommer in.

2. Börja städa

- Robotens vattentank fylls automatiskt på via stationen. Manuell påfyllning behövs inte.
- Vid moppning känner roboten igen olika golvtypen och lyfter mopparna automatiskt när den stöter på mattor. Använd inte roboten på lurviga mattor eller mattor med fibrer längre än 10 mm. Det rekommenderas att lurviga mattor med fibrer längre än 10 mm viks ihop under rengöringen, eller ställ in områden med lurviga mattor som spärrzoner genom att ställa in Virtuell gräns i ECOVACS HOME-appen.

Innan första rengöringen, se till att roboten är i stationen och att den är fulladdad.


Tryck på  på roboten för att starta. Du kan också starta den med ECOVACS HOME-appen eller röststyrning.




Observera:

- Ta inte bort de tvättbara moppdynorna ofta.
- Använd inte en trasa eller annat föremål som kan repa moppdynornas fästplattor.
- När ECOVACS HOME-appen uppmanar till byte av mopparna, byt ut dem i tid. Se fler tillbehör i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.


3. Pausa

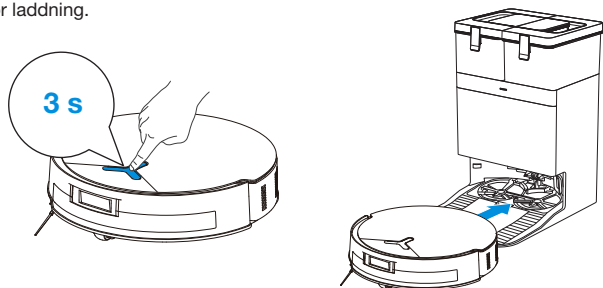
Tryck på  på roboten för att pausa den när används. Du kan också pausa den med ECOVACS HOME-appen eller röststyrning.

4. Väcka enheten

Efter att ha pausat en stund slocknar alla indikatorlampor på roboten. Aktivera roboten genom att trycka på .

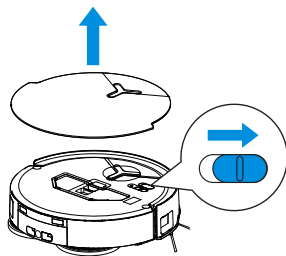
5. Återvänd till stationen

Använd ECOVACS HOME-appen eller röststyrning för att återkalla roboten, eller tryck och håll ned knappen på DEEBOT  i 3 sekunder så att roboten kan dockas för laddning.



6. Djupt viloläge

Roboten försätts i djupt viloläge för att skydda batteriet om den är utanför stationen i cirka 10 timmar. Aktivera den genom att trycka på AV och PÅ.



Regelbundet underhåll

1 Underhållsfrekvens

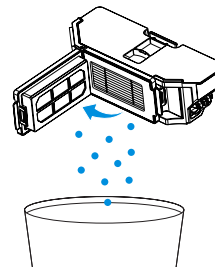
Säkerställ optimal prestanda genom att underhålla och byta ut delar med följande frekvens:

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesfrekvens
Tvättbara moppdynor	/	Varje/varannan månad
Damppåse	/	När det anges i appen
Sidoborste	Varannan vecka	Var 3–6:e månad
Rullborste	Varje vecka	Var 6–12:e månad
Filter	Varje vecka	Var 3–6:e månad
Ljussensor för 3D-struktur Universalhjul Trappsensorer Stötfångare Laddningskontakterna på DEEBOT Laddningskontakter på OMNI-stationen d-ToF-lasermodul AI-kamera	Ungefär varje månad	/
Renvattentank	Var 3:e månad	/
Smutsvattentank	Varje månad	/
Dammbehållare	Varje månad	/
Stationens hölje och undersida	Varje månad	/
Rengöringslösningsetheten	Varje månad	/

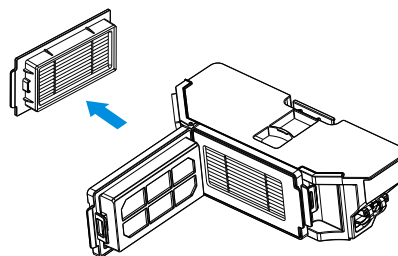
Observera: Utforska fler tillbehör i ECOVACS HOME Appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

2 Underhåll av dammbehållaren

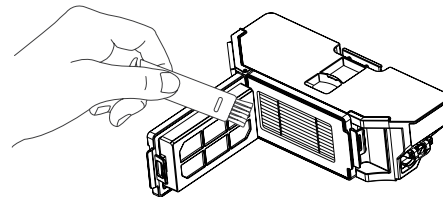
1. Öppna locket och töm behållaren.



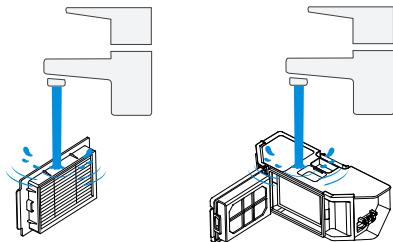
2. Ta ut filtret.



3. Rengöring av dammbehållaren.



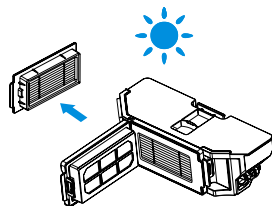
4. Du kan tvätta dammbehållaren och filtret med rinnande vatten. Skaka av återstående vatten från delarna.



Observera:

- Skölj filtret med vatten.
- Använd inte fingrar eller borste för att rengöra filtret.

5. Lufttorka.

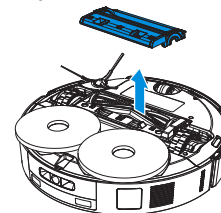


- Observera:** Se till att torka filtret helt före användning.

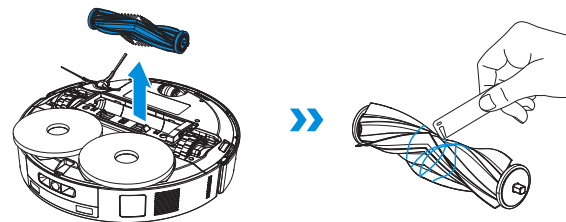
3 Underhåll av rulle och sidborste

Rengöring av rullborsten

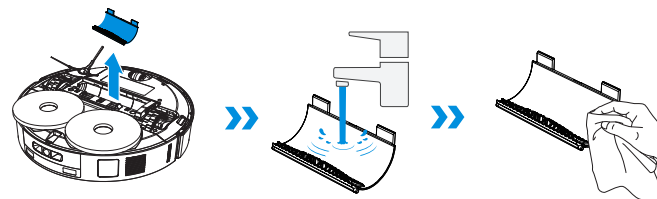
1. Ta bort rullborstens skydd.



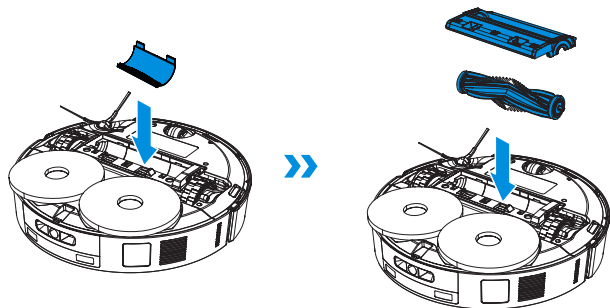
2. Ta ur och rengör rullborsten.



3. Ta ur och rengör borstkammen.

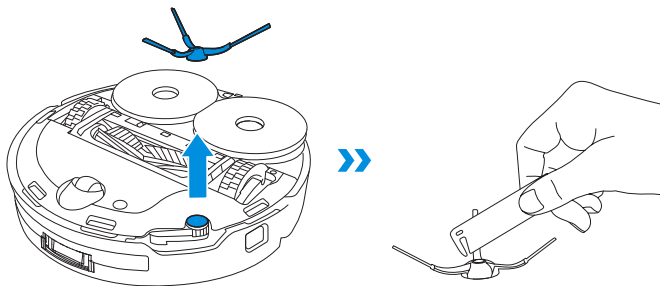


4. Installera borstskammen, rullborsten och rullborstens skydd.



Rengöring av sidborsten

Ta bort och rengör sidborsten.

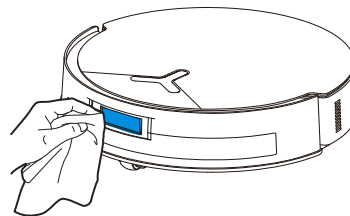


Observera: Se fler tillbehör i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>

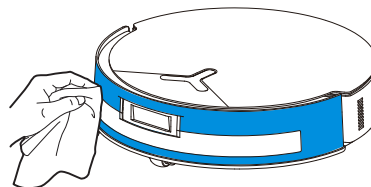
4 Underhåll andra komponenter

Observera: Använd inte en våt trasa vid rengöring av följande delar för att förhindra vattenskador.

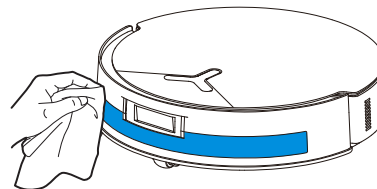
1. Rengöring av sensorlinsen



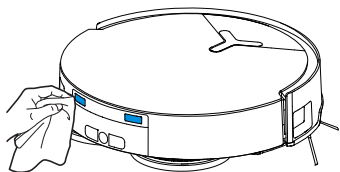
2. Rengöring av stötfångaren



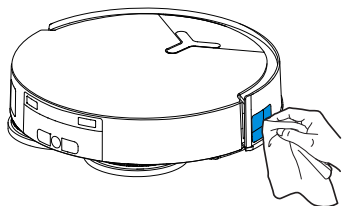
3. Rengöring av d-ToF-lasermodulen



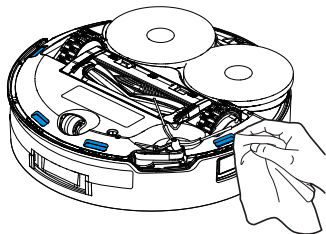
4. Rengöring av laddningskontaktarna



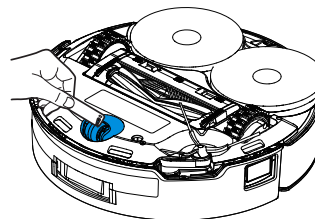
5. Rengöring av kantsensorn



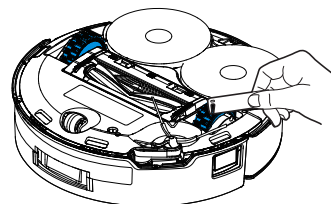
6. Rengöring av trappsensorerna



7. Rengöring av universalhjulet



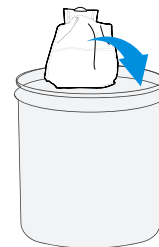
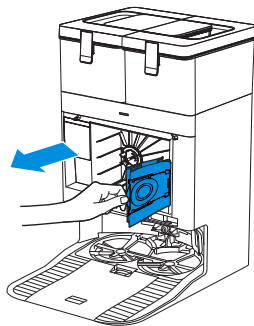
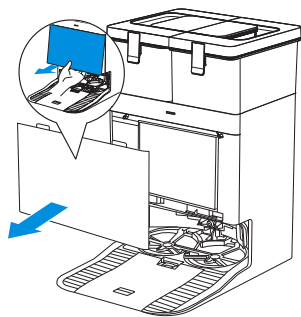
8. Rengöring av drivhjulen



Observera: Se fler tillbehör i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>

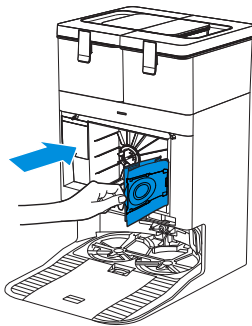
5 Damppåse

1. Kassera den använda damppåsen.

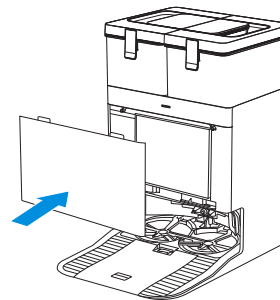


Lyft ur damppåsen genom att hålla i handtaget för att effektivt förhindra dammläckage.

2. Torka av dammbehållaren med en torr trasa och sätt i en ny damppåse.

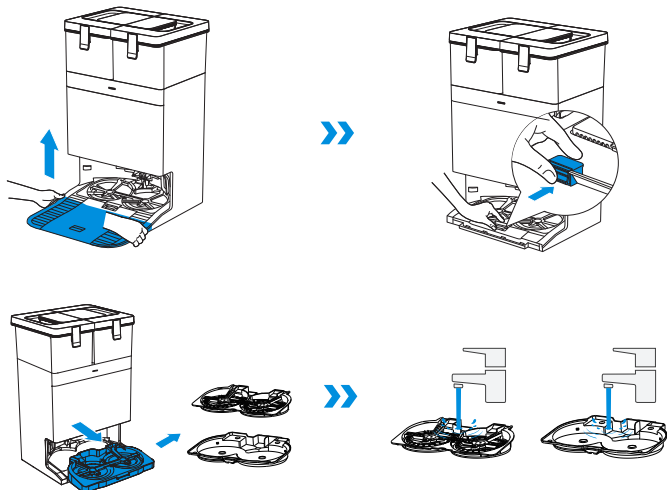


3. Placera passningsfogarna i den övre kanten av dammbehållarens lock och tryck på dess nedre del för att installera den ordentligt.

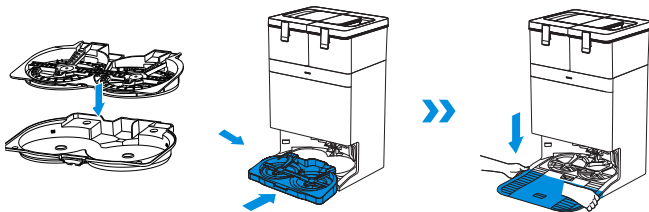


6 Mopptvättbricka

1. Ta bort basen och tvättbrickan för mopparna och rengör dem.



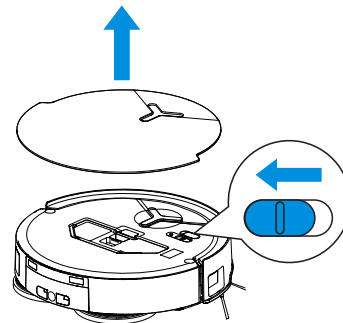
2. Installera den rengjorda basen och mopptvättbrickan.



Observera: Installera mopptvättbrickan korrekt för smidig drift.

7 Förvaring

Ladda roboten fullt ut och stäng AV den inför förvaring. Ladda om den var sjätte vecka för att förhindra att batteriet laddas ur alltför mycket.




! Observera att roboten inte kan laddas när den är avstängd.

- När roboten inte används rekommenderar vi att den ska vara påslagen och laddas.
- Om batteriet är överurladdat eller inte används under en längre tid kanske roboten inte kan laddas. Kontakta ECOVACS för hjälp. Ta INTE isär batteriet själv.

FELSÖKNING

För eventuella problem som uppstår, se motsvarande lösningar nedan. Om problemet kvarstår, kontakta kundtjänst för att få hjälp.

Nr	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
1	Roboten kan inte ansluta till ECOVACS HOME-appen.	Felaktigt wifi-användarnamn eller lösenord har angetts.	Ange rätt wifi-användarnamn och lösenord.
		Roboten är inte inom räckhåll för din hem-wifi-signal.	Se till att roboten är inom räckhåll för din hem-wifi-signal. Försök att hålla dig så nära routern som möjligt.
		Roboten är inte i konfigurationsläge.	Tryck på knappen ÅTERSTÄLLNING och försök ansluta igen. I händelse av fel, följ appen för att återställa anslutningen.
		Det finns inget hem-wifi på wifi-listan.	1. Kontrollera om wifi-namnet innehåller specialtecken. Använd inte specialtecken som ! @#& ¥%^\. 2. Använd inte ett 5 GHz-nätverk.
		Fel app installerad.	Ladda ner och installera ECOVACS HOME-appen.
2	Kartan har förlorats.	Kartan kan gå förlorad om du flyttar roboten under pågående rengöring.	Flytta tillbaka roboten till stationen för att hämta kartan. Hitta den sparade kartan i Karthantering i ECOVACS HOME-appen och tryck på "Använd den här kartan" för att hämta den. Om problemet kvarstår, starta om kartläggningen.
3	Det går inte att skapa möbelkartan i appen.	Om roboten flyttas under pågående rengöring kan det leda till att kartan går förlorad.	Flytta inte roboten under pågående rengöring.
		Automatisk rengöring är inte avslutad.	Se till att roboten automatiskt återgår till stationen efter rengöring.
4	Sidborsten faller ur position under användning.	Sidoborsten är inte korrekt installerad.	Se till att sidoborsten klickar på plats.
5	Ingen signal hittades. Det gick inte att återvända till stationen.	Stationen är felaktigt placerad.	Placera stationen korrekt enligt instruktionerna i avsnittet [Quick Start] .
		Stationen är strömlös eller har flyttats.	Kontrollera att stationen är ansluten till ett eluttag. Flytta inte på stationen.
		Roboten startar inte rengöringen från OMNI-stationen.	Vi rekommenderar att roboten påbörjar rengöringen från OMNI-stationen.
		Dockningsvägen är blockerad. Till exempel är dörren till rummet där stationen är placerad stängd.	Håll vägen fri.

Nr	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
6	Roboten återvänder till stationen innan den har avslutat rengöringen.	Rummet är så stort att roboten behöver återvända för att ladda.	Aktivera automatisk återstart. För mer information, följ instruktionerna i appen.
		I mycket komplexa hemlayouter kan rengöringseffektiviteten minska, vilket kan leda till ofullständig rengöring.	Förenkla din hemlayout.
7	Roboten kan inte laddas.	Roboten är inte påslagen.	Slå PÅ roboten.
		Robotens laddningskontakter är inte helt i kontakt med stationens.	Se till att robotens laddningskontakter har anslutits till stationens laddningskontakter och att  blinkar. Kontrollera om robotens och OMNI-stationens laddningskontakter är smutsiga. Rengör dessa delar i enlighet med instruktionerna i avsnittet [Regular Maintenance] .
		Stationen är inte ansluten till strömförsörjningen.	Se till att OMNI-stationen är ansluten till strömförsörjningen.
		Stationens bas är inte korrekt installerad.	Se avsnittet [Quick Start] för korrekt installation.
8	Roboten är väldigt högljudd under pågående rengöring.	Rullborsten/sidoborsten är trasslig eller dammbehållaren/filtret är blockerat.	Vi rekommenderar att rullborsten, sidoborsten, dammbehållaren, filtret etc. rengörs regelbundet.
		Roboten är i starkt läge.	Växla till standardläge.
9	Roboten fastnar medan den arbetar och stannar.	Roboten har trasslat in sig i föremål på golvet (sladdar, gardiner, mattfransar etc.)	Roboten kommer att försöka frigöra sig på olika sätt. Om dess försök misslyckas, ta bort hindren manuellt och starta om.
		Roboten kan sitta fast under möbler med en ingång av liknande höjd.	Höj möblerna, placera ut ett fysiskt hinder eller ställ in en virtuell gräns via ECOVACS HOME-appen.
		Roboten har fastnat i ett trångt utrymme.	Städa upp bostaden, placera ut ett fysiskt hinder eller ställ in en virtuell gräns via ECOVACS HOME-appen.
10	Under pågående rengöring kan roboten stöta på problem som en oregelbunden rutt, partiska rörelser, upprepad rengöring på samma ställen och att små områden saknas. (Om ett stort område inte har rengjorts kommer roboten automatiskt att rengöra det missade området. Ibland återvänder roboten till ett redan rengjort rum, vilket inte nödvändigtvis är en upprepad rengöring, utan snarare att roboten letar efter missade områden).	Föremål som sladdar och tofflor som placeras på golvet blockerar roboten.	Före rengöring, städa upp så mycket du kan av utspridda sladdar, tofflor och andra föremål från golvet. Om ett område missas under rengöringen kommer roboten att korrigera det automatiskt. Avstå från att ingripa (t.ex. att flytta roboten eller blockera dess rutt).
		Drivhjulen kan glida på golvet när roboten klättrar uppför trappor eller över trösklar och tröskellister, vilket kan påverka dess bedömning av hela hemmiljön.	Det rekommenderas att dörren till det påverkade området stängs och rengörs separat. Efter rengöring återgår roboten till sin startplats.
		På nyvaxade eller polerade golv samt på släta kakelplattor kan friktionen mellan drivhjulen och golvet minska.	Vänta tills vaxet har torkat före rengöring.
		På grund av variationer i hemlayouter kan roboten inte gå in i vissa områden.	Städa upp ditt hem för att se till att roboten kan komma åt de områden som ska rengöras.

Nr	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
11	Fördröjning i fjärrkontrollen.	Wifi-signalen är dålig, vilket gör att inläsningen av videon är långsam.	Använd roboten i områden med bra Wi-Fi-signal.
12	Roboten tömmer inte sin dammbehållare när den återvänder till OMNI-stationen.	Funktionen för automatisk tömning har inte aktiverats i ECOVACS HOME-appen.	Aktivera funktionen för automatisk tömning i ECOVACS HOME-appen.
		Damppåsen är inte installerad i stationen.	Installera damppåsen och stäng dammbehållaren.
		Att manuellt flytta tillbaka roboten till stationen kanske inte utlöser funktionen för automatisk tömning.	Vi rekommenderar att roboten får återvända till OMNI-stationen på egen hand. Flytta den inte manuellt.
		I Stör ej-läget tömmer roboten inte dammet när den har återvänt till OMNI-stationen.	Stäng av Stör ej i ECOVACS HOME-appen eller starta dammtömningen manuellt.
		Om ovanstående möjliga orsaker har uteslutits kan det vara fel på komponenterna i stationen.	Kontakta kundtjänst för att få hjälp.
13	Automatisk tömning misslyckades.	Stationen upptäcker en minskning av tömningseffektiviteten.	Byt ut damppåsen enligt avsnittet [Regular Maintenance] och stäng dammbehållaren. Om damppåsen inte är full när du uppmanas av appen kan du sätta tillbaka den igen.
		Dammbehållarens utsläpp är blockerat av främmande föremål.	Ta bort dammbehållaren och rensa bort de främmande föremålen i uttaget.
14	Insidan av dammbehållaren är smutsig.	Fina partiklar passerar genom damppåsen och samlas på insidan av dammbehållaren.	Rengör insidan av dammbehållaren.
		Damppåsen är trasig.	Inspektera och byt ut damppåsen.
15	Dammläckage uppstår när roboten används.	Dammbehållarens utsläpp är blockerat av främmande föremål.	Ta bort dammbehållaren och rensa bort de främmande föremålen i uttaget.
16	Moppdynornas fästplattor roterar inte.	Fästplattorna är inte korrekt installerade.	Installera fästplattorna korrekt. Klickljudet indikerar korrekt installation.
		Moppdynornas fästplattor blockeras av främmande föremål.	Rensa bort de främmande föremålen.
17	Roboten svarar inte på stationens instruktioner.	Roboten är inte i stationen.	Se till att roboten är i stationen.

Nr	Felfunktion	Möjlig orsak	Lösning
18	Drivhjulet har fastnat.	Drivhjulet är intrasslat eller har fastnat på grund av främmande föremål.	Vrid och tryck på drivhjulet för att kontrollera att det inte är intrasslat eller hindras av främmande föremål. Om främmande föremål hittas, ta genast bort dem. Om problemet kvarstår, kontakta kundtjänst för att få hjälp.
19	Mopptvättbrickan är full med vatten och kan inte tömmas. En röstuppmaning sänds för att varna dig om detta.	Smutsvattentanken är inte korrekt installerad.	Tryck nedåt på smutsvattentanken för att se till att den är korrekt installerad.
Tätningssluggarna i smutsvattentanken är inte korrekt installerade.		Se till att de två tätningssluggarna är korrekt installerade.	
Vattnet kan inte tömmas som normalt från stationen.		Följ instruktionerna i appen för att se om stationen kan tömmas ordentligt. Om tömningsförsöken misslyckas, kontrollera om främmande föremål sitter mellan smutsvattentanken och stationen.	
Sugöppningen på mopptvättbrickan är blockerad av främmande föremål.		Se till att det inte finns några främmande föremål i sugporten på mopptvättbrickan.	
Mopptvättbrickan är smutsig.		Rengöring av mopptvättbrickan med rinnande vatten.	
Kontrollera om flottören fastnar när det inte finns något vatten i mopptvättbrickans bas.		Ta ut mopptvättbrickan för att sätta tillbaka flottörkulan på plats.	
Röstvarningen kvarstår efter att alla ovanstående lösningar har prövats.		Stäng av och starta stationen. Om problemet kvarstår, kontakta kundtjänst för att få hjälp.	

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp om problemet kvarstår trots rekommenderade lösningar.

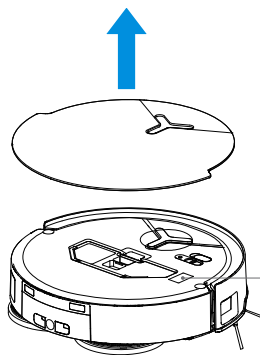
TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	DEX 54/DDX 45		
Nominell ingångseffekt	20 V === 2 A	Laddningstid	ca 3.5 h
Stationsmodell	CH2453I		
Nominell ingångseffekt	220-240 V ~ 50-60 Hz	Nominell utgångseffekt	20 V === 2 A
Ingångsström (laddning)	0.5 A	Ström (tömning)	650 W
Ström (mopp för varmvattentvätt)	1 650 W		
Robotens mått (L x B x H mm)	353 x 350 x 98 mm		
Stationens mått (L x B x H mm)	350 x 477 x 533 mm (med bas) 350 x 294 x 533 mm (utan bas)		

Uteffekten för den trådlösa modulen är mindre än 100 mW.

Observera: Tekniska specifikationer och designspecifikationer kan komma att ändras för kontinuerlig produktförbättring.

Se fler tillbehör på <https://www.ecovacs.com>.



Använd mobilkameran för att skanna QR-koden och få bruksanvisningen.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Når du bruker et elektrisk produkt, må du alltid følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

1. Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte, og de forstår risikoen. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
2. Rengjør området som skal rengjøres. Fjern strømledninger og små gjenstander som kan vikle seg inn i produktet fra gulvet. Brett teppets frynser under teppet, og løft gjenstander som gardiner og duker opp fra gulvet.
3. Dersom området som skal rengjøres har trinn eller trapper, må du betjene produktet selv, slik at det oppdager trinnene uten å falle ned. Det kan være nødvendig å plassere en fysisk barriere ved kanten for å hindre at enheten faller ned. Pass på at den fysiske barrieren ikke utgjør en fare for å snuble.
4. Må bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk bare tilbehør som anbefales eller selges av produsenten.
5. BARE til INNENDØRS bruk i husholdning. Ikke bruk produktet utendørs, i kommersielle miljøer eller industrielle miljøer.
6. Må ikke brukes uten støvbeholder eller filter.
7. Produktet må ikke brukes på steder med tente stearinlys eller skjøre gjenstander.
8. Hold hår, løstsittende klær, fingre og kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.
9. Ikke bruk produktet i rom der barn sover.
10. Ikke bruk eller oppbevar roboten i ekstremt varme eller kalde omgivelser (under -5°C / 23°F eller over 40°C / 104°F). Vennligst lad roboten ved en temperatur over 0°C / 32°F og under 40°C / 104°F.
11. Ikke bruk produktet på våte overflater eller overflater med stillestående vann.

12. Sørg for at produktet ikke plukker opp store gjenstander, for eksempel steiner, store papirbiter eller andre gjenstander som kan tilstoppe produktet.
13. Ikke bruk produktet til å plukke opp brennbare materialer som bensin, blekk til skrivere eller kopimaskiner, og ikke bruk produktet på steder der det kan finnes slike gjenstander.
14. Ikke bruk produktet til å plukke opp noen ting som brenner eller avgir røyk, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller ting som kan forårsake brann.
15. Ikke stikk gjenstander inn i innsuget. Må ikke brukes hvis inntaket er blokkert. Hold inntaket fritt for støv, lo, hår og andre ting som kan redusere luftstrømmen.
16. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten eller produsentens serviceverksted, slik at du unngår farlige situasjoner.
17. Slå av produktet før du rengjør eller vedlikeholder det.
18. Litium-batterier som passer til CH24531, er maks. 8 celler, har maks. 14,4 V nominell likestrømsspenning og en oppgitt kapasitet på 5800 mAh. Batteriet må fjernes og kasseres i henhold til lokale lover og forskrifter før produktet kasseres.
19. Kast brukte batterier i henhold til lokale lover og forskrifter.
20. Produktet må ikke brennes, selv om det har alvorlige skader. Batteriene kan eksplodere ved brann.
21. Produktet må brukes i henhold til instruksjonene i denne brukerveiledningen. Ecovacs Home Service Robotics kan ikke holdes ansvarlig for skader eller personskader som skyldes feil bruk.
22. Roboten inneholder batterier som bare kan skiftes av kvalifiserte personer. Ta kontakt med kundeservice om bytte av robotens batteri.
23. Kontroller at nettspenningen er den samme som spenningen oppgitt på OMNI-stasjonen.
24. Bruk bare det originale oppladbare batteriet og OMNI-stasjonen som medfølger produktet fra produsenten. Engangsbatterier må ikke brukes.
25. Vær forsiktig så du ikke skader strømledningen. Ikke dra i strømledningen eller bær produktet eller OMNI-stasjonen etter strømledningen, og ikke bruk strømledningen som håndtak, klem strømledningen når du lukker en dør, eller dra strømledningen rundt

skarpe kanter eller hjørner. Ikke legg produktet oppå strømledningen. Hold strømledningen unna varme overflater.

26. OMNI-stasjonen må ikke brukes hvis den har skader. Strømforsyningen må ikke repareres eller brukes hvis den har skader eller er defekt.
27. Må ikke brukes med skadet strømledning eller stikkontakt. Produktet og OMNI-stasjonen må ikke brukes hvis de ikke fungerer som de skal, har falt i gulvet, er skadet, har stått utendørs eller vært i kontakt med vann. Det må repareres av produsenten eller deres serviceverksted for å unngå fare.
28. Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av OMNI-stasjonen.
29. Fjern produktet fra OMNI-stasjonen, og slå av produktet før du tar ut batteriet når produktet skal kasseres.
30. Koble fra OMNI-stasjonen hvis den skal stå i lengre perioder uten å brukes.
31. Hvis roboten ikke skal brukes i en lengre periode, må du slå av roboten før oppbevaring og trekke ut ledningen til OMNI-stasjonen.
32. **ADVARSEL:** Tilsett kun rent vann på tanken med rent vann.

33. ADVARSEL: Bruk bare den avtakbare strømforsyningen CH2453I som medfulgte produktet til lading av batteriet.

For å oppfylle kravene til eksponering for radiofrekvent stråling skal det være en avstand på 20 cm eller mer mellom denne enheten og personer når enheten er i bruk.

For å sikre samsvar anbefales det ikke å være nærmere enn dette. Antennen som brukes til denne senderen, må ikke plasseres sammen med andre antenner eller sendere.

Oppdatering av enheten

Enkelte enheter oppdateres vanligvis annenhver måned, men ikke alltid på dagen.

Noen enheter, spesielt enheter solgt for mer enn tre år siden, oppdateres bare hvis det en kritisk sårbarhet oppdages og løses.

	Forsiktig: Varm overflate
	Kortslutningssikker omformer med skillebryter
	Strømforsyning med brytermodus
	Kun til innendørs bruk
	Likestrøm
	Vekselstrøm
	Dette produktet oppfyller kravene i gjeldende EU-direktiver.
	Les instruksjonene før lading.
	Ladeportens polaritet
	Miniatyrsikring med tidsforsinkelse

Fjernovervåkingen er for helt privat bruk ved ikke-offentlige, privateide steder, og bare for tiltenkt sikkerhet og ettpunkts kontroll. Vær oppmerksom på lokale krav om databeskyttelse ved bruk. Overvåking av offentlige steder, hemmelig overvåking eller arbeidsgiveres overvåking uten berettigede grunner er ikke tillatt. Bruk uten berettigede grunner skjer for brukerens egen risiko og under brukerens ansvar alene.

EU-samsvarserklæring

Informasjon om avhending for brukere av elektrisk og elektronisk avfall



Dette symbolet på produktet eller emballasjen betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med usortert kommunalt avfall. For riktig behandling er det ditt ansvar at avfallet returneres til godkjente mottakssteder.

Riktig avhending av dette produktet bidrar til å spare verdifulle ressurser og forhindrer helse- og miljøskader, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering.

Hvis du vil returnere en brukt enhet, må du bruke riktig avfallsmottak eller kontakte forhandleren der du kjøpte produktet, som er gratis. Kontakt dine lokale myndigheter for mer informasjon om ditt nærmeste avfallsmottak.

Feil avhending av dette produktet kan medføre bøter, avhengig av din nasjonale lovgivning.

Informasjon om avhending for brukere av brukte batterier



Dette symbolet betyr at batterier ikke må blandes med usortert husholdningsavfall etter endt levetid. Ditt bidrag er en viktig del av arbeidet med å minimere miljø- og helseskader fra batterier. For riktig gjenvinning kan du returnere produktet eller batteriene til leverandøren eller til et godkjent avfallsmottak, som er gratis.

Riktig avhending av dette produktet bidrar til å spare verdifulle ressurser og forhindrer helse- og miljøskader, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering.

Feil avhending av dette produktet kan medføre bøter, avhengig av din nasjonale lovgivning. det finnes egne avfallsmottak for brukte batterier. Avhend batterier til ditt lokale avfallsmottak.

RoHS-direktivet om begrensning av visse farlige stoffer

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at hele produktet, inkludert delene (kabler, ledninger osv.) oppfyller kravene i RoHS-direktiv 2011/65/EU og kommisjonens delegerte direktiv (EU) 2015/863 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr («RoHS recast» eller «RoHS 2.0»).

Radioutstyrsdirektivet

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet beskrevet i dette avsnittet samsvarer med hovedkravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU om radioutstyr.

Autorisert representant i Europa:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

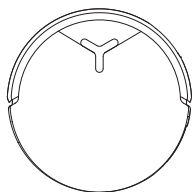
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer herved at produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og kommisjonens delegerte direktiv (EU) 2015/863 med endringer, og direktiv 2014/53/EU om radioutstyr.

Samsvarserklæringen kan vises på følgende adresse:

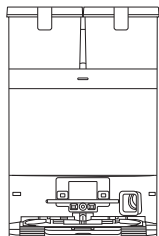
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Pakkekomponenter

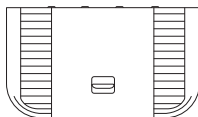
1 PAKKENS INNHOLD



Robot



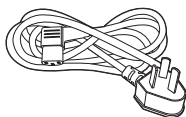
OMNI-stasjon



Base



Sidebørste



Strømledning



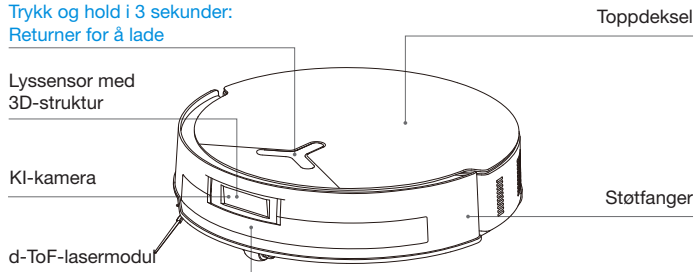
Bruksanvisning

Merk: Figurer og illustrasjoner er kun for referanse og kan avvike fra det faktiske produktets utseende. Produktdesign og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

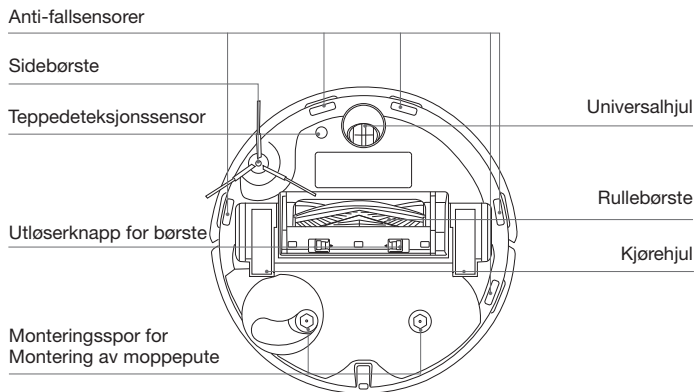
2 PRODUKTDIAGRAM

1. Robot sett forfra

Knapp på DEEBOT
Trykk på: Start/pause
Trykk og hold i 3 sekunder:
Returner for å lade



2. Sett nedenfra bakfra



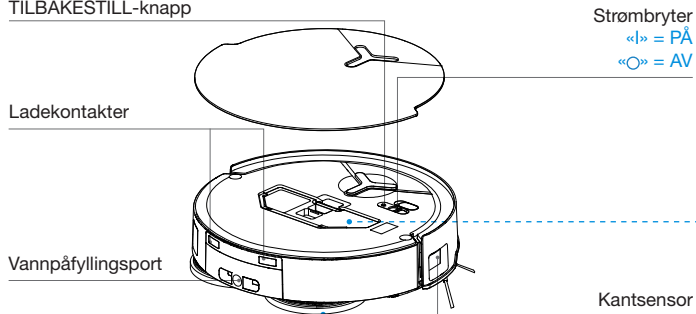
3. Inne i roboten

TILBAKESTILL-knapp

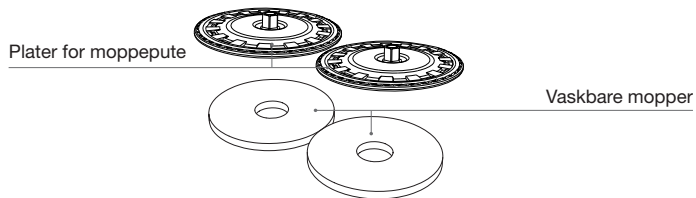
Nettverksoppsett: Trykk på TILBAKESTILL-knappen og følg talemeldingen for å sette opp nettverket.

Gjenopprett til standardinnstillinger: Trykk og hold TILBAKESTILL-knappen i 5 sekunder, og du vil høre en lyd. Etter det vil oppstartsmusikken spilles, og roboten vil bli gjenopprettet til standardinnstillingene.

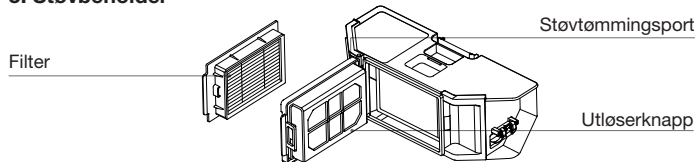
Wi-Fi-statusindikator/
TILBAKESTILL-knapp



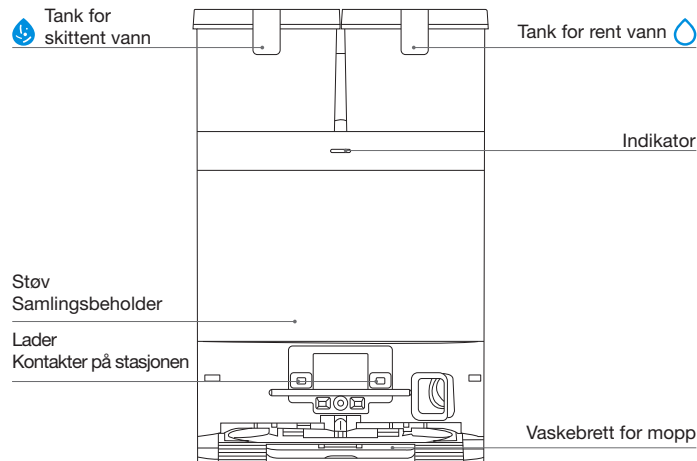
4. Montering av moppepute



5. Støvbeholder



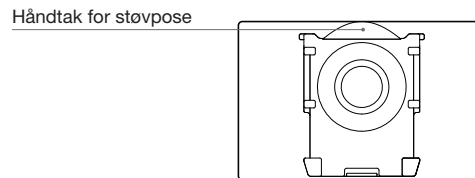
6. Stasjon sett forfra



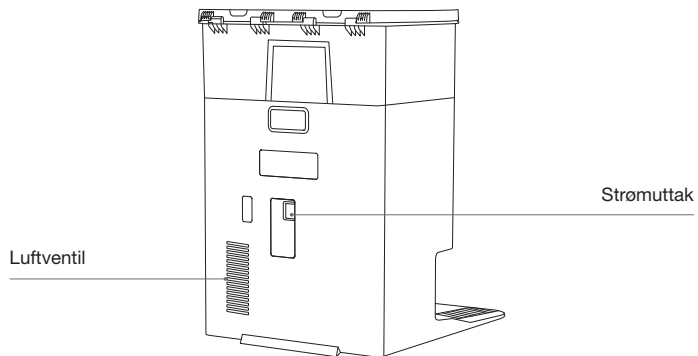
Merk:

- Hvis indikatoren blinker rødt, går du til ECOVACS HOME-appen for informasjon om funksjonsfeilen.
- Hvis roboten ikke kan lade, tørker du av de tilsvarende ladekontaktene på OMNI-stasjonen med en tørr klut.

7. Støvpose



8. Stasjon sett bakfra



9. Indikatorlys

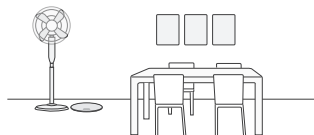
Indikator	Lyseffekt	Tilstand
Robot	Puster Hvitt	Lader
	Konstant Hvit	Fulladet/Kjører
	Konstant Rød	Lavt Batteri
	Blinker Rødt	Alarm
	Konstant Gul	Stemmeassistent Demp
Stasjon	Konstant Hvit	Standby/Kjører
	Blinker Rødt	Feil
	Går ut	Strømbrudd/Dyp Hvilemodus

10. Oversikt over sensorer

Navn Beskrivelse av funksjon	Beskrivelse av funksjon
d-ToF Lasermodule	Laseravstandsmåling brukes for å måle avstanden mellom roboten og omkringliggende objekter basert på tidsforskjellen til refleksjon, slik at modulen kan kartlegges mot objektene rundt mens roboten beveger seg. Deteksjonsområdet er 10 m.
Lyssensor med 3D-struktur	Infrarød rekkevidde og lignende trekanter brukes for å måle avstanden mellom de omgivende objektene og roboten. Når sensoren oppdager en gjenstand i nærheten, vil roboten automatisk svinge for å unngå å støte på gjenstanden. Deteksjonsområdet er 0,4 m.
Anti-fallsensorer	Infrarød rekkevidde brukes av sensoren i bunnen av roboten for å måle høyden mellom bunnen av roboten og bakken. Når det er en høydeforskjell, for eksempel en høyde over 55 mm på hvitfarget underlag eller en høyde over 30 mm på svartfarget underlag, vil roboten slutte å avansere og oppfylle anti-fall-funksjonen.
Teppedeteksjonssensor	Ultralysdsonden kan sende ut ultralydbølger med en frekvens på 300KHZ. Energien til ultralydbølgene kan absorberes av tepper. Hvis den reflekterte energien er under terskelen, vil roboten gjenkjenne tilstedeværelsen av et teppe. I følge ECOVACS laboratorietester kan for tiden over 50 typer tepper som er tilgjengelige på markedet identifiseres.
Antikollisjonssensor	Når det overførte signalet er blokkert av et objekt, vil ikke signalmottakeren kunne motta det. Med dette prinsippet vil roboten unngå hindringer når den møter dem.
Kantsensor	Med infrarød rekkevidde kan roboten oppdage avstanden mellom seg selv og objekter på høyre side. Når det er en vegg eller en hindring på høyre side, vil roboten utføre kantregulering for å unngå manglende steder eller kollisjoner. (for modell DDX 45) Med ToF-avstandsmåling kan roboten oppdage avstanden mellom seg selv og objekter på høyre side. Når det er en vegg eller hindring på høyre side, vil roboten utføre kantrens for å unngå manglende områder eller kollisjoner. (for modell DEX 54)
KI-kamera	Bruk KI-kamera til å samle bilder av omgivelsene for videoopptak, slik at fjernanrop via mikrofonen tillater videoanrop. FOV: Vertikal spenn på 77°, horisontalt spenn på 97°
Mikrofon	Menneskestemmer forårsaker vibrasjoner i membranen til mikrofonen gjennom luft. Som et resultat bruker mikrofonen samlingen og algoritmene til lydmodeller for å oppnå lydopptak og stemmekontroll av roboten for å fullføre spesifikke oppgaver. Den effektive vekkavstanden er fem meter.

MERKNADER FØR RENGJØRING

1 Før rengjøring

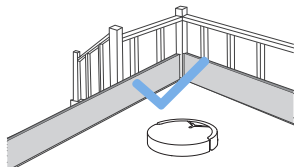


Forbered området

Rydd opp i området ved å ordne møbler, som stoler, og oppbevare lavtliggende gjenstander for å maksimere rengjøringsplassen.



Rydd opp i området ved å ordne møbler, som stoler, og oppbevare lavtliggende gjenstander for å maksimere rengjøringsplassen.



Sett opp beskyttelsesbarrierer

Hvis du arbeider i nærheten av trapper eller kanter, bør du plassere en barriere for å forhindre fall.



Stikk dusker under teppet, for tepper med dusker.

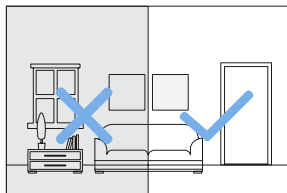


Hold dørene åpne til rom som skal rengjøres

Under førstegangs bruk, må du holde alle dører åpne for å hjelpe roboten med å utforske og kartlegge området.



Unngå å blokkere trange rom som døråpninger for å sikre at roboten kan oppdage alle områder.



Sørg for tilstrekkelig belysning

Sørg for at områdene er godt opplyst for å optimalisere robotens hindringer.



Hold kameranlinen ren med en myk klut, og unngå rengjøringsmidler.

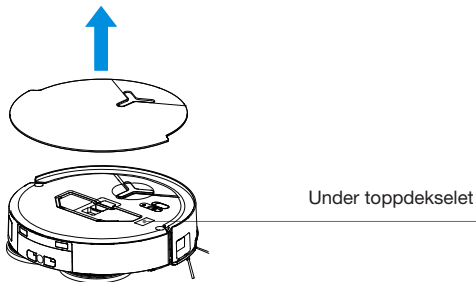
2 Hurtigstart

Før bruk må du fjerne alt beskyttelsesmateriale fra roboten og OMNI-stasjonen.

1. Last ned ECOVACS HOME-appen

Last ned ECOVACS HOME-appen for å dra nytte av flere funksjoner.

Du kan skanne QR-koden på roboten for å laste ned appen.

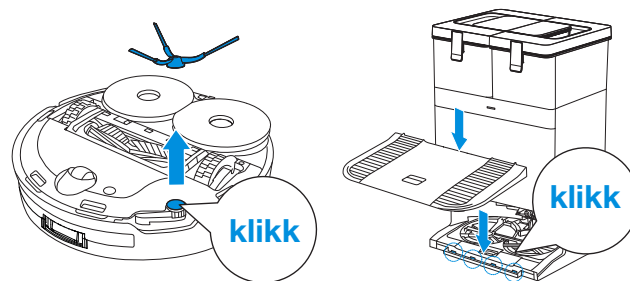


Eller søk etter ECOVACS HOME i mobilappbutikken for å laste ned appen.



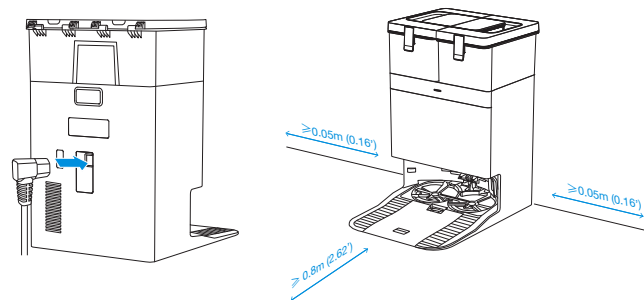
2. Installerer roboten og stasjonen

Klukkelyden indikerer riktig installasjon.



3. Plasser stasjonen og koble til strømledningen

Plasser stasjonen mot en vegg på et jevnt, hardt underlag. Sørg for at det ikke er gjenstander innenfor 0,05 m på hver side eller 0,8 m foran den.



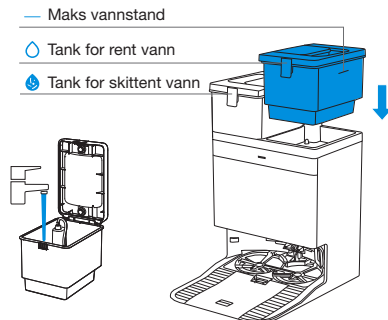
Merk:

- Hvis det er reflekterende gjenstander, som speil, eller reflekterende gulvfliser i nærheten av stasjonen, må du heve dem fra underlaget til en høyde på 14 cm.
- Ikke plasser stasjonen i direkte sollys.
- Plasser stasjonen på et sted med et sterkt Wi-Fi-signal.

Merk: Følg veiledningen til appen for å registrere, logge på og koble produktet til appen.

3 Fyll tanken for rent vann

Ta ut tanken for rent vann og fyll den opp til maks vannstand. Etter å ha fylt tanken, låser du dekselet og setter den tilbake til stasjonen.

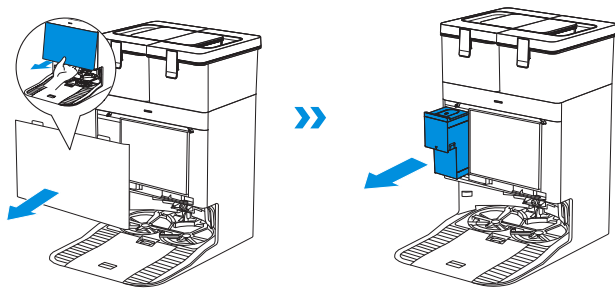


Merk:

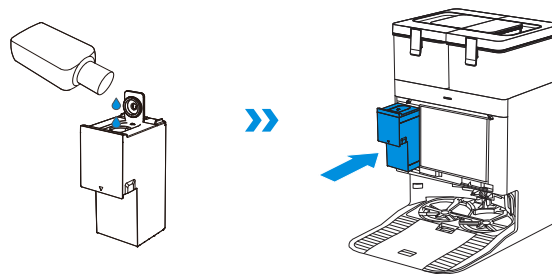
- Bruk en ren, tørr klut til å tørke av eventuell vann på overflaten av tanken før du setter den i posisjonen.
- Sørg for å låse toppdekslene på begge vanntankene godt for bruk.
- Eventuelle vannmerker i vanntankene er fra funksjonstesting. Bruk den med selvtilit.

4 Legg til rengjøringsmiddel (selges separat)

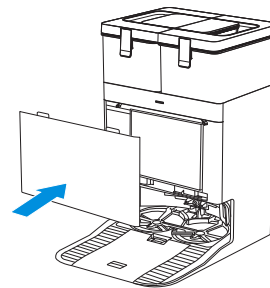
1. Ta av dekselet til støvoppsamlingsbeholderen, trekk ut enheten for rengjøringsmiddelet og plasser den på en jevn, hard overflate.



2. Løsne enheten for rengjøringsmiddelet og fyll den med ECOVACS rengjøringsmiddel (selges separat). Sett på lokket og plasser enheten tilbake til stasjonen.



3. Plasser tilpasningsleddene i den øvre kanten av støvbeholderdekselet og trykk på den nedre delen av det for å installere det riktig.

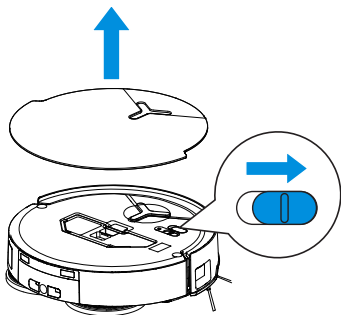


Merk:

- Rengjøringsmiddel pumpes automatisk fra enheten for rengjøringsmiddelet. Ikke tilsett rengjøringsmiddel i vanntankene.
- For bedre ytelse og lengre levetid for produktet, bruker du ECOVACS DEEBOT rengjøringsmiddel (selges separat).
- Pass på at ingen fremmedlegemer faller inn i rengjøringsløsningenheten.

5 Slå på roboten

Slå på strømbryteren under robotdekslet («▶» = PÅ, «◀» = AV), og plasser roboten foran stasjonen som er koblet til strømforsyningen.



6 Koble roboten til appen

Informasjon om nettverksgrensesnitt


Navn	Beskrivelse
Bluetooth	Aktiver Bluetooth for å koble roboten til nettverket under nettverksoppsettprosessen.
Wi-Fi*	Forenkler dataoverføring mellom appen og roboten, slik at du kan kontrollere roboten gjennom appen.
ECOVACS HOME-appen	ECOVACS-produkter tilbyr smarte funksjoner som nettverksoppsett, kartlegging og valg av rengjøringsmodus (spesifikt for hvert produkt). For å bruke disse funksjonene må brukere laste ned og bruke den offisielle ECOVACS Home-appen.

***Merk:** Robotstøvsugere i Deebot-serien er designet for rengjøringsscenarier i hjemmet. Et Wi-Fi-hjemmenettverk er nødvendig for drift, og anti-DDOS-beskyttelse kan konfigureres av brukere gjennom ruteinnstillinger.

Krav til Wi-Fi-nettverk:


- Du bruker et 2,4 GHz- eller 2,4/5 GHz-blandet nettverk.
- Rутeren din støtter 802.11b/g/n og IPv4-protokollen.
- Ikke bruk en VPN (Virtual Private Network) eller proxy-server.
- Ikke bruk et skjult nettverk.
- WPA og WPA2 ved bruk av TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) støttes ikke.
- Bruk Wi-Fi-kanalene 1-11 i Nord-Amerika og kanalene 1-13 utenfor Nord-Amerika (se lokale tilsynsmyndigheter).
- Hvis du bruker en nettverksutvider/repeater, er nettverksnavnet (SSID) og passordet det samme som for primærnettverket ditt.
- Aktiver WPA2 på rутeren.

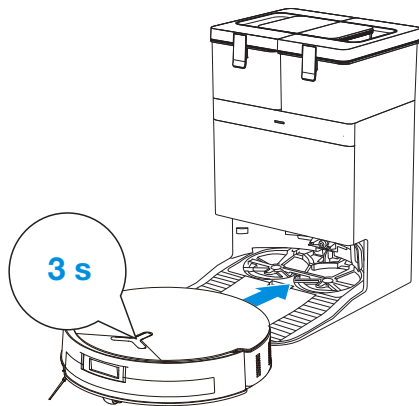
Indikatorlys for Wi-Fi

	Sakte blinkende hvit	Koblet fra Wi-Fi
	Rask blinkende hvit	Tilkobler
	Helt hvit	Koblet til Wi-Fi

Vær klar over at for å få tilgang til smarte funksjoner som fjernoppstart, stemmeinteraksjon, 2D/3D-kartvisning og kontrollinnstillinger, og personlig rengjøring (funksjonene kan variere avhengig av produktet), må du laste ned og bruke ECOVACS HOME-appen, som mottar konstante oppdateringer. Du må godta personvernerklæringen og brukeravtalen før vi kan behandle noe av din grunnleggende og nødvendige informasjon og gjøre det mulig for deg å betjene produktet via ECOVACS HOME-appen. Uten samtykket ditt kan ikke noen av de nevnte smarte funksjonene nås via ECOVACS HOME-appen. Likevel kan du fortsatt bruke produktets grunnleggende funksjoner for manuell betjening.

7 Lade roboten

Bruk ECOVACS HOME-appen eller stemmekontroll for å hente frem roboten, eller trykk og hold inne  på roboten i tre sekunder for å la roboten dokke for lading.



Merk:

- Roboten kan ikke lades når strømmen er slått av.
- Når roboten ikke fungerer, anbefales det å holde den slått PÅ og i laderen.
- Det anbefales at roboten begynner å rengjøre fra stasjonen. Ikke flytt stasjonen under rengjøring.

8 Betjen roboten

1. Start kartlegging


Når du oppretter et kart for første gang, må du følge roboten for å hjelpe med å løse mindre problemer.

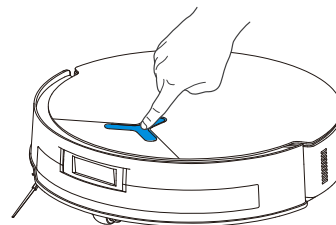
For eksempel, hvis roboten setter seg fast i et trangt rom under møbler, kan du referere til følgende løsninger:

- ① Hev møblene for å skape en passasje for roboten hvis det er mulig.
- ② Dekk til bunnen av møblet for å forhindre at roboten prøver å komme inn.
- ③ Sett opp virtuell grense i appen for å forhindre at roboten kommer inn.

2. Start rengjøring

- Robotens vanntank fylles automatisk på nytt gjennom stasjonen. Manuell påfylling er ikke nødvendig.
- Ved mopping vil roboten gjenkjenne gulvtyper og er i stand til å løfte mopper automatisk når den møter tepper. Ikke bruk roboten på tepper med fryns eller tepper med fibre lengre enn ti mm. Det anbefales å brette opp de frynsete teppene med fibre som er lengre enn ti mm under rengjøringsprosessen, eller sette området for det frynsete teppet som en inngangsfri sone ved å angi virtuell grense i ECOVACS HOME-appen.


For rengjøring for første gang, må du sørge for at roboten er i stasjonen og fulladet. Trykk på  på roboten for å starte. Du kan også bruke ECOVACS HOME-appen eller stemmekontroll for å starte.




Merk:

- Ikke fjern vaskbare moppeputer ofte.
- Ikke bruk en fille eller andre gjenstander for å ripe opp platene til moppene.
- Når ECOVACS HOME-appen ber om at moppene må byttes, bør du bytte dem i tide. Utforsk mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.


3. Pause

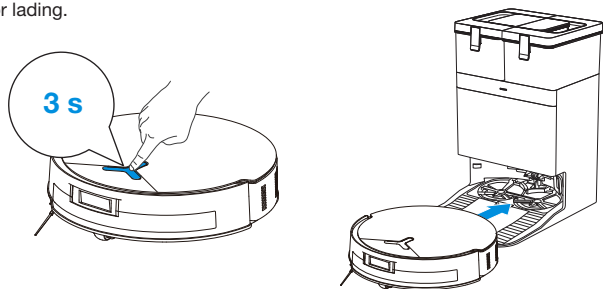
Trykk på  på roboten for å sette den på pause mens den jobber. Du kan også bruke ECOVACS HOME-appen eller stemmekontroll for å sette roboten på pause.

4. Vekking

Etter en liten pause vil alle indikatorlampene på roboten slukke. For å vekke roboten, trykker du på .

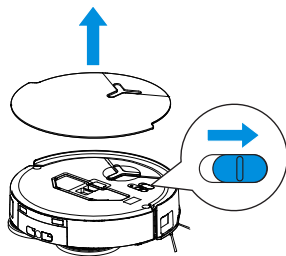
5. Retur til stasjonen

Bruk ECOVACS HOME-appen eller stemmekontroll for å hente frem roboten, eller trykk og hold inne knappen på DEEBOT  i tre sekunder for å la roboten dokke for lading.



6. Dvalemodus

Roboten vil gå inn i dyp dvalemodus for å beskytte batteriet hvis det forblir utenfor stasjonen i ca. 10 timer. Slå AV og PÅ for å vekke roboten.



Jevnlig vedlikehold

1 Vedlikeholdshyppighet

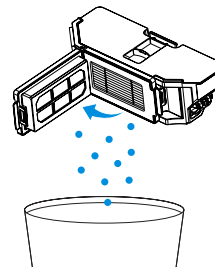
For å sikre optimal ytelse, vedlikehold og skift ut deler ved følgende frekvenser:

Del	Vedlikeholdshyppighet	Utskiftningshyppighet
Vaskbare mopper	/	Hver måned eller hver andre måned
Støvpose	/	Når appen ber om det
Sidebørste	Hver andre uke	Hver tredje til sjette måned
Rullebørste	Hver uke	Hver sjette til tolvte måned
Filter	Hver uke	Hver tredje til sjette måned
Lyssensor med 3D-struktur Universalhjul Anti-fallsensorer Støtfanger Ladekontakter på DEEBOT Ladekontakter på OMNI-stasjonen d-ToF-lasermodul KI-kamera	Ca. hver måned	/
Tank for rent vann	Hver 3. måned	/
Tank for skittent vann	Hver måned	/
Stovopsamlingsbeholder	Hver måned	/
Kroppen og bunnen av stasjonen	Hver måned	/
Enhet for rengjøringsmiddel	Hver måned	/

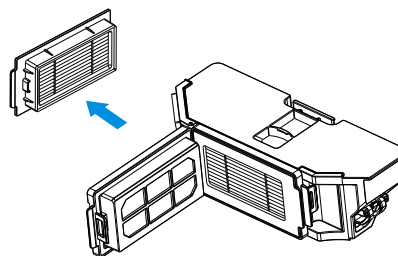
Merk: Utforsk mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.

2 Vedlikehold av støvbeholder

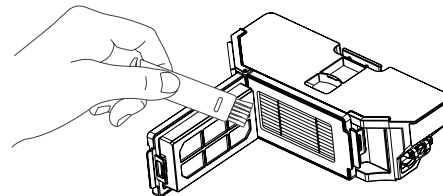
1. Åpne lokket og tøm beholderen.



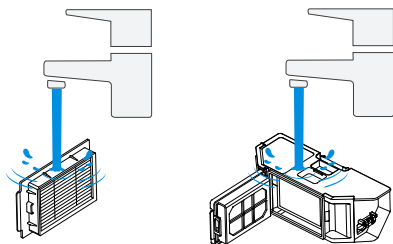
2. Ta ut filteret.



3. Rengjør støvbeholderen.



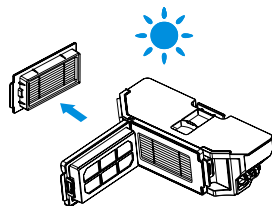
4. Du kan vaske støvbeholderen og filteret med rennende vann. Rist av det gjenværende vannet fra delene.



Merk:

- Skyll filteret med vann.
- Ikke bruk finger eller børste til å rengjøre filteret.

5. Tørk ved å luften.

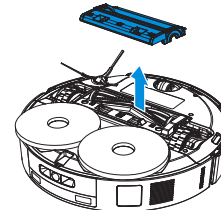


Merk: Sørg for å tørke filteret helt før bruk.

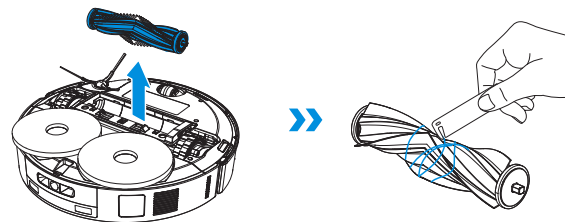
3 Vedlikehold av rulle og sidebørste

Rengjør rullebørsten

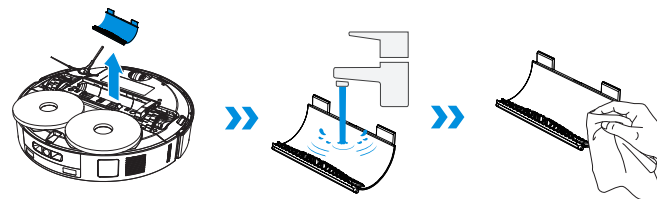
1. Fjern dekselet på rullebørsten.



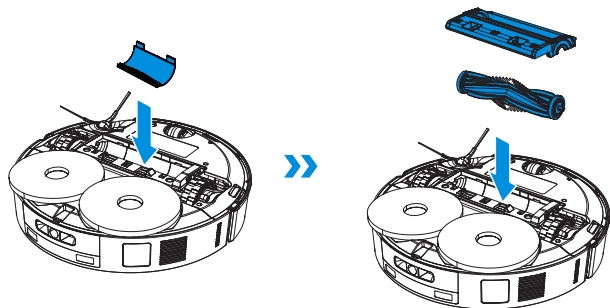
2. Fjern og rengjør rullebørsten.



3. Fjern og rengjør børstekammen.

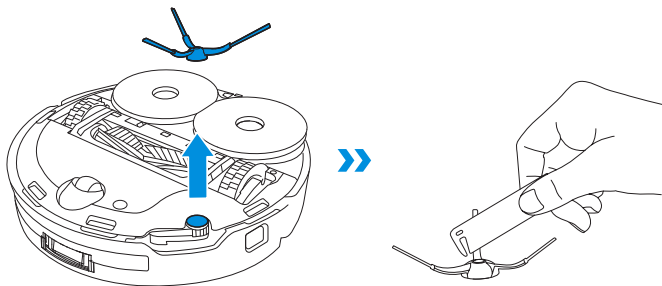


4. Installer børstekammen, rullebørsten og rullebørstedekselet.



Rengjør sidebørsten

Fjern og rengjør sidebørsten.

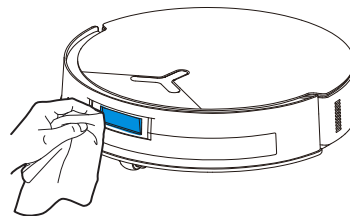


Merk: Utforsk mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>

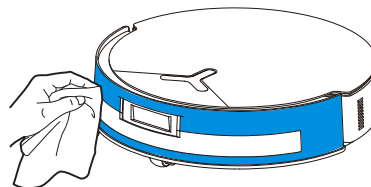
4 Vedlikeholde andre komponenter

Merk: Ikke bruk våt klut når du rengjør følgende deler for å unngå vannskade.

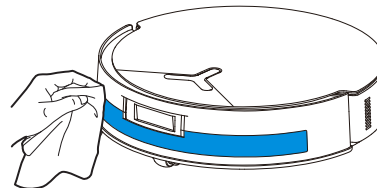
1. Rengjør sensorlinsen



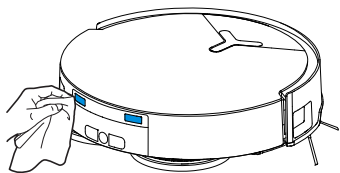
2. Rengjør støtfangeren



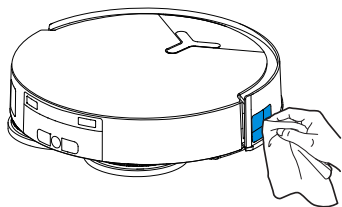
3. Rengjør d-ToF-lasermodule



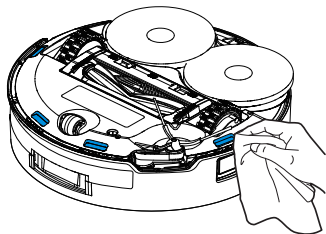
4. Rengjør ladekontaktene



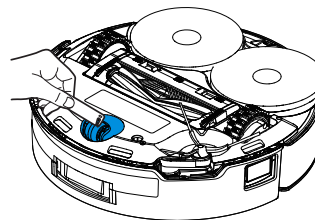
5. Rengjør kantsensoren



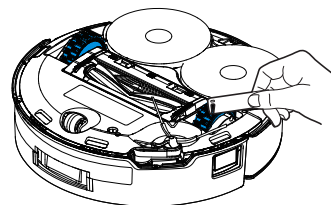
6. Rengjør anti-fallsensorene



7. Rengjør universalhjulet



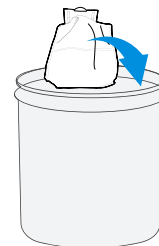
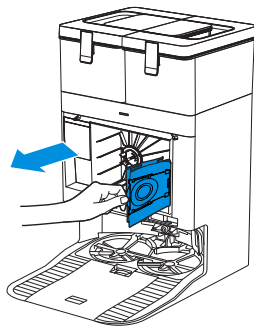
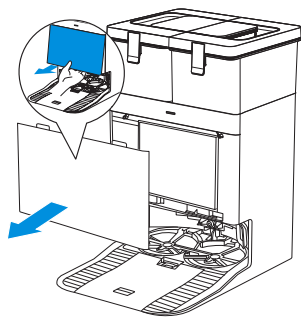
8. Rengjør kjørehjulene



Merk: Utforsk mer tilbehør i ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>

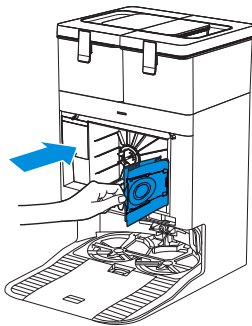
5 Støvpose

1. Kast den brukte støvposen.

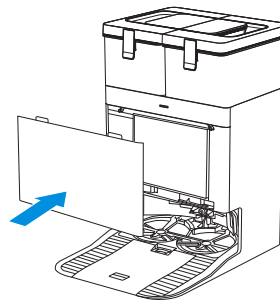


Hold håndtaket for å løfte ut støvposen, som effektivt kan forhindre støvlekkasje.

2. Tørk av støvoppsamlingsbeholderen med en tørr klut og sett inn en ny støvpose.

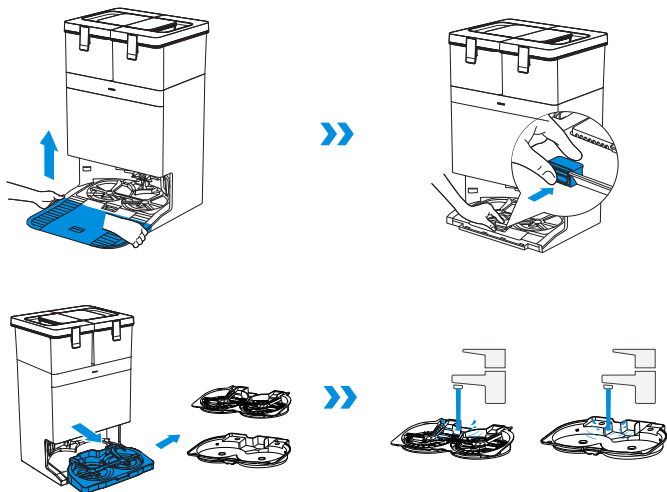


3. Plasser tilpasningsleddene i den øvre kanten av støvbeholderdekselet og trykk på den nedre delen av det for å installere det riktig.

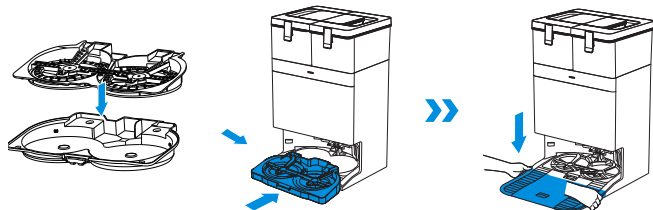


6 Vaskebrett for mopp

1. Fjern bunnen og vaskebrettet for moppen, og rengjør dem.



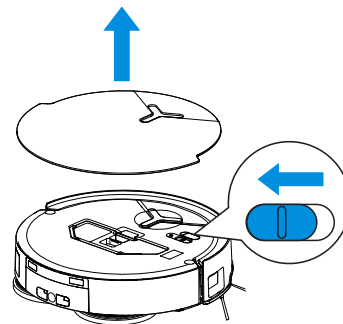
2. Installer den rengjorte bunnen og vaskebrettet for moppen.



Merk: Installer vaskebrettet for moppen riktig for jevn drift.

7 Lagring

Lad opp og slå AV roboten før lagring. Lad det opp hver halvannen måned for å forhindre at batteriet utlades for mye.




! Vær oppmerksom på at roboten ikke kan lade når den er slått AV.

- Når roboten ikke fungerer, anbefales det å holde den slått PÅ og i laderen.
- Hvis batteriet er overutladet eller ikke brukes på lang tid, kan det hende at roboten ikke kan lades. Ta kontakt med ECOVACS for hjelp. Ikke demonter batteriet på egenhånd.

FEILSØKING

For eventuelle problemer som oppstår, se de tilsvarende løsningene nedenfor. Hvis problemet vedvarer, kontakter du kundeservice for å få hjelp.

Nr.	Feil	Mulig årsak	Løsning
1	Roboten kan ikke koble til ECOVACS HOME-appen.	Feil Wi-Fi-brukernavn eller passord angitt.	Skriv inn riktig Wi-Fi-brukernavn og passord.
		Roboten er ikke innenfor rekkevidden til hjemmets Wi-Fi-signal.	Sorg for at roboten er innenfor rekkevidden til hjemmets Wi-Fi-signal. Prøv å holde deg så nær ruterer som mulig.
		Roboten er ikke i konfigurasjonstilstanden.	Trykk på TILBAKESTILL-knappen og prøv å koble til på nytt. I tilfelle feil, følger du appen for å tilbakestille tilkoblingen.
		Det er ingen hjemme-Wi-Fi på Wi-Fi-listen.	1. Sjekk om Wi-Fi-navnet inneholder spesialtegn. Ikke bruk spesialtegn som ! @#& ¥%^. 2. Ikke bruk et 5 Ghz-nettverk.
		Feil app installert.	Last ned og installer ECOVACS HOME-appen.
2	Kartet er tapt.	Kartet kan gå tapt hvis du flytter roboten mens du rengjør.	Flytt roboten tilbake til stasjonen for å hente kartet. Finn det lagrede kartet i Kartadministrering i ECOVACS HOME-appen og trykk på «Bruk dette kartet» for å hente det. Hvis dette problemet vedvarer, må du starte kartleggingen på nytt.
3	Kan ikke lage møbelkartet i appen.	Flytting av roboten under rengjøring kan føre til at kartet går tapt.	Ikke flytt roboten under rengjøring.
		Automatisk rengjøring er ikke fullført.	Sorg for at roboten automatisk går tilbake til stasjonen etter rengjøring.
4	Sidebørsten faller ut av plass under bruk.	Sidebørsten er ikke riktig installert.	Pass på at sidebørsten klikker på plass.
5	Ingen signal funnet. Kunne ikke returnere til stasjonen.	Stasjonen er feilplassert.	Plasser stasjonen riktig i henhold til instruksjonene i seksjonen [Hurtigstart] .
		Stasjonen er tom for strøm eller flyttet.	Sjekk om stasjonen er koblet til strømforsyningen. Ikke flytt stasjonen.
		Roboten starter ikke rengjøringen fra OMNI-stasjonen.	Det anbefales at roboten begynner å rengjøre fra OMNI-stasjonen.
		Dokkingruten er blokkert. For eksempel er døren lukket til rommet der stasjonen er plassert.	Hold ruten klar.

Nr.	Feil	Mulig årsak	Løsning
6	Roboten går tilbake til stasjonen før den er ferdig med rengjøringen.	Rommet er så stort at roboten må tilbake for å lade opp.	Aktiver automatisk gjenopptagelse. For mer informasjon, følger du appinstruksjonene.
		I svært komplekse boligoppsett kan rengjøringseffektiviteten reduseres, noe som muligens resulterer i ufullstendig rengjøring.	Forenkle hjemmets oppsett.
7	Roboten klarer ikke å lade.	Roboten er ikke slått PÅ.	Slå roboten PÅ.
		Robotens ladekontakter er ikke helt i kontakt med stasjonens.	Sørg for at robotens ladekontakter er koblet til stasjonens ladekontakter og  blinker. Sjekk om robotens og OMNI-stasjonens ladekontakter er skitne. Rengjør delene i henhold til instruksjonene i seksjonen [Vanlig vedlikehold] .
		Stasjonen er ikke koblet til strømforsyningen.	Sørg for at OMNI-stasjonen er koblet til strømforsyningen.
		Basen på stasjonen er ikke riktig installert.	Se seksjonen [Hurtigstart] for riktig installasjon.
8	Roboten er veldig høylytt under rengjøring.	Rullebørsten/sidebørsten er sammenfiltret, eller støvbeholderen/filteret er blokkert.	Det anbefales å rengjøre rullebørsten, sidebørsten, støvbeholderen, filteret osv. regelmessig.
		Roboten er i Sterk-modus.	Bytt til Standard-modus.
9	Roboten blir sittende fast mens du arbeider og stopper.	Roboten er sammenfiltret med gjenstander på gulvet (elektriske ledninger, gardiner, teppekanter, osv.).	Roboten vil prøve ulike måter å frigjøre seg. Hvis forsøkene mislykkes, må du fjerne hindringene manuelt og starte på nytt.
		Roboten kan sitte fast under møbler med en inngang av tilsvarende høyde.	Hev møblene, sett en fysisk barriere, eller sett en virtuell grense via ECOVACS HOME-appen.
		Roboten sitter fast i et smalt område.	Rydd opp i hjemmet ditt, sett en fysisk barriere, eller sett en virtuell grense via ECOVACS HOME-appen.
10	Under rengjøring kan roboten støte på problemer som en uryddig rute, skjev bevegelse, gjentatt rengjøring på de samme stedene og manglende små områder. (hvis det er et stort område som ikke har blitt rensset midlertidig, vil roboten automatisk rensse det utelatte området. Noen ganger går roboten inn i et rengjort rom igjen, som kanskje ikke er en gjentatt rengjøring, men roboten finner et utelatt område.)	Gjenstander som ledninger og tøfler plassert på underlaget blokkerer roboten.	Før rengjøring, må du rydde opp så mange spredte ledninger, tøfler og andre gjenstander på underlaget som mulig. Hvis det finnes utelatte områder under rengjøring, vil roboten korrigere det automatisk. Avstå fra å forstyrre (som å flytte roboten eller blokkere ruten).
		Kjørehjulene kan skli på bakken når roboten klatrer opp trapper, terskler og dørsperre, noe som kan påvirke vurderingen av hele hjemmemiljøet.	Det anbefales å lukke døren til det berørte området og rengjøre det separat. Etter rengjøring vil roboten gå tilbake til startstedet.
		På nyvoksede eller polerte gulv, samt glatte fliser, kan det være mindre friksjon mellom kjørehjulene og gulvet.	Vent til voksen tørker før rengjøring.
		På grunn av variasjoner i boligoppsett, kan ikke roboten gå inn i enkelte områder.	Rydd i hjemmet ditt for å sikre at roboten kan gå inn i områdene som skal rengjøres.

Nr.	Feil	Mulig årsak	Løsning
11	Forsinkelse i fjernkontrollen.	Wi-Fi-signalet er dårlig, noe som gjør at videoinnlastingen går tregt.	Bruk roboten i områder med godt Wi-Fi-signal.
12	Etter å ha returnert til OMNI-stasjonen, tømmer ikke roboten støvbeholderen.	Funksjonen for automatisk tømning er ikke slått på i ECOVACS HOME-appen.	Slå på funksjonen for automatisk tømning i ECOVACS HOME-appen.
		Støvpose er ikke installert i stasjonen.	Installer støvposen, og lukk støvoppsamlingsbeholderen.
		Manuell flytting av roboten tilbake til stasjonen vil kanskje ikke utløse funksjonen for automatisk tømning.	Det anbefales å la roboten gå tilbake til OMNI-stasjonen på egen hånd. Ikke flytt den manuelt.
		I Ikke forstyr-modus tømmer ikke roboten støvet etter å ha returnert tilbake til OMNI-stasjonen.	Slå av Ikke forstyr i ECOVACS HOME-appen eller start støvtømming manuelt.
		Hvis de ovennevnte mulige årsakene er utelukket, kan komponenter i stasjonen være i unormal tilstand.	Ta kontakt med kundeservice for hjelp.
13	Automatisk tømning mislyktes.	Stasjonen oppdager en reduksjon i effektivitet for tømning.	Skift ut støvposen i henhold til seksjonen [Vanlig vedlikehold] og lukk støvoppsamlingsbeholderen. Hvis støvposen ikke er full når du blir bedt om det av appen, kan du sette den tilbake igjen.
		Utløpet til støvbeholderen er blokkert av fremmedlegemer.	Fjern støvbeholderen og fjern fremmedlegemer på uttaket.
14	Innsiden av støvoppsamlingsbeholderen er skitten.	Fine partikler passerer gjennom støvposen og samler seg på innsiden av støvoppsamlingsbeholderen.	Rengjør innsiden av støvoppsamlingsbeholderen.
		Støvposen er ødelagt.	Sjekk og skift ut støvposen.
15	Støvlekkasje oppstår mens roboten arbeider.	Utløpet til støvbeholderen er blokkert av fremmedlegemer.	Fjern støvbeholderen og fjern fremmedlegemer på uttaket.
16	Platene for moppeputen vil ikke rotere.	Platene for moppeputen er ikke riktig installert.	Installer platene for moppeputen riktig. Klikkelyden indikerer riktig installasjon.
		Platene for moppeputen er blokkert av fremmedlegemer.	Fjern fremmedlegemer.
17	Roboten reagerer ikke på stasjonens instruksjoner.	Roboten er ikke i stasjonen.	Sørg for at roboten er i stasjonen.

Nr.	Feil	Mulig årsak	Løsning
18	Kjørehjulet sitter fast.	Kjørehjulet er viklet inn eller sitter fast på grunn av fremmedlegemer.	Roter og trykk på kjørehjule for å se etter om det er pakking eller hindringer av fremmedlegemer. Hvis du finner fremmedlegemer, må du rengjøre dem umiddelbart. Hvis dette problemet vedvarer, kontakter du kundeservice for å få hjelp.
19	Vaskebrettet for moppen er fullt av vann og kan ikke tømmes. En talemelding sendes for å varsle deg om dette.	Tanken for skittent vann er ikke riktig installert.	Trykk skittenvannstanken ned for å sikre at den er riktig installert.
		Tetningspluggene i tanken for skittent vann er ikke riktig installert.	Pass på at de to tetningspluggene er riktig installert.
		Stasjonen kan ikke drenere vann normalt.	Følg appinstruksjonene for å se om stasjonen kan tømmes ordentlig. Hvis tømmingsforsøk mislykkes, må du se etter mulige fremmedlegemer mellom tanken for skittent vann og stasjonen.
		Sugeporten til vaskebrettet for moppen er blokkert av fremmedlegemer.	Pass på at det ikke er fremmedlegemer i sugeporten på moppvaskebrettet.
		Vaskebrettet for moppen er skittent.	Rengjøring av vaskebrettet for mopp med rennende vann.
		Sjekk om den flytende kulen setter seg fast når det ikke er vann i moppvaskebrettets base.	Ta ut vaskebrettet for moppen for å sette den flytende ballen på plass igjen.
		Stemmevarslingen vedvarer etter at alle løsningene ovenfor er prøvd.	Slå av og på stasjonen. Hvis dette problemet vedvarer, kontakter du kundeservice for å få hjelp.

Ta kontakt med kundeservice for hjelp hvis problemet vedvarer til tross for anbefalte løsninger.

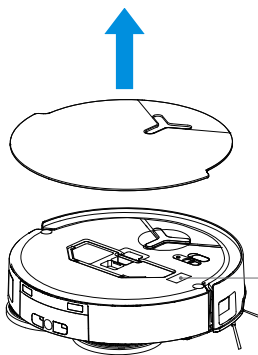
TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell	DEX 54/DDX 45		
Nominell inngang	20V === 2A	Ladetid	ca 3.5 timer
Stasjonsmodell	CH2453I		
Nominell inngang	220–240V ~ 50–60Hz	Nominell utgang	20V === 2A
Nominell inngangsstrøm (lading)	0.5A	Strøm (tømming)	650W
Strøm (vaskemopp med varmt vann)	1650W		
Robotdimensjoner (L*B*H mm)	353*350*98 mm		
Stasjonsdimensjoner (L*B*H mm)	350*477*533 mm (med base) 350*294*533 mm (uten base)		

Utgangseffekten til den trådløse modulen er mindre enn 100mW.

Merk: Tekniske spesifikasjoner og designspesifikasjoner kan endres for kontinuerlig produktforbedring.

Utforsk mer tilbehør på <https://www.ecovacs.com>.



Bruk mobilkameraet til å skanne QR-koden og få brukerveiledningen.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder:

LÆS ALLE ANVISNINGERNE, FØR DU BRUGER DETTE APPARAT GEM DISSE ANVISNINGER

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn uden opsyn.
2. Ryd det område, der skal rengøres. Fjern elledninger og mindre genstande, der risikerer at blive viklet ind i apparatet, fra gulvet. Put eventuelle frynser ind under tæppets underside, og løft ting som gardiner og duge op fra gulvet.
3. Hvis der er en afsats i rengøringsområdet på grund af et trin eller trapper, skal du driftsindstille apparatet for at sikre, at det er i stand til at registrere trinnet uden at falde ud over kanten. Det kan være

nødvendigt at anbringe en fysisk barriere ved kanten for at forhindre apparatet i at falde. Sørg for, at den fysiske barriere ikke udgør en snublefare.

4. Må kun anvendes som beskrevet i denne vejledning. Brug udelukkende tilbehør, der anbefales eller sælges af fabrikanten.
5. KUN til INDENDØRSBRUG i husholdninger. Brug ikke apparatet udendørs eller i kommercielle eller industrielle miljøer.
6. Må ikke bruges uden at støvbeholder og/eller filtre er på plads.
7. Brug ikke apparatet i et område, hvor der er tændte stearinlys eller skrøbelige genstande.
8. Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle kropsdele væk fra apparatets åbninger og bevægelige dele.
9. Brug ikke apparatet i et rum, hvor et spædbarn eller et barn sover.
10. Brug og opbevar ikke robotten i ekstremt varme eller kolde omgivelser (under -5°C / 23°F eller over 40°C / 104°F). Oplad robotten ved en temperatur over 0°C / 32°F og under 40°C / 104°F .
11. Brug ikke apparatet på våde overflader eller overflader med stillestående vand.
12. Lad ikke apparatet opsamle store genstande som f.eks. sten, store stykker papir eller andre genstande, der kan tilstoppe apparatet.

13. Brug ikke apparatet til at opsamle brændbare eller antændelige materialer som f.eks. benzin, toner fra printer eller kopimaskine og brug det ikke i områder, hvor sådanne kan være til stede.
14. Brug ikke apparatet til at opsamle ting, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker, varm aske eller andet, der kan forårsage brand.
15. Anbring ikke genstande i sugeindtaget. Må ikke anvendes, hvis sugeindtaget er blokeret. Hold indsugningen fri for støv, fnug, hår eller andet, der kan begrænse luftstrømmen.
16. Hvis strømkablet bliver beskadiget, må den kun udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted for at undgå enhver risiko.
17. Sluk for strømmen, før du rengør eller vedligeholder apparatet.
18. Den type litiumbatteri, der egner sig til CH2453I, er maks. 8 celler, maks. nominel spænding 14,4 V, nominel kapacitet 5.800 mAh. Batteriet skal tages ud af apparatet og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning og lokale bestemmelser, før apparatet bortskaffes.
19. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser.
20. Apparatet må ikke sendes til forbrænding, heller ikke selv om det er alvorligt beskadiget. Batterierne kan eksplodere i ilden.
21. Apparatet skal bruges i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsanvisning. Ecovacs Home Service Robotics kan ikke holdes erstatningspligtig eller ansvarlig for eventuelle skader eller personskader forårsaget af forkert brug.
22. Robotten indeholder batterier, der kun kan udskiftes af faglærte personer. Kontakt kundeservice for at få udskiftet robotens batteri.
23. Sørg for, at strømforsyningskildens spænding svarer til den spænding, der er angivet på OMNI-stationen.
24. Brug kun det originale genopladelige batteri og den OMNI-station, der fulgte med apparatet fra fabrikken. Det er forbudt at bruge ikke-genopladelige batterier.
25. Pas på ikke at beskadige strømkablet. Undgå at trække i eller bære apparatet eller OMNI-stationen ved at holde i strømkablet, bruge strømkablet som håndtag, lukke døre på strømkablet eller trække i strømkablet rundt om skarpe kanter eller hjørner. Lad ikke apparatet køre hen over strømkablet. Hold strømkablet væk fra varme overflader.
26. OMNI-stationen må ikke bruges, hvis den er beskadiget. Strømforsyningen må ikke repareres og må ikke længere bruges, hvis den er beskadiget eller defekt.

27. Må ikke anvendes med et beskadiget strømkabel eller en beskadiget stikkontakt. Apparatet og OMNI-stationen må ikke bruges, hvis den ene eller den anden ikke fungerer korrekt, har været tabt, er beskadiget, har været efterladt udendørs eller er kommet i kontakt med vand. Den må kun repareres af fabrikanten eller dennes serviceværksted for at undgå enhver risiko.
 28. Stikket skal tages ud af stikkontakten, før OMNI-stationen rengøres eller vedligeholdes.
 29. I forbindelse med bortskaffelse af apparatet skal apparatet tages ud af OMNI-stationen, og strømmen til apparatet skal slukkes, før du fjerner batteriet.
 30. Hvis OMNI-stationen ikke skal bruges i længere tid, skal den tages fra strømmen.
 31. Hvis robotten ikke skal bruges i længere tid, skal du slukke for robotten med henblik på opbevaring og tage OMNI-stationen fra strømmen.
 32. **ADVARSEL** – Hæld kun rent vand i rentvandstanken.
 33. **ADVARSEL:** Brug kun den aftagelige strømforsyningsenhed CH2453I, der følger med apparatet, til genopladning af batteriet.
- For at opfylde kravene til RF-eksponering skal der

holdes afstand på 20 cm eller mere mellem denne enhed og personer under betjening af enheden.

For at sikre overholdelse af gældende love og bestemmelser frarådes det at betjene apparatet tættere på end denne afstand. Antennen, der bruges til denne sender, må ikke placeres sammen med andre antenner eller sendere.

Opdatering af enhed

Visse enheder opdateres typisk hver anden måned, men ikke altid så regelmæssigt.

Nogle enheder, især dem, der blev solgt for mere end tre år siden, vil kun blive opdateret, hvis der opdages en kritisk sårbarhed og den rettes.

	Forsigtig: varm overflade
	Kortslutningssikker isolerende transformere
	Strømforsyning til switch-mode
	Kun til indendørs brug
	Jævnstrøm
	Vekselstrøm
	Dette produkt overholder gældende EU-direktiver.
	Læs brugsanvisningen før opladning.
	Ladestikkets polaritet
	Miniature-sikringsforbindelse med tidsforsinkelse

Fjernovervågningen er udelukkende beregnet til privat brug på ikke-offentlige, private steder til ren selvbeskyttelse og enkeltkontrol. Vær opmærksom på de lokale juridiske databeskyttelsesforpligtelser, hvis den tages i brug. Der må ikke foretages overvågning af offentlige steder, især ikke med fordækte hensigter og/eller uden gyldig grund fra arbejdsgiverens side. En sådan uberettiget brug er udelukkende efter brugerens egen risiko og eget ansvar.

EU-overensstemmelseserklæring

Oplysninger til brugere om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol på produktet eller dets emballage angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes sammen med usorteret kommunalt affald. For at sikre korrekt behandling er det dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at sørge for at returnere det til de angivne indsamlingssteder. Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuel negativ påvirkning af folkesundheden og miljøet, som ellers ville kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering.

For at aflevere din brugte enhed retur skal du bruge retur- og genbrugsfaciliteter eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, hvilket er gratis. Kontakt den lokale myndighed for at få yderligere oplysninger om den nærmeste afmærkede genbrugsplads eller indsamlingsordning. Der kan uddeles sanktioner ved forkert bortskaffelse af sådant affald i henhold til den statslige lovgivning.

Oplysninger til brugere om bortskaffelse af brugte batterier



Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må blandes sammen med usorteret kommunalt affald, når de er udtjent. Din deltagelse er en vigtig del af indsatsen for at minimere batterier og akkumulatorers påvirkning af miljøet og af folkesundheden. For at sikre korrekt genbrug kan du aflevere dette produkt, eller de batterier eller akkumulatorer, det indeholder, retur til din forhandler eller aflevere det på en udpeget genbrugsplads, begge muligheder er gratis at bruge. Korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuel negativ påvirkning af folkesundheden og miljøet, som ellers ville kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering. Der kan uddeles sanktioner ved forkert bortskaffelse af sådant affald i henhold til den statslige lovgivning. der findes separate genbrugssystemer til brugte batterier og akkumulatorer. Bortskaf batterier og akkumulatorer korrekt på din lokale genbrugsplads.

Direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at hele produktet, herunder tilbehør (kabler, ledninger osv.), opfylder kravene i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændringskommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr ("RoHS-omarbejdning" eller "RoHS 2.0").

Radioudstyrsdirektivet

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at det produkt, der er anført i dette afsnit, overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU.

Godkendt repræsentant i Europa:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Tyskland

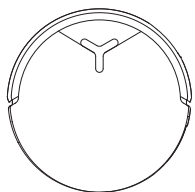
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklærer hermed, at produktet overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RoHS-direktivet 2011/65/EU og ændring af Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2015/863, radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU.

Overensstemmelseserklæringen kan ses på følgende webadresse:

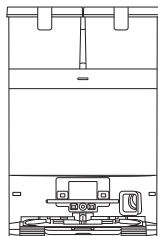
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Pakkens komponenter

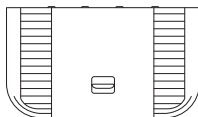
1 PAKKENS INDHOLD



Robot



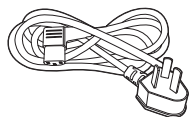
OMNI-station



Base



Sidebørste



Strømledning



Brugsanvisning

Bemærk: Figurer og illustrationer er kun til reference og kan afvige fra produktets faktiske udseende. Produktdesign og specifikationer kan ændres uden varsel.

2 PRODUKTDIAGRAM

1. Robot set forfra

Knap på DEEBOT

Tryk på: Start/pause

Tryk og hold i 3 sekunder:

Tilbage til opladning

Lyssensor med
3D-struktur

AI-kamera

d-ToF-lasermodul

Topdæksel

Stødfanger

2. Bunden set bag fra

Faldsensorer

Sidebørste

Sensor til registrering
af tæpper

Knap til frigivelse
af børste

Monteringsglidser til
Moppepudesamling

Universalhjul

Rullebørste

Kørehjul

3. Inde i robotten

RESET-knap

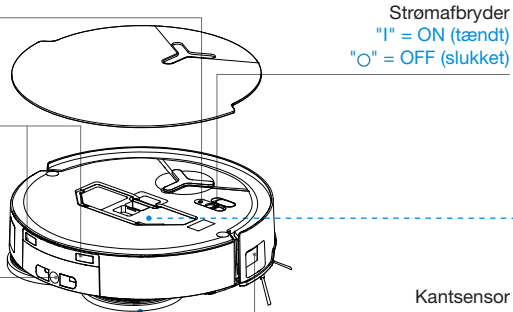
Opsætning af netværk: Tryk på RESET-knappen, og følg stemmemeddelelsen for at konfigurere netværket.

Gendan til standardindstillinger: Tryk på RESET-knappen og hold den nede i 5 sekunder, og du vil høre en promptlyd. Derefter afspilles opstartsmusikken, og robotten gendannes til standardindstillingerne.

Indikator for Wi-Fi-status/
RESET-knap

Kontakter til
opladning

Åbning til
påfyldning
af vand

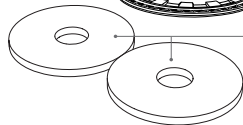


4. Moppepudesamling

Moppepudeplader



Vaskbare mopper

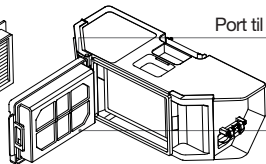


5. Støvbeholder

Filter

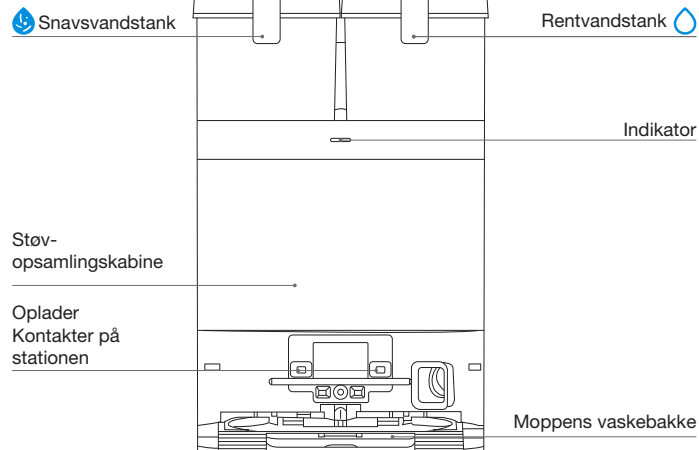


Port til bortskaffelse af støv



Udløserknap

6. Stationen set for fra

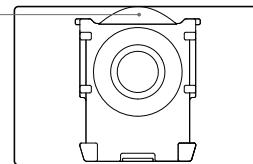


Bemærk:

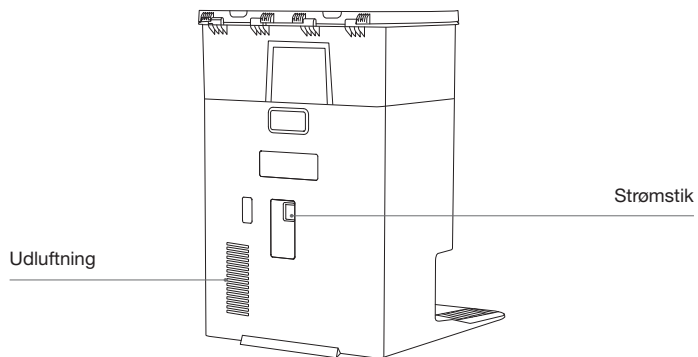
- Hvis indikatoren blinker rødt, skal du gå til ECOVACS HOME-appen for at få oplysninger om fejlfunktionen.
- Hvis robotten ikke kan oplades, skal du tørre de pågældende opladningskontakter på OMNI-stationen af med en tør klud.

7. Støvpose

Håndtag til støvpose



8. Stationen set bag fra



9. Indikatorlys

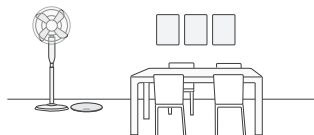
Indikator	Lyseffekt	Status
Robot	Åndedræt Hvid	Opladning
	Fast Hvid	Fuldt Opladet/Kører
	Fast Rødt	Lavt Batteri
	Blinker Rødt	Alarm
	Fast Gul	Stemmeassistent Mute
Station	Fast Hvid	Standby/Kører
	Blinker Rødt	Funktionsfejl
	Slukket	Strømsvigt/Dvaletilstand

10. Oversigt over sensorer

Navn Funktionsbeskrivelse	Funktionsbeskrivelse
d-ToF Lasermodule	Der anvendes laserafstandsmåling til at måle afstanden mellem robotten og de omkringliggende objekter baseret på tidsforskellen i refleksionen, hvilket gør det muligt for modulet at kortlægge de omkringliggende objekter, mens robotten bevæger sig. Måleområdet er 10 m.
Lyssensor med 3D-struktur	Infrarød afstandsmåling og lignende trekanten anvendes til at måle afstanden mellem de omgivende objekter og robotten. Når sensoren registrerer et objekt i nærheden, drejer robotten automatisk for at undgå at støde ind i objektet. Måleområdet er 0,4 m.
Faldsensorer	Infrarød afstandsmåling anvendes af sensoren i bunden af robotten til at måle højden mellem bunden af robotten og gulvet. Når der er en højdeforskel, for eksempel en højde over 55 mm på hvidt gulv eller en højde over 30 mm på sort gulv, stopper robotten med at bevæge sig fremad og aktiver faldsikringsfunktionen.
Sensor til registrering af tæpper	Ultralydssonden kan udsende ultralydsbølger med en frekvens på 300KHZ. Energien fra ultralydsbølgerne kan absorberes af tæpper. Hvis den reflekterede energi er under tærsklen, vil robotten genkende tilstedeværelsen af et tæppe. Ifølge ECOVACS' laboratorietest kan man i øjeblikket identificere over 50 typer tæpper, der findes på markedet.
Anti-kollisionssensor	Når det udsendte signal blokeres af en forhindring, vil signalmodtageren ikke kunne modtage signalet. Med dette princip vil robotten undgå forhindringer, når den møder dem.
Kantsensor	Med infrarød afstandsmåling kan robotten registrere afstanden mellem sig selv og genstande på sin højre side. Når der er en væg eller en forhindring på højre side, vil robotten udføre kantrensning for at undgå manglende steder eller kollisioner. (til model DDX 45) Med ToF afstandsmåling kan robotten registrere afstanden mellem sig selv og genstande på sin højre side. Når der er en væg eller en forhindring på højre side, vil robotten udføre kantrensning for at undgå manglende steder eller kollisioner. (til model DEX 54)
AI-kamera	Brug AI-kamera til at indsamle billeder af omgivelserne til videooptagelse, så du kan foretage videoopkald på afstand via mikrofonen. FOV: Lodret spændvidde på 77°, vandret spændvidde på 97°.
Mikrofon	Menneskestemmer skaber vibrationer i mikrofonens membran gennem luften. Som følge heraf bruger mikrofonen indsamling og algoritmer af lydmodeller til at opnå lydoptagelse og stemmestyring af robotten til at udføre specifikke opgaver. Den effektive afstand for at vække robotten er 5 m.

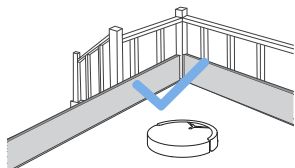
FØR RENGØRING

1 Før rengøring



Forbered området

Ryd op i området ved at flytte rundt på møbler som stole og fjern lavtliggende ting for at maksimere rengøringspladsen.



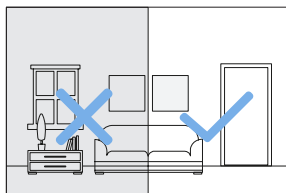
Sæt beskyttende barrierer op

Hvis arbejdet udføres i nærheden af trapper eller kanter, skal der placeres en barriere for at forhindre at robotten vælter.



Hold dørene åbne til de rum, der skal rengøres

Første gang du bruger robotten, skal du have alle døre åbne for at hjælpe robotten med at udforske og kortlægge området.



Sørg for tilstrækkelig belysning

Sørg for, at områderne er godt oplyste for at optimere robotens evne til at undgå forhindringer.



Ryd op i området ved at flytte rundt på møbler som stole og fjern lavtliggende ting for at maksimere rengøringspladsen.



Hvis du har tæpper med kvaster, kan du gemme dem under tæppet.



Undgå at blokere smalle områder som døråbninger for at sikre, at robotten kan registrere alle områder.



Hold kameranlinsen ren med en blød klud, og undgå rengøringsmidler.

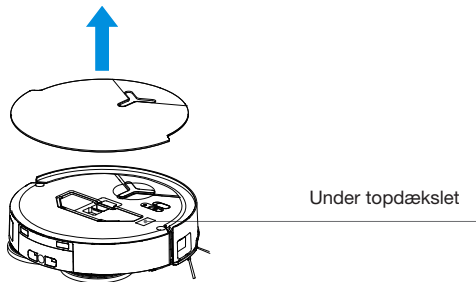
2 Hurtig start

Fjern alle beskyttelsesmaterialer fra robotten og OMNI-stationen før brug.

1. Download ECOVACS HOME App

Download ECOVACS HOME-appen for at få glæde af flere funktioner.

Du kan scanne QR-koden på robotten for at downloade appen.

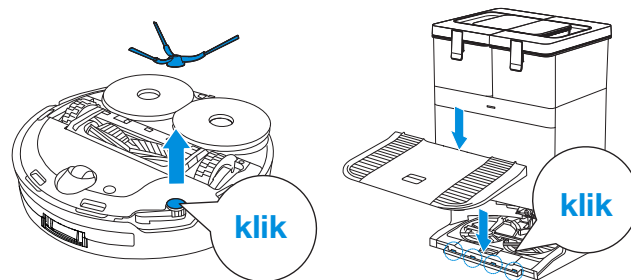


Eller søg efter ECOVACS HOME i din mobilapp-butik for at downloade appen.



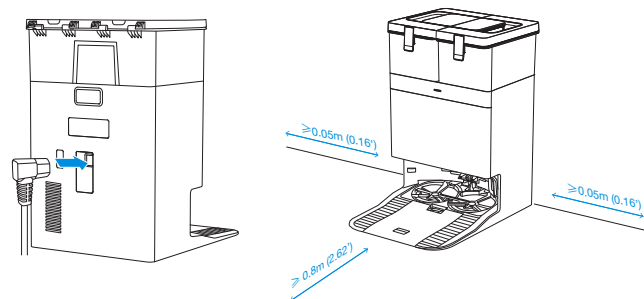
2. Installation af robot og station

En kliklyd indikerer korrekt installation.



3. Placer stationen og tilsæt strømledningen

Stil stationen op ad en væg på et plant, hårdt underlag. Sørg for, at der ikke er genstande inden for 0,05 m på hver side eller 0,8 m foran den.



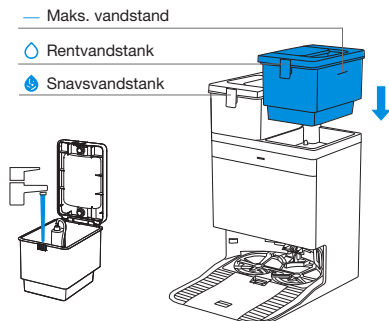
Bemærk:

- Hvis der er reflekterende genstande, f.eks. spejle, eller reflekterende fodpaneler i nærheden af stationen, skal du dække dem til fra gulvet og op til 14 cm højde.
- Placér ikke stationen i direkte sollys.
- Placér stationen et sted med et stærkt Wi-Fi-signal.

Bemærk: Følg vejledningen i appen for at registrere, logge ind og forbinde produktet med appen.

3 Fyld rentvandstanken

Tag rentvandstanken ud, og fyld den op til det maksimale vandniveau. Når du har fyldt tanken, skal du låse dækslet og sætte den tilbage på stationen.

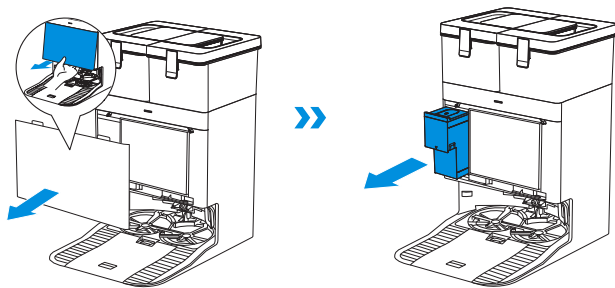


Bemærk:

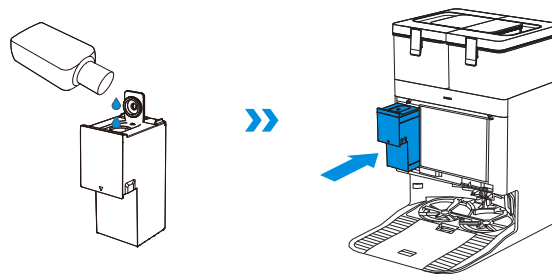
- Brug en ren, tør klud til at tørre vand af tankens overflade, før du sætter den på plads.
- Sørg for at låse topdækslerne på begge vandtanke godt fast før brug.
- Eventuelle vandmærker i vandtankene er fra funktionstest. Brug den med sikkerhed.

4 Tilsæt rengøringsopløsning (sælges separat)

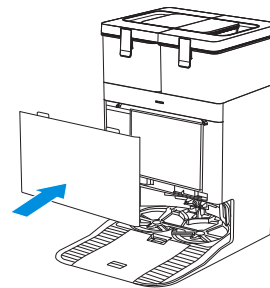
1. Tag dækslet til støvopsamlingsbeholderen af, træk rengøringsopløsningsenheden ud, og placér den på en plan, hård overflade.



2. Tag låget af rengøringsopløsningsenheden, og fyld den med ECOVACS rengøringsopløsning (sælges separat). Sæt låget på, og sæt enheden tilbage på stationen.



3. Placér pasfladerne på den øverste kant af støvbeholderens dæksel, og tryk på den nederste del af det for at installere det korrekt.

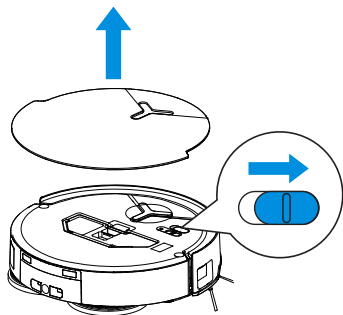


Bemærk:

- Rengøringsopløsningen pumpes automatisk fra rengøringsopløsningsenheden. Tilsæt ikke rengøringsopløsning til vandtankene.
- Brug ECOVACS DEEBOT rengøringsopløsning (sælges separat) for at opnå bedre ydeevne og længere levetid for produktet.
- Sørg for, at der ikke falder fremmedlegemer ned i rengøringsopløsningsenheden.

5 Tænd for robotten

Tænd for strømfafbryderen under robotdækslet ("I" = TÆNDT, "O" = SLUKKET) og placér robotten foran den station, der er tilsluttet strømforsyningen.



6 Forbind robotten til appen

Information om netværksgrænseflade


Navn	Beskrivelse
Bluetooth	Aktivér Bluetooth for at forbinde robotten til netværket under netværksopsætningen.
Wi-Fi*	Gør det lettere at overføre data mellem appen og robotten, så robotten kan styres via appen.
ECOVACS HOME App	ECOVACS-produkter tilbyder smarte funktioner som netværksopsætning, kortlægning og valg af rengøringsstilstand (specifikt for hvert produkt). For at bruge disse funktioner skal brugerne downloade og bruge den officielle ECOVACS HOME App.

***Bemærk:** Deebot-seriens robotstøvsugere er designet til rengøringsopgaver i hjemmet. Det er nødvendigt med et Wi-Fi-hjemmenetværk, og anti-DDOS-beskyttelse kan konfigureres af brugerne via ruteindstillinger.

Krav til Wi-Fi-netværk:


- Du bruger et 2,4 GHz eller 2,4/5 GHz blandet netværk.
- Din router understøtter 802.11b/g/n og IPv4-protokollen.
- Brug ikke en VPN (Virtual Private Network) eller en proxyserver.
- Brug ikke et skjult netværk.
- WPA og WPA2 med TKIP-, PSK-, AES/CCMP-kryptering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) understøttes ikke.
- Brug Wi-Fi-kanalerne 1-11 i Nordamerika og kanalerne 1-13 uden for Nordamerika (se de lokale myndigheder).
- Hvis du bruger en netværksforlænger/repeater, er netværksnavnet (SSID) og adgangskoden den samme som på dit primære netværk.
- Aktivér venligst WPA2 på din router.

Wi-Fi-indikatorlys

	Blinker langsomt hvidt	Afbrudt forbindelse til Wi-Fi
	Blinker hurtigt hvidt	Opretter forbindelse
	Ensfarvet hvid	Forbundet til Wi-Fi

Bemærk, at for at få adgang til smarte funktioner som fjernstart, stemmeinteraktion, 2D/3D-kortvisning og kontrolindstillinger og personlig rengøring (funktionerne kan variere afhængigt af produktet), skal du downloade og bruge ECOVACS HOME-appen, som løbende opdateres. Du skal acceptere vores privatlivspolitik og brugeraftale, før vi kan behandle nogle af dine grundlæggende og nødvendige oplysninger og gøre det muligt for dig at betjene produktet via ECOVACS HOME-appen. Uden dit samtykke kan nogle af de fornævnte smarte funktioner ikke tilgås via ECOVACS HOME-appen. Ikke desto mindre kan du stadig bruge produktets grundlæggende funktioner til manuel betjening.

7 Oplad robotten

Brug ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring til at kalde robotten tilbage, eller tryk og hold knappen  på DEEBOT nede i 3 sekunder, så robotten kan dokke til opladning.



Bemærk:

- Robotten kan ikke oplades, når der er slukket for strømmen.
- Når robotten ikke arbejder, anbefales det at lade den være tændt og opladet.
- Det anbefales, at robotten starter rengøringen fra stationen. Flyt ikke stationen under rengøringen.

8 Betjen robotten

1. Start kortlægning


Når du opretter et kort for første gang, skal du følge robotten for at hjælpe med at løse nogle mindre problemer.

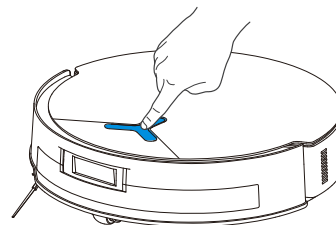
Hvis robotten f.eks. sidder fast på et trangt sted under et møbel, kan du bruge følgende løsninger:

- ① Løft møblerne for at skabe en passage til robotten, hvis det er muligt.
- ② Dæk bunden af møblet til for at forhindre robotten i at komme ind.
- ③ Opsæt virtuelle grænser i appen for at forhindre robotten i at komme ind.

2. Start rengøringen

- Robottens vandtank genopfyldes automatisk via stationen. Manuel genopfyldning er ikke nødvendig.
- Når robotten mopper, genkender den gulvtyper og er i stand til at løfte mopperne automatisk, når den støder på tæpper. Brug ikke robotten på lurvede tæpper eller tæpper med fibre, der er længere end 10 mm. Det anbefales at folde luvtæpper med fibre, der er længere end 10 mm, sammen under rengøringsprocessen, eller indstille det luvtæppede område som en adgang forbudt-zone ved at indstille en virtuel grænse i ECOVACS HOME-appen.


For første rengøring, skal du sørge for, at robotten er i stationen og fuldt opladet. Tryk på  på robotten for at starte. Du kan også bruge ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring til at starte.




Bemærk:

- Fjern ikke ofte de vaskbare moppepuder.
- Brug ikke en klud eller andre genstande, der kan ridse moppepudepladerne.
- Når ECOVACS HOME-appen giver besked om, at mopperne skal udskiftes, skal du udskifte dem i tide. Se mere tilbehør på ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>.


3. Pause

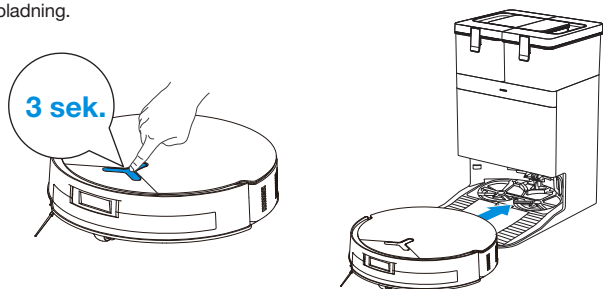
Tryk på  på robotten for at sætte den på pause under arbejdet. Du kan også bruge ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring til at sætte robotten på pause.

4. Sådan vækkes robotten

Efter et stykke tid slukkes alle indikatorlamper på robotten. For at vække robotten skal du trykke på .

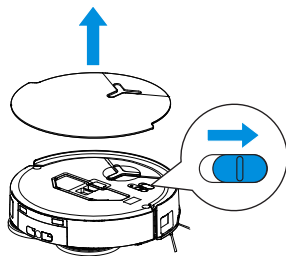
5. Sådan kaldes robotten tilbage til stationen

Brug ECOVACS HOME-appen eller stemmestyring til at kalde robotten tilbage, eller tryk og hold knappen på DEEBOT  nede i 3 sekunder, så robotten kan dokke til opladning.



6. Dyb dvaletilstand

Robotten går i dyb dvaletilstand for at beskytte batteriet, hvis den opholder sig uden for stationen i ca. 10 timer. Sluk og tænd for robotten for at vække den.



Regelmæssig vedligeholdelse

1 Vedligeholdelsesfrekvens

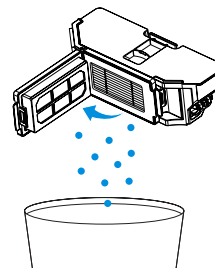
For at sikre optimal ydeevne skal du vedligeholde og udskifte dele med følgende hyppighed:

Del	Vedligeholdelsesfrekvens	Udskiftningshyppighed
Vaskbare mopper	/	Hver 1-2 måned
Støvpose	/	Når appen beder om det
Sidebørste	Hver anden uge	Hver 3-6 måned
Rullebørste	Hver uge	Hver 6.-12. måned
Filter	Hver uge	Hver 3-6 måned
Lyssensor med 3D-struktur Universalhjul Faldsensorer Stødfanger Opladningskontakter på DEEBOT Opladningskontakter på OMNI-stationen d-ToF-lasermodule AI-kamera	Ca. hver måned	/
Rentvandstank	Hver 3. måned	/
Snavsvandstank	Hver måned	/
Støvsamlingskabine	Hver måned	/
Kabinettet og bunden af stationen	Hver måned	/
Rengøringsopløsningsenhed	Hver måned	/

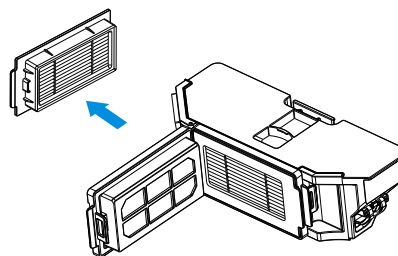
Bemærk: Se mere tilbehør på ECOVACS HOME-appen eller [på](https://www.ecovacs.com) <https://www.ecovacs.com>.

2 Vedligeholdelse af støvbeholder

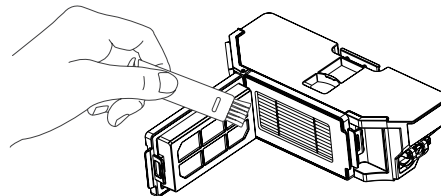
1. Åbn låget, og tøm beholderen.



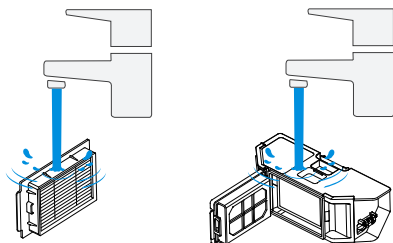
2. Tag filteret ud.



3. Rengør støvbeholderen.



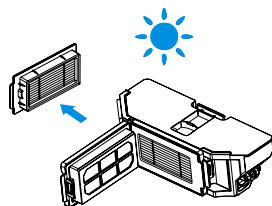
4. Du kan vaske støvbeholderen og filteret med rindende vand. Ryst det resterende vand af delene.



Bemærk:

- Skyl filteret med vand.
- Brug ikke fingrene eller børster til at rengøre filteret.

5. Lad det lufttørre.

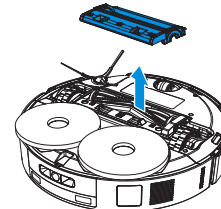


Bemærk: Sørg for at tørre filteret helt før brug.

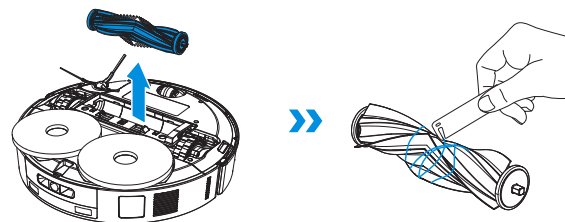
3 Vedligeholdelse af rulle og sidebørste

Rengøring af rullebørsten

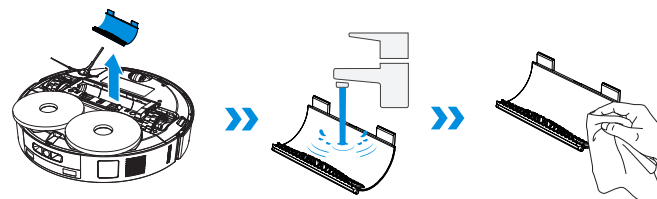
1. Fjern dækslet på rullebørsten.



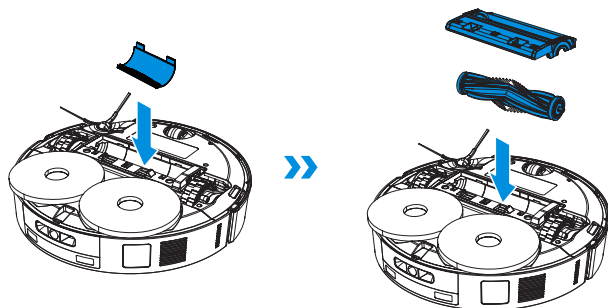
2. Fjern og rengør rullebørsten.



3. Fjern og rengør børstekammen.

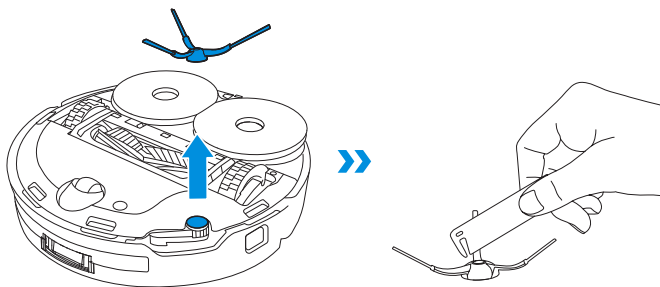


4. Monter børstekammen, rullebørsten og rullebørstedækslet.



Rengøring af sidebørsten

Fjern og rengør sidebørsten.

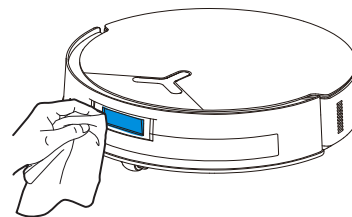


Bemærk: Se mere tilbehør på ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>

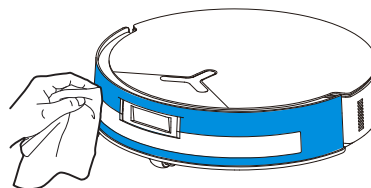
4 Vedligeholdelse af andre komponenter

Bemærk: Brug ikke en våd klud til rengøring af følgende dele for at undgå vandskader.

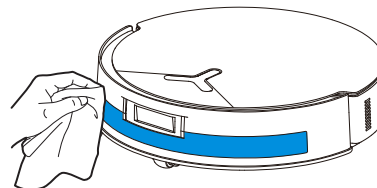
1. Rengør sensorlinsen



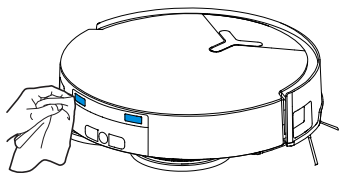
2. Rengør kofangeren



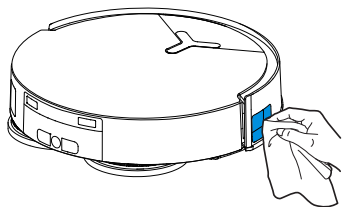
3. Rengør d-ToF-lasermodulet



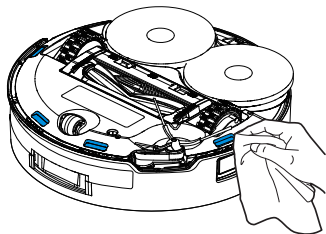
4. Rengøring af opladningskontakterne



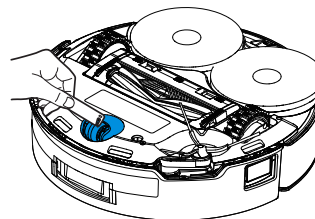
5. Rengør kantsensoren



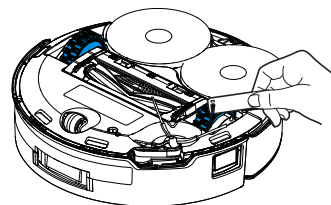
6. Rengør faldsensorerne



7. Rengør universalhjulet



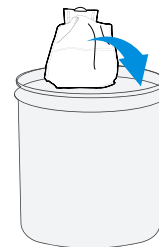
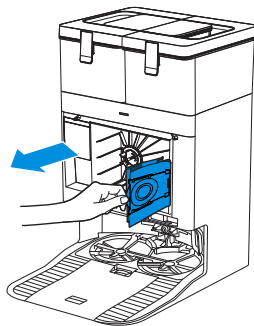
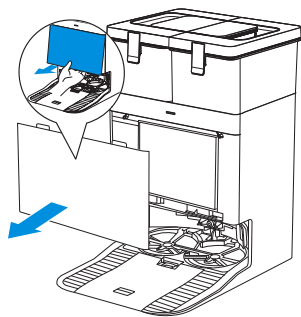
8. Rengør kørehjulene



Bemærk: Se mere tilbehør på ECOVACS HOME-appen eller på <https://www.ecovacs.com>

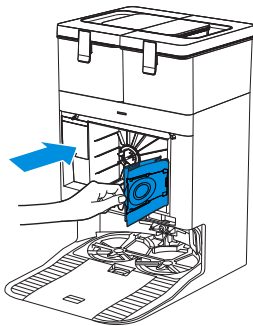
5 Støvpose

1. Kassér den brugte støvpose.

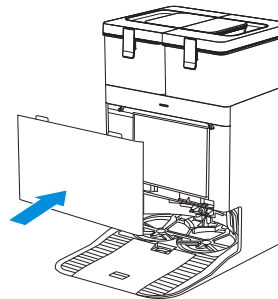


Hold i håndtaget for at løfte støvposen ud, hvilket effektivt kan forhindre, at der slipper støv ud.

2. Tør støvopsamlingsbeholderen af med en tør klud, og sæt en ny støvpose i.

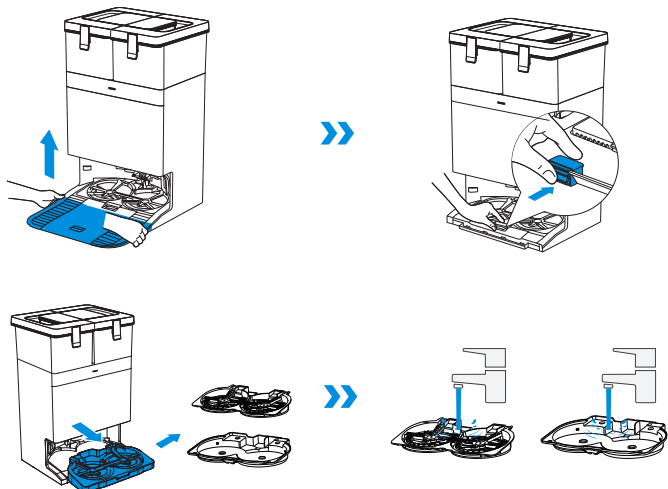


3. Placér pasfladerne på den øverste kant af støvbeholderens dæksel, og tryk på den nederste del af det for at installere det korrekt.

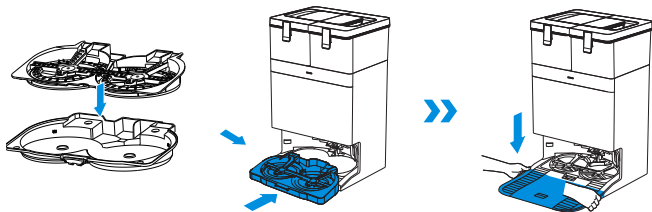


6 Moppens vaskebakke

1. Fjern basen og moppeopvaskningsbakken, og rengør dem.



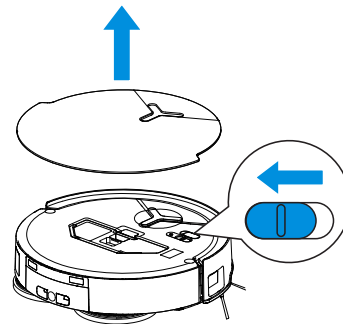
2. Installer den rengjorte base og moppevaskebakken.



Bemærk: Installér moppens vaskebakke korrekt, så den fungerer problemfrit.

7 Opbevaring

Oplad robotten helt, og sluk den før opbevaring. Oplad den hver 1,5 måned for at forhindre, at batteriet aflades for meget.




! Bemærk, at robotten ikke kan oplades, når den er slukket.

- Når robotten ikke arbejder, anbefales det at lade den være tændt og opladet.
- Hvis batteriet aflades for meget eller ikke har været brugt i lang tid, kan robotten muligvis ikke oplades. Kontakt ECOVACS for at få hjælp. Du må ikke selv skille batteriet ad.

FEJLFINDING

Hvis der opstår problemer, henvises der til løsningerne nedenfor. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte kundeservice for at få yderligere hjælp.

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
1	Robotten kan ikke oprette forbindelse til ECOVACS HOME-appen.	Forkert Wi-Fi-brugernavn eller adgangskode indtastet.	Indtast det korrekte Wi-Fi-brugernavn og -adgangskode.
		Robotten er ikke inden for rækkevidde af dit Wi-Fi-signal i hjemmet.	Sørg for, at robotten er inden for rækkevidde af dit Wi-Fi-signal i hjemmet. Prøv at holde dig så tæt på routeren som muligt.
		Robotten er ikke i konfigurationstilstand.	Tryk på RESET-knappen, og prøv at oprette forbindelse igen. I tilfælde af fejl skal du følge appen for at nulstille forbindelsen.
		Der er ikke noget hjemme-Wi-Fi på Wi-Fi-listen.	1. Tjek, om Wi-Fi-navnet indeholder specialtegn. Der må ikke bruges specialtegn som ! @#& ¥%&#. 2. Undlad at bruge et 5 GHz-netværk.
		Forkert app installeret.	Download og installér ECOVACS HOME-appen.
2	Kortet er gået tabt.	Kortet kan gå tabt, hvis du flytter robotten under rengøringen.	Flyt robotten tilbage til stationen for at hente kortet. Find det gemte kort i Map Management i ECOVACS HOME-appen, og tryk på "Use This Map" (Brug dette kort) for at hente det. Hvis problemet fortsætter, skal du genstarte kortlægningen.
3	Det er ikke muligt at oprette et møbelkort i appen.	Hvis du flytter robotten under rengøringen, kan kortet gå tabt.	Flyt ikke robotten under rengøringen.
		Den automatiske rengøring er ikke færdig.	Sørg for, at robotten automatisk vender tilbage til stationen efter rengøring.
4	Sidebørsten falder ud af sin plads under brug.	Sidebørsten er ikke korrekt installeret.	Sørg for, at sidebørsten klikker på plads.
5	Intet signal fundet. Kunne ikke vende tilbage til stationen.	Stationen er placeret forkert.	Placér stationen korrekt i henhold til instruktionerne i afsnittet [Hurtig start] .
		Stationen er løbet tør for strøm eller blevet flyttet.	Kontrollér, om stationen er tilsluttet strømforsyningen. Du må ikke flytte stationen.
		Robotten starter ikke rengøringen fra OMNI-stationen.	Det anbefales, at robotten starter rengøringen fra stationen.
		Dockingruten er blokeret. For eksempel er døren lukket til det rum, hvor stationen er placeret.	Hold ruten fri.

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
6	Robotten vender tilbage til stationen, før den er færdig med at rengøre.	Rummet er så stort, at robotten er nødt til at vende tilbage for at lade op. I meget komplekse hjem kan rengøringseffektiviteten falde, hvilket kan resultere i ufuldstændig rengøring.	Aktivér venligst automatisk genoptagelse. Følg instruktionerne i appen for at få flere oplysninger. Forenkl dit hjems layout.
7	Robotten er ikke i stand til at oplade.	Robotten er ikke tændt.	Tænd for robotten.
		Robottens opladningskontakter er ikke i fuldstændig kontakt med stationens.	Sørg for, at robottens opladningskontakter har forbindelse til stationens opladningskontakter, og at  blinker. Kontrollér, om robottens og OMNI-stationens opladningskontakter er snavsede. Rengør disse dele i henhold til instruktionerne i afsnittet [Regelmæssig vedligeholdelse] .
		Stationen er ikke tilsluttet strømforsyningen.	Sørg for, at stationen er tilsluttet strømforsyningen.
		Stationens base er ikke installeret korrekt.	Se afsnittet [Hurtig start] for korrekt installation.
8	Robotten larmer meget under rengøringen.	Rullebørsten/sidebørsten er viklet ind i hinanden, eller støvbeholderen/ filteret er blokeret.	Det anbefales at rengøre rullebørsten, sidebørsten, støvbeholderen, filteret osv. regelmæssigt.
		Robotten er i stærk rengøringstilstand (Strong Mode).	Skift til standardtilstand (Standard Mode).
9	Robotten sidder fast under arbejdet og stopper.	Robotten er viklet ind i genstande på gulvet (elektriske ledninger, gardiner, tæppefrynsere osv.).	Robotten vil forsøge at frigøre sig på forskellige måder. Hvis forsøgene mislykkes, skal du fjerne forhindringerne manuelt og genstarte.
		Robotten kan sidde fast under et møbel med en indgang i samme højde.	Hæv møblerne, sæt en fysisk barriere, eller sæt en virtuel grænse via ECOVACS HOME-appen.
		Robotten sidder fast i på et trangt sted.	Ryd op i dit hjem, sæt en fysisk barriere, eller sæt en virtuel grænse via ECOVACS HOME-appen.
10	Under rengøringen kan robotten støde på problemer som en uordentlig rute, skæve bevægelser, gentagen rengøring af de samme steder og manglende små områder. (Hvis der er et stort område, som ikke er blevet rengjort midlertidigt, vil robotten automatisk rengøre det manglende område. Nogle gange vil robotten køre ind i et rengjort rum igen, hvilket måske ikke er en gentagen rengøring, men robotten finder ethvert overset område).	Genstande som ledninger og hjemmesko, der er placeret på gulvet, blokerer for robotten.	Før rengøring skal du rydde spredte ledninger, hjemmesko og andre genstande på gulvet op, så vidt det er muligt. Hvis der er et område, der er overset under rengøringen, retter robotten det automatisk. Undlad venligst at forstyrre (f.eks. ved at flytte robotten eller blokere dens rute).
		Kørehjulene kan glide på gulvet, hvis robotten forcerer trin og dørtærskler, hvilket kan påvirke dens vurdering af hele hjemmemiljøet.	Det anbefales at lukke døren til det berørte område og rengøre det separat. Efter rengøringen vender robotten tilbage til sin startposition.
		På nyvoksede eller polerede gulve samt glatte fliser kan der være mindre friktion mellem kørehjulene og gulvet.	Vent på, at voksen tørrer, før du rengør.
		På grund af variationer i hjemmets indretning er der nogle områder, som robotten ikke kan komme ind i.	Ryd op i dit hjem for at sikre, at robotten kan komme ind i de områder, der skal rengøres.

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
11	Forsinkelse i fjernbetjeningen.	Wi-Fi-signalet er dårligt, hvilket gør, at videoen indlæses langsomt.	Brug robotten i områder med et godt Wi-Fi-signal.
12	Når robotten vender tilbage til OMNI-stationen, tømmer den ikke sin støvbeholder.	Den automatiske tømning af støvbeholderen er ikke slået til i ECOVACS HOME-appen.	Slå funktionen automatisk tømning til i ECOVACS HOME-appen.
		Støvposen er ikke installeret i stationen.	Montér støvposen, og luk støvopsamlingsbeholderen.
		Manuel flytning af robotten tilbage til stationen udløser muligvis ikke den automatiske tømning af støvbeholderen.	Det anbefales at lade robotten vende tilbage til OMNI-stationen af sig selv. Undlad at flytte den manuelt.
		I tilstanden Forstyr ikke tømmer robotten ikke støvet, når den vender tilbage til OMNI-stationen.	Slå Forstyr ikke fra i ECOVACS HOME-appen, eller start støvtømningen manuelt.
		Hvis ovenstående mulige årsager er udelukket, kan stationens komponenter være unormale.	Kontakt venligst kundeservice for at få hjælp.
13	Automatisk tømning mislykkedes.	Stationen registrerer et fald i tømningseffektiviteten.	Udskift støvposen i henhold til afsnittet [Regelmæssig vedligeholdelse], og luk støvbeholderen. Hvis støvposen ikke er fuld, når du bliver bedt om det af appen, kan du sætte den i igen.
		Støvbeholderens udløb er blokeret af fremmedlegemer.	Fjern støvbeholderen, og fjern fremmedlegemerne i udløbet.
14	Den indvendige side af støvopsamlingsbeholderen er snavset.	Fine partikler passerer gennem støvposen og samler sig på indersiden af støvopsamlingsbeholderen.	Rengør den indvendige side af støvopsamlingsbeholderen.
		Støvposen er gået i stykker.	Undersøg dette og udskift støvposen.
15	Der opstår støvlækage, mens robotten arbejder.	Støvbeholderens udløb er blokeret af fremmedlegemer.	Fjern støvbeholderen, og fjern fremmedlegemerne i udløbet.
16	Moppepudepladerne roterer ikke.	Moppepudepladerne er ikke installeret korrekt.	Installer venligst moppepudepladerne korrekt. En kliklyd indikerer korrekt installation.
		Moppepudepladerne er blokeret af fremmedlegemer.	Fjern fremmedlegemerne.
17	Robotten reagerer ikke på stationens instruktioner.	Robotten er ikke i stationen.	Sørg for, at robotten er i stationen.

Nr.	Fejlfunktion	Mulig årsag	Løsning
18	Kørehjulet sidder fast.	Kørehjulene er viklet ind i noget eller sidder fast på grund af fremmedlegemer.	Drej og tryk på kørehjulene for at kontrollere, om de er viklet ind i eller blokeret af fremmedlegemer. Hvis du finder fremmedlegemer, skal du straks fjerne dem. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte kundeservice for at få hjælp.
19	Moppens vaskebakke er fuld af vand og kan ikke tømmes. Der udsendes en stemmeprompt for at gøre dig opmærksom på dette.	Snavsevandstanken er ikke installeret korrekt.	Tryk ned på snavsevandstanken for at sikre, at den er korrekt installeret.
		Tætningspropperne i snavsevandstanken er ikke installeret korrekt.	Sørg for, at de to tætningspropper er korrekt monteret.
		Stationen kan ikke tømme vand ud normalt.	Følg instruktionerne i appen for at se, om stationen kan tømmes korrekt. Hvis aftapningsforsøgene mislykkes, skal du kontrollere, om der er fremmedlegemer mellem snavsevandstanken og stationen.
		Moppevaskebakkens sugeåbning er blokeret af fremmedlegemer.	Sørg for, at der ikke er fremmedlegemer i moppevaskerens sugeåbning.
		Moppens vaskebakke er snavset.	Rengør moppens vaskebakke med rindende vand.
		Tjek, om den flydende kugle sidder fast, når der ikke er vand i moppens vaskebakke.	Tag moppens vaskebakke ud for at sætte den flydende kugle på plads igen.
		Stemmeadvarslen fortsætter, efter at alle ovenstående løsninger er prøvet.	Sluk og tænd for stationen. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte kundeservice for at få hjælp.

Kontakt vores kundeservice for at få hjælp, hvis problemet fortsætter på trods af de anbefalede løsninger.

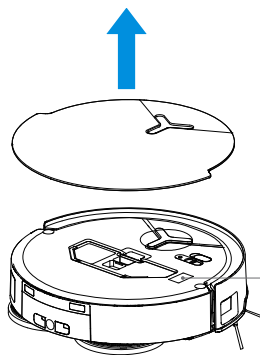
TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model	DEX 54/DDX 45		
Nominel indgang	20V === 2A	Opladningstid	Omkring 3.5 timer
Stationsmodel	CH2453I		
Nominel indgang	220-240V ~ 50-60Hz	Nominel udgang	20V === 2A
Nominel indgangsstrøm (opladning)	0.5 A	Effekt (tømning)	650 W
Effekt (moppevask med varmt vand)	1650 W		
Robottens dimensioner (L*B*H mm)	353*350*98mm		
Stationens dimensioner (L*B*H mm)	350*477*533mm (med base) 350*294*533mm (uden base)		

Det trådløse moduls udgangseffekt er mindre end 100 mW.

Bemærk: Tekniske og designmæssige specifikationer kan ændres med henblik på løbende produktforbedringer.

Udforsk mere tilbehør på <https://www.ecovacs.com>.



Brug mobilkameraet til at scanne QR-koden og få fat i brugsanvisningen.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava seuraavia varotoimia:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

1. Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on aistirajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
2. Tyhjä puhdistettava alue. Poista virtajohdot ja pienet esineet lattialta, jotta ne eivät sotkeudu laitteeseen. Työnnä maton hapsut maton alle ja nosta esimerkiksi verhojen tai pöytäliinojen liepeet pois lattialta.
3. Jos puhdistettavalla alueella on pudotus portaiden tai askelmien vuoksi, varmista ohjaamalla laitetta, että se tunnistaa askelman eikä putoa reunan yli. Reunalle on ehkä asetettava fyysinen este, jotta laite ei putoa. Varmista, että fyysinen este ei aiheuta kompastumisvaaraa.
4. Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia tai myymiä lisälaitteita.
5. VAIN kotitalouksien SISÄKÄYTTÖÖN. Älä käytä laitetta ulkona, kaupallisessa ympäristössä tai teollisessa ympäristössä.
6. Älä käytä laitetta ilman pölysäiliötä ja/tai suodattimia.
7. Älä käytä laitetta paikassa, jossa on kynttilöitä tai hauraita esineitä.
8. Pidä hiukset, väljät vaatteet, sormet ja muut vartalon osat etäällä laitteen aukoista ja liikkuvista osista.
9. Älä käytä laitetta huoneessa, jossa on nukkuva vauva tai lapsi.
10. Älä käytä tai säilytä robottia erittäin kuumissa tai kylmissä ympäristöissä (alle -5°C / 23°F tai yli 40°C / 104°F). Lataa robotti lämpötilassa, joka on yli 0°C / 32°F ja alle 40°C / 104°F.
11. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla tai pinnoilla, joilla on seisovaa vettä.

12. Älä anna laitteen poimia suuria esineitä, kuten kiviä, suuria paperinpalasia tai muuta, mikä voi tukkia laitteen.
13. Älä poimi laitteella helposti syttyviä tai tulenarkoja materiaaleja, kuten bensiiniä tai tulostimen tai kopiokoneen väriainetta, tai käytä sitä alueilla, joilla niitä saattaa olla.
14. Älä poimi laitteella palavia tai savuavia materiaaleja, kuten savukkeita, tulitikkuja tai tuhkaa tai muuta, mikä voi aiheuttaa tulipalon.
15. Älä työnnä imuaukkoon esineitä. Älä käytä laitetta, jos imuaukko on tukossa. Varmista, että ilmanottoaukossa ei ole pölyä, nukkaa, hiuksia tai muuta, mikä voi heikentää ilmavirtaa.
16. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaaran välttämiseksi sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltoliike.
17. Katkaise virta virtakytkimestä ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.
18. CH2453I-virtalähteessä on käytettävä litiumakkua, jossa on enintään 8 kennoa ja jonka nimellisjännite on enintään DC 14,4 V ja nimelliskapasiteetti 5 800 mAh. Akku on poistettava ja hävitettävä paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti ennen laitteen hävittämistä.
19. Hävitä käytetyt akut paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.
20. Älä polta laitetta, vaikka se olisi vaurioitunut vakavasti. Akut voivat räjähtää poltettaessa.
21. Laitetta on käytettävä tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Ecovacs Home Service Robotics ei vastaa virheellisestä käytöstä johtuvista vahingoista tai vammoista.
22. Robotti sisältää akkuja, joita vain ammattitaitoiset henkilöt saavat vaihtaa. Jos haluat vaihtaa robotin akun, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
23. Varmista, että virtalähteen jännite vastaa OMNI-asemaan merkittyä jännitettä.
24. Käytä vain laitteen mukana toimitettua alkuperäistä ladattavaa akkua ja OMNI-asemaa. Paristot eivät ole sallittuja.
25. Varo, ettet vahingoita virtajohtoa. Älä vedä tai kanna laitetta tai OMNI-asemaa virtajohdosta, käytä virtajohtoa kahvana, sulje ovea siten, että virtajohto jää väliin, tai vedä virtajohtoa terävien reunojen tai kulmien ympäri. Älä anna laitteen kulkea virtajohdon päältä. Pidä virtajohto etäällä kuumista pinnoista.

26. Älä käytä viallista OMNI-asemaa. Virtalähdettä ei saa korjata eikä käyttää enää, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
27. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai liitäntä on vaurioitunut. Älä käytä laitetta tai OMNI-asemaa, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai joutunut kosketuksiin veden kanssa. Vaaran välttämiseksi se on toimitettava korjattavaksi valmistajalle tai huoltoliikkeeseen.
28. Pistoke on irrotettava liitännästä ennen OMNI-aseman puhdistamista tai huoltoa.
29. Poista laite OMNI-asemasta ja katkaise siitä virta ennen kuin poistat akun laitteen hävittämistä varten.
30. Jos OMNI-asemaa ei käytetä pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta.
31. Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, katkaise siitä virta säilytystä varten ja irrota OMNI-asema pistorasiasta.
32. VAROITUS: lisää puhdasta vettä vain puhtaan veden säiliöön.
33. **VAROITUS:** Lataa akku vain laitteen mukana toimitetulla irrotettavalla virtalähteellä CH2453FI.


Jotta laite täyttäisi radiotaajuusenergialle altistumista koskevat vaatimukset, laitteen on oltava käytön aikana vähintään 20 cm:n päässä ihmisistä.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi laitetta ei saa käyttää tätä lähempänä. Tämän lähettimen antennia ei saa sijoittaa minkään muun antennin tai lähettimen yhteyteen.

Laitteen päivitys

Jotkin laitteet päivitetään kahdesti kuukaudessa, mutta tätä ei noudateta aina tarkasti.

Jotkin laitteet, erityisesti yli kolme vuotta sitten myydyt, päivitetään vain, jos niistä on löytynyt kriittinen haavoittuvuus, joka on korjattu.

	Varoitus: kuuma pinta
	Oikosulkusuojattu eristysmuuntaja
	Hakuriteholähde
	Vain sisäkäyttöön
	Tasavirta
	Vaihtovirta
	Tämä tuote täyttää sovellettavien EY-direktiivien vaatimukset.
	Lue ohjeet ennen lataamista.
	Latausliitännän napaisuus
	Aikaviive, pienoissulake

Etävalvonta on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön yksityishenkilön omistamissa tiloissa henkilökohtaista turvallisuutta ja yhden laitteen ohjausta varten. Huomioi paikalliset tietosuojaperusteiset lakisääteiset velvoitteet käytön aikana. Valvontaa ei saa käyttää julkisissa paikoissa, varsinkaan salatussa tarkoituksessa ja/tai työnantajan toimesta perusteettomasti. Käyttäjä on yksin vastuussa perusteettomasta käytöstä ja sen aiheuttamista riskeistä.

Euroopan unionin vaatimustenmukaisuuslausunto

Tietoja sähkö- ja elektroniikkaromun hävittämisestä



Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Oikea käsittely edellyttää, että hävität jätelaitteiston toimittamalla sen asianmukaiseen keräyspisteeseen. Hävittämällä tuotteen oikein säästät arvokkaita luonnonvaroja ja estät ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvia haittoja, joita tuotteen väärä hävittäminen voi aiheuttaa. Voit palauttaa käytetyn laitteen maksutta keräyspisteeseen tai jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu. Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoja lähimmästä asianmukaisesta keräyspisteestä. Tämän jätteen virheelliseen hävittämiseen voi liittyä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Tietoja käytettyjen akkujen hävittämisestä



Tämä symboli tarkoittaa, että käyttöiän lopussa olevia paristoja ja akkuja ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Osallistumisesi on tärkeä osa pyrkimystä vähentää haittoja, joita paristot ja akut voivat aiheuttaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Oikea kierrätys edellyttää, että toimitat tämän tuotteen, paristot tai akut jälleenmyyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen, mikä on maksutonta. Hävittämällä tuotteen oikein säästät arvokkaita luonnonvaroja ja estät ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvia haittoja, joita tuotteen väärä hävittäminen voi aiheuttaa. Tämän jätteen virheelliseen hävittämiseen voi liittyä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Käytettyjä paristoja ja akkuja varten on omat keräysjärjestelmänsä. Toimita paristot ja akut asianmukaisesti paikalliseen jätteiden keräys- ja kierrätyskeskukseen.

Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskeva direktiivi (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että koko tuote, mukaan lukien osat (kaapelit, johdot, jne.), täyttää RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja komission delegoidun muutosdirektiivin (EU) 2015/863 vaatimukset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa ("uusittu RoHS" tai "RoHS 2.0").

Radiolaitedirektiivi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tässä osiossa luetellut tuotteet ovat radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukaisia.

Valtuutettu edustaja Euroopassa:

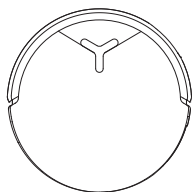


Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tuote on RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja komission delegoidun muutosdirektiivin (EU) 2015/863 sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukainen.

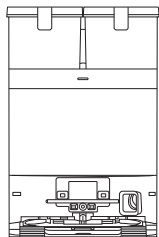
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Paketin osat

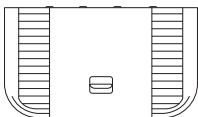
1 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



Robotti



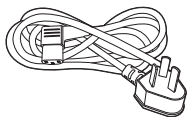
OMNI Station -asema



Alusta



Sivuharja



Virtajohto



Käyttöohje

Huomaa: Kuvat ja kuvat ovat vain viitteellisiä ja voivat poiketa tuotteen todellisesta ulkonäöstä. Tuotteen suunnittelu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

2 TUOTTEEN KAAVIO

1. Näkymä robotin edestä

DEEBOT-painike

Paina: Käynnistä/Keskeytä

Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia:

Palaa latautumaan.

3D-rakenteen
valoanturi

Tekoälykamera

d-ToF-lasermoduuli

Ylösuojus

Puskuri

2. Näkymä pohjan takaosasta

Pudotusta estävät anturit

Sivuharja

Maton tunnistusanturi

Harjan vapautuspainike

Yleispyörä

Rullaharja

Ajopyörät

Asennuspaikat varten

Moppaustyynyn kokoonpano

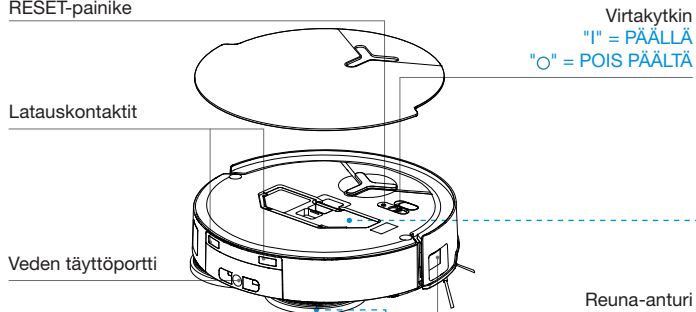
3. Robotin sisällä

RESET-painike

Verkkoasetukset: Paina RESET-painiketta ja seuraa äänikehoitteita verkon määrittämiseksi.

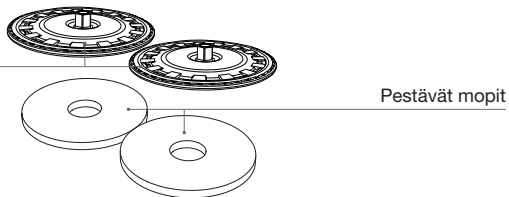
Palauta oletusasetukset: Paina RESET-painiketta 5 sekunnin ajan, niin kuulet kehoitteen. Sen jälkeen käynnistymusiikki soi ja robotti palautetaan oletusasetuksiin.

Wi-Fi-tilan ilmaisin/
RESET-painike



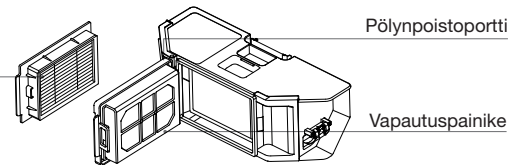
4. Moppaustyyryn kokoonpano

Pehmeuslevyt

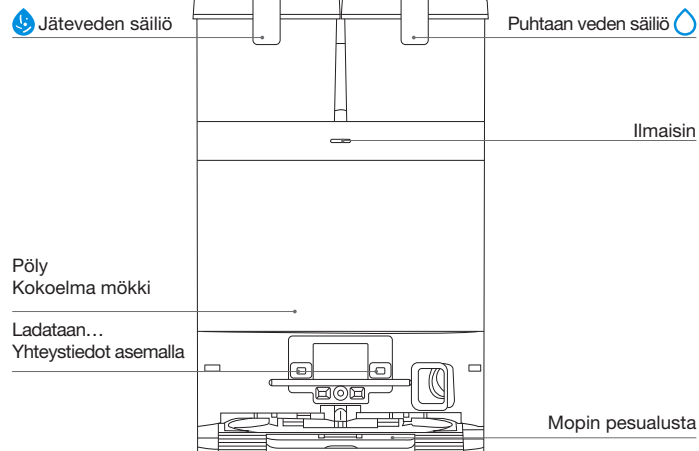


5. Pölysäiliö

Suodattaa



6. Näkymä aseman edestä

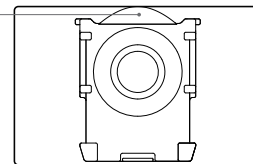


Huomaa:

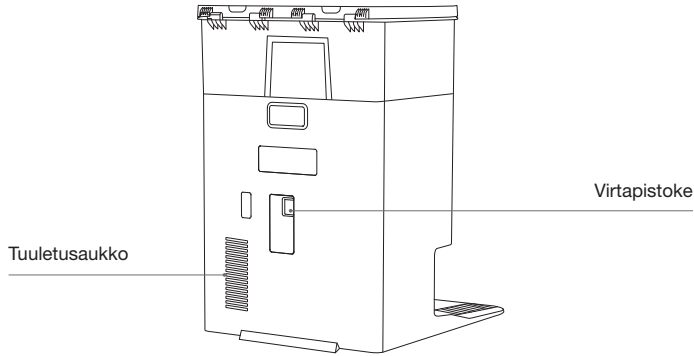
- Jos merkkivalo vilkkuu punaisena, siirry ECOVACS HOME -sovellukseen saadaksesi lisätietoja toimintahäiriöstä.
- Jos robotti ei voi ladata, pyyhi OMNI Station -aseman vastaavat latausliittimet kuivalla liinalla.

7. Pölypussi

Pölypussin kahva



8. Näkymä aseman takapuolelta



9. Merkkivalo

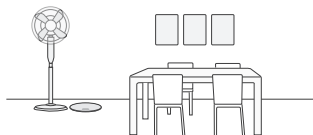
Ilmaisim	Valotehoste	Osavaltio
Robotti	Hengittävä valkoinen valo	Ladataan...
	Palaa valkoisena	Ladattu täyteen/Käynnissä
	Palaa punaisena	Akku vähissä
	Viikkuu punaisena	Häilytys
	Palaa keltaisena	Mykistä ääniavustajan avulla
Asema	Palaa valkoisena	Valmiustila/Käytössä
	Viikkuu punaisena	Toimintahäiriö
	Sammuu	Virtakatkos / Syvä lepo -tila

10. Anturien yleiskatsaus

Nimi Toiminnallinen kuvaus	Toiminnallinen kuvaus
d-ToF Laser moduuli	Laseretäisyyttä käytetään mittaamaan robotin ja ympäröivien esineiden välistä etäisyyttä heijastuksen aikaeron perusteella, jolloin moduuli voi kartoittaa ympärillä olevia kohteita robotin liikkessa. Havaintoalue on 10 metriä.
3D-rakenteen valoanturi	Infrapuna-etäisyyttä ja vastaavia kolmioita käytetään mittaamaan etäisyyttä ympäröivien kohteiden ja robotin välillä. Kun anturi havaitsee lähellä olevan kohteen, robotti kääntyy automaattisesti välttääkseen törmäyksen esineeseen. Havaintoalue on 0,4 m.
Pudotusta estävät anturit	Infrapunamittausta käyttää robotin pohjassa oleva anturi, joka mittaa robotin pohjan ja maan välisen korkeuden. Kun korkeusero on esimerkiksi yli 55 mm valkoisella pohjalla tai yli 30 mm mustalla maalla, robotti lopettaa etenemisen ja täyttää pudotuksen eston ominaisuuden.
Maton tunnistusanturi	Ultraäänianturi voi lähettää ultraääniaaltoja taajuudella 300 kHz. Matot voivat absorboida ultraääniaaltojen energiaa. Jos heijastunut energia on kynnyksen alapuolella, robotti tunnistaa maton olemassaolon. ECOVACSin laboratoriotiestien mukaan markkinoilla on tällä hetkellä yli 50 mattotyyppeä.
Törmäyksen- totunnistin	Kun jokin esine estää lähetetyn signaalin, signaalin vastaanotin ei pysty vastaanottamaan sitä. Tällä periaatteella robotti välttää esteitä kohdatessaan niitä.
Reuna-anturi	Infrapunaetäisyyden avulla robotti voi havaita etäisyyden itsensä ja oikealla puolellaan olevien kohteiden välillä. Kun oikealla puolella on seinä tai este, robotti puhdistaa reunat välttääkseen ohimeneviä kohtia tai törmäyksiä. ToF-etäisyysmittauksella robotti voi havaita etäisyyden itsensä ja sen oikealla puolella olevien esineiden välillä. Kun oikealla puolella on seinä tai este, robotti puhdistaa reunat välttääkseen puuttuvia kohtia tai törmäyksiä. (mallille DEX 54)
Tekoälykamera	Käytä tekoälykameraa kerätäksesi kuvia ympäristöstä videotallennusta varten, mikä mahdollistaa etäpuheluiden soittamisen mikrofonin kautta. FOV: Pystykulma 77°, vaakakulma 97°
Mikrofoni	Ihmisiä äänet aiheuttavat värähtelyä mikrofonin kalvossa ilman kautta. Tämän seurauksena mikrofoni hyödyntää äänimallien kokoelmaa ja algoritmeja äänen tallennuksen ja robotin puheohjauksen saavuttamiseksi tiettyjen tehtävien suorittamiseksi. Tehokas herätysetäisyys on 5 m.

HUOMIOITAVAA ENNEN PUHDISTUSTA

1 Ennen puhdistusta

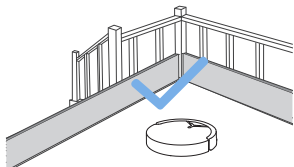


Valmistele alue

Siivoa alue järjestämällä huonekaluja, kuten tuoleja, ja varastoimalla matalalla olevia tavaroita maksimoidaksesi siivoustilan.



Siivoa alue järjestämällä huonekaluja, kuten tuoleja, ja varastoimalla matalalla olevia tavaroita maksimoidaksesi siivoustilan.



Aseta suojaesteet

Jos työskentelet portaiden tai reunojen lähellä, aseta este putoamisen estämiseksi.



Jos mattoja on tupsut, työnnä ne maton alle.

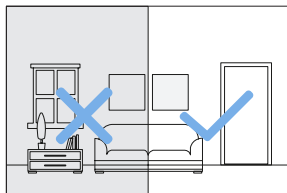


Pidä ovet auki siivottaviin huoneisiin

Pidä kaikki ovet auki ensimmäisen käyttökerran aikana, jotta robotti pääsee tutkimaan ja kartoittamaan aluetta.



Vältä kapeiden tilojen, kuten oviaukkojen, tukkimista varmistaaksesi, että robotti tunnistaa kaikki alueet.



Varmista riittävän valaistuksen

Varmista, että alueet ovat hyvin valaistuja robotin esteiden välttämiseksi.



Pidä kameran linssi puhtaana pehmeällä liinalla välttäen puhdistusaineita.

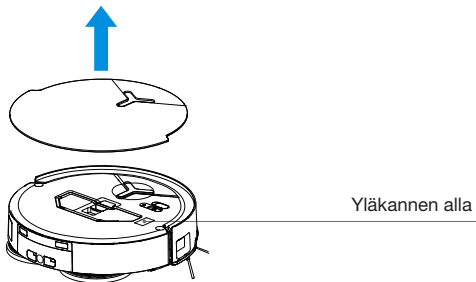
2 Pika-aloitus

Ennen käyttöä poista kaikki suojamateriaalit robotista ja OMNI Station -asemasta.

1. Lataa ECOVACS HOME -sovellus

Lataa ECOVACS HOME -sovellus nauttiaksesi lisäominaisuuksista.

Voit ladata sovelluksen skannaamalla robotin QR-koodin.

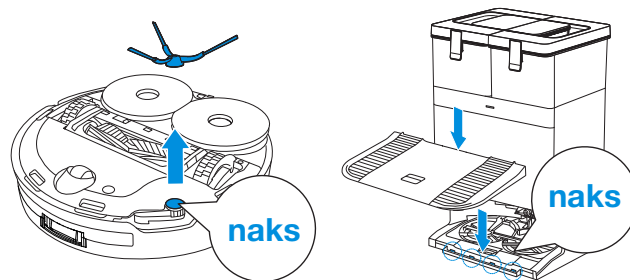


Tai etsi ECOVACS HOME mobiilisovelluskaupastasi ladataksesi sovelluksen.



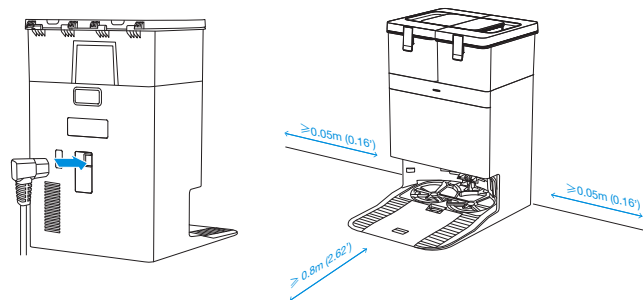
2. Robotin ja aseman asennus

Naks-ääni ilmaisee oikean asennuksen.



3. Aseta asema ja liitä virtajohto

Aseta asema seinää vasten tasaiselle, kovalle alustalle. Varmista, ettei esineitä ole 0,05 metrin säteellä kummallakaan sivulla tai 0,8 metrin etäisyydellä sen edessä.



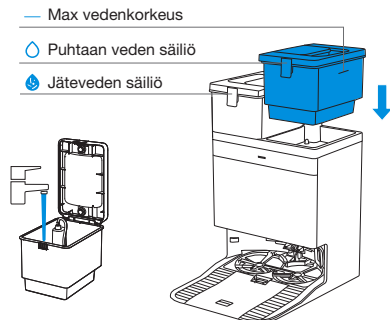
Huomaa:

- Jos aseman lähellä on heijastavia esineitä, kuten peilejä tai heijastavia jalkalistoja, peitä ne maasta 14 cm:n korkeuteen asti.
- Älä aseta asemaa suoraan auringonvaloon.
- Sijoita asema paikkaan, jossa on vahva Wi-Fi-signaali.

Huomaa: Noudata sovelluksen ohjeita rekisteröityäksesi, kirjautuaksesi sisään ja yhdistääksesi tuotteen sovellukseen.

3 Täytä puhtaan veden säiliö

Ota puhtaan veden säiliö pois ja täytä se maksimivetasoon asti. Kun olet täyttänyt säiliön, lukitse sen kansi ja aseta se takaisin asemalle.

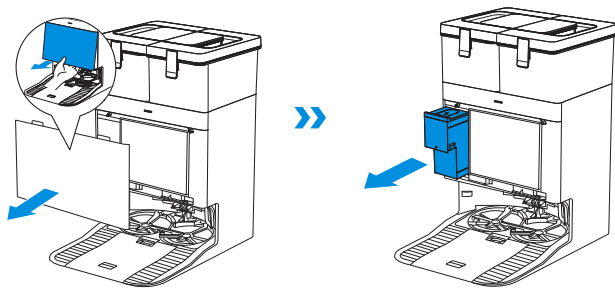


Huomaa:

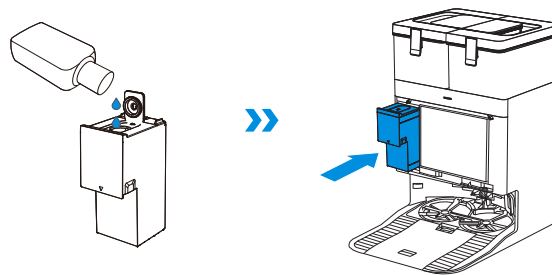
- Pyyhi vesi pois säiliön pinnalta puhtaalla, kuivalla liinalla ennen sen asettamista paikalleen.
- Varmista, että molempien vesisäiliöiden yläkannet tiukasti ennen käyttöä.
- Vesisäiliöissä olevat vesimerkit ovat toimintatarkastuksesta. Käytä sitä luottavaisin mielin.

4 Lisää puhdistusliuosta (myydään erikseen)

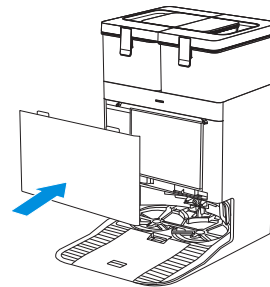
1. Irrota pölynkeräyskaapin kansi, vedä puhdistusliuosyksikkö ulos ja aseta se tasaiselle, kovalle alustalle.



2. Avaa puhdistusliuosyksikkö ja täytä se ECOVACS-puhdistusliuoksella (myydään erikseen). Laita kansi päälle ja laite takaisin asemalle.



3. Aseta sovitustiikot pölykaapin kannen yläreunaan ja paina sen alaosaa asentaaksesi sen oikein.

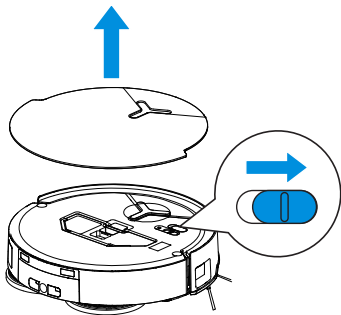


Huomaa:

- Puhdistusliuos pumpataan automaattisesti puhdistusliuosyksiköstä. Älä lisää puhdistusliuosta vesisäiliöihin.
- Käytä ECOVACS DEEBOT -puhdistusliuosta (myydään erikseen) parantaaksesi suorituskykyä ja tuotteen käyttöikää.
- Varmista, ettei puhdistusaineyksikköön pääse vieraita esineitä.

5 Robotin virran kytkeminen päälle

Kytke virtakytkin päälle robotin kannen alla ("I" = PÄÄLLÄ, "O" = POIS), ja aseta robotti virtalähteeseen kytketyn aseman eteen.



6 Robotin yhdistäminen sovellukseen

Verkkoliittymän tiedot

Nimi	Kuvaus
Bluetooth	Ota Bluetooth käyttöön yhdistääksesi robotin verkkoon verkon asetusprosessin aikana.
Wi-Fi*	Tämä helpottaa tiedonsiirtoa sovelluksen ja robotin välillä mahdollistaen robotin hallinnan sovelluksen kautta.
ECOVACS HOME -sovellus	ECOVACS-tuotteet tarjoavat älykkäitä toimintoja, kuten verkon määritykset, kartoituksen ja puhdistustilan valinnan (riippuen tuotteesta). Käyttäjien tulee ladata ja käyttää virallinen ECOVACS Home -sovellusta, jotta pääsevät käyttämään näitä ominaisuuksia.

***Huomaa:**Deebot-sarjan robotti-imurit on suunniteltu kotisiivoukseen. Toimenpiteen suorittamiseen tarvitaan Wi-Fi-kotiverkkoyhteys, ja käyttäjät voivat asettaa kohdassa DDOS-suojauksen reitittimen asetukset.

Wi-Fi-verkkovaatimukset:

- Käytät 2,4 GHz tai 2,4/5 GHz sekaverkkoyhteyttä.
- Reitittimesi tukee 802.11b/g/n- ja IPv4-protokollaa.
- Älä käytä VPN:ää (Virtual Private Network) tai välityspalvelinta.
- Älä käytä piilotettua verkkoa.
- WPA ja WPA2 käyttävät TKIP-, PSK-, AES/CCMP-salausta.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) -protokollaa ei tueta.
- Käytä Wi-Fi-kanavia 1-11 Pohjois-Amerikassa ja kanavia 1-13 Pohjois-Amerikan ulkopuolella (katso paikallista sääntelyviranomaista).
- Jos käytät verkon laajennusta/toistinta, verkon nimi (SSID) ja salasana ovat samat kuin ensisijaisessa verkossasi.
- Ota WPA2 käyttöön reitittimessäsi.

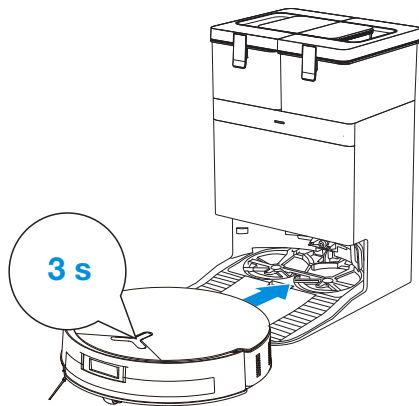
Wi-Fi-ilmaisimen merkkivalo

	Hitaasti vilkkuva valkoinen	Wi-Fi-yhteys katkaistu
	Nopeasti vilkkuva valkoinen	Litännät
	Pakaa valkoisena	Yhdistetty Wi-Fi-verkkoon

Huomaa, että käyttäaksesi älykkäitä ominaisuuksia, kuten etäkäynnistystä, puhevuorovaikutusta, 2D/3D-kartan näyttö- ja ohjausasetuksia sekä yksilöllistä puhdistusta (ominaisuudet voivat vaihdella tuotteen mukaan), sinun on ladattava ja käytettävä ECOVACS HOME -sovellusta, joka saa jatkuvasti päivityksiä. Sinun on hyväksyttävä tietosuojakäytäntömme ja käyttö sopimuksemme, ennen kuin voimme käsitellä joitain perustietojasi ja tarpeellisia tietojasi ja antaa sinulle mahdollisuuden käyttää tuotetta ECOVACS HOME -sovelluksen kautta. Joitakin edellä mainittuja älykkäitä ominaisuuksia ei voi käyttää ECOVACS HOME -sovelluksen kautta ilman suostumustasi. Siitä huolimatta voit edelleen käyttää tuotteen perustoimintoja manuaaliseen käyttöön.

7 Robotin lataaminen

Hae robotti ECOVACS HOME -sovelluksella tai ääniohjauksella tai pidä  -painiketta painettuna 3 sekunnin ajan, jotta robotti voi telakoida latausta varten.



Huomaa:

- Robottia ei voi ladata, kun virta on katkaistu.
- Kun robotti ei toimi, on suositeltavaa pitää se päällä ja latauksessa.
- On suositeltavaa, että robotti aloittaa puhdistamisen asemalta. Älä siirrä asemaa puhdistuksen aikana.

8 Robotin käyttäminen

1. Aloita kartoitus


Kun luot karttaa ensimmäistä kertaa, seuraa robottia auttaaksesi ratkaisemaan joitain pieniä ongelmia.

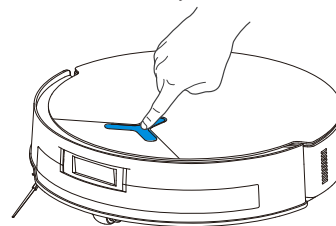
Jos robotti esimerkiksi juuttuu ahtaaseen tilaan huonekalujen alle, voit viitata seuraaviin ratkaisuihin:

- ① Nosta huonekaluja luodaksesi käytävän robotille, jos mahdollista.
- ② Peitä huonekalun pohja estääksesi robottia yrittämästä päästä sisään.
- ③ Aseta Virtual Boundary sovelluksessa estääksesi robotin pääsyn sisään.

2. Aloita puhdistus

- Robotin vesisäiliö täytetään automaattisesti aseman kautta. Manuaalista täyttöä ei tarvita.
- Moppauksen yhteydessä robotti tunnistaa lattiatyypit ja pystyy nostamaan moppeja automaattisesti kohdatessaan mattoja. Älä käytä robottia pörröisillä tai yli 10 mm:n kuiduilla. On suositeltavaa taistaa tupsuiset matot, joiden kuidut ovat pidempiä kuin 10 mm puhdistuksen aikana, tai asettaa takkuinen mattoalue kieltoalueeksi asettamalla virtuaalinen raja ECOVACS HOME -sovelluksessa.


Ennen kuin puhdistat ensimmäistä kertaa, varmista, että robotti on asemassa ja ladattu täyteen. Napauta  robotissa käynnistymään. Voit käynnistää myös ECOVACS HOME -sovelluksen tai ääniohjauksen.




Huomaa:

- Älä poista pestäviä moppaustyynyjä usein.
- Älä käytä riepua tai mitään muuta esinettä naarmuttaaksesi mopotyynylevyjä.
- Kun ECOVACS HOME -sovellus pyytää, että mopit on vaihdettava, vaihda ne ajoissa. Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME App taiklo <https://www.ecovacs.com>.


3. Keskeytä

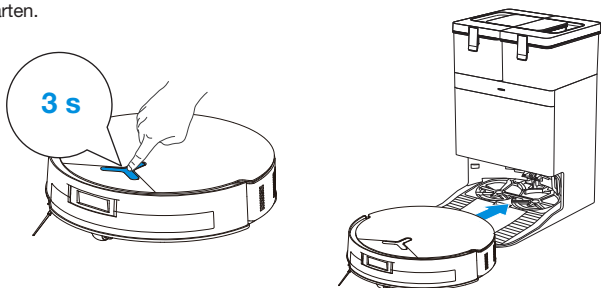
Napauta  robotissa keskeyttääksesi sen, kun se toimii. Voit myös pysäyttää robotin ECOVACS HOME -sovelluksella tai ääniohjauksella.

4. Herätä

Hetken tauon jälkeen kaikki robotin merkkivalot sammuvat. Herättääksesi robotin paina .

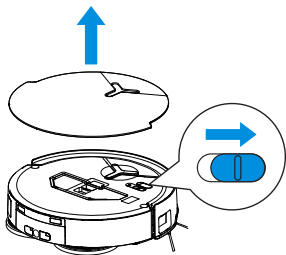
5. Palaa asemalle

Hae robotti ECOVACS HOME -sovelluksella tai ääniohjauksella tai pidä -painiketta painettuna DEEBOT-laitteessa 3 sekunnin ajan, jotta robotti voi telakoida latausta varten.



6. Syvä lepotila

Robotti siirtyy syvään lepotilaan suojellakseen akkua, jos se pysyy aseman ulkopuolella noin 10 tuntia. Kytke pois päältä ja päälle herättääksesi robotin.



Säännöllinen huolto

1 Huoltotaajuus

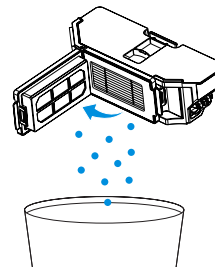
Varmistaaksesi optimaalisen suorituskyvyn, huolla ja vaihda osia seuraavilla taajuuksilla:

Osa	Huoltotaajuus	Vaihtovälit
Pestävät mopit	/	1-2 kuukauden välein
Pölypussi	/	Vaihda, kun sovellus antaa kehotuksen
Sivuharja	2 viikon välein	3-6 kuukauden välein
Rullaharja	Joka viikko	6-12 kuukauden välein
Suodattaa	Joka viikko	3-6 kuukauden välein
3D-rakenteen valoanturi Yleispyörä Pudotusta estävät anturit Puskuri Yhteystietojen lataus DEEBOTissa Yhteystietojen lataus OMNI Station -asemassa d-ToF-lasermoduuli Tekoälykamera	Suunnilleen joka kuukauden välein	/
Puhtaan veden säiliö	3 kuukauden välein	/
Jäteveden säiliö	Joka kuukausi	/
Pölynkeräyskaappi	Joka kuukausi	/
Aseman runko ja pohja	Joka kuukausi	/
Puhdistusliuosityksikkö	Joka kuukausi	/

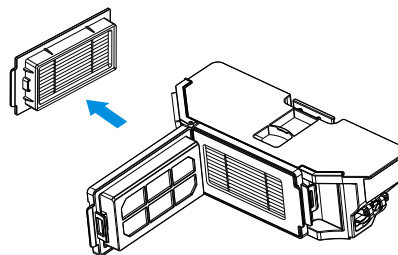
Huomaa: Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

2 Pölysäiliön huolto

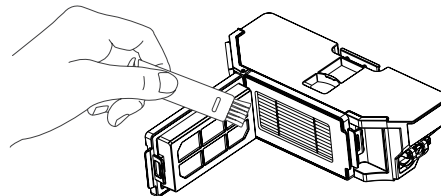
1. Avaa kansi ja tyhjennä roskakori.



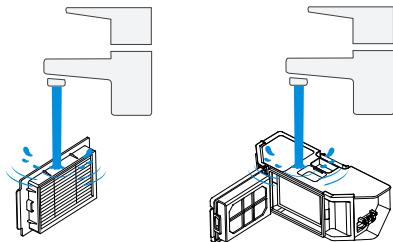
2. Ota suodatin pois.



3. Puhdista pölysäiliö.



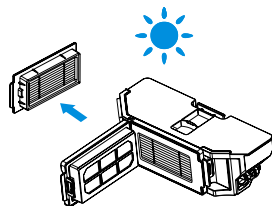
4. Voit pestä pölysäiliön ja suodattimen juoksevalla vedellä. Ravista jäljellä oleva vesi pois osista.



Huomaa:

- Huuhtelee suodatin vedellä.
- Älä käytä sormea tai harjaa laitteen puhdistamiseenSuodattaa.

5. Kuivaa tuulettamalla.

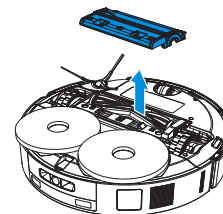


Huomaa: Varmista, että suodatin on kuivattu kokonaan ennen käyttöä.

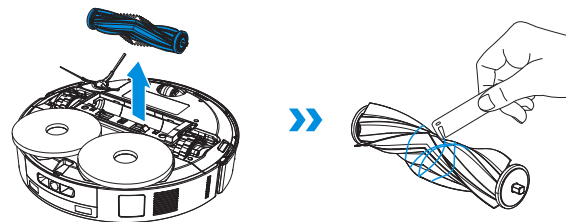
3 Telan ja sivuharjan huolto

Puhdista rullaharja

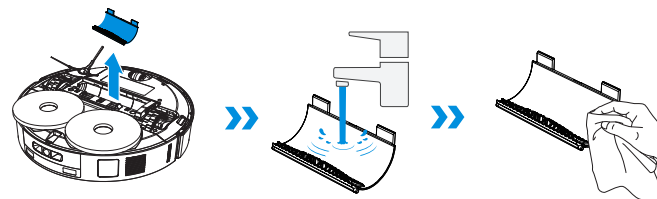
1. Irrota rullaharjan kansi.



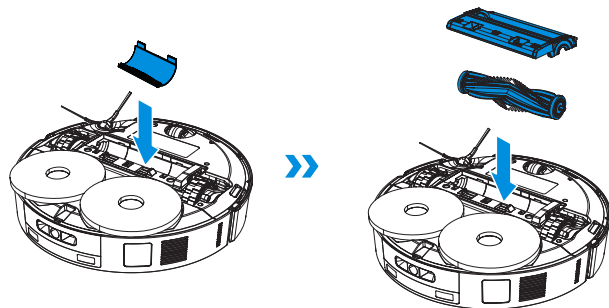
2. Irrota ja puhdista rullaharja.



3. Irrota ja puhdista harjakampa.

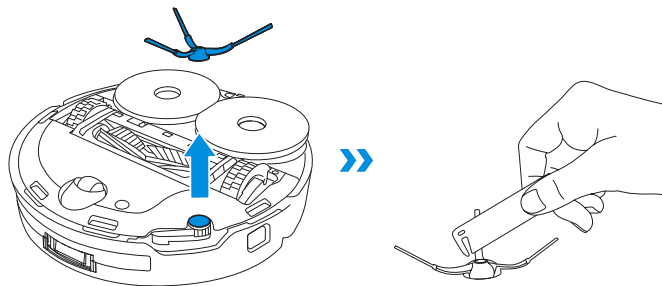


4. Asenna harjakampa, rullaharja ja rullaharjan kansi.



Puhdista sivuharja

Irrota ja puhdista sivuharja.

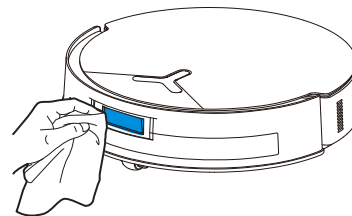


Huomaa: Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa <https://www.ecovacs.com>

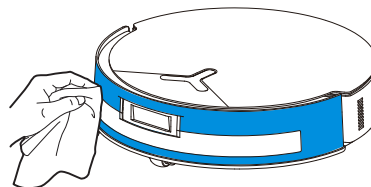
4 Huolla muut komponentit

Huomaa: Älä käytä märkää liinaa puhdistaessasi seuraavia osia vesivahinkojen välttämiseksi.

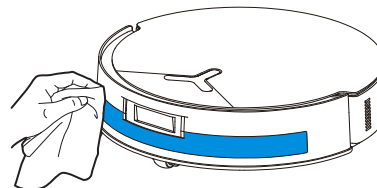
1. Puhdista anturin linssi



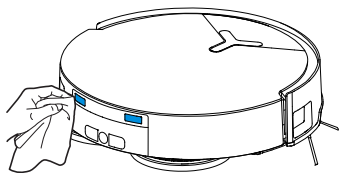
2. Puhdista puskuri



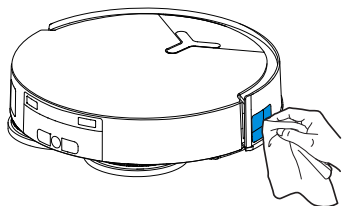
3. Puhdista d-ToF-lasermoduuli



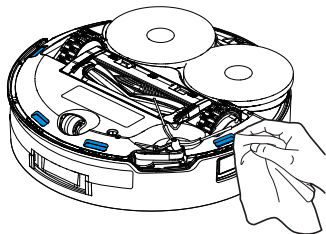
4. Puhdista latausliittimet



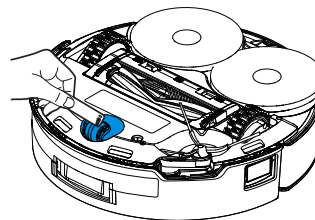
5. Puhdista reuna-anturi



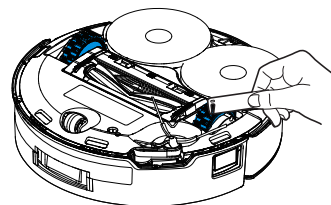
6. Puhdista putoamisenestoanturit



7. Puhdista yleispyörä



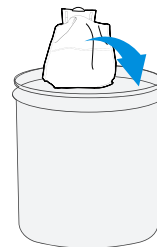
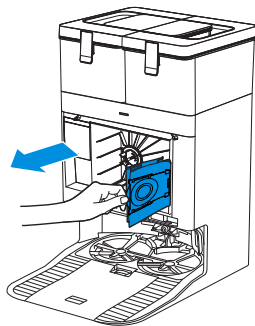
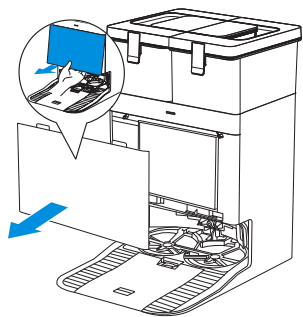
8. Puhdista vetopyörät



Huomaa: Tutustu muihin lisävarusteisiin ECOVACS HOME -sovelluksessa tai osoitteessa <https://www.ecovacs.com>

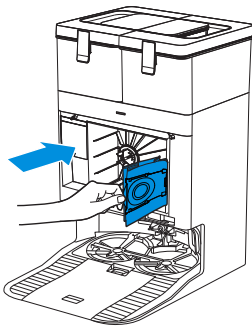
5 Pölypussi

1. Hävitä käytetty pölypussi.

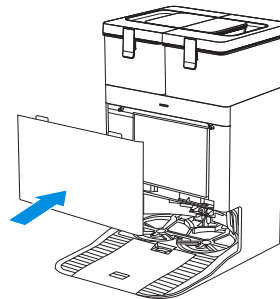


Pidä kahvasta kiinni pölypussin nostamiseksi ulos, mikä voi tehokkaasti estää pölyvuodon.

2. Puhdista pölynkeräyskaappi kuivalla liinalla ja aseta uusi pölypussi paikalleen.

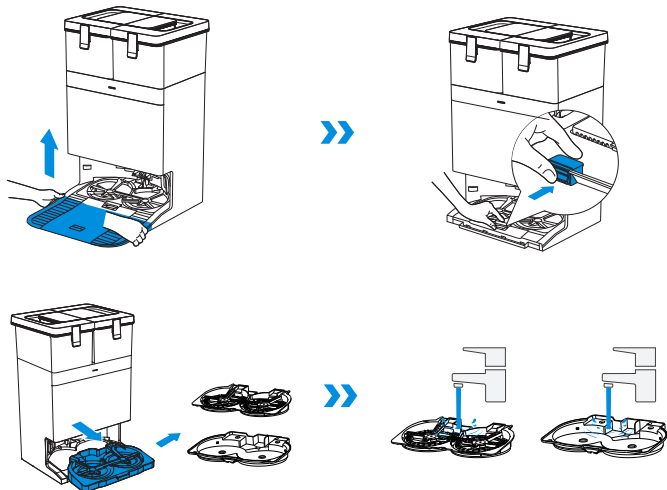


3. Aseta sovitusliitokset pölykaapin kannen yläreunaan ja paina sen alas asentaaksesi sen oikein.

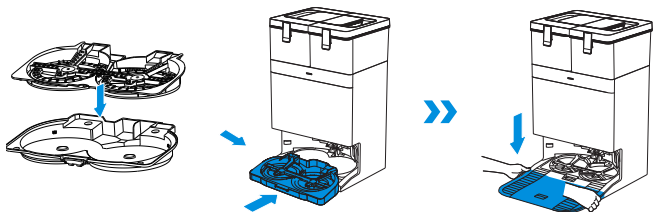


6 Mopin pesualusta

1. Irrota pohja ja mopin pesualusta ja puhdista ne.



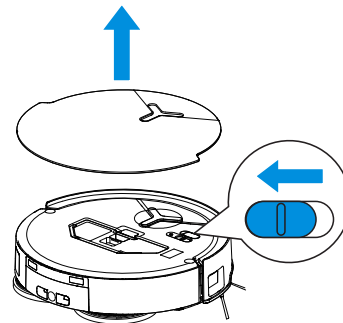
2. Asenna puhdistettu pohja ja mopin pesualusta.



Huomaa: Asenna mopin pesualusta oikein sujuvan toiminnan varmistamiseksi.

7 Varastointi

Lataa robotti täyteen ja kytke se pois päältä ennen säilytystä. Lataa se 1,5 kuukauden välein, jotta akku ei purkaudu liikaa.




! Huomaa, että robottia ei voi ladata, kun virta on kytketty pois päältä.

- Kun robotti ei toimi, on suositeltavaa pitää se päällä ja latauksessa.
- Jos akku on liian tyhjä tai sitä ei käytetä pitkään aikaan, DEEBOT-laitetta ei ehkä voida ladata. Ota yhteyttä ECOVACSiin saadaksesi apua. Älä pura akkua itse.

VIANMÄÄRITYS

Katso mahdollisista ongelmista alla olevista vastaavista ratkaisuista. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.

Ei.	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
1	Robotti ei voi muodostaa yhteyttä ECOVACS HOME -sovellukseen.	Väärä Wi-Fi-käyttäjänimi tai salasana syötetty.	Anna oikea Wi-Fi-käyttäjätunnus ja salasana.
		Robotti ei ole kodin Wi-Fi-signaalin kantaman sisällä.	Varmista, että robotti on kodin Wi-Fi-signaalin kantaman sisällä. Yritä pysyä mahdollisimman lähellä reititintä.
		Robotti ei ole asetustilassa.	Paina RESET-painiketta ja yritä muodostaa yhteys uudelleen. Vian sattuessa nollaa yhteys noudattamalla sovellusta.
		Wi-Fi-luettelossa ei ole kodin Wi-Fi-verkkoa.	1. Tarkista, sisältääkö Wi-Fi-nimi erikoismerkkejä. Älä käytä erikoismerkkejä, kuten ! @#& ¥%^\. 2. Älä käytä 5 GHz verkko-yhteyttä.
		Väärä sovellus asennettu.	Lataa ja asenna ECOVACS HOME -sovellus.
2	Kartta on hukassa.	Kartta saattaa kadota, jos siirrä robottia siivouksen aikana.	Siirrä robotti takaisin asemalle hakeaksesi karttaa. Etsi tallennettu kartta ECOVACS HOME -sovelluksen Kartanhallinnasta ja napauta "Käytä tätä karttaa" hakeaksesi sen. Jos ongelma jatkuu, aloita kartoitus uudelleen.
3	Huonekalukartan luominen sovelluksessa epäonnistui.	Siirrä robotti, kun puhdistaminen saattaa aiheuttaa kartan katoamisen.	Älä siirrä robottia puhdistuksen aikana.
		Automaattinen puhdistus ei ole valmis.	Varmista, että robotti palaa automaattisesti asemalle puhdistuksen jälkeen.
4	Sivuharja putoaa paikaltaan käytön aikana.	Sivuharjaa ei ole asennettu oikein.	Varmista, että sivuharja napsahtaa paikalleen.
5	Signaalia ei löytnyt. Ei pystynyt palaamaan asemalle.	Asema on sijoitettu väärin.	Aseta asema oikein julkaisun ohjeiden mukaisesti[Pika-aloitus]osio.
		Asema on katkennut tai siirretty.	Tarkista, onko asema kytketty pistorasiaan. Älä siirrä asemaa.
		Robotti ei aloita puhdistusta OMNI Station -asemasta.	On suositeltavaa, että robotti aloittaa puhdistamisen OMNI Station -asemasta.
		Telakointireitti on estetty. Esimerkiksi sen huoneen ovi, johon asema on sijoitettu, on suljettu.	Pidä reitti vapaana.

Ei.	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
6	Robotti palaa asemalle ennen kuin se on lopettanut siivouksen.	Huone on niin suuri, että robotin on palattava latautumaan.	Ota automaattinen jatkaminen käyttöön. Saat lisätietoja noudattamalla sovelluksen ohjeita.
		Erittäin monimutkaisissa kodin pohjaratkaisuissa siivousteho voi heikentyä, mikä saattaa johtaa epätäydelliseen siivoukseen.	Yksinkertaista kotisi ulkoasu.
7	Robotti ei pysty lataamaan.	Robotti ei ole kytketty PÄÄLLE.	Kytke robotti PÄÄLLE.
		Robotin latauskoskettimet eivät ole täysin kosketuksessa Aseman kanssa.	Varmista, että robotin latauskontaktit on yhdistetty aseman latauskontaktihin ja  vilkkuu. Tarkista, ovatko robotin ja OMNI Station -aseman latauskontaktit liikkeet. Puhdista nämä osat [Säännöllinen huolto]-osion ohjeiden mukaisesti.
		Asemaa ei ole kytketty virtalähteeseen.	Varmista, että OMNI station -asema on kytketty virtalähteeseen.
		Aseman tukikohta ei ole asennettu oikein.	Katso [Pika-aloitus] osio oikeaa asennusta varten.
8	Robotti on erittäin äänekäs siivouksen aikana.	Rullaharja/sivuharja on sotkeutunut tai pölysäiliö/suodatin on tukossa.	On suositeltavaa puhdistaa rullaharja, sivuharja, pölysäiliö, suodatin tai muut osat säännöllisesti.
		Robotti on vahvassa tilassa.	Vaihda normaalitilaan.
9	Robotti juuttuu työskennellessään ja pysähtyy.	Robotti on sotkeutunut lattialla oleviin esineisiin (sähköjohdot, verhot, maton reunat tai muut esineet).	Robotti yrittää vapauttaa itsensä eri tavoin. Jos sen yritykset epäonnistuvat, poista esteet manuaalisesti ja käynnistä uudelleen.
		Robotti saattaa olla juuttunut huonekalujen alle, joiden sisäänkäynti on samankorkuinen.	Nosta huonekaluja, aseta fyysinen este tai aseta virtuaalinen raja ECOVACS HOME -sovelluksen kautta.
		Robotti on jumissa kapealla alueella.	Siivoa kotisi, aseta fyysinen este tai aseta virtuaalinen raja ECOVACS HOME -sovelluksen kautta.
10	Puhdistuksen aikana robotti voi kohdata ongelmia, kuten epäsäännöllisen reitin, harhaanjohtavan liikkeen, toistuvan puhdistuksen samoissa kohdissa ja puuttuvia pieniä alueita. (Jos on suuri alue, jota ei ole puhdistettu tilapäisesti, robotti puhdistaa automaattisesti puuttuvan alueen. Joskus robotti palaa puhdistettuun huoneeseen, mikä ei välttämättä ole toistuva siivous, mutta robotti löytää puuttuvan alueen.)	Esineet, kuten johdot ja tossut, jotka on asetettu maadoituslohkoon robotti.	Ennen puhdistamista siivoa hajallaan olevat johdot, tossut ja muut maassa olevat esineet mahdollisuuksien mukaan. Jos jokin alue puuttuu puhdistuksen aikana, robotti korjaa sen automaattisesti. Älä häiritse (kuten siirrä robottia tai estä sen reittiä).
		Vetopyörät voivat luistaa maassa, kun robotti kiipeeä portaita, kynnyksiä ja ovitankoja, mikä voi vaikuttaa sen arvioon koko kotiympäristöstä.	On suositeltavaa sulkea vahingoittuneen alueen ovi ja puhdistaa se erikseen. Puhdistuksen jälkeen robotti palaa lähtöpaikalleen.
		Juuri vahattuilla tai kiillotetuilla lattioilla sekä sileillä laatoilla voi olla vähemmän kitkaa vetopyörien ja lattian välillä.	Odota vahan kuivumista ennen puhdistamista.
		Kodin asettelujen vaihtelujen vuoksi robotti ei voi syöttää jollekin alueille.	Siivoa kotisi varmistaaksesi, että robotti pääsee puhdistettaville alueille.

Ei.	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
11	Kaukosäätimen viive.	Wi-Fi-signaali on heikko, minkä vuoksi videon lataus on hidasta.	Käytä robottia alueilla, joilla on hyvä Wi-Fi-signaali.
12	Palattuaan OMNI Station -asemalle robotti ei tyhjennä pölysäiliötään.	Automaattinen tyhjennys -toimintoa ei ole otettu käyttöön ECOVACS HOME -sovelluksessa.	Ota automaattinen tyhjennys käyttöön ECOVACS HOME -sovelluksessa.
		Pölypussia ei ole asennettu asemaan.	Asenna pölypussi ja sulje pölynkeräyskaappi.
		Robotin manuaalinen siirtäminen takaisin asemalle ei välttämättä laukaise automaattista tyhjennystoimintoa.	On suositeltavaa antaa robotin palata OMNI Station -asemalle itsestään. Älä siirrä sitä manuaalisesti.
		Älä häiritse -tilassa robottie tyhjennä pölyä palattuaan takaisin OMNI Station -asemalla.	Sammuta Älä häiritse -tila käytöstä ECOVACS HOME -sovelluksessa tai aloita pölyn tyhjennys manuaalisesti.
		Jos yllä mainitut mahdolliset syyt on suljettu pois, aseman osat voivat olla epänormaaleja.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
13	Automaattinen tyhjennys epäonnistui.	Asema havaitsee tyhjän tehon laskun.	Vaihda pölypussi [Säännöllinen huolto] -osion ohjeen mukaisesti ja sulje pölynkeräyskaappi. Jos pölypussi ei ole täynnä sovelluksen kehotuksesta, voit laittaa sen takaisin.
		Vieraat esineet ovat tukkineet pölysäiliön ulostulon.	Irrota pölysäiliö ja poista vieraat esineet ulostuloaukosta.
14	Pölynkeräyskaapin sisäpuoli on likainen.	Pienet hiukkaset kulkevat pölypussin läpi ja kerääntyvät pölynkeräyskaapin sisäpuolelle.	Puhdista pölynkeräyskaapin sisäpuoli.
		Pölypussi on rikki.	Tarkista ja vaihda pölypussi.
15	Pölyn vuotaminen tapahtuu, kun robotti toimii.	Vieraat esineet ovat tukkineet pölysäiliön ulostulon.	Irrota pölysäiliö ja poista vieraat esineet ulostuloaukosta.
16	Moppauspehmusteen levyt eivät pyöri.	Moppauspehmusteen levyjä ei ole asennettu oikein.	Asenna moppauspehmusteen levyt asianmukaisesti. Naks-ääni ilmaisee oikean asennuksen.
		Vieraat esineet ovat tukkineet moppauspehmusteen levyt.	Poista vieraat esineet.
17	Robotti ei vastaa aseman ohjeisiin.	Robotti ei ole asemalla.	Varmista, että DEEBOT on asemalla.

Ei.	Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
18	Vetopyörä on jumissa.	Vetopyörä on takertunut tai juuttunut vieraiden esineiden takia.	Pyöritä ja paina vetopyörää tarkistaaksesi, onko vieraiden esineiden aiheuttamia kääreitä tai esteitä. Jos löydät vieraita esineitä, puhdista ne viipymättä. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.
19	Mopin pesualusta on täynnä vettä, eikä sitä voi tyhjentää. Tästä lähetetään äänikehote.	Jäteveden säiliötä ei ole asennettu asianmukaisesti.	Napauta likavesisäiliötä alas varmistaaksesi, että se on asennettu oikein.
		Jäteveden säiliön tiivistystulppia ei ole asennettu oikein.	Varmista, että kaksi tiivistetulpaa on asennettu oikein.
		Asema ei voi tyhjentää vettä normaalisti.	Seuraa sovelluksen ohjeita nähdäksesi, voiko asema tyhjentyä kunnolla. Jos tyhjennysyritykset epäonnistuvat, tarkista mahdolliset vierasesineet jäteveden säiliön ja aseman välissä.
		Mopin pesualustan imuaukko on tukossa vieraiden esineiden takia.	Varmista, ettei mopin puhdistusalustan imuaukossa ole vieraita esineitä.
		Mopin pesualusta on liikainen.	Mopin pesualustan puhdistaminen juoksevalla vedellä.
		Tarkista, jääkö kelluva pallo jumiin, jos mopin puhdistusalustan pohjassa ei ole vettä.	Ota kelluva pallo takaisin paikoilleen irrottamalla Mopin pesualusta.
		Äänihälytys jatkuu, kun kaikkia yllä olevia ratkaisuja on kokeiltu.	Katkaise ja käynnistä asema. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun saadaksesi apua.

Ota yhteyttä asiakaspalveluumme saadaksesi apua, jos ongelma jatkuu suositelluista ratkaisuista huolimatta.

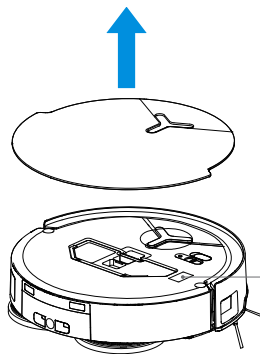
TEKNISET TIEDOT

Malli	DEX 54/DDX 45		
Rated Input	20 V === 2 A	Latausaika	noin 3.5 h
Aseman malli	CH2453I		
Rated Input	220-240V ~ 50-60 Hz	Nimellisteho	20 V === 2 A
Nimellissyöttövirta (lataus)	0.5 A	Teho (tyhjennys)	650 W
Teho (kuuman veden pesumoppi)	1 650 W		
Robotin mitat (PxLxK mm)	353x350x98 mm		
Aseman mitat (PxLxK mm)	350x477x533 mm (jalustan kanssa) 350x294x533 mm (ilman alustaa)		

Langattoman moduulin lähtöteho on alle 100mW.

Huomaa: Teknisiä ja suunnittelutietoja voidaan muuttaa jatkuvan tuotteen parantamisen vuoksi.

Tutustu muihin lisävarusteisiin osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.



Käytä mobiilikameraa QR-koodin skannaamiseen ja käyttöoppaan hankkimiseen.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bir elektrikli Cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemlere mutlaka uyulmalıdır:

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN BU TALİMATLARI SAKLAYIN

1. Bu Cihaz, Cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin denetim sağlanıp söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri gelişmemiş ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, Cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
2. Temizlenecek alanı boşaltın. Cihaza dolanabilecek güç kablolarını ve küçük nesnelere zeminden kaldırın. Halının saçaklarını halının altına sıkıştırın ve perde ve masa örtüleri gibi nesnelere yerden kaldırın.
3. Bir basamak veya merdiven nedeniyle temizlik

alanında düşme olursa Cihazın basamağı düşmeden tespit edebilmesini sağlamak için cihazı çalıştırmamız gerekir. Ünitenin düşmesini önlemek için kenara fiziksel bir bariyer yerleştirmek gerekebilir. Fiziksel bariyerin takılma tehlikesi oluşturmadığından emin olun.

4. Yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanın. Yalnızca üretici tarafından önerilen veya satılan ek parçaları kullanın.
5. YALNIZCA İÇ MEKAN ev kullanımı içindir. Cihazı dış mekanda, ticari veya endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
6. Toz haznesi ve/veya filtreler olmadan kullanmayın.
7. Cihazı, yanan mumlar veya hassas nesnelere bulunduğu bir alanda çalıştırmayın.
8. Saçlarınızı, bol giysilerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun tüm kısımlarını açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
9. Cihazı bir bebek veya çocuğun uyuduğu bir odada çalıştırmayın.
10. Robotu aşırı sıcak veya soğuk ortamlarda (-5°C / 23°F 'nin altında veya 40°C / 104°F 'nin üzerinde) kullanmayın ve saklamayın. Lütfen robotu 0°C / 32°F 'nin üzerinde ve 40°C / 104°F 'nin altında bir sıcaklıkta şarj edin.

11. Cihazı ıslak yüzeylerde veya durgun su bulunan yüzeylerde kullanmayın.
12. Cihazın taşlar, büyük kağıt parçaları veya Cihazı tıkayabilecek herhangi bir nesne gibi büyük objeleri çekmesine izin vermeyin.
13. Cihazı benzin, yazıcı veya fotokopi toneri gibi yanıcı veya tutuşabilir maddeleri çekmek için veya bu maddelerin bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
14. Cihazı sigara, kibrit, sıcak kül gibi yanan veya üzerinden duman tüten ya da yangına neden olabilecek herhangi bir şeyi çekmek için kullanmayın.
15. Emme girişine herhangi bir nesne koymayın. Emme girişi tıkalıysa ürünü kullanmayın. Emme girişini tozdan, tüylerden, saçlardan veya hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tutun.
16. Güç kablosu, hasar görmesi halinde tehlikeyi önlemek için üretici veya servis sorumlusu tarafından değiştirilmelidir.
17. Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
18. CH2453I için uygun lityum pil tipi; maksimum 8 hücreli, DC 14,4 V maksimum nominal gerilimli ve 5800 mAh anma kapasitelidir. Cihaz bertaraf edilmeden önce pil çıkarılmalı ve yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak atılmalıdır.
19. Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.
20. Ciddi şekilde hasar görmüş olsa bile Cihazı yakmayın. Piller yangında patlayabilir.
21. Cihaz, bu Kullanım Kılavuzundaki talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. Ecovacs Home Service Robotics, yanlış kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan sorumlu tutulamaz.
22. Robotta yalnızca kalifiye kişiler tarafından değiştirilebilecek piller bulunur. Robotun pilini değiştirmek için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.
23. Lütfen güç kaynağı geriliminin OMNI Station'da işaretli güç gerilimiyle eşleştiğinden emin olun.
24. Yalnızca üretici tarafından Cihazla birlikte verilen orijinal şarj edilebilir pili ve OMNI Station'ı kullanın. Şarj edilemeyen pillerin kullanımı yasaktır.
25. Güç kablosuna zarar vermemeye dikkat edin. Cihazı veya OMNI Station'ı güç

- kablosundan çekmeyin veya taşımayın, güç kablosunu tutacak olarak kullanmayın, güç kablosu üzerine kapı kapatmayın veya güç kablosunu keskin kenarların veya köşelerin etrafından çekmeyin. Cihazı güç kablosunun üzerinde çalıştırmayın. Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
26. Hasarlıysa OMNI Station'ı kullanmayın. Güç kaynağı onarılmamalı ve hasarlı veya arızalı olması durumunda kullanılmamalıdır.
 27. Hasarlı bir güç kablosu veya priz ile kullanmayın. Düzgün çalışmaması, düşmesi, hasar görmesi, dışarıda bırakılması veya suyla temas etmesi halinde Cihazı veya OMNI Station'ı kullanmayın. Tehlikeyi önlemek için üretici veya servis sorumlusu tarafından onarılmalıdır.
 28. OMNI Station'ı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce fişin prizden çıkarılması gerekir.
 29. Cihazı OMNI Station'dan çıkarın ve Cihazın bertarafı için pili çıkarmadan önce Cihazın güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
 30. OMNI Station uzun süre kullanılmayacaksa lütfen fişini çekin.






31. Robot uzun bir süre kullanılmayacaksa depolama için robotu KAPALI konuma alın ve OMNI Station'ı prizden çekin.
32. UYARI - Yalnızca temiz depoya temiz su ekleyin.
33. **UYARI:** Pili şarj etmek amacıyla sadece Cihazla birlikte verilen CH2453I çıkarılabilir besleme ünitesini kullanın.

Radyo frekansına maruz kalma gereksinimlerini karşılamak için aygıt çalışırken bu aygıtla kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir mesafe olmalıdır.

Uyumluluğu sağlamak adına bu mesafeden daha yakında kullanım yapılması önerilmez. Bu verici için kullanılan anten, başka bir anten veya verici ile birlikte yerleştirilmemelidir.

Aygıt Güncellemesi

Bazı aygıtlar genellikle iki ayda bir güncellenmekle birlikte her zaman bu kadar kesin olmayabilir. Özellikle üç yıldan uzun süre önce satışa sunulan bazı aygıtlar, yalnızca kritik bir güvenlik açığı bulunup düzeltilirse güncellenir.

	Dikkat: sıcak yüzey
	Kısa devre korumalı güvenlik yalıtım transformatörü
	Anahtar modu güç kaynağı
	Yalnızca iç mekanda kullanım içindir
	Doğrudan akım
	Alternatif akım
	Bu ürün, yürürlükteki AT Direktiflerine uygundur.
	Şarj etmeden önce talimatları okuyun.
	Şarj bağlantı noktasının polaritesi
	Zaman gecikmeli minyatür sigorta bağlantısı

Uzaktan gözetim, yalnızca meşru müdafaa ve tek kontrol amacıyla, halka açık olmayan, özel mülk kapsamındaki yerlerin kullanımına yöneliktir. Lütfen kullanım durumunda yerel veri korumaya ilişkin yasal yükümlülüklerle dikkat edin. Halka açık yerlerde, özellikle gizli niyetle ve/veya işveren tarafından haklı nedenler olmaksızın gözetim yapılmamalıdır. Haklı nedenlere dayalı olmayan kullanım, yalnızca kullanıcının riski ve sorumluluğudur.

Avrupa Birliđi Uyum Beyanı **Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman** **Kullanıcıları için Bertaraf Dair Bilgiler**



Ürün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiğini gösterir. Doğru işlem için atık ekipmanınızı belirlenen toplama noktalarına iade etmek üzere düzenleme yaparak bertaraf etmek sizin sorumluluğunuzdadır. Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ücretsiz olarak ürünü satın aldığınız bayiye iletişime geçin. Size en yakın toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için yerel yetkilinizle iletişime geçebilirsiniz. Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.

Kullanılmış Pillerin Bertaraf Edilmesine **Yönelik Kullanıcı Bilgileri**



Bu sembol, pil ve akümülatörlerin kullanım ömrü sonunda tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Bu hususa riayet etmeniz, pillerin ve akümülatörlerin çevre ve insan sağlığı üzerindeki etkisini en aza indirmeye yönelik çabaların önemli bir parçasıdır. Doğru geri dönüşüm uygulaması için bu ürünü ya da içindeki pilleri veya akümülatörleri tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına ücretsiz olarak iade edebilirsiniz.

Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler.

Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.

Kullanılmış piller ve akümülatörler için ayrı toplama sistemleri mevcuttur.

Lütfen pilleri ve akümülatörleri yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezinizde doğru şekilde bertaraf edin.

Belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin (RoHS) Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle parçaları (kablolar, teller vb.) dahil olmak üzere tüm ürünün, 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi ve (EU) 2015/863 sayılı, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin tadil edilmiş Komisyon Yetkili Direktifine ("Tadil Edilmiş RoHS" veya "RoHS 2.0") uygun olduğunu beyan eder.

Telsiz Ekipmanları Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle bu bölümde listelenen ürünün 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Avrupa Yetkili Temsilcisi:

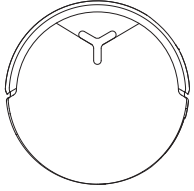


ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Almanya

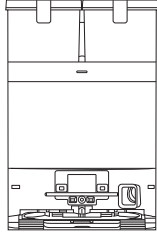
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle ürünün 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi, (EU) 2015/863 sayılı tadil edilmiş Komisyon Yetkili Direktifi ve 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanına şu adresten ulaşabilirsiniz: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Paket Bileşenleri

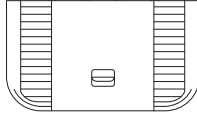
1 PAKET İÇERİĞİ



Robot



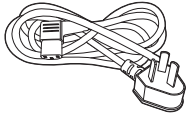
OMNI İstasyonu



Altık



Yan Fırça



Güç Kablosu



Kullanım Kılavuzu

Not: Şekil ve çizimler yalnızca referans amaçlı olup gerçek ürün görünümünden farklılık gösterebilir. Ürünün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

2 ÜRÜN DİYAGRAMI

1. Robot Ön Görünümü

DEEBOT üzerindeki düğme

Bas: Başlat/Duraklat

3 saniye basılı tut:

Şarja geri dön

3D Yapı Işığ
Sensörü

AI Kamera

d-ToF Lazer Modülü

Üst Kapak

Çarpma Tamponu

2. Alt Arka Görünüm

Düşme Önleyici Sensörler

Yan Fırça

Halı Algılama Sensörü

Fırça Ayırma Düğmesi

Montaj Yuvaları

Paspas Padi Aksamı

Evrensel Teker

Rulo Fırça

Sürüş Tekerleri

3. Robotun İç Kısmı

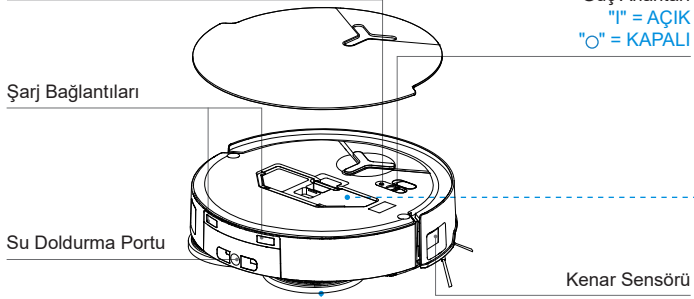
RESET Düğmesi

Ağ Kurulumu: RESET Düğmesine basın ve sesli uyarıyı takip ederek ağ kurulumunu yapın.

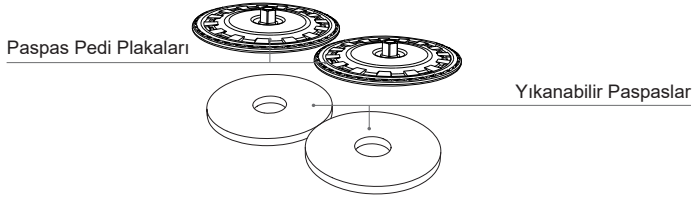
Varsayılan ayarlara geri yükleme: RESET düğmesine 5 saniye basılı tutun, uyarı sesini duyacaksınız. Daha sonra başlangıç müziği çalacak ve robot varsayılan ayarlarına geri dönecektir.

Wi-Fi Durum Göstergesi

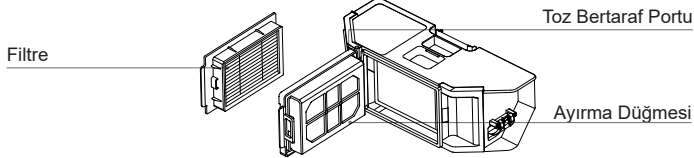
RESET Düğmesi



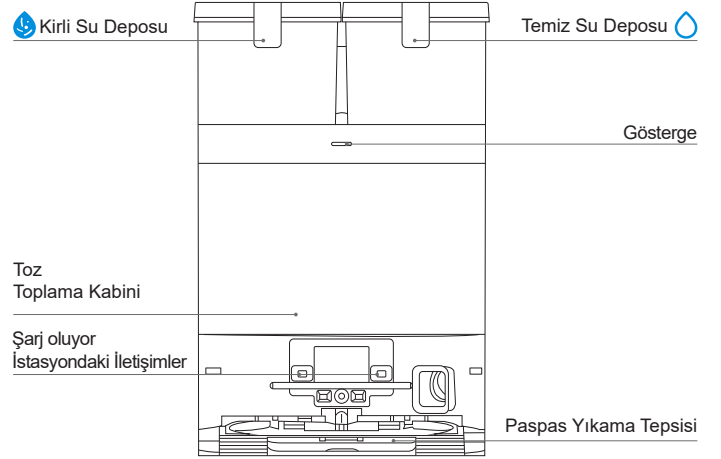
4. Paspas Padi Aksamı



5. Toz Haznesi



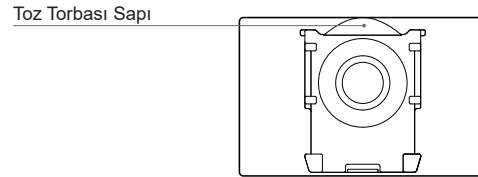
6. İstasyon Ön Görünümü



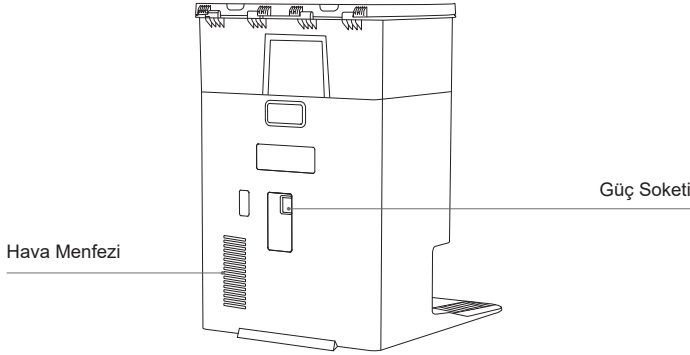
Not:

- Gösterge kırmızı renkte yanıp sönüyorsa, arıza hakkında ayrıntılı bilgi için ECOVACS HOME Uygulamasına gidin.
- Robot şarj olamıyorsa, OMNI İstasyonundaki ilgili şarj bağlantılarını kuru bir bezle silin.

7. Toz Torbası



8. İstasyon Arka Görünümü



9. Gösterge Işığı

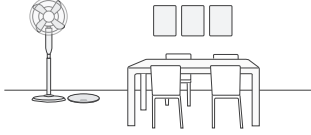
Gösterge	Işık Etketi	Durum
Robot	Solunum Beyaz Işığı	Şarj oluyor
	Düz Beyaz Işık	Tam Şarjlı/Çalışıyor
	Düz Kırmızı Işık	Düşük Pil
	Yanıp Sönen Kırmızı Işık	Alarm
	Düz Sarı Işık	Sesli Asistan Sessiz
İstasyon	Düz Beyaz Işık	Bekleme Modunda/Çalışıyor
	Yanıp Sönen Kırmızı Işık	Arıza
	Söndü	Güç Yok/Derin Uyku Modunda

10. Sensörlere Genel Bakış

Adı İşlev Açıklaması	İşlev Açıklaması
d-ToF Lazer Modülü	Lazer Menzilleme, yansıma zaman farkına göre robot ile çevredeki nesnelere arasındaki mesafeyi ölçmek için uygulanır ve robot hareket halindeyken modülün çevresindeki nesnelere göre haritalandırılmasına olanak sağlar. Algılama menzili 10 m'dir.
3D Yapı Işığı Sensörü	Kızılötesi Menzilleme ve benzeri üçgenler, çevredeki nesnelere ile robot arasındaki mesafeyi ölçmek için uygulanır. Sensör yakınlarda bir nesne tespit ettiğinde robot, nesneye çarpmamak için otomatik olarak dönüş yapacaktır. Algılama menzili 0,4 m'dir.
Düşme Önleyici Sensörler	Robotun alt kısmı ile yer arasındaki yüksekliği ölçmek için robotun alt kısmında bulunan sensör ile Kızılötesi Menzilleme uygulanır. Örneğin, beyaz renkli zeminde 55 mm'nin üzerinde bir yükseklik veya siyah renkli zeminde ise 30 mm'nin üzerinde bir yükseklik farkı olduğunda robot ilerlemeyi durdurarak Düşme Önleyici özelliğini yerine getirecektir.
Halı Algılama Sensörü	Ultrason probu 300 kHz frekansında ultrasonik dalgalar yayabilir. Ultrasonik dalgaların enerjisi halılar tarafından emilebilir. Yansıyan enerji eşik değerinin altında ise robot halının varlığını algılayacaktır. ECOVACS laboratuvar testlerine göre şu anda piyasada bulunan 50'den fazla halı çeşidi tespit edilebiliyor.
Çarpışma Önleyici Sensör	İletilen sinyal bir nesne tarafından bloke edildiğinde sinyal alıcısı o sinyali alamaz. Bu prensip ile robot, onlarla karşılaştığında engellerden kaçınacaktır.
Kenar Sensörü	Kızılötesi Menzilleme ile robot, kendisi ile sağ tarafındaki nesnelere arasındaki mesafeyi algılayabilir. Sağ tarafta duvar veya engel olduğunda robot, temizlenmemiş nokta bırakılmasını ve çarpışmaları önlemek için kenar temizliği yapacaktır. (model DDX 45 için) ToF mesafe ölçümü sayesinde robot, kendisiyle sağ tarafındaki nesnelere arasındaki mesafeyi algılayabilir. Sağ tarafta duvar veya engel olduğunda robot, temizlenmemiş nokta bırakılmasını ve çarpışmaları önlemek için kenar temizliği yapar. (DEX 54 modeli için)
AI Kamera	Çevredeki görüntüleri video kaydı için toplamak amacıyla, mikrofon aracılığıyla uzaktan görüntülü görüşme yapılmasını sağlayan AI Kamerayı kullanır. Görüş Alanı: 77° Dikey Açıklık, 97° Yatay Açıklık
Mikrofon	İnsan sesleri, mikrofonun diyaframında hava yoluyla titreşimlere neden olur. Sonuç olarak mikrofon, ses modellerinin toplanması ve algoritmalarından yararlanarak robotun belirli görevleri tamamlaması için ses kaydı ve ses kontrolü sağlar. Etkili uyanma mesafesi 5 m'dir.

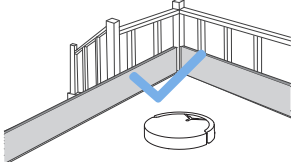
TEMİZLİK ÖNCESİNE İLİŞKİN NOTLAR

1 Temizlemeden Önce



Alanı Hazırlayın

Temizlik alanını en üst düzeye çıkarmak için sandalyeler gibi mobilyaları düzenleyerek ve alçakta duran eşyaları saklayarak alanı düzenleyin.



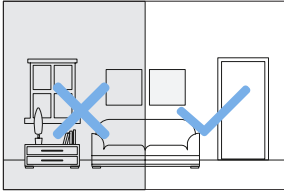
Koruyucu Bariyerler Kurun

Merdiven veya kenarların yakınında çalışıyorsa düşmeyi önlemek için bir bariyer yerleştirin.



Temizlenecek Odaların Kapılarını Açık Tutun

İlk kullanımda robotun etrafı keşfetmesine ve harita oluşturmaya yardımcı olmak için tüm kapıları açık tutun.



Yeterli Aydınlatma Sağlayın

Robotun engellerden kaçınma yeteneğini en üst düzeye çıkarmak için alanların iyi aydınlatıldığından emin olun.



Temizlik alanını en üst düzeye çıkarmak için sandalyeler gibi mobilyaları düzenleyerek ve alçakta duran eşyaları saklayarak alanı düzenleyin.



Püsküllü halıların püsküllerini halının altına sıkıştırın.



Robotun tüm alanları algılayabilmesini sağlamak için kapı girişleri gibi dar alanları engellemeyin.



Kamera lensini yumuşak bir bezle temizleyin, temizlik maddeleri kullanmayın.

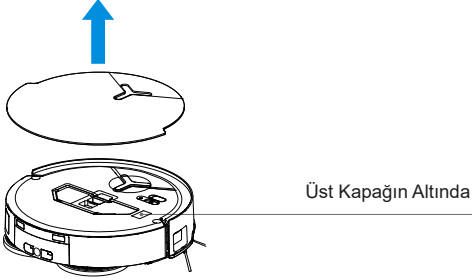
2 Hızlı Başlangıç

Kullanmadan önce, lütfen robot ve OMNI istasyonu üzerindeki tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.

1. ECOVACS HOME Uygulamasını indirin

Daha fazla özellikten yararlanmak için ECOVACS HOME Uygulamasını indirin.

Uygulamayı indirmek için robot üzerindeki QR Kodunu taratabilirsiniz.

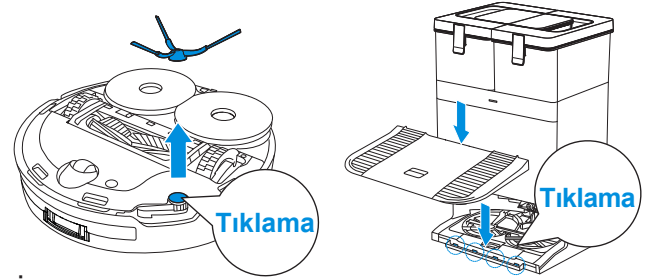


Veya uygulamayı indirmek için mobil uygulama mağazanızda ECOVACS HOME'u arayın.



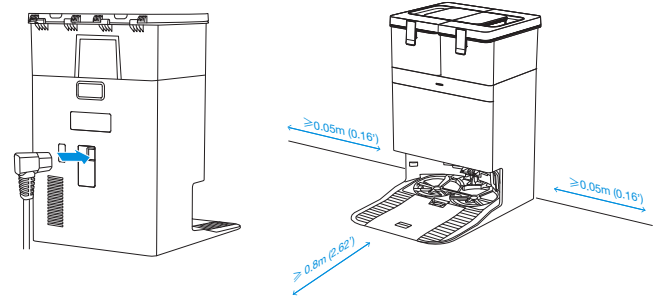
2. Robot ve İstasyon Kurulumu

Tıklama sesi, kurulumun doğru yapıldığına işaret eder.



3. İstasyonu Yerleştirme ve Güç Kablosunu Bağlama

İstasyonu düz ve sert bir zemin üzerinde duvara yaslayın. Her iki yanında 0,05 m, önünde ise 0,8 m mesafede herhangi bir nesne olmadığından emin olun.



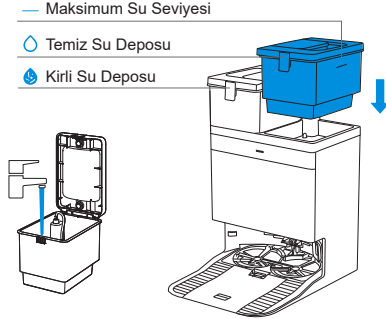
Not:

- İstasyon yakınında ayna gibi yansıtıcı nesnelere veya yansıtıcı süpürgelikler varsa, bunları yerden 14 cm yüksekliğe kadar örtün.
- İstasyonu doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- İstasyonu güçlü Wi-Fi sinyalinin olduğu bir yere yerleştirin.

Not: Kayıt olmak, oturum açmak ve ürünü Uygulama ile bağlamak için Uygulama'nın kılavuzunu takip edin.

3 Temiz Su Deposunu Doldurun

Temiz Su Deposunu çıkarın ve maksimum su seviyesine kadar doldurun. Depoyu doldurduktan sonra kapağını kapatıp İstasyona geri koyun.

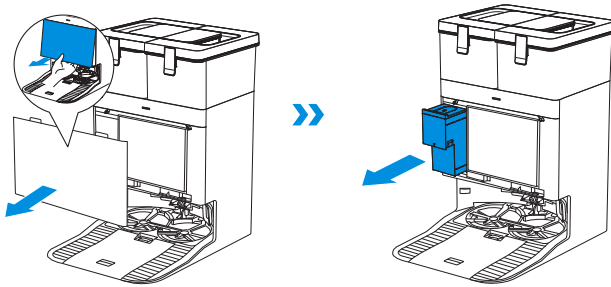


Not:

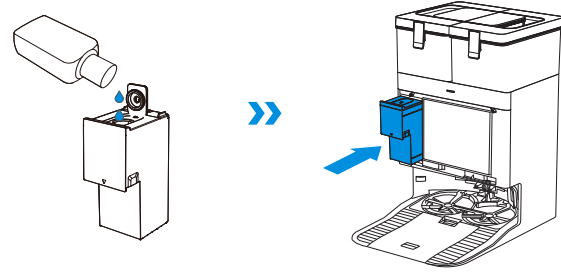
- Konumuna yerleştirmeden önce, tankın yüzeyinde su varsa suyu temiz ve kuru bir bezle silin.
- Kullanmadan önce her iki su haznesinin üst kapaklarını sıkıca kilitlediğinizden emin olun.
- Su haznelerindeki su lekeleri fonksiyon testlerinden kaynaklanmaktadır. Lütfen güvenle kullanın.

4 Temizleme Solüsyonu Ekleyin (ayrı satılır)

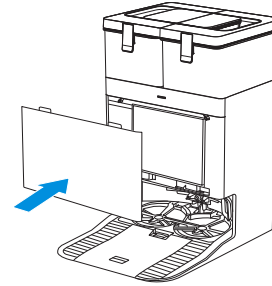
1. Toz toplama kabini kapağını çıkarın, temizleme solüsyonu ünitesini dışarı çekin ve düz, sert bir yüzeye koyun.



2. Temizleme solüsyonu ünitesinin kapağını açın ve ECOVACS temizleme solüsyonu (ayrı satılır) ile doldurun. Kapağı takın ve üniteyi istasyona geri koyun.



3. Toz kabini kapağının üst kenarına uygun bağlantıları yerleştirin ve alt kısmını bastırarak düzgün bir şekilde takın.

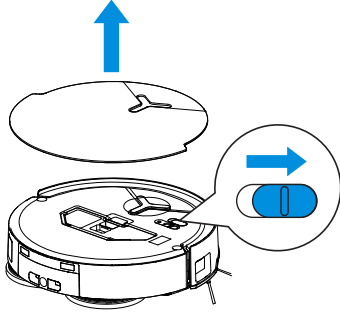


Not:

- Temizleme Solüsyonu, temizleme solüsyonu ünitesinden otomatik olarak pompalanır. Su depolarına Temizleme Solüsyonu eklemeyin.
- Ürünün daha iyi performans göstermesi ve daha uzun ömürlü olması için lütfen ECOVACS DEEBOT Temizleme Solüsyonunu (ayrı satılır) kullanın.
- Temizleme solüsyonu ünitesine yabancı cisimlerin düşmemesine dikkat edin.

5 Robotu Çalıştırma

Robot kapağının altındaki güç anahtarını açın ("**Ben**" = **AÇIK**, "**O**"= **KAPALI**)ve robotu güç kaynağına bağlı olan İstasyonun önüne yerleştirin.



6 Robotu Uygulamaya Bağlama

Ağ Arayüzü Bilgileri

Adı	Açıklama
Bluetooth	Ağ kurulumu işlemi sırasında robotu ağa bağlamak için Bluetooth'u etkinleştirin.
Wi-Fi*	Uygulamayla robot arasında veri aktarımını kolaylaştırarak robotun uygulama üzerinden kontrol edilebilmesini sağlayın.
ECOVACS HOME Uygulaması	ECOVACS ürünleri, ağ kurulumu, haritalama ve temizleme modu seçimi (her ürüne özel) gibi akıllı işlevler sunar. Bu özelliklerden faydalanabilmek için kullanıcıların resmi ECOVACS Home Uygulamasını indirip kullanmaları gerekiyor.

***Not:**Deebot serisi robot süpürgeler ev temizliği senaryoları için tasarlanmıştır. Çalışması için evde Wi-Fi ağı gereklidir ve anti-DDOS koruması, kullanıcılar tarafından yönlendirme ayarları aracılığıyla yapılandırılabilir.

Wi-Fi Ağ Gereksinimleri:


- 2,4 GHz veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanıyorsunuz.
- 802.11b/g/n ve IPv4 protokolünü destekleyen bir yönlendirici.
- VPN (Sanal Özel Ağ) veya Proxy Sunucusu kullanmayın.
- Gizli ağ kullanmayın.
- TKIP, PSK, AES/CCMP şifreleme kullanan WPA ve WPA2.
- WEP EAP (Kurumsal Kimlik Doğrulama Protokolü) desteklenmez.
- Kuzey Amerika'da 1-11 arası Wi-Fi kanallarını, Kuzey Amerika dışında ise 1-13 arası Wi-Fi kanallarını kullanın (yerel düzenleyici kuruma başvurun).
- Bir ağ genişletici/yineleyici kullanıyorsanız ağ adınız (SSID) ve parolanız, birincil ağınızinkilerle aynıdır.
- Lütfen yönlendiricinizde WPA2'yi etkinleştirin.

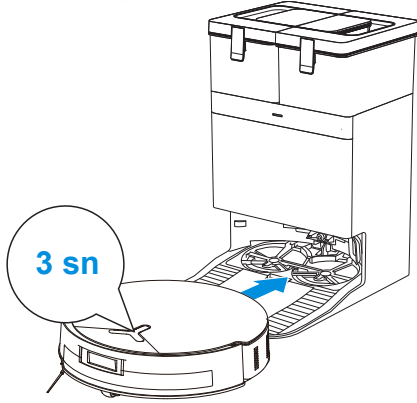
Wi-Fi Gösterge Işığı

	Yavaş Yanıp Sönen Beyaz	Wi-Fi bağlantısı yok
	Hızlı Yanıp Sönen Beyaz	Bağlanma
	Kesintisiz Beyaz	Wi-Fi bağlı

Uzaktan başlatma, sesli etkileşim, 2D/3D harita görüntüleme, kontrol ayarları ve kişiselleştirilmiş temizlik gibi akıllı özelliklere erişmek için (özellikler ürüne bağlı olarak değişebilir), sürekli güncellemeler alan ECOVACS HOME Uygulaması'nı indirirken ve kullanmanız gerektiğini lütfen unutmayın. Bazı temel ve gerekli bilgilerinizi işleyebilmemiz ve ürünü ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla çalıştırabilmeniz için Gizlilik Politikamızı ve Kullanıcı Sözleşmemizi kabul etmeniz gerekir. Onayınız olmadan, yukarıda belirtilen akıllı özelliklerden bazılarını ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla erişilemez. Bununla birlikte, ürünün temel fonksiyonlarını manuel kullanım için de kullanabilirsiniz.

7 Robotu Şarj Etme

Robotu geri çağırmak için ECOVACS HOME Uygulaması'nı veya ses kontrolünü kullanın veya robot üzerindeki  düğmesini robotun şarj için yerleşmesine izin vermek üzere 3 saniye boyunca basılı tutun.



Not:

- Güç kapalıyken robot şarj edilemez.
- Robot çalışmadığı zamanlarda AÇIK konumunda tutulması ve şarj edilmesi önerilir.
- Robotun temizliğe İstasyondan başlaması önerilir. Temizlik sırasında İstasyonu hareket ettirmeyin.

8 Robotu Kullanma

1. Haritalamaya Başla


İlk kez bir harita oluşturulurken bazı küçük sorunların çözümüne yardımcı olmak için lütfen robotu takip edin.

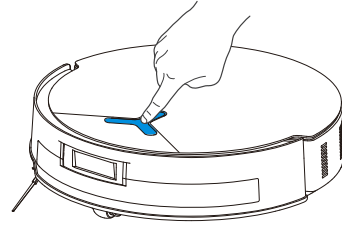
Örneğin robot, alçak mobilyaların altına sıkıştığında şu çözümlere başvurabilirsiniz:

- ① Eğer mümkünse robot için bir geçit oluşturmak amacıyla mobilyaları yükseltin.
- ② Mobilyanın alt kısmını robotun girmesini önleyecek şekilde örtün.
- ③ Robotun belirli yerlere girmesini önlemek için Uygulama üzerinde sanal sınırlar belirleyin.

2. Temizliğe Başla

- Robotun su deposu İstasyon aracılığıyla otomatik olarak doldurulur. Elle dolum yapılmasına gerek yoktur.
- Robot paspaslama sırasında otomatik olarak kaldırılabilecek. Lütfen robotu kabarık halılar veya 10 mm'den uzun liflere sahip halılar üzerinde kullanmayın. Temizleme işlemi sırasında 10 mm'den uzun liflere sahip kabarık halıları katlamanız veya ECOVACS HOME Uygulaması'nda sanal sınırı ayarlayarak kabarık halı kaplı alanı girişe yasak bölge olarak ayarlamamız önerilir.


İlk temizlik öncesinde robotun İstasyonda bulunduğundan ve tamamen şarj edildiğinden emin olun. Robotun başlaması için  'e basın. Başlamak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya Sesli Kontrolü de kullanabilirsiniz.




Not:

- Yıkanebilir paspas pedlerini sık sık çıkarmayın.
- Mopping Ped Plakalarını çizmek için bez veya başka bir nesne kullanmayın.
- ECOVACS HOME Uygulaması paspasların değiştirilmesi gerektiğini bildirdiğinde lütfen paspasları zamanında değiştirin. Daha fazla aksesuar keşfedin ECOVACS HOME Uygulaması veyada <https://www.ecovacs.com>.


3. Duraklama

Robot çalışırken onu duraklatmak için 'e basın. Robotu duraklatmak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya Sesli Kontrolü de kullanabilirsiniz.

4. Uyanma

Bir süre bekleddikten sonra robot üzerindeki tüm gösterge ışıkları sönecektir. Robotu uyandırmak için tuşuna basın .

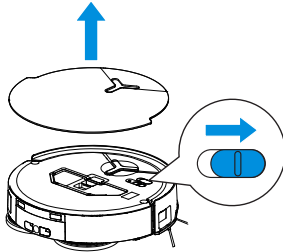
5. İstasyona Dönüş

Robotu geri çağırmak için ECOVACS HOME Uygulamasını veya Ses Kontrolünü kullanın veya DEEBOT üzerindeki Düğmeyi  Robotun şarj için yerleşmesine izin vermek için 3 saniye boyunca basılı tutun.



6. Derin Uyku Modu

Robot, İstasyon dışında yaklaşık 10 saat kalırsa pili korumak için derin uyku moduna girecektir. Robotu uyandırmak için lütfen KAPALI ve AÇIK konuma getirin.



Düzenli Bakım

1 Bakım Sıklığı

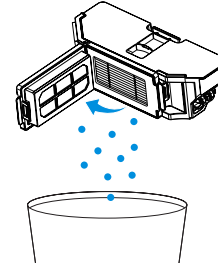
En iyi performansı sağlamak için parçaları aşağıdaki sıklıklarda bakımını yapın ve değiştirin:

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Yıkabilir Paspaslar	/	Her 1-2 ayda bir
Toz Torbası	/	Uygulama istemde bulunduğu anda
Yan Fırça	Her 2 haftada bir	Her 3-6 ayda bir
Rulo Fırça	Her hafta	Her 6-12 ayda bir
Filtre	Her hafta	Her 3-6 ayda bir
3D Yapı Işığı Sensörü Evrensel Teker Düşme Önleyici Sensörler Çarpma Tamponu DEEBOT'ta Şarj Bağlantıları OMNI İstasyonunda Şarj Bağlantıları d-ToF Lazer Modülü AI Kamera	Yaklaşık her ay	/
Temiz Su Deposu	Her 3 ayda bir	/
Kirli Su Deposu	Her ay	/
Toz Toplama Kabini	Her ay	/
İstasyonun Gövdesi ve Altı	Her ay	/
Temizleme Solüsyonu Ünitesi	Her ay	/

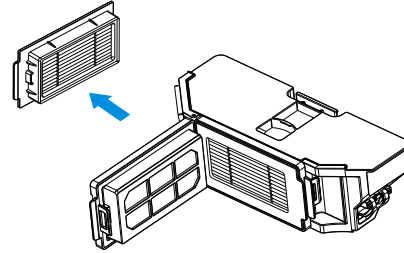
Not: ECOVACS HOME Uygulamasında veya şu adreste daha fazla aksesuar keşfedin: <https://www.ecovacs.com>.

2 Toz Haznesi Bakımı

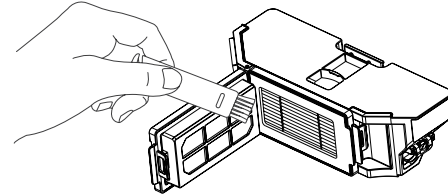
1. Kapağı açın ve hazneyi boşaltın.



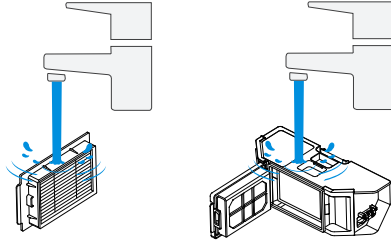
2. Filtreyi çıkarın.



3. Toz Kutusunu Temizleyin.



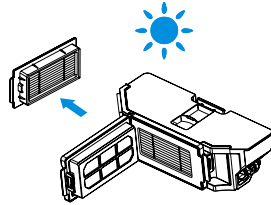
4. Toz Haznesini ve Filtreyi akan su altında yıkayabilirsiniz. Kalan suyu parçalar üzerinde silkeleyin.



Not:

- Filtreyi su ile durulayınız.
- Filtreyi temizlemek için parmak veya fırça kullanmayın.

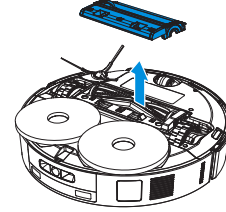
5. Havalandırarak kurutun.



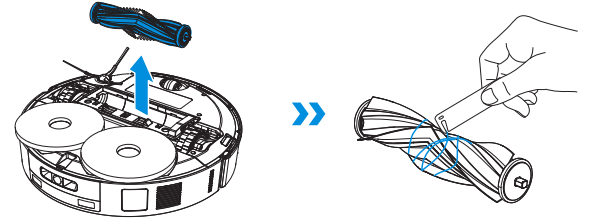
Not: Kullanmadan önce filtrenin tamamen kurduğundan emin olun.

3 Silindir ve Yan Fırça Bakımı Silindir Fırçasını Temizleyin

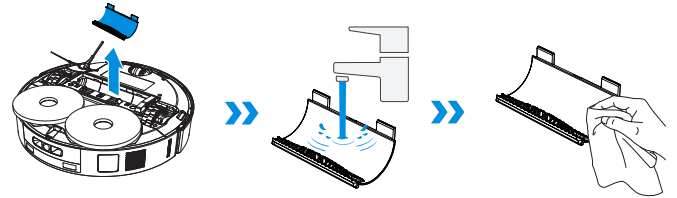
1. Rulo Fırçanın üzerindeki kapağı çıkarın.



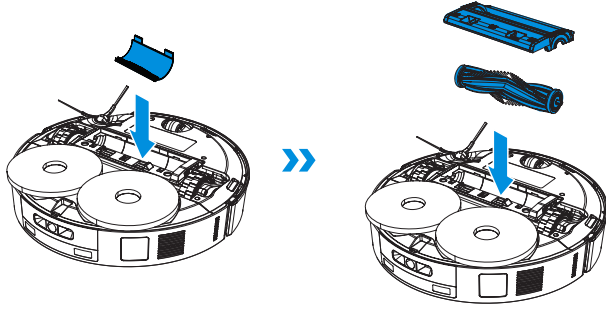
2. Rulo Fırçayı çıkarın ve temizleyin.



3. Fırça Tarağını çıkarın ve temizleyin.

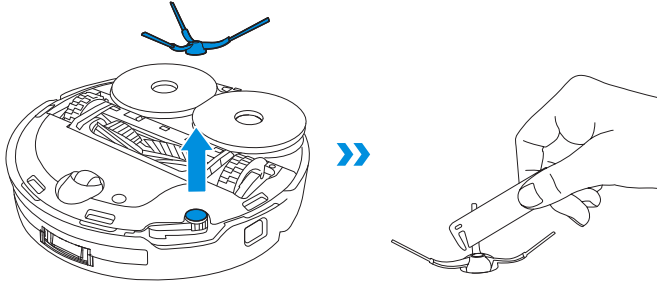


4. Fırça tarağını, silindir fırçayı ve silindir fırça kapağını takın.



Yan Fırçayı Temizleyin

Yan Fırçayı çıkarın ve temizleyin.

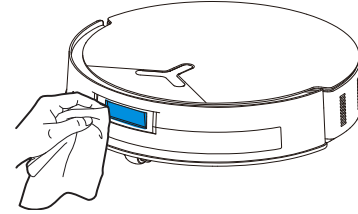


Not: ECOVACS HOME Uygulamasında veya şu adreste daha fazla aksesuar keşfedin: <https://www.ecovacs.com>

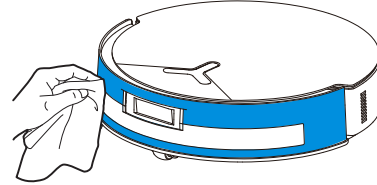
4 Diğer Bileşenleri Koruyun

Not: Su hasarını önlemek için aşağıdaki parçaları temizlerken ıslak bez kullanmayın.

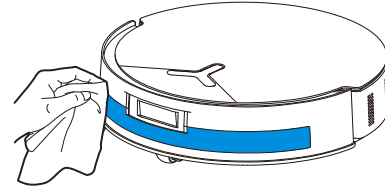
1. Sensör Lensi'ni temizleme



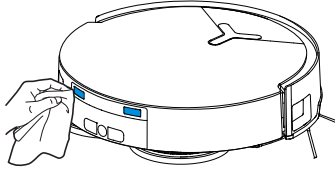
2. Tamponu Temizleme



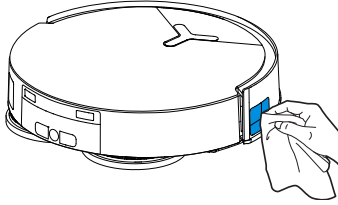
3. d-ToF Lazer Modülü'nü temizleme



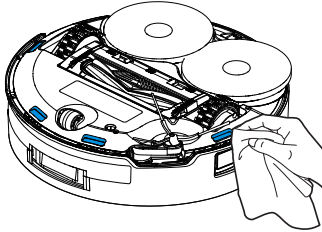
4. Şarj Bağlantıları'nı temizleme



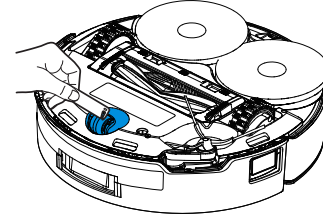
5. Kenar Sensörü'nü temizleme



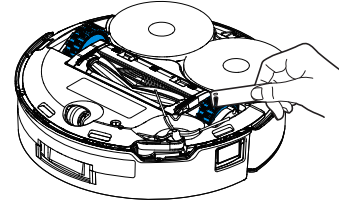
6. Düşme Önleyici Sensörleri temizleme



7. Evrensel Tekerleği temizleme



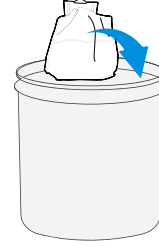
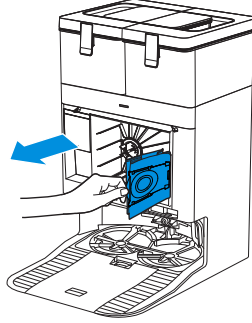
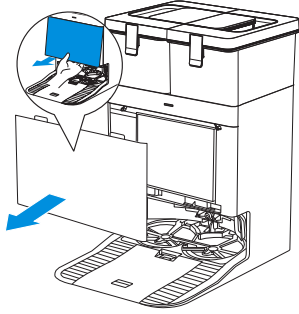
8. Sürüş Tekerlekleri'ni Temizleme



Not: ECOVACS HOME Uygulamasında veya şu adreste daha fazla aksesuar keşfedin:<https://www.ecovacs.com>

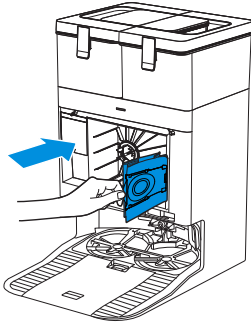
5 Toz Torbası

1. Kullanılmış Toz Torbasını atın.

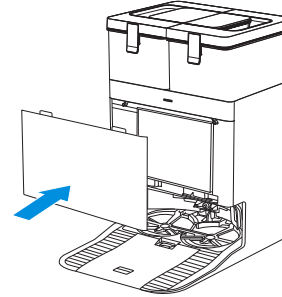


Toz Torbasını çıkarmak için sapı tutun, bu toz sızıntısını etkili bir şekilde önleyebilir.

2. Toz toplama kabinini kuru bir bezle silin ve yeni bir toz torbası takın.

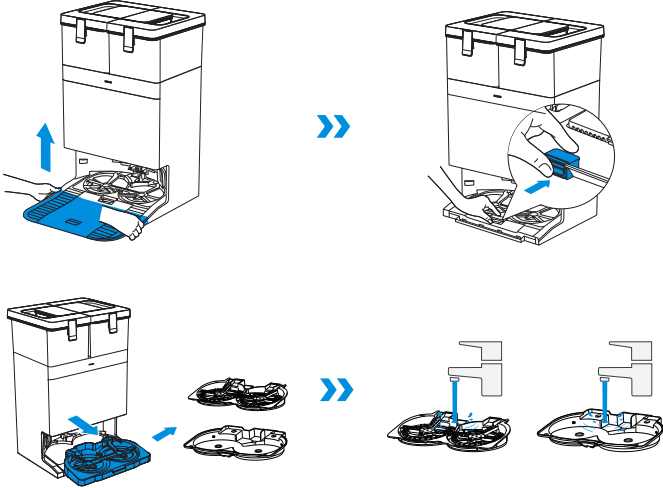


3. Toz Kabini kapağının üst kenarına uygun bağlantıları yerleştirin ve alt kısmını bastırarak düzgün bir şekilde takın.

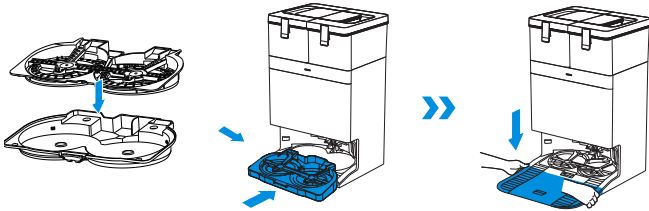


6 Paspas Yıkama Tepsisi

1. Tabanı ve paspas yıkama tepsisini çıkarıp temizleyin.



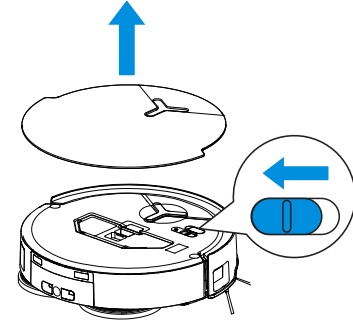
2. Temizlenmiş tabanı ve paspas yıkama tepsisini takın.



Not: Sorunsuz bir çalışma için lütfen Mop Yıkama Tepsisini düzgün bir şekilde yerleştirin.

7 Saklama

Lütfen robotu saklamadan önce tam olarak şarj edin ve KAPATIN. Pilin aşırı boşalmasını önlemek için lütfen her 1,5 ayda bir şarj edin.




! Lütfen robotun KAPALI konumdayken şarj edilemeyeceğini unutmayın.

- Robotun çalışmadığı zamanlarda AÇIK konumunda tutulması ve şarj edilmesi önerilir.
- Pil aşırı boşalırsa veya uzun süre kullanılmazsa robot şarj edilemeyebilir. Yardım için lütfen ECOVACS ile iletişime geçin. Pili kendiniz sökmeyin.

SORUN GİDERME

Karşılaştığınız herhangi bir sorun için aşağıdaki ilgili çözümlere başvurun. Bu sorun devam ederse lütfen daha fazla yardım için müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
1	Robot, ECOVACS HOME Uygulamasına bağlanamıyor.	Hatalı Wi-Fi kullanıcı adı veya şifresi girildi.	Doğru Wi-Fi kullanıcı adı ve şifresini girin.
		Robot, evinizin Wi-Fi sinyalinin kapsama alanında değil.	Robotun evinizin Wi-Fi sinyalinin kapsama alanında olduğundan emin olun. Mümkün olduğunca yönlendiriciye yakın kalmaya çalışın.
		Robot, yapılandırma durumunda değil.	RESET tuşuna basın ve tekrar bağlanmayı deneyin. Başarısızlık durumunda bağlantıyı sıfırlamak için Uygulamayı takip edin.
		Wi-Fi listesinde ev Wi-Fi'si bulunmuyor.	1. Wi-Fi adının özel karakterler içerip içermediğini kontrol edin. Lütfen ! gibi özel karakterleri kullanmayın. @#& ¥%&#. 2. • 5 Ghz ağı kullanmayın.
		Yanlış Uygulama yüklendi.	Lütfen ECOVACS HOME Uygulamasını indirip kurun.
2	Harita kayboldu.	Temizlik sırasında robotu hareket ettirseniz harita kaybolabilir.	Haritayı almak için robotu İstasyona geri götürün. Kaydedilen haritayı ECOVACS HOME Uygulamasındaki Harita Yönetiminde bulun ve almak için "Bu Haritayı Kullan"a dokununuz. Bu sorun devam ederse lütfen haritalamayı yeniden başlatın.
3	Uygulamada mobilya haritası oluşturulamıyor.	Temizlik sırasında robotu hareket ettirmek haritanın kaybolmasına neden olabilir.	Temizlik sırasında Robot'u hareket ettirmeyin.
		Oto temizliği bitmedi.	Temizlik sonrasında robotun otomatik olarak istasyona döndüğünden emin olun.
4	Yan Fırça kullanım sırasında yerinden çıkıyor.	Yan fırça düzgün takılmamış.	Yan fırçanın yerine oturduğundan emin olun.
5	Sinyal bulunamadı. İstasyona geri dönemedi.	İstasyon yanlış yere yerleştirilmiş.	Lütfen istasyonu [Hızlı Başlangıç] bölümündeki talimatlara göre doğru şekilde yerleştirin.
		İstasyon elektriksiz veya taşınmış.	İstasyonun güç kaynağına bağlı olup olmadığını kontrol edin. İstasyonu hareket ettirmeyin.
		Robot, OMNI İstasyonu'ndan temizliğe başlamıyor.	Robotun temizliğe OMNI istasyonundan başlaması önerilir.
		Yanaşma yolu kapalı. Örneğin; istasyonun bulunduğu odanın kapısı kapalıdır.	Rotayı açık tutun.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
6	Robot temizliği bitirmeden istasyona geri dönüyor.	Oda o kadar büyük ki robotun şarj olmak için geri dönmesi gerekiyor.	Lütfen otomatik devam ettirmeyi etkinleştirin. Daha fazla bilgi için Lütfen Uygulama talimatlarını izleyin.
		Çok karmaşık ev düzenlerinde temizlik verimliliği düşebilir, bu da temizliğin tamamlanmamasına neden olabilir.	Evinizin düzenini basitleştirin.
7	Robot şarj edilemiyor.	Robot AÇIK değil.	Robotu AÇIK konuma getirin.
		Robotun şarj bağlantıları istasyonun bağlantılarıyla tam temas halinde değil.	Robotun şarj bağlantılarının istasyonun Şarj bağlantılarına bağlandığından emin olun ve  yanıp söner. Robot ve OMNI istasyonunun şarj bağlantılarının kirliliği olup olmadığını kontrol edin. Lütfen bu parçaları [Düzenli Bakım] bölümündeki talimatlara göre temizleyin..
		İstasyon güç kaynağına bağlı değil.	OMNI istasyonunun güç kaynağına bağlı olduğundan emin olun.
		İstasyon tabanı düzgün bir şekilde kurulmamış.	Şuna bakın:[Hızlı Başlangıç]Doğru kurulum için bölüm.
8	Temizlik esnasında robot çok ses çıkarıyor.	Silindir fırça/yan fırça dolanmış veya toz haznesi/filtre tıkalı.	Silindir fırça, yan fırça, toz haznesi, Filtre vb.'nin düzenli olarak temizlenmesi önerilir.
		Robot Güçlü Modda.	Standart Moda geçin.
9	Robot, çalışırken takılıyor ve duruyor.	Robot, yerdeki nesnelere (elektrik kabloları, perdeler, halı püskülleri, vb.) takılıyor.	Robot kendini kurtarmak için çeşitli yollar deneyecektir. Eğer denemeleriniz başarısız olursa, engelleri manuel olarak kaldırın ve yeniden başlayın.
		Robot, benzer yükseklikteki bir girişe sahip mobilyaların altında sıkışmış olabilir.	Lütfen mobilyaları yükseltin, fiziksel bir bariyer oluşturun veya ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla sanal sınır belirleyin.
		Robot, dar bir alanda sıkışmış durumda.	ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla evinizi toplayın, fiziksel bir bariyer oluşturun veya sanal sınır belirleyin.
10	Temizlik sırasında robot, düzensiz rota, taraflı hareket, aynı noktaları tekrar tekrar temizleme ve küçük alanları gözden kaçırma gibi sorunlarla karşılaşabiliyor. (Geçici olarak temizlenmemiş büyük bir alan varsa robot, atlanan alanı otomatik olarak temizleyecektir. Bazen robot, temizlenmiş bir odaya tekrar girebilir, bu tekrarlanan bir temizlik olmayabilir ancak robot, atlanan herhangi bir alanı bulabilir.)	Robotu yere koyulan tel ve terlik gibi nesnelere engeller.	Temizlik öncesinde mümkün olduğunca yerdeki dağınık kabloları, terlikleri ve diğer nesnelere toplayın. Temizlik sırasında gözden kaçan bir alan olursa robot bunu otomatik olarak düzeltecektir. Lütfen müdahale etmekten (örneğin robotu hareket ettirmek veya yolunu kapatmak) kaçının.
		Robot; basamaklara, eşiklere ve kapı parmaklıklarına tırmanırken Sürüş Tekerlekleri zeminde kayabilir ve bu durum tüm ev ortamına ilişkin yargısını etkileyebilir.	Etkilenen bölgenin kapısını kapatıp ayrı bir yerde temizlenmesi önerilir. Temizlik işlemi tamamlandıktan sonra robot başlangıç konumuna geri dönecektir.
		Yeni cilalanmış veya parlatılmış zeminlerde ve pürüzsüz fayanslarda, sürüş tekerlekleriyle zemin arasında daha az sürtünme olabilir.	Temizlemeden önce mumun kurumasını bekleyin.
		Ev düzenlerindeki farklılıklar nedeniyle bazı alanlara robot giremiyor.	Robotun temizlenecek alanlara girebilmesini sağlamak için evinizi toplayın.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
11	Uzaktan kumandada gecikme.	Wi-Fi sinyali zayıf olduğundan video yüklemesi yavaş oluyor.	İyi Wi-Fi sinyalinin olduğu alanlarda robotu kullanın.
12	OMNI istasyonuna döndükten sonra robot, toz kutusunu boşaltmaz.	ECOVACS HOME Uygulamasında Otomatik Boşaltma işlevi etkinleştirilmemiştir.	ECOVACS HOME Uygulaması'nda Otomatik Boşaltma işlevini açın.
		İstasyonda toz torbası takılı değil.	Toz torbasını takın ve toz toplama kabinini kapatın.
		Robotu manuel olarak istasyona geri hareket ettirmek otomatik boşaltma işlevini tetiklemeyebilir.	Robotun OMNI istasyonuna kendi kendine dönmesine izin verilmesi önerilir. Lütfen elle taşımayın.
		Rahatsız Etmeyin modunda, robot OMNI istasyonuna döndükten sonra tozu boşaltmaz.	ECOVACS HOME Uygulamasında Rahatsız Etmeyin özelliğini kapatın veya tozu manuel olarak boşaltmaya başlayın.
		Yukarıda belirtilen olası nedenler ortadan kaldırılmışsa istasyon bileşenlerinde anormallik olabilir.	Yardım için lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
13	Otomatik boşaltma başarısız.	İstasyon boşa verimde azalma tespit etti.	Toz torbasını [Düzenli Bakım] bölümündeki talimatlara göre değiştirin ve Toz toz toplama kabinini kapatın. Uygulama size toz torbasını sorduğunda dolu değilse tekrar yerine takabilirsiniz.
		Toz haznesinin çıkışı yabancı cisimlerle tıkanmış.	Toz haznesini çıkarın ve çıkıştaki yabancı cisimleri temizleyin.
14	Toz toplama kabininin iç tarafı kirli.	İnce parçacıklar toz torbasından geçerek toz toplama kabininin iç tarafında birikir.	Toz toplama kabininin iç kısmını temizleyin.
		Toz torbası bozuldu.	Toz torbasını kontrol edin ve değiştirin.
15	Robot çalışırken toz sızıntısı meydana geliyor.	Toz haznesinin çıkışı yabancı cisimlerle tıkanmış.	Toz haznesini çıkarın ve çıkıştaki yabancı cisimleri temizleyin.
16	Paspas ped plakaları dönmüyor.	Paspas ped plakaları doğru şekilde takılmamış.	Lütfen paspas ped plakalarını doğru şekilde takın. Tıklama sesi, kurulumun doğru yapıldığına işaret eder.
		Paspas ped plakaları yabancı cisimler tarafından tıkanmış.	Yabancı cisimleri temizleyin.
17	Robot, istasyonun talimatlarına cevap vermiyor.	Robot, istasyonda değil.	Lütfen robotun istasyonda olduğundan emin olun.

Hayır.	Arıza	Olası Neden	Çözüm
18	Sürüş tekerleği sıkıştı.	Sürüş tekerleği yabancı cisimler nedeniyle dolanmış veya sıkışmış.	Sürüş tekerleğini döndürüp bastırarak herhangi bir sarma veya yabancı cisim olup olmadığını kontrol edin. Yabancı cisimler tespit ederseniz lütfen derhal temizleyin. Bu sorun devam ederse lütfen yardım için müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
19	Paspas yıkama tepsisi su dolu ve boşaltılmıyor. Bu konuda sizi uyarmak için sesli bir uyarı yayınlanacaktır.	Kirli su haznesi düzgün bir şekilde takılmamış.	Kirli su haznesinin düzgün bir şekilde takıldığından emin olmak için üzerine hafifçe vurun.
		Kirli Su Deposundaki sızdırmazlık tapaları düzgün takılmamış.	İki sızdırmazlık tapasının düzgün bir şekilde takıldığından emin olun.
		İstasyon, suyu normal şekilde boşaltmıyor.	İstasyonun düzgün bir şekilde boşaltılıp boşaltılmadığını görmek için Uygulama talimatlarını izleyin. Boşaltma girişimleri başarısız olursa kirli su deposuyla İstasyon arasında olası yabancı cisimler olup olmadığını kontrol edin.
		Paspas yıkama tepsisinin emme girişi yabancı cisimlerle tıkanmış.	Paspas yıkama tepsisinin emme girişinde yabancı cisim olmadığından emin olun.
		Paspas yıkama tepsisi kirli.	Paspas yıkama tepsisinin akan su altında temizlenmesi.
		Paspas yıkama tepsisi tabanında su yokken yüzen topun takılıp takılmadığını kontrol edin.	Paspas yıkama tepsisini çıkarıp yüzen topu yerine yerleştirin.
		Yukarıdaki tüm çözümler denenmesine rağmen sesli uyarı devam ediyor.	İstasyonu kapatıp açın. Bu sorun devam ederse lütfen yardım için müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Önerilen çözümlere rağmen sorun devam ederse yardım için lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

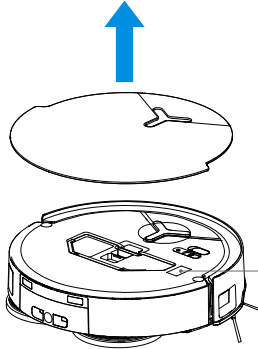
TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	DEX 54/DDX 45		
Anma Girişi	20V === 2A	Şarj Süresi	yaklaşık 3.5 saat
İstasyon Modeli	CH24531		
Anma Girişi	220-240V ~ 50-60Hz	Anma Çıkışı	20V === 2A
Anma Girişi Akımı (Şarj)	0.5 A	Güç (Boşaltma)	650W
Power(Sıcak Su Yıkama Paspası)	1650W		
Robot Boyutları (U*G*Y mm)	353*350*98 mm		
İstasyon Boyutları (U*G*Y mm)	350*477*533 mm (tabanlı) 350*294*533 mm (taban hariç)		

Wi-Fi modülünün çıkış gücü 100 mW'tan azdır.

Not: Sürekli ürün iyileştirme amacıyla teknik ve tasarıma ilişkin özellikler değiştirilebilir.

Daha fazla aksesuar için <https://www.ecovacs.com> adresine bakın.



QR kodunu taramak ve kullanım kılavuzunu edinmek için lütfen cep telefonu kameranızı kullanın.



Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.

No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.

451-2441-0900